



Doc 10001

وثائق لدورة الجمعية العمومية  
في سنة ٢٠١٣

# التقرير السنوي للمجلس

٢٠١٢

منظمة الطيران المدني الدولي

لما كان تطور الطيران المدني الدولي مستقبلاً يمكن أن يساعد كثيراً على إيجاد وإبقاء الصداقة والتفاهم بين الأمم العالم وشعوبه، بينما يمكن لاساءة استخدامه أن تشكل خطراً على الأمن العام.

ولما كان من المرغوب فيه تجنب الخلافات بين الأمم والشعوب والنهوض فيما بينها بالتعاون الذي يعتمد عليه سلام العالم.

لذلك، فإن الحكومات الموقعة أدناه، وقد اتفقت على مبادئ وترتيبات معينة تضمن للطيران المدني الدولي التطور على نحو آمن ومنظم، وتحقق إنشاء خطوط دولية للنقل الجوي على أساس تكافؤ الفرص واستثمارها بطريقة اقتصادية وسليمة.

قد أبرمت هذه الاتفاقية تحقيقاً لهذه الأغراض.

ديبياجة اتفاقية الطيران المدني الدولي  
الموقعة في شيكاغو في ١٢/٧/١٩٤٤

# رسالة من رئيس المجلس

## إلى الجمعية العمومية لمنظمة الطيران المدني الدولي

أتشرف بأن أرفع إلى الجمعية العمومية، بناء على طلب المجلس، التقرير السنوي للمجلس لعام ٢٠١٢، الذي أعد وفقاً لأحكام المادة (٥٤) من اتفاقية الطيران المدني الدولي. وبشكل هذا التقرير جزءاً من مستدات الورقة القادمة للجمعية العمومية التي ستعقد في سنة ٢٠١٣ ولكنه سيوزع الآن على الدول الأعضاء للإطلاع به علماً. وسوف يرسل أيضاً إلى المجلس الاقتصادي والاجتماعي للأمم المتحدة عملاً بالفقرة (٢) من المادة السادسة من الاتفاق المعقود بين الإيكاو والأمم المتحدة.



## نحو نمو مستدام للطيران المدني الدولي

كانت سنة ٢٠١٢ بالنسبة للإيكاو سنة الإنجازات والتحديات بكل المقاييس. وربما من أهم سماتها الجهود المتضادرة لزيادة تطوير وبدء تنفيذ استراتيجية متعددة الجوانب للتعامل مع النمو المتوقع للطيران المدني الدولي خلال العقود المقبلة، مع تركيز خاص على استدامة منظومة النقل الجوي على الصعيد العالمي بشكل عام.

وقد انصب التركيز، في عملية تقييم الخطة العالمية للملاحة الجوية، التي أدرج فيها مفهوم حزم التحسينات الابتكاري، على النهج القائم على الأداء إزاء جميع أنشطة الملحة الجوية. وتُحدد الخطة المُنفَّحةً أهدافاً واضحةً كما تتيح قياس النظم المُحرَّز بحيث يتَسْنى تحقيق المستوى الأمثل من حيث تركيز البرامج وتخفيف تكاليفها وجداولها.

والقياس أساسى في إثارة التقدم بشكل منتظم ومطرد حيث يُشكّل محور التقرير السنوي الأول بشأن السلامة الذي نُشر هذه السنة بالإضافة إلى التقرير السنوي بشأن حالة سلامة الطيران في العالم لعام ٢٠١١ الأكثر شمولاً. كما تطلب الأداء قدرًا كبيرًا من العمل لإعداد الملحق ١٩ - إدارة السلامة، وهو أول ملحق جديد يتم وضعه منذ ثلاثين عاماً ويجمع القواعد والتوصيات الدولية والمواد الإرشادية بشأن السلامة الموزعة على ستة ملاحق منفصلة.

وبالمثل، أصدر المؤتمر الرفيع المستوى بشأن أمن الطيران، المتعهد في سبتمبر/أيلول توصيات واضحة الغرض منها تأمين التطبيق المستدام للحلول الأمنية في المستقبل، من حيث تكاليفها بالنسبة للدول وقطاع الطيران مع تحسين ظروف سفر الركاب بصفة عامة. وقد استفادت الاستراتيجيات والإجراءات الاستباقية المعروضة من قدر كبير من التعاون الدولي ومن تحسين تبادل المعلومات بين الدول وقطاع النقل الجوي وأجهزة انفاذ القوانين. وقد تم التوصل إلى اتفاق لاستحداث إجراءات لتحديد ومناولة البضائع عالية الخطورة في الشحن الجوي، ومخطط لرصد مدى امتثال الدول لأحكام الأمن من خلال عمليات تدقيق الأمن التي تُجرىها الإيكاو.

أما بالنسبة للبيئة، فإن اعتماد نظام جديد للقياس سيكون أساسياً في وضع قاعدة قياسية لابتعاثات ثاني أكسيد الكربون من الطائرات، في عام ٢٠١٥ حسب التوقعات الحالية. وأحرز قدر من التقدم في وضع توصيات تتعلق بسياسات أنواع الوقود البديل المستدام، والتي تُستخدم تدريجياً في عمليات الطيران التجاري. وقامت الإيكاو، في يونيو، بتنسيق أربع رحلات متزامنة استخدمت فيها هذه الأنواع من الوقود وأفلت الأمين العام من مونتريال إلى ريو دي جانيرو لحضور مؤتمر الأمم المتحدة المعني بالتنمية المستدامة (ريو + ٢٠). وواصلت الإيكاو بحوثها حول جدوى اعداد تدبير عالمي قائم على آليات السوق ينطوي على ابتعاثات الطيران الدولي، وكذلك الشأن بالنسبة لطار التدابير القائمة على آليات السوق لدعم برامج الدول ذات الصلة بالتدابير القائمة على آليات السوق.

وشكل قرار المجلس بشأن منظور ومهمة جديدين للمنظمة على مدى الفترة الثلاثية المقبلة ٢٠١٤-٢٠١٦ "تحقيق النمو المستدام لمنظومة الطيران المدني الدولي" انطلاقة قوية وجديدة في مجال الاستدامة. واستحدث، في مقابل ذلك، هدف استراتيجي جديد بعنوان "التنمية الاقتصادية للنقل الجوي: تعزيز اعداد شبكة النقل الجوي سليمة وقابلة للاستمرار من الناحية الاقتصادية".

ويشمل الهدف الجديد وضع سياسات وتوجيهات بشأن تنظيم النقل الجوي وإدارة الهياكل الأساسية واقتصادات أنشطة الطيران، بما في ذلك حماية المستهلك والضرائب والمنافسة الشريفة ورسوم الانتفاع، وكذا بشأن التنظيم والإشراف في المجال الاقتصادي. ويتضمن الهدف عناصر أخرى منها تيسير الوصول إلى مصادر تمويل الهياكل الأساسية للطيران وتمويل منظومة النقل الجوي. وقد نوقشت جميع هذه المسائل في ندوة حول النقل الجوي عُقدت في شهر مارس/آذار تمهدًا لعقد المؤتمر العالمي السادس للنقل الجوي في عام ٢٠١٣. وتنى انعقاد الندوة سلسلة من الندوات الإقليمية لمساعدة الدول على استيعاب قضايا الاستدامة على نحو أفضل.

وفي غضون ذلك، واصلت الايكاو تعديل برامجها وأهدافها لمواجهة الضغوط الاقتصادية العالمية والمالية الكبيرة التي لم تتوقف منذ الأزمة الاقتصادية العالمية في ٢٠٠٨/٢٠٠٩. وقد اتسمت تلك التعديلات بصفة عامة بالتعقيد وإن اثبتت جدواها في تكيف عدد من البنية والعمليات كي تلائم الأسلوب الجديد في تصريف الأعمال، حيث أدت، في نهاية المطاف، إلى اضعاف قدر أكبر من المرونة والفعالية على الايكاو التي أصبحت أكثر استعداداً لتلبية الاحتياجات المتغيرة للدول الأعضاء فيها وغيرها من الفئات ضمن أوسع نطاق الطيران في العالم.

إن الطائفة الواسعة من الانجازات والأنشطة المُبيّنة في هذا التقرير السنوي لعام ٢٠١٢ تبرر روح التعاون والتوافق التي تشعّبت بها هذه المنظمة والتي ميزت علاقاتها مع الجهات المعنية التي تخدمها.



روبرتو كوبيء غونزاليس  
رئيس المجلس

## **المقر الرئيسي والمكاتب الإقليمية**

### **المقر الرئيسي**

International Civil Aviation Organization  
999 University Street  
Montréal, Quebec  
Canada H3C 5H7

### **المكاتب الإقليمية**

Asia and Pacific (APAC) Office  
252/1 Vibhavadi Rangsit Road  
Chatuchak, Bangkok 10900  
Thailand

Eastern and Southern African (ESAF) Office  
United Nations Office at Nairobi, United Nations Avenue, Gigiri  
P.O. Box 46294  
00100 GPO Nairobi  
Kenya

European and North Atlantic (EURNAT) Office  
3 bis Villa Émile Bergerat  
F-92522 Neuilly-sur-Seine Cedex  
France

Middle East (MID) Office  
Ministry of Civil Aviation Complex  
Cairo Airport Road, Cairo, 11776  
Egypt

North American, Central American and Caribbean (NACC) Office  
Avenida Presidente Masaryk No. 29 – 3er Piso  
Col. Chapultepec Morales, México D.F.  
11570 — México D.F.  
México

South American Office  
Av. Victor Andrès Belaúnde 147  
Centro Empresarial Torre 4 Piso 4  
San Isidro, Lima 15073  
Peru

Western and Central African (WACAF) Office  
Léopold Sédar Senghor International Airport  
P.O. Box 38050  
Yoff, Dakar  
Sénégal



الدول الأعضاء

|  |                                      |
|--|--------------------------------------|
| بانيا                                    | أفغانستان                            |
| بابوا غينيا الجديدة                      | البيانى                              |
| باراغواي                                 | الجزائر                              |
| بيرو                                     | أندونزيا                             |
| الفلبين                                  | أنغولا                               |
| بولندا                                   | أنتيغوا وبربودا                      |
| البرتغال                                 | الأرجنتين                            |
| قطر                                      | أرمينيا                              |
| جمهورية كوريا                            | أستراليا                             |
| جمهورية مولدوفا                          | أنطونيا                              |
| رومانيا                                  | أذربيجان                             |
| الاتحاد الروسي                           | جزر الBahamas                        |
| رواندا                                   | البحرين                              |
| سانت كيتس ونيفيس                         | بنغلاديش                             |
| سانت لوسيا                               | برادفورد                             |
| سانت فنسنت والغرنادين                    | بيلاروس                              |
| ساموا                                    | بلجيكا                               |
| سان مارينو                               | ليز                                  |
| ساو تومي وبرنسيبى                        | بنين                                 |
| المملكة العربية السعودية                 | بوتان                                |
| السنغال                                  | بوليفيا (دولة متعددة القوميات)       |
| صربيا                                    | بوسنة والهرسك                        |
| سيشيل                                    | بوتسوانا                             |
| سيراليون                                 | برازيل                               |
| سنغافورة                                 | بروني دار السلام                     |
| سلوفاكيا                                 | بلغاريا                              |
| سلوفينيا                                 | بوكينا فاسو                          |
| جزر سليمان                               | بوروندي                              |
| الصومال                                  | كمبوديا                              |
| جنوب أفريقيا                             | acamرون                              |
| جنوب السودان                             | كندا                                 |
| اسبانيا                                  | الرأس الأخضر                         |
| سري لانكا                                | أفريقيا الوسطى                       |
| السودان                                  | تشاد                                 |
| سوريان                                   | شيلى                                 |
| سوازيلندا                                | الصين                                |
| السويد                                   | كولومبيا                             |
| سويسرا                                   | جزر القمر                            |
| الجمهورية العربية السورية                | كونغونج                              |
| طاجيكستان                                | جزر ديفوار                           |
| تايلاند                                  | كرواتيا                              |
| جمهوريّة مقدونيا اليوغوسلافية السابقة    | كوبا                                 |
| تيمور - ليشتي                            | قرص                                  |
| تونغا                                    | الجمهوريّة التشيكية                  |
| ترنيداد وتوباغو                          | جمهوريّة كوريا الشعبيّة الديمقراطيّة |
| تونس                                     | جمهوريّة الكونغو الديمقراطيّة        |
| تركيا                                    | التنمـارك                            |
| تركمانستان                               | جيـبوـتـي                            |
| أوغـنـدا                                 | الجمهوريـة الدومـينـيكـية            |
| أوكـرـانـيا                              | الـأـخـادـور                         |
| الإـمـارـاتـ الـعـرـبـيـةـ الـمـتـحـدـةـ | صـرـصـرـ                             |
| الـمـلـكـةـ الـمـنـتـحـدـةـ              | الـسـلـفـادـورـ                      |
| جمهوريـةـ تـنـزـانـياـ الـمـوـحـدـةـ     | غـيـانـياـ الـاسـتوـانـيـةـ          |
| الـلـوـلـاـتـ الـمـتـحـدـةـ              | أـيـرـلـانـدـ                        |
| أـورـوـغـواـيـ                           | استـونـيـاـ                          |
| أـوزـبـكـسـتـانـ                         | أـثـيـرـياـ                          |
| قـاتـانـوـرـ                             | فـيـجيـ                              |
| جمهوريـةـ فـنزـويـلاـ الـبـولـيفـارـيـةـ | فـنـانـدـاـ                          |
| فيـنـانـامـ                              | فـرـنـسـاـ                           |
| الـيـمـنـ                                | غـابـونـ                             |
| راـمـبـاـ                                | غـامـبـاـ                            |
| زمـبـاـبـوـرـ                            | جوـرـجـاـ                            |

## الدول الأعضاء في المجلس

|                          |              |
|--------------------------|--------------|
| مالزيا                   | الأرجنتين    |
| المكسيك                  | استراليا     |
| المغرب                   | بلجيكا       |
| نيجيريا                  | البرازيل     |
| باراغواي                 | بوركينا فاسو |
| بيرو                     | الكاميرون    |
| جمهورية كوريا            | كندا         |
| الاتحاد الروسي           | الصين        |
| المملكة العربية السعودية | كولومبيا     |
| سنغافورة                 | كوبا         |
| سلوفينيا                 | الدنمارك     |
| جنوب أفريقيا             | مصر          |
| اسبانيا                  | فرنسا        |
| سوازيلند                 | ألمانيا      |
| أوغندا                   | غواتيمala    |
| الإمارات العربية المتحدة | الهند        |
| المملكة المتحدة          | إيطاليا      |
| الولايات المتحدة         | اليابان      |



تنشر منظمة الطيران المدني الدولي هذه الوثيقة في طبعات منفصلة باللغات العربية والاسبانية والانجليزية والروسية والصينية والفرنسية.

©ICAO 2013

جميع الحقوق محفوظة. لا يجوز استنساخ أي جزء من هذا المنشور أو تخزينه في نظام لاسترجاع الوثائق أو تداوله في أي شكل من الأشكال، بدون إذن مكتوب سلفاً من منظمة الطيران المدني الدولي.

طبع على ورق مصنوع من ١٠٠٪ من ألياف سبق استعمالها.

## ملاحظات

مرفقات هذا التقرير متاحة على الموقع التالي:

<http://www.icao.int/publications/Pages/annual-reports.aspx>

كما يمكن الاطلاع في الموقع نفسه على نص التقرير على النحو الذي طبع به وعلى مقتطفات من تقارير السنوات السابقة.

ترد جميع المبالغ في هذا التقرير بدولارات الولايات المتحدة ما لم ينص على خلاف ذلك.

١ بليون يساوي ١٠٠٠ مليون.

التسميات المستخدمة وطريقة عرض المواد الواردة في هذا المنشور لا تعرب عن أي رأي على الإطلاق من جانب الايكاو بشأن الوضع القانوني لأي بلد أو إقليم أو مدينة أو منطقة أو سلطاتها، أو فيما يتعلق بتعيين تحومها أو حدودها.

أنشئت الايكاو في سنة ١٩٤٤ للنهوض بالتطور الآمن والمنظم للطيران المدني الدولي في شتى أنحاء العالم، وهي إحدى الوكالات المتخصصة التابعة لمنظمة الأمم المتحدة، وتتولى وضع القواعد والأنظمة الازمة لسلامة الطيران وأمنه وكفائه وانتظامه، وللأزمة كذلك لحماية البيئة في مجال الطيران. وهي تعمل بمثابة محفل للتعاون في جميع مجالات الطيران المدني بين دولها الأعضاء البالغ عددها ١٩١ دولة.

# الفهرس

رسالة من رئيس المجلس  
المقر الرئيسي والمكاتب الإقليمية  
الدول الأعضاء  
الدول الأعضاء في المجلس  
ملاحظات

|    |  |
|----|--|
| 1  | ..... عالم النقل الجوي في عام ٢٠١٢   |
| 5  | ..... الهدف الاستراتيجي (أ) : السلامة  |
| 25 | ..... الهدف الاستراتيجي (ب) : الأمن  |
| 33 | ..... الهدف الاستراتيجي (ج) : حماية البيئة والتنمية المستدامة للنقل الجوي  |
| 45 | ..... استراتيجيات دعم التنفيذ  |
| 55 | ..... برنامج التعاون الفني   |
| 63 | ..... نظرة عامة على الشؤون المالية   |
|    | ..... المرفقات <a href="http://www.icao.int/Publications/Pages/annual-reports.aspx">http://www.icao.int/Publications/Pages/annual-reports.aspx</a> |



عالم النقل الجوي  
في عام ٢٠١٢

---

## عالم النقل الجوي في عام ٢٠١٢

في عام ٢٠١٢، ووفقاً للإحصائيات الأولية للنقل التي جمعتها الإيكاو، ارتفع عدد الركاب الكيلومترلين على الرحلات المنتظمة لشركات الطيران التابعة للدول الأعضاء بنسبة ٤,٩٪ مقارنة مع عام ٢٠١١ وذلك بالنسبة للخدمات الدولية والمحلية معاً. وقد زاد عدد الركاب بحوالي ٣ بلايين راكب، أي بنسبة ٤,٧٪ عن السنة السابقة، فيما بلغ عدد عمليات المغادرة ٣١,٢ مليون عملية في العالم، أي بزيادة قدرها ٧,٠٪ عما كانت عليه في عام ٢٠١١. ويمكن الاطلاع على الإحصاءات المفصلة للنقل الجوي في موقع الإنترنت التالي:

<http://www.icao.int/Publications/Pages/annual-reports.aspx>

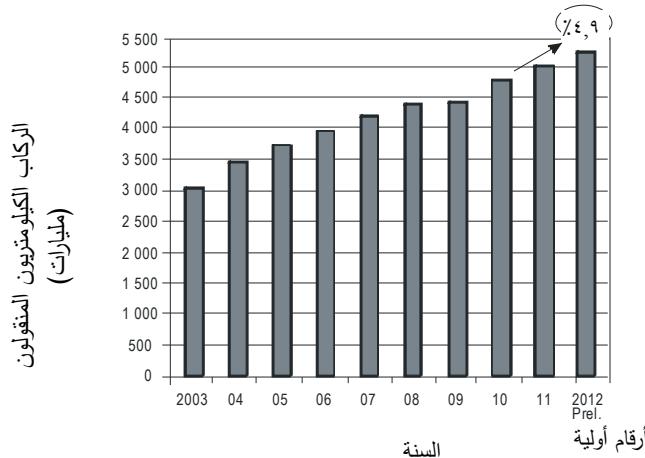
ويعكس النمو العام في حركة نقل الركاب وتيرة النمو الاقتصادي الإيجابي في مختلف أنحاء العالم. ووفقاً لتقديرات HIS Global Insight، إحدى المنظمات العالمية الرئيسية في مجال التنبؤات الاقتصادية، يكون الناتج المحلي الإجمالي العالمي الحقيقي قد ارتفع بنسبة ٢,٣٪ في عام ٢٠١٢.

ومن حيث عدد الركاب الكيلومترلين المنقولين على الرحلات الدولية والمحلية مجتمعة، تظل منطقة آسيا والمحيط الهادئ في المقدمة حيث تستأثر بنسبة ٣٠٪ من الحركة الجوية العالمية وسجلت نمواً قدره ٦,٤٪. وتبلغ حصة أوروبا وأمريكا الشمالية من الحركة الجوية العالمية ٢٧٪ لكل منهما، وبلغت نسبة الزيادة التي حققتها ٣,٩٪ و ١,٣٪ تباعاً. أما منطقة الشرق الأوسط، فقد سجلت أعلى نمو بنسبة ١٣,٧٪ وتحوز نسبة ٨٪ من الحركة الجوية في العالم. وتمثل منطقة أمريكا اللاتينية والカリبي نسبة ٥٪ من الحركة الجوية العالمية وبلغ نموها ٨,٦٪. أما النسبة المتبقية من الحركة الجوية العالمية (أي ٢٪) فقد سجلتها شركات الطيران في منطقة أفريقيا التي حققت زيادة نسبتها ٤,٢٪ في عام ٢٠١٢.

وقد سجلت حركة النقل الجوي الدولي وتحديداً من حيث عدد الركاب الكيلومترلين المنقولين نمواً بنسبة ٥,٤٪ في عام ٢٠١٢. وحققت شركات طيران منطقة الشرق الأوسط أعلى نسبة زيادة في حركة النقل الجوي، مسجلة نمواً بنسبة ١٤,٣٪، تبعتها شركات الطيران منطقة أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي (٨,٩٪)، وآسيا والمحيط الهادئ (٤,٦٪) وأوروبا (٤,٤٪). ونمط حركة النقل الدولي في أفريقيا وأمريكا الشمالية بنسبة ٤,٢٪ و ٢٪ على التوالي. غير أن هذا النمو البطيء نسبياً، في حالة أمريكا الشمالية، يعود إلى القاعدة الأوسع لحركة النقل، وما زال لذلك يمثل زيادة كبيرة بالقيم المطلقة. أما بالنسبة للخدمات الجوية المحلية، فقد ارتفع النمو العام للأسوق بنسبة ٤,١٪. وكانت معدلات النمو في أوروبا وأمريكا الشمالية والشرق الأوسط ونسبتها ٠,١٪ و ٠,٩٪ و ٣,٦٪ تباعاً أقل بكثير من المعدلات التي تحققت في أفريقيا وأمريكا اللاتينية والكريبي وآسيا والمحيط الهادئ (٤,٣٪ و ٤,٨٪ و ٨,٦٪ على التوالي).

وشهد حجم الحركة الجوية في آسيا والمحيط الهادئ زيادة بنسبة ١٠,٣٪ في سوق الصين المحلية. أما في أمريكا الشمالية، التي ما تزال سوقها تشكل أكبر سوق محلية في العالم حيث





**الشكل ١: الحركة المنتظمة الإجمالية للركاب الكيلومترات المنقولين بين سنتي ٢٠٠٣ و ٢٠١٢**

تستأثر بنسبة ٤٧٪ من الرحلات الداخلية المنتظمة في العالم، فإن التباطؤ في نمو حركة النقل يؤكّد نضج هذه السوق.

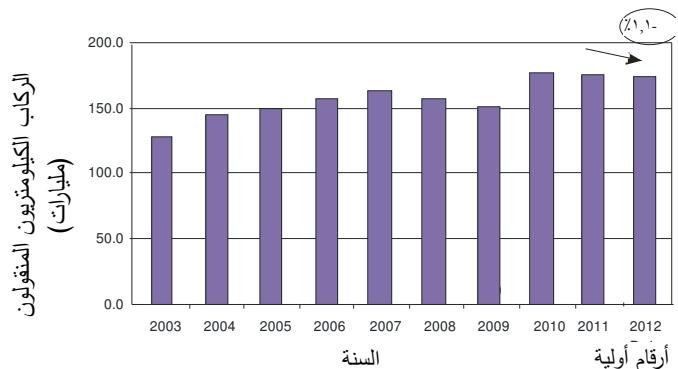
وشكل عام، أدى النمو في حركة النقل الجوي الدولي وفي الأسواق المحلية في البلدان النامية، مرفقاً بمعدلات مختلفة للنمو الاقتصادي في الأقاليم، إلى ظهور أنماط متغيرة من النمو، ولوحظت في ذلك أوجه تفاوت بين الأقاليم.

وارتفعت السعة التي وفرتها شركات الطيران في العالم، المعرض عنها بعد المقاعد الكيلومترية المتاحة، بنسبة ٣,٩٪. وبينما تراوحت الزيادة في السعة بين ٤,٠٪ في أمريكا الشمالية و ١٢٪ في الشرق الأوسط، ارتفع متوسط معامل الحمولة في العالم بـ ٠,٧٥٪ نقطة مئوية مقارنة مع عام ٢٠١١، و تراوح بين ٦٨٪ في المائة في إفريقيا و ٨٣٪ في المائة في أمريكا الشمالية.

وشهد إجمالي عمليات المغادرة على الرحلات المنتظمة ارتفاعاً طفيفاً نسبته ٠,٧٪ مقارنة مع عام ٢٠١١. وتعكس هذه الزيادة الهامشية في عدد الرحلات مقارنة مع نمو الحركة، مقوّلناً بتحسين ملحوظ في معاملات حمولة الركاب إدارة أكثر كفاءة لعمليات شركات الطيران.

أما بالنسبة للنقل الجوي للبضائع فقد سجلت الأطنان الكيلومترية المنقولة من البضائع انخفاضاً بنسبة ١,١٪ حيث تم نقل حوالي ٤٩,٢ مليون طن من البضائع. سجل الناقلون في الشرق الأوسط وأفريقيا نمواً برقمنين، فيما سجلت المناطق الأخرى نمواً سلبياً أو نمواً هامشياً وذلك أساساً لأن الانتعاش في الاقتصادات المتقدمة كان أبطأ من المتوقع. سجلت منطقة آسيا والمحيط الهادى، وهي أكبر سوق في العالم من حيث الأطنان الكيلومترية المنقولة على الرحلات المنتظمة، نمواً سلبياً للسنة الثانية على التوالي بنسبة -٤٪ في عام ٢٠١٢. وأدى النمو السلبي للاقتصاد في منطقة أوروبا إلى تقلص الطلب على السلع المستوردة مما أثر على سوق الشحن الجوي في العالم.

واستناداً إلى الأرقام المتاحة، تتوقع الإيكاو أن تتمحض العائدات التشغيلية لشركات الطيران في الدول الأعضاء عن أرباح تشغيلية بحوالي ١,٨٪.



الشكل ٢ : مجموع حركة نقل البضائع على الخطوط المنتظمة

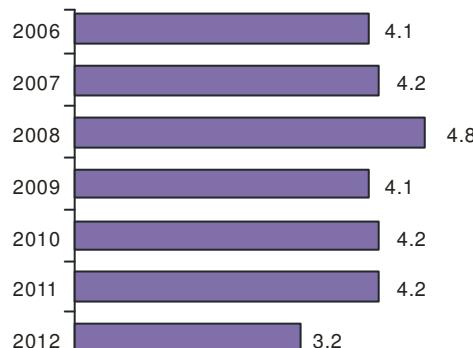
يتضاعف حجم شبكة النقل الجوي العالمية مرة كل ١٥ سنة منذ عام ١٩٧٧، ومن المحتمل جداً أن يتضاعف حجمها مرة أخرى من الآن وحتى عام ٢٠٣٠. ومن المتوقع أن يرتفع عدد الركاب الذين نقلتهم شركات الطيران في عام ٢٠١٢، وهو ٣ بلايين راكب، إلى ٦ بلايين راكب بحلول عام ٢٠٣٠، بينما يتوقع أن يزيد عدد الرحلات المغادرة من ٣١ مليون رحلة في عام ٢٠١٢ إلى حوالي ٦٠ مليون في عام ٢٠٣٠. وتزداد آخر التنبؤات في آفاق النقل الجوي العالمي حتى عام ٢٠٣٠ والاتجاهات حتى عام ٢٠٤٠ (Cir 333).

وتظل أسعار النفط تُشكّل عائقاً أمام نمو النقل الجوي بالرغم من امكانية التخفيف من أثره إلى حد ما من خلال تصنيع طائرات جديدة أكثر كفاءة في استهلاك الوقود.

وفي إطار الحديث عن الطائرات الجديدة، قام المصمّعان الرئيسيان للطائرات بتسليم ١١٨٩ طائرة، حيث تجاوز عدد الطائرات التي تم تسليمها عددها في عام ٢٠١١ بنسبة ١٨٪. وستساعد الطائرات الجديدة الموفّرة أكثر للوقود على التقليص من البصمة الكربونية لقطاع الطيران، وعلى دعم الجهود المبذولة لمواجهة تغيير المناخ.

وفيما يتعلق بسلامة الطيران، وقع ٩٩ حادثاً جوياً (منها ٩ حوادث مميتة) في الخدمات الجوية المنتظمة في عام ٢٠١٢، أي بانخفاض قدره ٢١٪ عن عام ٢٠١١، الذي أبلغ خالله عن حدوث ١٢٦ حادثاً. وجاءت هذه الأرقام وفقاً لتحليل بيانات السلامة العالمية بشأن طائرات النقل التجاري ذات الكثافة الإقلاعية المرخصة القصوى التي تزيد على ٢٥٠ كيلوجراماً. وشهد عدد الركاب الذين قضوا في حوادث العمليات الجوية المنتظمة عبر العالم انخفاضاً بنسبة ١٠٪ من ٤١٤ حالة وفاة في عام ٢٠١١ إلى ٣٧٢ حالة وفاة في عام ٢٠١٢. وتقلصت نسبة الحوادث في العالم بنسبة ٢٤٪ حيث بلغت ٣,٢ حادثة لكل مليون رحلة منتظمة مقابل ٤,٢٪ لكل رحلة منتظمة مغادرة في عام ٢٠١١.

أما العمليات التجارية غير المنتظمة لنقل المسافرين فقد سجلت ٤٢ حادثاً (منها ١٠ حوادث مميتة)، مقابل ٣٦ حادثاً في العام السابق (بحسب البيانات الأولية). وقد سجل عدد وفيات الركاب المرتبطة بالعمليات التجارية غير المنتظمة انخفاضاً ليصل إلى ٧٤ وفاة بعد أن كان ١١٢ وفاة عام ٢٠١١. ولم يكن بالإمكان تقدير معدلات الحوادث للعمليات غير المنتظمة بسبب عدم توفر الأرقام المستوفاة بشأن حركة النقل ذات الصلة بهذه الخدمات.



معدل الحوادث لكل مليون رحلة جوية

**الشكل ٣: معدل واتجاه الحوادث في العالم للأعوام ٢٠٠٣ إلى ٢٠١٢**

(معدل الحوادث لكل مليون رحلة مغادرة منتظمة)

وفيما يخص أفعال التدخل غير المشروع، سجلت عشرة من هذه الأفعال في عام ٢٠١٢، وشملت ثلاثة محاولات لتخريب الطائرة (منها واحدة قام بها شخص انتحل صفة طيار وجلس في المقعد الاحتياطي داخل مقصورة القيادة)؛ عملية واحدة للاستيلاء على الطائرة، ومحاولتين فاشلتين لاختطاف الطائرة في الجو؛ وهجمتين على مرفق للطيران المدني؛ وهجمة انتحارية بالقنابل على حافلة في المنطقة المفتوحة للجمهور في أحد المطارات المدنية. وتزد كل التفاصيل المتصلة بالأحداث التي شهدتها عام ٢٠١٢ في قاعدة البيانات الخاصة بأفعال التدخل غير المشروع التي يمكن الاطلاع عليها في الواقع الشبكي المأمون للايكاو.

ويمكن الاطلاع على بيانات أكثر شمولاً بشأن السلامة في الموقع التالي على شبكة الإنترنت:

[www2.icao.int/en/ism/istars](http://www2.icao.int/en/ism/istars)

**الهدف الاستراتيجي (أ) : السلامة**

---

## السلامة

تشكل سلامة الطيران عنصراً أساسياً بالنسبة لمهام الأيكاو ورسالتها. أما إدخال تحسينات مستمرة في هذا المجال فمن شأنه أن يؤثر بشكل إيجابي و مباشر على كفاءة نظام النقل الجوي الدولي وأدائه البيئي بشكل عام. إذ تعزز هذه التحسينات استمرارية عمليات النقل الجوي التجارية وريحيتها، كما تعزز ثقة الجمهور في السفر الجوي.

وتتسم أهداف وبرامج المنظمة في مجال السلامة بدرجة عالية من التنسيق والتعاون. فهي تعكس احتياجات الدول الأعضاء، وتستفيد من مساهمات القطاع ومنظمات الطيران الكبرى حول العالم. ويشمل مسار المنظمة في تحسين سجل سلامة الطيران بشكل دائم أربعة مجالات رئيسية هي:

- **الأنشطة المتعلقة بالسياسة العامة والتوجيد القياسي؛**
- **رصد أهم اتجاهات ومؤشرات السلامة؛**
- **تحليل السلامة؛**
- **تنفيذ البرامج الهدافة في مجال السلامة.**

وقد عززت الأيكاو الجهود من أجل إرساء استراتيجياتها في مجال السلامة على أساس مبادئ الإدارة المتقدمة للمخاطر، وهي قوام البرامج الوطنية للسلامة (SSP) ونظم إدارة السلامة (SMS).

وهي قد سعت في عام ٢٠١٢ إلى تحقيق التوازن بين المخاطر التي تم تحديدها وتقديرها من جهة، وبين ما يحتاجه قطاع الطيران من استراتيجيات عملية ويمكن تحقيقها للتخفيف من حدة هذه المخاطر من ناحية أخرى.

### إدارة الحركة الجوية (ATM) — المجال الجوي

نظم الطائرات الموجهة عن بعد

اعتمد المجلس في آذار/مارس القواعد القياسية المتعلقة بنظم الطائرات الموجهة عن بعد، وذلك بالنسبة للملحق الثاني — قواعد الجو وللملحق السابع — علامات الجنسية وتسجيل الطائرات. وتشكل هذه القواعد القياسية الطبقة الأولى من الإطار التنظيمي وهي تدعم عملية دمج هذه النظم في المجال الجوي غير المعزول وفي المطارات. كما أنها تتطلب ترخيص الصلاحية للطيران بالنسبة لهذه النظم وللمكونات ذات الصلة؛ والموافقة على نظام الطائرات الموجهة عن بعد برمته؛ وترخيص المشغل؛ وترخيص الطيارين عن بعد. وهي تتيح أيضاً للدول والمشغلين المواد التي تدعم الترخيص الخاص المنصوص عليه في المادة ٨ من اتفاقية الطيران المدني الدولي (Doc 7300). وقد شُرع في إعداد دليل إرشادي داعم.



### **تنفيذ الصيغة الجديدة لخطة الايكاو للطيران**

وأصلت الايكاو، بمساعدة المكاتب الإقليمية، دعم الدول في تنفيذ الصيغة الجديدة لخطة الايكاو للطيران التي أصبحت واجبة التطبيق في ١٥ نوفمبر كجزء من التعديل رقم (١) على إجراءات خدمات الملاحة الجوية – إدارة الحركة الجوية (Doc 4444).

وللحد من خطر حدوث عطل تشغيلي هام جراء تنفيذ خطة الطيران الجديدة، شجعت الايكاو على المواجهة بين الأقاليم وذلك بعقد سلسلة من حلقات العمل في كل الأقاليم. وقد ساعدت المكاتب الإقليمية على تقديم مساعدة مركزة كلما كان هناك احتياجات خاصة.

وقادت المنظمة أيضاً، في الفترة من ١٣ إلى ١٦ نوفمبر، برصد عملية الانتقال التشغيلي إلى خطة الطيران الجديدة على المستوى العالمي، وذلك في الزمن الحقيقي وبالتعاون مع الاتحاد الدولي للنقل الجوي ومنظمة خدمات الملاحة الجوية المدنية. وبفضل المراافق التقنية المتاحة في المقر الرسمي للايكاو فيما يخص عمليات مواجهة حالات الطوارئ والوقائع، تمت بصورة مستمرة مراقبة حالة تطبيق الدول لخطة الطيران الجديدة وتحديثها وذلك بواسطة أحد مواقع الايكاو المكرسة لهذا الغرض على الإنترنت.

ومع عملية الانتقال الناجحة هذه، أصبح يوسع الدول والمجتمع العالمي بأسره للطيران المدني الاستفادة من التحسينات الهامة على أداء إدارة الحركة الجوية، التي تحقق بفضل المعلومات المفصلة عن خطة الطيران التي تتيحها قدرات الطائرات الحديثة المتقدمة في مجال الاتصالات والملاحة والاستطلاع.

### **التعاون على صنع القرار وإدارة تنفيذ الحركة الجوية**

أصدرت الايكاو دليلاً لإدارة التعاونية لتنفيذ الحركة الجوية (Doc 9971)، الذي يحقق التوازن بين متطلبات تحسين السلامة والكافأة وفعالية التكاليف والاستدامة البيئية لمنظومة إدارة الحركة الجوية من جهة، وبين احتياجات فرادي الجهات المعنية بإدارة الحركة الجوية ضمن بيئته التعاون على صنع القرارات من جهة أخرى. وتشجع المواد الإرشادية على الاستفادة القصوى من القدرات المحسنة التي تتيحها التطورات التقنية وتحسين اتخاذ القرارات من جانب الجهات الفاعلة في إدارة الحركة الجوية، التي تشارك في كامل إطار الرحلة الجوية، مما ييسر استخدامات العمليات الرباعية الأربع والأقائمة على المسار.

### **الملاحة القائمة على الأداء (PBN)**

سعياً إلى تطبيق الملاحة القائمة على الأداء، تم إعداد ثلاثة أدلة وتعديل دليل واحد. ويتطرق أحد الأدلة الجديدة، وهو دليل الموقفة على عمليات الملاحة القائمة على الأداء (Doc 9997)، إلى تنفيذ الملاحة القائمة على الأداء من منظور عمليات الطيران، وثمة دليل آخران سيساعدان الدول في تنفيذ هذا النوع من الملاحة في مجالها الجوي، وهما: دليل استخدام الملاحة القائمة على الأداء في تصميم المجال الجوي (Doc 9992) ودليل عمليات الصعود المستمر (Doc 9993). وتم تحديث دليل الملاحة القائمة على الأداء الملاحة (Doc 9613) وتضمينه مواصفات ووظائف ملاحية جديدة من أجل استيفاء شروط الحزمة صفر والحزمة ١ من حزم التحسينات في منظومة الطيران.

وفي شهر أكتوبر وفي سياق الإعداد للمؤتمر الثاني عشر للملاحة الجوية، نظمت الايكاو ندوة وحلقات عمل حول الملاحة القائمة على الأداء من أجل تسلیط الضوء على التقدم المحرز في نشر الملاحة القائمة على الأداء على الصعيد العالمي، وعلى الحاجة الملحة للإسراع بتطبيقها. وتم التشديد في هذه المناسبات أيضاً على هذه الملاحة باعتبارها أولى أولويات دوائر الطيران العالمي في مجال الملاحة الجوية، وإبراز المنهج التعاوني للعمل كفريق واحد من أجل ضمان النجاح في تطبيق الملاحة القائمة على الأداء. وأشارت تعليقات من المشاركين إلى أن الحدث كان مفيداً في فهم آخر تطورات الملاحة القائمة على الأداء وفي تلبية احتياجات بعضها.

وخلال الندوة والمؤتمرات، تم تزويد المشاركين بمجموعة خاصة من الأدوات التطبيقية المستخدمة في هذا المجال تعرف باسم "iKit"؛ تضمنت مجموعة منأحدث المعلومات التوضيحية الأساسية والوثائق العملية والمواد الإرشادية عن كيفية تطبيق مفهوم الملاحة القائمة على الأداء. وقد أعدت مجموعة الأدوات الأساسية للمهنيين في مجال الطيران (المديرين التنفيذيين، والمنظمين، ومقدمي خدمات الملاحة الجوية، والشركات المصنعة للطائرات، ومشغلي الطائرات) وكانت مصممة خصيصاً لمسؤولياتهم ومجالات اهتمامهم الخاصة.

وفي سياق السعي إلى التحويل بتطبيق الملاحة القائمة على الأداء، أجرى فريق الايكاو الإقليمي للملاحة القائمة على الأداء زيارات إلى كل من إكوادور والهند والاتحاد الروسي. وعقدت حلقات عمل إقليمية بشأن التنفيذ في أوروبا (أرمينيا، أذربيجان، جورجيا) وأسيا (بما في ذلك ميانمار وإندونيسيا والفلبين). وتطرق فريق الايكاو الإقليمي في زيارته وحلقات عمله إلى التغيرات القائمة، وقدم توصيات لمساعدة الدول في تطبيق الملاحة القائمة على الأداء.

## سعة الملاحة الجوية وكفاءتها

### الخطة العالمية المقحة للملاحة الجوية (GANP)

تم الانتهاء من النسخة الرابعة من الخطة العالمية للملاحة الجوية، التي تركز على السعة والكفاءة. وقدمت هذه النسخة إلى المؤتمر الثاني عشر للملاحة الجوية الذي أقرها. وهي تستند إلى النسخ السابقة، وتتص حالي على مراحل، ومواد إرشادية بشأن الخطيط، وأحكام بشأن تقديم التقارير، وخرائط طريق تبين التكنولوجيات الازمة لدعم تنفيذ الخطة العالمية للملاحة الجوية.

و恃م هذه النسخة بأن الدول والمناطق ستكون لها متطلبات مختلفة، بحسب ما يقتضيه مجالها الجوي، وهي تتبع اختيار التدابير التي تراها مناسبة وضرورية. بيد أن الخطة العالمية تكفل تنفيذ الدول أو الأقاليم للتداير على نحو منسق وقابل للتشغيل البيني في جميع أنحاء العالم. وهي تذهب أيضاً إلى أبعد مما ذهبت إليه النسخ السابقة في تحديد التكنولوجيات والتداير التي يتبعن تنفيذها من قبل مستخدمي المجال الجوي وكذلك من قبل مقدمي خدمات الحركة الجوية. وقد كان ذلك نتاج عملية تعاونية طويلة النفس لتحديد احتياجات كل الأطراف المعنية بالمنظومة العالمية لإدارة الحركة الجوية. وأخيراً، تستحدث الخطة العالمية المقحة للملاحة الجوية أداة جديدة للخطيط هي حزم التحسينات في منظومة الطيران.

### حزم التحسينات في منظومة الطيران

حزم التحسينات هي من العناصر الأساسية للخطة العالمية المقحة للملاحة الجوية. وهي توفر مجموعة من التحسينات التشغيلية التي يمكن تطبيقها على ثلاثة مراحل، أو "حزم"، وعلى مدى

١٥ سنة. وهذا الأمر من شأنه أن يتيح للأطراف المعنية اكتساب خبرة في الأساليب والإجراءات والتقنيات الجديدة في السعي إلى الأخذ بالمفاهيم المتطرفة بالفعل والمبنية في المفهوم التشغيلي العالمي لإدارة الحركة الجوية (Doc 9854). وتنظر التحسينات التشغيلية إلى جميع أنواع المجالات الجوية، وهي بمثابة مجموعة أدوات تستطيع الدول والأقاليم أن تختار منها لتحسين سعة وكفاءة مجالها الجوي، بما يتلاءم مع شؤونها الخاصة في مجال التشغيل وكثافة الحركة الجوية. وستكفل حزم التحسينات تنسيق تنفيذ المفهوم التشغيلي العالمي، لأن كل بند من بنودها يستند إلى قائمة مفصلة من الإجراءات والتقنيات والموافقات التنظيمية الازمة لتنفيذها. والأهم من ذلك أنها توفر مرونة التخطيط الاستراتيجي والمزيد من اليقين في الاستثمار. وقد كان هناك معلومات عن التجارب والتطبيقات القائمة من أجل المساعدة على التخطيط وصنع القرار.

وجاءت حزم التحسينات في منظومة الطيران ناتجاً لستين من جهود التعاون بين الأطراف المعنية بالمنظومة العالمية لإدارة الحركة الجوية، وهي الدول، والمنتفعون بالمجال الجوي، والجهات المصنعة للبياكل والمعدات الجوية، ودوائر القطاع ومنها ممثلو النقابات.

#### **(AN-Conf/12) المؤتمر الثاني عشر للملاحة الجوية**

الهدف الرئيسي المنشود من المؤتمر الثاني عشر للملاحة الجوية هو ضمان تماشى عملية تحديث وتنفيذ إدارة الحركة الجوية واتساق هذه العملية من أجل الحفاظ على سلامة النقل الجوي وموثوقيته وفعاليته. وتنظرت بنود الأعمال الرئيسية إلى المسائل الاستراتيجية المتعلقة بموضوع التكامل بين النظم وتشغيلها البياني وتنسيقه، وصولاً إلى مفهوم "المجال الجوي الواحد" للطيران المدني الدولي. وتدرج هذه المواضيع أيضاً ضمن محاور النسخة الرابعة من الخطة العالمية للملاحة الجوية ومن استراتيجية تخطيط حزم التحسينات، التي ترد في الخطة العالمية.

حضر المؤتمر ١٠٣٢ مندوياً ممثلوا ١٢٠ دولة و ٣٠ منظمة دولية. وقد تم خصت أعماله عن ٥٦ توصية عالج العديد منها مسألة الخطة العالمية المنقحة للملاحة الجوية. ثم أقرّ المؤتمر الخطة العالمية بالشروط المحددة في توصياته، وهي تتطلب الآن موافقة المجلس.

#### **إدارة السلامة**

#### **إعداد الملحق التاسع عشر**

قدم فريق خبراء إدارة السلامة، على أثر اجتماعه الخاص الذي عقد في شهر فبراير، مقترحاً لوضع ملحق جديد بشأن إدارة السلامة، هو الملحق التاسع عشر. ومن المتوقع أن يكون تاريخ انطباق هذا الملحق المقترن هو نوفمبر ٢٠١٣.

وفي شهر مايو، تم نشر مشروع النسخة الثالثة من دليل إدارة السلامة (Doc 9859) على موقع الإيكاو على الإنترنت، وهو بانتظار قرار المجلس بشأن الملحق الجديد، لكي يتم وضعه في صيغته النهائية. وقد أعدَّ مشروع هذه النسخة وحدَّ بحث يدعى الملحق التاسع عشر، ويكرس أحد فصوله الأربع إلى مسألة الإرشاد على برامج الدولة للسلامة.

### الخطة العالمية للسلامة الجوية

شرع في أعمال تحديث الخطة العالمية للسلامة الجوية من أجل تقديمها لاحقاً إلى المجلس لكي ينظر فيها.

### سلامة المطارات

#### سلامة المدارج

في إطار الندوة العالمية بشأن سلامة المدارج التي عقدت في ٢٠١١، ويدعم من شركاء الإيكاو في مجال سلامة المدارج، تم تنظيم ست حلقات دراسية حول هذا الموضوع في كل من أمستردام وعمان وبالى وكيب تاون وموسكو. وكان الهدف الأساسي من وراء ذلك هو تعزيز ودعم إنشاء أفرقة متعددة الاختصاصات لسلامة المدارج في بعض المطارات.

وتم تطوير أدوات إلكترونية لمساعدة أفرقة سلامة المدارج في تعقب المخاطر وتحديدها والتخفيف منها. وُوضعت هذه الأدوات، وكذا أحد الاستقصاءات لرصد التقدم المحرز في إنشاء هذه الأفرقة، على موقع الإيكاو المعني بسلامة المدارج. وعلى ضوء نتائج هذا الاستقصاء، تم الشروع في وضع دليل أفرقة سلامة المدارج.

**كتاب دوري جديد عن تقييم أحوال أسطح المدارج وقياسها والإبلاغ عنها**

صدر كتاب دوري جديد عن **تقييم أحوال أسطح المدارج وقياسها والإبلاغ عنها** (الكتاب الدوري رقم ٣٢٩). ويقدم هذا الكتاب إدراكاً مفاهيمياً شاملًا لخصائص الاحتكاك السطحي التي تُسهم في السيطرة على أي طائرة عبر منطقة التلامس الحرج بين الدواليب والأرض. وهو يشرح المفاهيم الشاملة والأساسية التي تدعم التعديلات المقترن إدخالها على القواعد والتوصيات الدولية ذات الصلة في الملحق الرابع عشر — المطارات، المجلد الأول — تصميم وتشغيل المطارات، وفي الملحق الخامس عشر — خدمات معلومات الطيران. وكمجزء من برنامج الإيكاو لسلامة المدارج، سيسهل هذا الكتاب الدوري عملية وضع نماذج الإبلاغ في المستقبل عن أحوال أسطح المدارج من أجل منع حوادث الخروج من المدرج والتخفيف من حدتها.

#### الملحق الرابع عشر: تعديل شامل لتصميم وتشغيل المطارات

شرع في إدخال تعديلات شاملة على المجلد الأول — تصميم وتشغيل المطارات والمجلد الثاني — مطارات طائرات **الهليوكوبتر** من الملحق الرابع عشر — المطارات. وتهدف هذه التغييرات، التي من المقرر أن يبدأ تطبيقها في نوفمبر ٢٠١٣، تعزيز سلامة المطارات وكفاءتها بشكل منسق عالمياً، وهي تتطرق إلى طائفة واسعة من المواضيع منها أحكام جديدة ومنقحة عن قياس الاحتكاك بسطح المدرج على نحو فعال، والإبلاغ عنها من أجل الحد من الانحرافات عن المدرج وتقاديمها؛ ومناطق السلامة في طرفي المدرج، وأنظمة حواجز التوقف عند نهاية المهبط لتخفيف تبعات التوغل في المدرج؛ وتعزيز مناطق لفح المحرك لتجنب ابتلاع المحرك للأجسام الغريبة أو الحطام المتطاير أثناء الإقلاع؛ والمساعدات المل migliحة البصرية، بما في ذلك استخدام تكنولوجيا الصمامات الثنائية الباعثة للضوء (LED) للحد من استهلاك الطاقة؛ واستخدام المادة الرغوية الجديدة الأكثر كفاءة التي تقي بمستوى الأداء (ج) في الإنقاذ وإخماد الحرائق في المطارات.



## التحقيق في الحوادث

### المواد الإرشادية الجديدة

نشرت الايكاو دليلين جديدين بشأن التحقيق في الحوادث والواقع هما دليل التحقيق في حادث وقائع الطائرات، الجزء الثاني — الإجراءات والقواعد المرجعية (Doc 9756)، ودليل سياسات وإجراءات التحقيق في الحوادث والواقع (Doc 9962).

ويتضمن الجزء الثاني من الوثيقة Doc 9756 معلومات عن التقنيات والإجراءات والقواعد المرجعية من أجل مساعدة الدول في إجراء التحقيقات في حادث وقائع الطائرات. كما أنه يتضمن أيضاً مبادئ توجيهية على منظومة إدارة التحقيقات لاستخدامها في تحقيقات الحوادث الكبرى.

وتزدّد الوثيقة Doc 9962 الدول بإرشادات عن وضع سياسات وإجراءات التحقيقات، بما في ذلك نموذج تعتمده الدول، حسب الاقتضاء، في تعديل وثائقها المتعلقة بالتحقيق في الحوادث والواقع، وذلك لتتوافق مع أحكام الملحق الثالث عشر — التحقيق في حادث وقائع الطائرات. وقد تم تطوير الدليل بطريقة سهلة تتيح للدول تكييفه عبر "ملء الفراغات" بمودها الخاصة كالتشريعات واللوائح.

### سياسة الايكاو بشأن مساعدة أسر الضحايا

قامت فرق العمل المختصة بمسألة سياسات تقديم المساعدة إلى ضحايا حادث الطيران، التي أنشأها المجلس، بوضع مشروع وثيقة سياسات الايكاو بشأن تقديم المساعدة لضحايا حادث الطيران وأسرهم. وجاء ذلك عملاً بأحكام قرار الجمعية العمومية ٧-٣٢ الذي أهاب بالدول أن تؤكد مجدداً على التزامها بدعم ضحايا الطيران المدني وأفراد أسرهم، وأن تقوم بمراجعة وإعداد وتنفيذ القواعد والبرامج ذات الصلة.

### استنتاجات البرنامج العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية ذات الصلة بقسم التحقيق في الحوادث ومنع وقوعها

أوصى الاجتماع الثامن (٢٠٠٨) لقسم التحقيق في الحوادث ومنع وقوعها بأن تقيم الايكاو استنتاجات البرنامج العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية ذات الصلة بالملحق الثالث عشر وذلك بغية التعرف على الشواغل الخطيرة واتخاذ تدابير لتبديدها. وقد شرعت الأمانة العامة، بمساعدة فريق خبراء مختص في هذا المجال وفريق الدراسة بشأن منهجيات التحقيق في الحوادث، في وضع إطار نموذجي للتشريعات واللوائح المتعلقة بقسم التحقيق في الحوادث ومنع وقوعها.

## عمليات تدقيق السلامة

### نهج الرصد المستمر

تواصل انتقال البرنامج العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية إلى نهج الرصد المستمر وذلك وفق خطة الانتقال على سنتين التي نص عليها قرار الجمعية العمومية ٥-٣٧. وقد تم الانتهاء من جميع الأنشطة اللازمة لتدشين العمل الكامل بنهج الرصد المستمر في شهر يناير ٢٠١٣. وأعيد تصميم جميع الأدوات اللازمة لتسهيل أنشطة نهج الرصد المستمر وتم توفير هذه الأدوات من أجل الاستخدام التقاعلي في الزمن الحقيقي وعلى موقع الإنترنت لنهج الرصد المستمر. ووضعت المواد الإرشادية والوثائق الداعمة لهذا النهج في صيغتها النهائية، بما في ذلك نشر الوثيقة الجديدة المعنونة بـ“نهج الرصد المستمر للبرنامج العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية” (Doc 9735) بجميع لغات الإيكاو.

وأجري التدريب بواسطة الحاسوب من أجل إعداد المدققين والخبراء للاضطلاع بأنشطة نهج الرصد المستمر، بما في ذلك بعثات التحقق المنسقة التابعة للايكاو، وعمليات التدقيق ضمن البرنامج العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية. وتم الاعتماد على التدريب القائم على الكفاءة من أجل تدريب موظفي الدول على المنهجية وعلى غيرها من جوانب البرنامج. وبنهاية العام، كان ١٤٥ مشاركاً من ٢٥ دولة و٤ منظمات دولية قد تلقوا التدريب على التدقيق ضمن البرنامج العالمي وعلى بعثات التتحقق المنسقة؛ وتلقى ١٧٦ مشاركاً من ٤٨ دولة ومن ٤ منظمات دولية التدريب التقييفي.

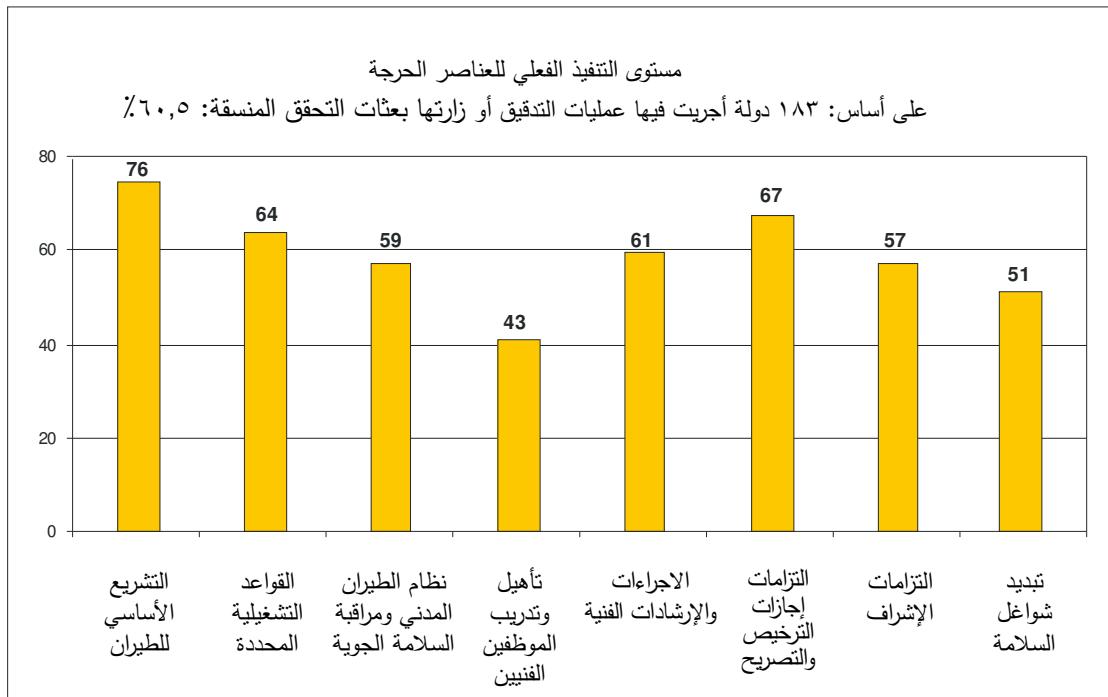
وعلاوة على ذلك، نظمت الإيكاو سبع حلقات دراسية وحلقات عمل في كل أقاليمها من أجل مساعدة الدول على التحضير لنهج الرصد المستمر. وحضر هذه الحلقات ٢٨٤ مشاركاً من ٧١ دولة و٦ منظمات دولية.

وتم إيفاد بعثات تتحقق منسقة إلى ٢١ دولة للتعرف على ما إذا كانت أوجه القصور في السلامة المكتشفة سابقاً قد تم تلافيها بشكل مرضي. وأُجريت، علاوة على ذلك، ثلاثة عمليات تدقيق شاملة للنظم خلال نفس الفترة.

وشاركت المكاتب الإقليمية بنشاط في وضع خطط العمل لكل دولة، التي توفر إطاراً للمساعدة في حل الشواغل البارزة في مجال السلامة التي حدتها الإيكاو (SSCs) وأو أوجه القصور في مراقبة السلامة الجوية في الوقت المناسب. وعرضت المكاتب الإقليمية الخطط للدول، على المستوى الوزاري، للمصادقة عليها والالتزام بتنفيذها. وعملت مع الدول من خلال الأنشطة المنفذة في الموقع، مثل عمليات التدقيق في إطار النهج التجمعي الشامل (CSA)، وعمليات التدقيق المحدودة في إطار النهج التجمعي الشامل وبعثات التتحقق المنسقة.

### نظام إدارة النوعية

تم توسيع نظام إدارة النوعية التابع لقسم الرقابة والرصد المستمر لكي يشمل نهج الرصد المستمر من البرنامج العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية. ودعاً لأنشطة هذا النهج، تم أيضاً تطبيق عمليات الجودة في أنواع أخرى تابعة لإدارة الملاحة الجوية وفي المكاتب الإقليمية



**الشكل ٤: نتائج التدقيق العالمي — مستوى تنفيذ العناصر الحرجة في نظام مراقبة السلامة الجوية**

للايكاو. وأعيد ترخيص قسم الرصد المستمر والرقابة وفق القاعدة القياسية ISO 9001:2008 لنظم إدارة الجودة.

#### مجلس استعراض الرصد والمساعدة

في ديسمبر ٢٠١١، أنشأ الأمين العام مجلس استعراض الرصد والمساعدة من أجل توفير الإشراف على مستوى الإدارة العليا والتوجيه لأنشطة الايكاو في مجال أنشطة الرصد والمساعدة المنفذة في الدول المحالة لأسباب تتعلق بالسلامة. ويقوم المجلس تحديداً بتسيير هذه الأنشطة في الدول التي تشهد شواغل كبيرة في مجال الأمن أو السلامة، والدول غير المشاركة في عمليات الايكاو للتدقيق والرصد، وفي الدول التي لا تتفق بالتزاماتها فيما يتعلق بتنفيذ خطط الإجراءات التصحيحية. وقد أحيلت ١٧ دولة على نظر المجلس في عام ٢٠١٢.

#### الاستجابة لحالات الطوارئ

الرماد البركاني — الاستعداد والاستجابة للانفجارات البركانية ولتصاعد الرماد البركاني في الجو أنهت فرقة العمل الدولية المعنية بالرماد البركاني، في شهر يونيو، تمرينا استمر ٢٤ شهراً من أجل تناول المسائل المتعددة الاختصاصات التي أبرزها برakan ايجافيللاجوکول في آيسلندا في عام ٢٠١٠. وقد تسبب هذا البركان في اضطرابات كبيرة لحركة النقل الجوي في أوروبا وشمال

الأطلسي ومناطق أخرى. وقد حسنت فرق العمل كثيراً من فهم الدوائر للاحتجاجات والقدرات فيما يتعلق بالكشف عن الرماد البركاني والتبيؤ به، وأيضاً للآثار المترتبة من ناحية التشغيل والصلاحية للطيران عن سحب الرماد البركاني على استمرار عمليات الطيران الآمنة والناجعة، بما في ذلك التخطيط للطوارئ لإدارة الحركة الجوية. وهي قد أكدت أهمية الاستجابة بشكل متعاون ومنسق لهذه الأحداث من جانب السلطات التنظيمية ومقدمي خدمات الملاحة الجوية والمنتفعين بالمجال الجوي.

ومن بين الإنجازات الكثيرة لفرقة العمل ما يتعلق بوضع أحكام ومواد إرشادية جديدة ومحسنة للإيكاو تتعلق بالرماد البركاني، بما في ذلك وضع دليل عن إدارة مخاطر عمليات الطيران في حالة التلوث بالرماد البركاني المعروف أو المتوقع (Doc 9974). وقد نُشر هذا الدليل في مطلع العام باعتباره منشوراً مشتركاً للقطاع قد توصي به الدول المشغلين والسلطات التنظيمية عندما يكون التلوث بهذا الرماد خطراً على عمليات الطيران. وما زالت أعمال الإيكاو جارية في مواصلة تحسين التأهب والاستجابة للانفجارات البركانية، ولاسيما ضمن إطار المجموعة المعنية بمراقبة البراكين على الطرق الجوية الدولية.

#### حالات الطوارئ الذرية والإشعاعية

واصلت الإيكاو مساعدة اللجنة المشتركة التصدي للطوارئ الإشعاعية والنوية، التابعة للوكالة الدولية للطاقة الذرية، على تحسين خطتها المشتركة للتصدي للطوارئ الإشعاعية، وذلك بالاعتماد أساساً على الدروس المستفادة من حالة الطوارئ العامة في محطة الطاقة النووية في فوكوشيمَا دايши، الناجمة عن الزلزال وأمواج تسونامي التي ضربت شرق اليابان في 11 مارس ٢٠١١. وتطرق الخطء المشتركة إلى ترتيبات التأهب والاستجابة لحالات الطوارئ بالنسبة للوقائع والحوادث الذرية أو الإشعاعية، وذلك بغض النظر عن أسبابها. وقد شُرع في تقييم الخطء المشتركة لتعكس التجربة اليابانية. وكجزء من ترتيبات الخطء المشتركة، قادت الإيكاو عملية إنشاء فريق عمل مخصص معنى بالنقل الجوي والبحري يمكن تعديله في حالات الطوارئ في المستقبل من أجل تكين المنظمات الدولية والجمعيات التجارية المعنية من الاستجابة بطريقة منسقة وتعاونية، وخاصة من خلال نقل معلومات متسقة وموثوقة لطامة جمهور المسافرين.

#### التخطيط للطوارئ فيما يتعلق بخدمات الحركة الجوية

على الرغم من أن سنة ٢٠١٢ لم تفتقر من الإيكاو، على ضوء الأحداث العالمية، للتخطيط للطوارئ على نطاق واسع، فإنه قد تم اغتنام الفرصة لإنشاء مركز دائم للاحتماط للطوارئ والحوادث في المقر الرسمي للإيكاو. وقد أصبح المركز الموقع الوظيفي لتسهيل وتحسين التخطيط للطوارئ الذي تقوم به الإيكاو حيال جميع الحالات العالمية التي تتطلب الدعم من المنظمة. وتشمل هذه الحالات توفير خدمات الملاحة الجوية بسبب ظروف من قبل أحداث الأرصاد الجوية الهامة أو النزاعات الإقليمية. ومثلاً هو موضع أعلاه، استُخدم المركز في نوفمبر لدعم عملية التحول العالمي نحو الأخذ بخطوة الطيران النموذجية للإيكاو، حيث تم توضيح الكيفية التي يمكن أن تساهم بها هذه الخطة في تعزيز مستويات مستدامة من سلامة وأمن الطيران.



## مبادرات أخرى في مجال السلامة — وقود الطائرات

### تلوث وقود الطائرات — الأعمال التعاونية مع القطاع

في أبريل ٢٠١١، قبلت الايكاو بتصويبة في مجال السلامة من وزارة الطيران المدني في منطقة هونغ كونغ الإدارية الخاصة، بالصين، ناشئة من التحقيق في حادث الطائرة A330 التابعة للخطوط الجوية كاثي باسيفيك في عام ٢٠١٠ عندما تسبب تلوث الوقود في أضرار للطائرات وإصابات لركاب أثناء الإخلاء الطارئ. ولمعالجة هذه المسألة الناجمة من جودة وقود الطائرات، التي يمكن أن تؤثر على سلامة الطيران، عملت الايكاو مع قطاعي الطيران والصناعات البتروليكيمياويات من أجل وضع أحكام تتضم عمليات استلام وقود طائرات النقل التجاري في المطارات وتوزيعه وتزيينه بشكل سليم.

وبالتعاون مع اتحاد النقل الجوي الدولي (أياتا) وشركة الطيران (A4A) والمجلس الدولي للمطارات، نشرت الايكاو دليل إمدادات الطيران المدني بوقود الطائرات (Doc 9977) من أجل إعلام قطاع الطيران وقطاع الصناعات البتروليكيمياويات بالمارسات المعتمدة بها دوليا فيما يتعلق بالوقود، ولتأكيد ضرورة التقيد بها. ويلخص الدليل السياسات والمعايير والإجراءات ذات الصلة بالقطاع، والتي تعطي جميع الأمور المتعلقة بمراقبة جودة وقود الطائرات وبالعمليات والتدريب على نطاق منظومة التزويد والتوزيع برمتها، من التكرير إلى غاية تزويد الطائرة بالوقود.

### وقود الطائرات — السلامة والكافأة

أنهت الايكاو استعراضها لمعايير تحطيط الوقود أفضى إلى وضع قواعد وتصنيفات دولية جديدة المقترنة في الملحق السادس — تشغيل الطائرات، الجزء الأول — النقل الجوي التجاري الدولي — الطائرات، ومواد إرشادية في دليل تحطيط الرحلات وإدارة الوقود (Doc 9976)، الذي يتوقع أن يكون له تأثير إيجابي غير مسبوق على سلامة وكفاءة العمليات الجوية. واستغرق إعداد هذه الأحكام الجديدة عشر سنوات، ليتم تحسين السلامة من خلال توفير فهم واضح ومشترك لمصطلحات الاتصالات الراديوية التي مستخدمة في حالة وجود مواجهة مشكلة تتعلق بالوقود. ويرى اتحاد النقل الجوي الدولي أن الأحكام الجديدة المقترنة ستتحقق وفورات بأكثر من مليون طن من الوقود كل سنة، أي ما يمثل انخفاضاً قدره نحو ثلاثة ملايين طن من ثاني أوكسيد الكربون، ووفرات مالية بأكثر من ٥٠٠ مليون دولار أمريكي سنويا.

## برنامج البضائع الخطرة

### تحسين سلامة نقل بطاريات الليثيوم كبضاعة سائبة

تم وضع شروط جديدة بشأن السلامة فيما يتعلق بنقل بطاريات الليثيوم جوا، وذلك لإدراجها في طبعة ٢٠١٣-٢٠١٤ من التعليمات الفنية للنقل الآمن للبضائع الخطرة عن طريق الجو (Doc 9284). وتجعل هذه الشروط شحنات كثيرة من بطاريات الليثيوم، كانت فيما مضى معفية من معظم متطلبات التعليمات الفنية، خاضعة للتنظيم بالكامل. وأصبحت الوثيقة المنقحة تتطوّي على شروط بشأن التدريب لكثير من الشركات العاملة في مجال نقل

بطاريات الليثيوم، وبشأن إجراء المشغلين لعمليات تفتيش على كل طرد يتضمن بطاريات الليثيوم قبل التحميل والتستيف على متن الطائرة، وإخطار الطيارين بوجود البطاريات وموقعها في الطائرة وكميته.

**التعاون مع الاتحاد البريدي العالمي على تحسين السلامة في نقل البضائع الخطرة بالبريد الجوي**

تعاونت الايكاو مع الاتحاد البريدي العالمي على وضع أحكام جديدة تسمح بإرسال بطاريات الليثيوم الموجودة في المعدات بالبريد بطريقة آمنة وقانونية. ولن يُسمح لهيئات البريد المعتمدة الراغبة لنقل هذه البطاريات إلا بعد الحصول على موافقة هيئة الطيران المدني التابعة لدولتها. ولا يمكن الحصول على هذه الموافقة إلا بعد استعراض برنامج هيئة البريد المعتمدة وإجراءاتها في مجال مراقبة إرسال البضائع الخطرة بالبريد الجوي. والقصد من هذه الأحكام الجديدة هو تشجيع إقامة علاقات عمل وثيقة بين الطيران المدني وسلطات البريد الوطنية، وتحسين نظم مراقبة نقل كل البضائع الخطرة بالبريد، وليس بطاريات الليثيوم وحدها.

### التدريب

#### دورات تدريب مفتشي السلامة الحكوميين

وضع برنامج تدريب مفتشي السلامة الحكوميين من أجل ضمان الجودة والتوحيد القياسي في تدريب هؤلاء على الصعيد العالمي. وتهدف الدورات التدريبية إلى تلافي الفيئات التي حدتها عمليات التدقيق ضمن إطار البرنامج العالمي لتدعيم مراقبة السلامة الجوية، التي تناولت مسألة غياب الموظفين الفنيين المؤهلين لتولي مسؤوليات مراقبة السلامة. وقد نسقت الايكاو وتعاونت على نطاق واسع مع هيئة الطيران الاتحادية الولايات المتحدة من أجل تحديث وتنقيح الدورات التالية لتدريب مفتشي السلامة الحكوميين؛ ترخيص المشغلين الجويين ومؤسسات الصيانة المعتمدة؛ وإجازة العاملين؛ وترخيص مؤسسات التدريب المعتمدة.

وفي سبتمبر، نظمت الايكاو، بالتعاون مع مراكز تدريب مفتشي السلامة الحكوميين المعتمدة من المنظمة، اجتماعاً تنسيقياً غير رسمي حول هذا الموضوع وذلك بغية تقديم معلومات حديثة عن برنامج تدريب مفتشي السلامة الحكوميين. وشملت هذه المعلومات بعض التغييرات المقترحة لتعزيز إدارة وتنفيذ هذا البرنامج، ووضع قائمة بالمعلمين المعترف بهم في الايكاو لتقديم التدريب لهؤلاء المفتشين، غاييتها تسهيل استخدام المدربين في جميع أنحاء العالم.

#### التدريب على مناولة البضائع الخطرة

شهدت دول شتى تنظيم دورة تدريبية على مناولة البضائع الخطرة، استُخدمت فيها التعليمات الفنية للنقل الآمن للبضائع الخطرة بطريق الجو (Doc 9284)، وتم تطوير دورة جديدة في مجال التدريب على تفتيش البضائع الخطرة والتحقيق بشأنها.

### التدريب والمحاكاة فيما يخص طائرات الهليكووتر

نشر المجلد الثاني من دليل معايير تأهيل أجهزة محاكاة الطيران المستخدمة لأغراض التدريب (Doc 9625). و تستند الطرق والإجراءات ومعايير الاختبار التي ترتكز على طائرات الهليكووتر، والواردة في المجلد الثاني، إلى إسهامات خبراء هيئات الطيران المدني، وأصحاب الخبرة من مدربين طائرات الهليكووتر، ومشغلي ومصنعي أجهزة محاكاة الطيران. ويشتمل هذا المجلد على معايير مقبولة دولياً من أجل تصميم وتأهيل وتشغيل أجهزة محاكاة الطائرات ذات الأجنحة الدوارة، وذلك بغية تحسين تدريب طياري طائرات الهليكووتر.

### برنامج ترينير المتقدم (TRAINAIR PLUS)

يقضي برنامج ترينير المتقدم، الذي أنشأ وفق سياسة الإيكاو للتدريب، من طالبي العضوية الامتحان لمعايير التقييم وإتمام التقييم الموقعي بنجاح. خلال سنة ٢٠١٢، أجرت الإيكاو ٢٥ تقييماً لطالبي العضوية في البرنامج الذي كان حتى شهر ديسمبر يضم ٤٧ عضواً منهم تسعة بعضوية كاملة و ٣٨ بصفة أعضاء شركاء. وأنشأت الإيكاو أيضاً لجنة توجيهية لهذا البرنامج تتتألف من تسعة أعضاء كاملي العضوية وذلك بغية المساعدة على مواصلة تطوير البرنامج ولحفز إسهام الأعضاء بفعالية في التخطيط الاستراتيجي للبرنامج.

ومن نقاط التركيز بالنسبة لأعضاء برنامج ترينير المتقدم هناك مسألة تطوير التدريب القائم على الأداء. وقد وضعت الإيكاو بهذا الشأن الدورة الجديدة لتدريب المطوروين ودليل الإيكاو المعنون بـ*برنامج ترينير المتقدم – دليل تطوير التدريب* – منهجهة التدريب القائم على الكفاءات (Doc 9941). وقد حضر أكثر من ٣٠٠ مشارك ١٦ دورة لتدريب المطوروين نظمها أعضاء البرنامج والإيكاو.

### التدريب الدوري للطيارين المستند إلى الأدلة

أعدت الإيكاو، بالتشاور مع الدول، تعديلاً ثانياً مقترحاً على إجراءات خدمات الملاحة الجوية –*التدريب* (Doc 9868)، من المقرر أن يبدأ تطبيقه في مايو ٢٠١٣. ويستكمل هذا التعديل مؤهلات المعلمين ويستحدث أحکاماً بشأن تطوير وتنفيذ برامج التدريب المستند إلى الأدلة (EBT) لأفراد طاقم الطائرة. وستطبق هذه الأحكام على التدريب الدوري للطيارين وستزود هيئات الطيران المدني ومشغلي الطائرات ومؤسسات التدريب المعتمدة، التي تطبق منهجهة قائمة على الكفاءات، بالإرشادات عن تطوير وتقييم كفاءات أفراد الطاقم. وهذا التعديل المقترن مدوم بـ*دليل التدريب القائم على الكفاءات* (Doc 9995)، المكمل بـ*دليل تطبيق التدريب القائم على الكفاءات* بالنسبة للمشغلين ومؤسسات التدريب. والنقطة النوعية المقترحة ضمن برنامج التدريب المستند إلى الأدلة لا تهدف إلى مجرد الاستعاضة عن مجموعة أحداث حرجة تجاوزها الزمن أحياناً، وتعتمد في وضع برنامج التدريب، بل إلى استخدام الأحداث التدريبية كوسيلة لتطوير وتقييم أداء طاقم الطائرة ضمن طائفة من الكفاءات الالزمة. وعلاوة على ذلك، يجعل هذا التدريب المعلم يركز على تحليل الأسباب الجذرية الكامنة وراء الإجراءات غير المناسبة التي يتخذها الطيارون.



### الجيل المقبل من المهنيين العاملين في مجال الطيران

حققت فرق العمل المعنية بالجيل المقبل من المهنيين العاملين في مجال الطيران (NGAP) تقدماً في أعمالها المتعلقة بكفاءات مراقبى الحركة الجوية والعاملين في مجال الكترونيات سلامة الحركة الجوية. واستمرت الأعمال المتعلقة بكفاءات طواقم الطائرات ضمن إطار الاتحاد الدولي لتدريب الطيارين المنشأ حديثاً.

وكم جزء من الندوة العالمية للتدريب في مجال الطيران (WATS 2012)، نظمت الإيكاو حلقة نقاش حول الجيل المقبل من المهنيين العاملين في مجال الطيران، واجتمعاً غير رسمي لفرقة العمل المعنية بالجيل المقبل من المهنيين العاملين في مجال الطيران. وطلت المنظمة تروج لهذا الجيل وتذكى الوعي لدى الدول والمنظمات ومشغلي الطائرات والقطاع ومؤسسات تقديم التدريب والطلاب بالتحديات التي ستؤثر على القوى العاملة من مهنيي الطيران في المستقبل.

### تنسيق السلامة على المستوى الإقليمي

**الترتيبيات الإقليمية بشأن مراقبة السلامة، بما في ذلك المنظمات الإقليمية لمراقبة السلامة الجوية — وضع مواد إرشادية جديدة بشأن التمويل**

ضمن سعيها الدعوب من أجل ضمان التشغيل المستدام للمنظمات الإقليمية لمراقبة السلامة الجوية، وضعت الإيكاو خيارات تمويل جديدة لا تشملها سياسات الإيكاو الحالية وموادها الإرشادية المتعلقة برسوم المنتفعين. وقد أثيرت هذه المسألة خلال ندوة المنظمات الإقليمية لمراقبة السلامة الجوية في أكتوبر ٢٠١١. وسيتم إصدار المواد الإرشادية الجديدة، التي من عناصرها الأساسية مسألة جبائية رسم السلامة عن كل راكب، ضمن إطار دليل مراقبة السلامة الجوية — الجزء (ب) — إنشاء وإدارة منظمة إقليمية لمراقبة السلامة الجوية (الجزء (ب) من الوثيقة 9734 Doc 9734).

**استعراض/دراسة وكالة مراقبة سلامة وأمن الطيران المدني في اتحاد أفريقيا الشرقية (CASSOA)**

أجريت دراسة لوكالة مراقبة سلامة وأمن الطيران المدني في اتحاد أفريقيا الشرقية من أجل استعراض الأطر القانونية والتنظيمية والمالية للكتابة. وتحضرت هذه الدراسة عن توصيات بشأن تعزيز تنفيذ إطار هذه الوكالة التي تمثل الدول الشريكة الخمس في اتحاد أفريقيا الشرقية وهي بوروندي وكينيا ورواندا وجمهورية تنزانيا المتحدة وأوغندا.

**دعم اللجنة الأفريقية للطيران المدني في تنفيذ خطة التفتيش التعاوني لإقليم أفريقيا والمحيط الهندي**

طلت الإيكاو تشارك بفعالية في خطة التفتيش التعاوني لإقليم أفريقيا والمحيط الهندي المنشأة في ديسمبر من عام ٢٠١٠. ويمكن الهدف من هذه الخطة في تبادل المفتشين المؤهلين داخل الإقليم بكفاءة وفاعلية من حيث التكاليف وذلك بغية تزويد الدول بالمساعدة المباشرة على تلافي أوجه القصور في مجال السلامة، التي تم تبنيها بواسطة برنامج الإيكاو العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية. وتعمل اللجنة الأفريقية للطيران المدني على تنفيذ الخطة بمساعدة من الإيكاو.



**تقديم المساعدة للدول — وضع خطط أعمال للايكاو معدة خصيصاً من أجل تحسين السلامة**  
 من أجل مساعدة الدول على تلافي أوجه القصور في مجال بالسلامة، التي تم تبنيها بواسطة برنامج الايكاو العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية، وضعت الايكاو خطط عمل لكل دولة على حدة تقتصر فيها جملة من الإجراءات التصححية الشاملة فيما يتعلق بالجانبين الفني والسياسي. ومع نهاية العام، كانت الايكاو قد وضعت ٢٤ خطة عمل قبلتها الدول لاحقاً. وسعياً إلى منع الإزدواج في الجهود، تراعي هذه الخطط كل المساعدات المقدمة من الكيانات الدولية الأخرى مثل الاتحاد الأوروبي، وهيئة الطيران الاتحادية بالولايات المتحدة، والبنك الدولي.

**تقديم المساعدة للدول — صندوق سلامة الطيران وشبكة المساعدة التعاونية في مجال السلامة**  
 سعياً إلى ضمان استمرار تقديم المساعدة للدول على تلافي أوجه القصور في مجال السلامة، وعملاً بأحكام قرار الجمعية العمومية ٣٧-٦١، أنشأت الايكاو صندوق سلامة الطيران (SAFE). وتستطيع الدول الأعضاء في الايكاو والمنظمات الدولية والكيانات العامة والخاصة المرتبطة بالطيران المدني الدولي أن تسمم في هذا الصندوق المستقل مالياً عن ميزانية البرنامج العادي للايكاو.

وبدعت الايكاو خلال المؤتمر الثاني عشر للملاحة الجوية إلى عقد اجتماع لشركاء السلامة من أجل الترويج بشبكة المساعدة التعاونية في مجال السلامة، التي أُنشئت في عام ٢٠١٠ لتسهيل الاتصال بالإنترنت وتبادل المعلومات بين الجهات المانحة ومقديمي المساعدة فيما يتعلق بدعم مشروعات المساعدة الجارية والمقبلة في الدول. ويوجد من بين المشاركين في الشبكة مسؤولون من الوكالات الحكومية ومجموعات إقليمية ومصنّعون ومؤسسات مالية ومنظمات طيران مدني تقدم مساعدات مالية وأو فنية.

**تقديم المساعدة للدول — عملية ضمان الجودة لمشروعات المساعدة الفنية — التعاون مع إدارة التعاون الفني**

سعياً إلى ضمان استفادة الدول بالكامل من مشروعات المساعدة التي تقدمها إدارة التعاون الفني بالايكاو، تم استخدام مفهوم ضمان الجودة بالنسبة للمشروعات المصممة للدول المعنية بخطط عمل الايكاو. وبالتعاون مع إدارة التعاون الفني، يشارك فريق معني بضمان الجودة، يتألف من خبراء في هذا المجال تابعين لإدارة الملاحة الجوية بالايكاو، في جميع مراحل صياغة المشروع وتنفيذه ورصدته وتقييمه، وذلك بغية التأكّد من بلوغ أهدافه المرجوة وتحقيق النتائج بالشكل المناسب.

#### **أنشطة المكاتب الإقليمية**

عقدت أفرقة الإيكاو الإقليمية للسلامة الجوية اجتماعات في كل الأقاليم، ومنها الاجتماع الأول لإقليم أفريقيا والمحيط الهندي. وقد أثبتت هذه الأفرقة جدواها في تعزيز التعاون بين الدول والمنظمات الإقليمية وقطاع الطيران من أجل تحسين سلامة الطيران في الأقاليم.

وقد تم عقد حلقات دراسية وحلقات عمل حول موضوع إدارة مخاطر الإرهاب وإجاده اللغة الإنجليزية بفعالية.

وشجعت المكاتب الإقليمية على تنفيذ نظام الأيكاو للإبلاغ عن الحوادث والوقائع ونظام مركز التسويق الأوروبي للإبلاغ عن الحوادث والوقائع (ADREP/ECCAIRS) من جانب الدول بغية جمع وتحليل بيانات الوقائع.

وعقدت المجموعات الإقليمية للتخطيط والتنفيذ اجتماعات في أقاليم آسيا والمحيط الهادئ، والشرق الأوسط، وأفريقيا، وأوروبا وشمال الأطلسي. وفي إقليم الكاريبي وأمريكا الجنوبية، عقدت المجموعة الإقليمية للتخطيط والتنفيذ للكاريبي وأمريكا الجنوبية (GREPECAS) اجتماعها الأول للجنة استعراض البرامج والمشروعات.

ولقد تم التشجيع بقوة على تنفيذ الملاحة القائمة على الأداء، وأيضاً على عملية النزول المستمر وعملية الصعود المستمر.

وتم تنظيم ندوات تحضيرية إقليمية لمساعدة الدول على الإعداد للمؤتمر الثاني عشر للملاحة الجوية.

#### **الأنشطة ذات الأهمية الخاصة لكل من المكاتب الإقليمية**

##### **مكتب آسيا والمحيط الهادئ**

— وضع خطة إدارة حركة جوية إقليمية محكمة لمنطقة آسيا والمحيط الهادئ وتنفيذها فيما يتعلق بحزن التحسينات في منظومة الطيران (ASBU).

##### **مكتب أفريقيا الشرقية والجنوبية**

— إعداد وعرض وقبول خطط عمل الأيكاو لجميع الدول في إطار استعراض مجلس استعراض الرصد والمساعدة.

— تكثيف الأنشطة بشكل مستدام من أجل مساعدة الدول على حل أوجه القصور المتعلقة بالسلامة من خلال بعثات الفريق الإقليمي لمراقبة السلامة الجوية (ROST) وتنفيذ خطة المفتشية التعاونية لأفريقيا والمحيط الهندي (AFI-CIS).

— النجاح في حل الشواغل البارزة في مجال السلامة (SSCs) المحددة في مدغشقر وموزambique ورواندا وزامبيا.

— توفير الدعم الفني وإنشاء وتشغيل المنظمات الإقليمية لمراقبة السلامة الجوية (RSOOS) ومشروع برنامج التنمية التعاونية للسلامة التشغيلية واستمرار صلاحية الطائرات للطيران (COSCAP) والاتحاد الإنمائي للجنوب الأفريقي (SADC).

— الدعم للجتماع الوزاري بشأن سلامة الطيران في أفريقيا لإعداد الإعلان ووضع أهداف السلامة.

— النجاح في تيسير المناقشات مع جنوب السودان والسودان بشأن إعادة ترسيم إقليم معلومات الطيران (FIR) الخاص بالخرطوم، واستعراض مسارات طرق خدمات الحركة الجوية (ATS) ذات الصلة، ووضع الإجراءات التنفيذية بين الخرطوم



وجوباً. وتم التوصل إلى اتفاق بشأن إقليم معلومات الطيران، وتفاصيل إعادة الترسيم والتعديلات المدخلة على طرق خدمات الحركة الجوية ذات الصلة.

#### **مكتب أوروبا وشمال الأطلنطي**

— الدعم لعملية وضع التخطيط المادي وتقديرات السلامة من أجل التطبيق التجريبي للحد الأدنى للفصل الجانبي بمقدار ٢٥ ميلاً بحرياً، استناداً إلى الأداء الملاحي المطلوب <sup>٤</sup>، في إقليم شمال الأطلنطي.

— الدعم لعملية التطبيق التجريبي الجاري للحد الأدنى للفصل الطولي بما لا يقل عن ٥ دقائق بين الطائرات المجهزة بعد الاستطلاع التابع التلقائي (ADS-C) في إقليم شمال الأطلنطي، بهدف وضع أحكام قابلة للتطبيق على المستوى العالمي.

— المساعدة لказاخستان في حل شواغل الدولة البارزة في مجال السلامة وغير ذلك من النتائج التي حددت خلال تدقيق البرنامج العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية في عام ٢٠٠٩. وقد أُعد مشروع وثيقة مع إدارة التعاون الفني من أجل بناء القدرات في الأجل الطويل.

— الدعم من أجل تنفيذ خطة الطوارئ المتعلقة بالرماد البركاني لإقليمي أوروبا وشمال الأطلنطي والجزء الشرقي (الأقصى) لإقليم أوروبا.

— وضع مؤشرات/مقاييس الأداء الرئيسية من أجل قياس الأداء في مجالات الأداء الرئيسية الستة في إقليمي أوروبا وشمال الأطلنطي (إطار الأداء الإقليمي تمشياً مع لائحة الأداء للجماعات الأوروبية) وإعداد مواد إرشادية.

#### **مكتب أمريكا الشمالية وأمريكا الوسطى والكاريبية**

— القيام ببعثات تحقق منسقة تابعة للايكاو (ICVMS) والمساعدة على تنفيذ خطط الإجراءات التصحيحية (CAP) في كوستاريكا وهندوراس وجامايكا والمكسيك والتي نتج عنها تخفيض كبير في معدل غياب التنفيذ الفعال.

— تقديم الدعم للدول من أجل تحسين خدمات الحركة الجوية لشبكة الطرق في خليج المكسيك بالاستناد إلى الأداء الملاحي المطلوب رقم ١٠ بفارق قدره ٥٠ ميلاً بحرياً، وتنفيذ إدارة تدفق الحركة الجوية في جميع مناطق معلومات الطيران في إقليم أمريكا الوسطى.

#### **مكتب أمريكا الجنوبية**

— تنفيذ طريق محيطي بناءً على طلب من أجل الإكوادور لمنطقة آسيا والمحيط الهادئ لتطوير الحركة التجارية.

— تقديم الدعم لوضع مواد إرشادية لتنفيذ الاستخدام المرن لمفهوم المجال الجوي، كالمارسات الجيدة للتعاون المدني - العسكري ووضع دراسة تفصيلية للتحسين الأمثل لخدمات الحركة الجوية لشبكة طرق أمريكا الجنوبية.



— تنسيق استعراض خطة العمل لتنفيذ إدارة تدفق الحركة الجوية في مطارات المنطقة ومجالها الجوي.

#### مكتب غرب ووسط أفريقيا

— القيام بنجاح بإدماج تنفيذ الخطة التنفيذية الإقليمية الشاملة للسلامة الجوية في أفريقيا (AFI Plan) في برنامج أنشطة المكتب الإقليمي.

— تكثيف أنشطة الفريق المعنى بالسلامة التابع للمكتب الإقليمي (ROST) لمساعدة الدول على إزالة نواقص السلامة مما أدى إلى تخفيض كبير في معدل غياب التنفيذ الفعال (LEI) من جانب الدول في المنطقة، وبالأخص موريتانيا.

— تقديم وقبول خطط عمل الايكاو من قبل عشر دول.

— تقديم الدعم الفني لمبادرات سلامٍ إقليميٍّ أخرى بما فيها خطة المفتشية العامة لأفريقيا والمحيط الهندي (AFI CIS) وإنشاء وتشغيل منظمات إقليمية لمراقبة السلامة (RSOOs) ومشروعات برامج التنمية التعاونية للسلامة التشغيلية واستمرار صلاحية الطائرات للطيران (COSCAPs).

#### مشروعات وأنشطة التعاون الفني

خلال سنة ٢٠١٢ كان هناك ٦٢ مشروعاً وطنياً و ٢٥ مشروعاً إقليمياً من مشروعات التعاون الفني الجارية، مما أسهم في زيادة تحسين سلامة الطيران عبر العالم. ومن النتائج الرئيسية التي تحققت في هذه الفترة ما يلي:

##### إقليم أفريقيا والمحيط الهندي

— استمرار المساعدة فيما يخص عمليات منظمة مراقبة سلامة الطيران لفريق اتفاق بانجول؛

— استمرار المساعدة فيما يتعلق بإنشاء وكالة التحقيق في الحوادث لفريق اتفاق بانجول؛

— إنشاء نظام لإجازة العاملين في إحدى هيئات الطيران المدني؛

— تقديم التدريب لمفتشي السلامة في مجالات الترخيص والسلامة في المطارات وسلامة الطيران في العديد من الدول؛

— توفير التدريب في بلد واحد في مجال نقل البضائع الخطرة عن طريق الجو؛

— تقديم مساعدة مستمرة في سن تشريعات أولية للطيران المدني لثلاث دول؛

— استمرار المساعدة فيما يخص سن تشريعات رئيسية في مجال الطيران المدني ولوائح الطيران المدني فيما يتعلق بصلاحية الطائرات للطيران والعمليات وإجازة العاملين والمطارات في عدة دول؛

— الانتهاء من عملية طرح العطاءات ومنح العقود لشراء أجهزة رadar ثانية ونظم إدارة الحركة الجوية في ١١ دولة.



## إقليم آسيا والمحيط الهادئ

— الاستمرار في تقديم المساعدة إلى ٢٤ من الدول والمناطق الإدارية الخاصة فيما يتعلق بمراقبة السلامة بواسطة ثلاثة برامج للتنمية التعاونية للسلامة التشغيلية واستمرار صلاحية الطائرات للطيران (COSCAP) ومشروعات قطرية، بغرض معالجة الشواغل الهامة في مجال السلامة، والعويب المحددة في إطار البرنامج العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية والناتج الأخرى المرتبطة بالسلامة، والانتقال إلى تطبيق نهج الرصد المستمر في إطار البرنامج العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية، بما في ذلك تدريب المفتشين وغير ذلك من التدريب المرتبط بالسلامة؛ وتقييم الدعم الفني قصير الأجل من دولة مشاركة إلى أخرى، والمشاركة في الفريق الإقليمي المعنى بسلامة الطيران في آسيا والمحيط الهادئ، والمجموعة الإقليمية لسلامة الطيران، وندوة الایكاو الإقليمية عن سلامة المدارج، والندوة التي ينظمها اتحاد شركات الطيران في آسيا والمحيط الهادئ.

— استمرار تقديم المساعدة إلى ١٩ من الدول والمناطق الإدارية الخاصة في ميدان طب الطيران من خلال الترتيبات التعاونية لمنع انتشار الأمراض السارية من خلال السفر الجوي (CAPSCA) من خلال الندوات والتدريب أثناء العمل على التخطيط للتأهيل للأوبئة وعمليات تقييم المطارات في هذا الشأن، بما في ذلك دورة تدريبية مدتها نصف يوم بشأن "بعثة المساعدة فيما يخص الترتيبات التعاونية لمنع انتشار الأمراض السارية من خلال السفر الجوي" لفائدة الاستشاريين الفنلنديين، بilyها عرض إرشادي بخصوص بعثة مساعدة تتعلق بمطار في إطار الترتيبات التعاونية هذه؛

— تقييم المساعدة إلى ١٨ من الدول والمناطق الإدارية الخاصة مع تحسين إجراءات الطيران بواسطة إعداد وثائق دورات تدريبية فيما يخص التحقق من الطيران وتصميم الإجراءات المتعلقة بإجراءات خدمات الملاحة الجوية – عمليات الطائرات، واعتماد وتطبيق الطيران بالملاحة القائمة على الأداء، وتصميم المجال الجوي والإجراءات؛

— تعزيز قدرات مراقبة السلامة في مجالات المطارات وسلامة الطيران وخدمات الملاحة الجوية لإحدى هيئات الطيران المدني؛

— إعادة النظر في أنظمة وإجراءات مديريات المطارات والملاحة الجوية والصلاحية للطيران والعمليات في إحدى الدول؛

— تدريب ٣٠٨ موظفي عدة دول في مجالات صيانة المنارة اللاسلكية العاملة في جميع الاتجاهات على الترددات العالية جدا حسب نظام دوبلر (DVOR)، والأدوات الإلكترونية للسلامة، والنظام العالمي للملاحة بالأقمار الصناعية (GNSS)، ومراقبة الاقتراب الراديوي، ونظم إدارة السلامة، ومراقبة السلامة، وقانون الطيران، والإدارة والسياسة العامة، بواسطة برنامج تدريب البلدان النامية في أربع دول؛

— إجراء دراسة من أجل وضع خارطة طريق طويلة الأجل لتطوير الخدمات الجوية للطيران العام والتجاري باستخدام الطائرات وطائرات الهليكوپتر الصغيرة في إحدى الدول؛

— إجراء دورتين بشأن نظام إدارة السلامة لفائدة ١٤ مشاركا من سبع دول جزرية تقع في المحيط الهدئ الجنوبي و ٣٠ مشاركا تابعا لهيئة المطارات في إحدى الدول؛

— إجراء دراسة عن أثر اقتراح بإنشاء مباني شاهقة/ ذات كثافة سكانية عالية فيما يخص سلامة وانتظام عمليات المطار الدولي الرئيسي والمطارات المجاورة في إحدى الدول؛

— إجراء دورة بشأن تحطيط التجهيزات الرئيسية للمطارات لفائدة ٣٠ مشاركا من هيئة مطار في إحدى الدول.

#### **إقليم الكاريبي وأمريكا الجنوبية**

— شراء نظام الهبوط الآلي ومعدات قياس المسافات لإحدى الدول؛

— شراء مركبات مطافئ لإحدى الدول؛

— شراء نظم الاستطلاع التابع التلقائي والاتصال بين المراقب والطيار عبر وصلة البيانات لإحدى الدول؛

— توفير التدريب على تفتيش الطائرات وصيانتها وإصلاحها وتجديدها لتأهيل الموظفين الفنيين لإحدى الدول؛

— مساعدة إحدى الدول على إنشاء برنامج لصيانة الطائرات؛

— المساعدة على تعزيز وإعادة هيكلة الجوانب المؤسسية لإدارة الطيران المدني في إحدى الدول؛

— شراء جهاز محاكاة الرادار باستخدام الحاسوب لإحدى الدول؛

— شراء أجهزة رادار أولية وثانوية ونظم للاتصالات وتركيبها في مركز مراقبة الحركة الجوية في إحدى الدول؛

— شراء معدات تردد عالي جدا وتردد فائق وتردد عالي، وحواسيب، ومحطات أرصاد، ومنارات موقع الطوارئ لإحدى الدول؛

— شراء قطع غيار وخدمات للتجديد العام ولإجراء صيانة شاملة للعديد من الطائرات في إحدى الدول؛

— وضع خطة رئيسية لأحد المطارات الدولية؛

— تدريب المفتشين في مجالات سلامة الطيران والمطارات لموظفي وطنيين في خمس دول؛

— التوقيع على اتفاق تعاون متعدد الأطراف للقبول المتبادل بمؤسسات الصيانة الموجودة لدى هيئات الطيران المدني في خمس دول؛

— منح عقود لتصميم وإنشاء ساحة نائية لوقف طائرات الشحن وما يتصل بها من تسهيلات وتوفير المعدات التابعة والمساعدة لإحدى الدول؛

— تزويد إحدى الدول بخدمات معلومات الطيران.

#### **إقليم أوروبا والشرق الأوسط**

— تقديم المساعدة إلى إحدى الدول فيما يتعلق بمراقبة السلامة (عمليات الطيران)، وإدارة الحركة الجوية، والطلب في مجال الطيران وإجازة العاملين؛

— الاستمرار في تقديم المساعدة إلى إحدى الدول لتعزيز قدرتها فيما يخص عمليات الطيران، وصلاحية الطائرات للطيران، والتحقيق في حوادث ووقائع الطائرات، والاتصالات والملاحة والاستطلاع وإدارة الحركة الجوية، والمطارات، والنقل الجوي، وإنقاذ وإطفاء الحرائق وتدريب الموارد البشرية؛

— الاستمرار في تقديم المساعدة إلى إحدى الدول لتعزيز قدرتها على المراقبة في مجال عمليات الطيران؛

— إيفاد بعثات لتقييم السلامة في دولتين وذلك بغية تقييم مدى امتثال المدارج للقواعد والتوصيات الدولية الصادرة عن الايكاو؛

— توفير التدريب المتتطور على إدارة التهديدات والأخطاء في مراقبة الحركة الجوية؛

— مساعدة إحدى الدول على إعداد خطة العمل التصحيحية وبناء القدرات من أجل تبديد الشواغل البارزة في مجال السلامة؛

— مساعدة إحدى الدول على بناء القدرات في مجال إدارة الحركة الجوية؛

— إيفاد بعثة تقييم إلى إحدى الدول من أجل الوقف على المنتطلبات الأساسية لوضع خطة رئيسية للطيران المدني وإعادة هيكلة هيئة الطيران المدني.

**الهدف الاستراتيجي (ب) : الأمان**

---

## الأمن

خلال عام ٢٠١٢، اتخذت الايكاو خطوات رئيسية من أجل تعزيز اطار أمن الطيران في العالم. وعقدت المنظمة أول مؤتمر عالمي لها بشأن أمن الطيران منذ عقد من الزمن، وأفرت خططاً لتحويل البرنامج العالمي لتفيق أمن الطيران إلى نهج رصد مستمر أكثر شمولاً واستباقاً وقائماً على المخاطر، وشددت على المساعدة مع التركيز على تنفيذ خطط التحسين الوطنية وتعزيز الشراكات مع الجهات المانحة والهيئات الإقليمية.

### المؤتمر الرفيع المستوى لأمن الطيران

وبغية متابعة الإعلان بشأن أمن الطيران الصادر عن الجمعية العمومية في دورتها ٣٧، أكملت في عام ٢٠١٢ سلسلة من المؤتمرات الإقليمية رفيعة المستوى (التي بدأت في عام ٢٠١١) بمؤتمرات عقدت في الهند والسنغال والاتحاد الروسي (بتنظيم مناسبات تباعاً في ماليزيا وفنزويلا (جمهورية فنزويلا البوليفارية) والبحرين. وغطت المؤتمرات الستة، التي استضافتها دول بالتعاون مع الايكاو، جميع الأقاليم ونحوت في توليد تعاون وثيق فيما بين الدول وغيرها من أصحاب المصلحة لحل الشواغل الأمنية. وفي جميع الحالات فقد اعتمدت بيانات مشتركة تبين واقع حال وشاغل كل إقليم وطالبت باتخاذ خطوات ملموسة لتعزيز أمن الطيران جماعة وفرادي وفقاً لإعلان الجمعية العمومية.

ولقد أرسّت النتائج الإيجابية للمؤتمرات الإقليمية الأساس لأول مؤتمر رفيع المستوى للإيكاو بشأن أمن الطيران منذ عام ٢٠٠٢. ولقد كانت النية معقودة على التصدي لأوجه الضعف وسد الثغرات في الإطار العالمي لأمن الطيران ، ولا سيما فيما يتعلق بالشحن الجوي. إن المشاركين الذين يتجاوز عددهم ٧٠٠ مشارك يمثلون ١٣٢ دولة عضو و٢٣ منظمة دولية وإقليمية، قد تضمنوا ٤ وزيراً، مما يدل على الأهمية الحاسمة التي تعلقها الدول على أمن الطيران. ولقد أرسل ذلك إشارة صريحة إلى العالم بأن الإيكاو، ودولها الأعضاء وأصحاب المصلحة الآخرين يعتبرون تهديد أمن الطيران مسألة تحظى بأسمى درجات الأولوية.

وعموماً، فقد قام المؤتمر الرفيع المستوى بشأن أمن الطيران بتعزيز الإطار العالمي لأمن الطيران عن طريق المضي قدماً بشأن جميع المسائل الاستراتيجية المعاصرة. وبين توافق الآراء الذي تم التوصل إليه بشأن أمن الطيران وتسهيلاته أن مقتراحات السياسات التي ستقدم في الدورة ٣٨ للجمعية العمومية ستكون مقتراحات هامة ومناسبة زمنياً.

### تعزيز نهج الأمن واتساقها

لقد عجلت الإيكاو باعتماد القواعد والتوصيات الدولية الخاصة بالأمن من أجل التخفيف من المخاطر التي تهدّد الشحن والبريد. وترد الأحكام الجديدة والمدقّحة في التعديل ١٣ على الملحق ١٧ – للأمن . وهي تعزز تنفيذ نظم أمن سلسلة الإمداد، وتدابير الأمان



الأساسية المشتركة لكل من طائرات الشحن وطائرات الركاب، والإجراءات المتسلقة لتحديد وصون الشحنات والبريد ذات المخاطر الشديدة.

ومن المقرر أن يبدأ تنفيذ التعديل ١٣ اعتباراً من يوليو ٢٠١٣ وأن يضم قاعدة قياسية شاملة منقحة للتفتيش الأمني للأشخاص عدا الركاب - "الخطر الداخلي". إن الشواغل المتعلقة بالتهديد المحتمل من جانب عمال المطارات وغيرهم من عمال الطيران هو عامل رئيسي في التعجيل باتخاذ القرار بشأن اعتماد التعديل ١٣.

وأثناء الاجتماع الثالث والعشرين الذي عقد في مارس، وافق فريق خبراء أمن الطيران على ولاية جديدة لفريق عمله لأمن الشحن الجوي. ولقد تضمن ذلك شرطاً لصياغة مبادئ تعزيز الأمان على الصعيد العالمي وبطريقة عملية. والشرط الثاني هو العمل بشكل وثيق مع الكيانات الدولية الأخرى بغية تحسين اتساق سياسات أمن الشحن ومعاييره وتدابيره وإرشاداته. وفي هذا المضمار، اعتمد المؤتمر الرفيع المستوى بشأن أمن الطيران مجموعة من المبادئ الرئيسية القائمة على النتائج بشأن أمن الشحن والبريد الجويين كإطار شامل لإرشاد الأيكاو وغيرها من أصحاب المصلحة وذلك من أجل صون سلسلة إمداد البريد والشحن الجويين.

وبغية إبراز أهمية النهج القائم على المخاطر للتعامل مع التهديدات الأمنية، فقد نشرت الأيكاو الطبعة الأولى لبيان سياق المخاطر العالمي. وستتصدر هذه الوثيقة الحية بصورة دورية لتزويد الدول بمنهجية صلبة للمضي في تطوير تقييماتها الخاصة بشأن المخاطر الوطنية. وبالإضافة إلى ذلك، فقد كلف الفريق العامل التابع لفريق خبراء أمن الطيران بمهمة وضع وثيقة لتحليل الاتجاهات التطلعية من أجل مساعدة الأيكاو ومجتمع أمن الطيران لكي يصبحا أكثر استباقاً في التصدي للتهديدات والتخفيف منها.

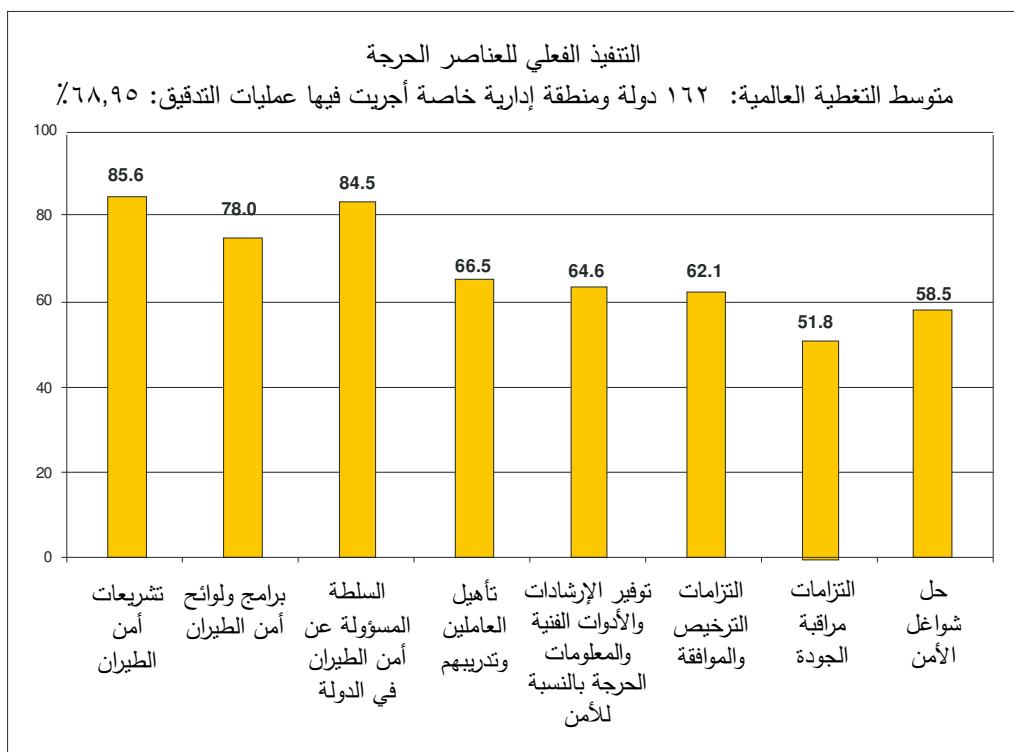
وفي الأماكن الأخرى عملت الأيكاو بشكل وثيق مع الدول وقطاع الطيران والمنظمات الدولية من أجل توليد المزيد من التأزر فيما بين أنشطة الأمن الخاصة بالطيران والجمارك والبريد. وبغية تحسين اتساق اللوائح، فقد انفقت الأيكاو ومنظمة الجمارك العالمية على التعاون تعاوناً مكثفاً بشأن أولويات محددة متصلة بأمن الشحن وبالتسهيلات. وإحدى المجالات المشار إليها هي الحاجة إلى زيادة تبادل المعلومات بشأن شحنات البضائع، ولا سيما بواسطة استخدام معلومات الشحن المسقبة. وقد تم التوصل إلى الاتفاق في المؤتمر المشترك المتعلق بتعزيز أمن الشحن الجوي والتسهيلات الذي نظمته سنغافورة ومنظمة الجمارك العالمية والأيكاو.

وكذلك من ناحية التعاون أيضاً، فقد أيدت الأيكاو جهود الاتحاد البريدي العالمي (UPU) لوضع معايير جديدة لأمن البريد الجوي تكمل معايير الأيكاو القائمة وتراعي مفاهيم الأمن الناشئة. ونتيجة لذلك، فقد اعتمد الاتحاد البريدي العالمي قرارات بشأن معايير أمن البريد الجوي في مؤتمره الخامس والعشرين الذي عقد في أكتوبر وعدل اتفاقية البريد العالمية بواسطة مادة بشأن أمن الطيران.

### تنفيذ وتطور البرنامج العالمي لتدقيق الأمان

أكملت الإيكاو ٣٤ عملية تدقيق في عام ٢٠١٢ في إطار برنامجها العالمي لتدقيق الأمان، مما جعل مجموع عدد عمليات التدقيق للدورة الثانية ١٦٣ عملية (١٦٢ دولة عضو ومنطقة إدارية خاصة واحدة). ويبين الشكل رقم (٤) نتائج التدقيق العالمي حسب صلتها بتنفيذ العناصر الخامسة لنظام مراقبة أمن الطيران.

ولقد أنشئ البرنامج العالمي لأمن الطيران في عام ٢٠٠٢ وهو جزء لا يتجزأ من استراتيجية أمن الطيران الشاملة التابعة للمنظمة. وبدأ تطبيق الدورة الثانية لعمليات التدقيق في يناير ٢٠٠٨ ومن المقرر إكمالها في عام ٢٠١٣. وهي تركز على تحديد شواغل أمن الطيران في الدول الأعضاء بالإيكاو، ووضع توصيات لحل شواغلها وتوفير مساعدة ميدانية.



الشكل ٥ : نتائج التدقيق - مستوى تنفيذ العناصر الحرجية في نظام مراقبة الأمن

ولقد نفذت دورة للتدريب والترخيص للمدققين التابع للبرنامج العالمي لتدقيق الأمان في مونتريال، وشارك مدققو برنامج تدقيق الأمن العالمي في أربع بعثات مشتركة مع قسم دعم التنفيذ والتطوير — الأمن (ISD-SEC) إلى جزر القمر والكونغو وجمهورية الكونغو الديمقراطية وهaiti. ولقد عمل أحد المدققين أيضا كمراقب أثناء بعثة تابعة لمديرية مكافحة الإرهاب التابعة للأمم المتحدة إلى الاتحاد الروسي. وصدق أحد بعثات التحقق المنسقة التابعة للإيكاو على الإجراءات التي اتخذتها احدى الدول لحل شواغلها الأمنية البارزة. وخلال تلك السنة، وُضعت سبعة شواغل أمنية بارزة تشمل أربع دول على موقع

الإنترنت المؤمن التابع للبرنامج العالمي لأمن الطيران. وبحلول نهاية السنة ظلت تسعة شواغل أمنية بارزة بدون حل في خمس دول.

وإذ يتطلع المجلس للمضي قدما فقد أقر رسميا تحول البرنامج العالمي لتدقيق الأمن إلى نهج الرصد المستمر وخطة الانتقال المرتبطة بذلك. وستنفذ عملية الانتقال خلال عامي ٢٠١٣ و٢٠١٤، مع بداية التنفيذ التام لنهج الرصد المستمر التابع للبرنامج العالمي لتدقيق الأمن في ١ يناير ٢٠١٥.

### **تسهيلات النقل الجوي**

اعتمد المجلس التعديل رقم ٢٣ على الملحق ٩ — (التسهيلات)، وهو الملحق الذي يتضمن القواعد والتوصيات الدولية بشأن الجمارك والهجرة والصحة وأنظمة الحجر الصحي على الحدود. ويركز التعديل على المرفق ١٣ على الملحق ٩ وهو يعزّز تعزيز تبادل البيانات والتصدي الفعال لانتشار الأوبئة أو تفشي الأمراض على نطاق واسع.

وأوصى الاجتماع السابع لفريق خبراء التسهيلات الذي عقد في مونتريال في أكتوبر بإدخال تعديلات على الملحق التاسع بشأن مسائل كثيرة ومتنوعة، بما فيها إمكانية تمنع الأشخاص من ذوي الإعاقة بالنقل الجوي وتسهيلات الشحن الجوي وأمن عملية إصدار وثائق السفر واستخدام نظم معلومات الركاب المسبيقة وبيانات سجل أسماء الركاب.

ولقد أنشأ الاجتماع السابع لفريق خبراء التسهيلات فريق عمل لوضع إرشادات جديدة من أجل برنامج نموذجي وطني لتسهيلات النقل الجوي، ولتفقيح الإرشادات القائمة وتحسينها. ويمكن الاطلاع على الوثائق المعروضة في الاجتماع على الموقع التالي [www.icao.int/Meetings/FALP/Pages/FALP7-2012.aspx](http://www.icao.int/Meetings/FALP/Pages/FALP7-2012.aspx)

وأقر فريق الخبراء أيضا الطبعة الأولى من "دليل تمنع المعاين بالنقل الجوي" (Doc 9984) وهي بمثابة نسخة محدثة ومتقدمة عن إرشادات قائمة. ولقد وضع هذا الدليل أصلا من أجل تطوير القواعد والتوصيات الدولية ذات الصلة والواردة في الملحق ٩، وهو يغطي جميع جوانب رحلة المعاين.

### **المساعدة والتعاون الدولي**

وفي إطار استراتيجية الإيكاو للمساعدة الأمنية وبناء القدرات في مجال الطيران، فقد اتخاذ عدد من الإجراءات الهامة لدعم الدول في تنفيذ جهودها القائمة من أجل سن إجراءات ونظم أمن وطنية أشد صلابة.

وقامت المنظمة، من خلال برنامجها لدعم التنفيذ والتطوير — الأمن، بتحسين تركيز مساعدتها في زيادة دعمها الهدف للدول في تنفيذ القواعد والتوصيات الدولية بالملحق ١٧ والأحكام ذات الصلة بالأمن بالملحق ٩. ويتضمن هذا الأمر وضع واستخدام منهجة لإضفاء الأولوية.

واستمر قسم دعم التنفيذ والتطوير — الأمن في تطبيق إطار إدارة المشروعات من أجل تقديم المساعدة، يشمل مراحل مميزة ومعالم مثبتة. ويتمثل الهدف في ضمان مراقبة النوعية أثناء مدة مشروعات المساعدة، وذلك من خلال أنشطة مثل مراجعة وثائق برامج أمن الطيران.

وخلال العام الماضي تم الشروع في تنفيذ ١٦ مشروعًا هاماً وبناءً للقدرات والمساعدة طويلة الأجل في العالم أجمع. وهي تتضمن مبادرات حاسمة لأمن الطيران في إقليم أفريقيا الشرقية والجنوبية وإقليم أفريقيا الغربية والوسطى. ولقد أدى ذلك إلى تمكين عدد من الدول من تحسين قدراتها تحسيناً كبيراً على تنفيذ أحكام الملحق ١٧.

وفي مجالات أخرى، واصل قسم دعم التنفيذ والتطوير — الأمن توسيع نطاق أنشطة المساعدة التي يقدمها من خلال الشراكات مع الدول والمنظمات الإقليمية. وتتنسّم هذه الشراكات بالأهمية في تنسيق المساعدة في مجال بناء القدرات من أجل تحقيق الحد الأقصى من الموارد وتجنب ازدواجية العمل. ويعمل قسم دعم التنفيذ والتطوير — الأمن أيضاً بشكل وثيق مع إدارة التعاون الفني لتعزيز تنسيق المساعدة التي تقدمها الأيكاو في جميع الأقاليم، وبالتحديد من خلال إعارة الخبراء المعينين وإجراء استعراض فني للبرامج والوثائق الأمنية.

وقام قسم دعم التنفيذ والتطوير — الأمن، مرة أخرى مع إدارة التعاون الفني، بإنشاء البرنامج التعاوني لأمن الطيران لإقليم الشرق الأوسط. وتشيّاً مع البرنامج التعاوني لأمن الطيران — آسيا والمحيط الهادئ، فإن البرنامج التعاوني لأمن الطيران — الشرق الأوسط يرمي إلى الامتثال لاتفاقيات أمن الطيران الدولية والإرشادات والقواعد الفياسية للأيكاو ذات الصلة بالأمن. وهو يخلق هيكل إقليمي للتعاون والتنسيق بشأن مسائل أمن الطيران وتتدريب العاملين بمجال أمن الطيران. وسيبدأ تنفيذ البرنامج التعاوني لأمن الطيران — الشرق الأوسط بالنسبة للدول المشاركة في يناير ٢٠١٣.

وكذلك يشترك قسم دعم التنفيذ والتطوير — الأمن في شراكات مع المنظمات الإقليمية مثل اللجنة الأفريقية للطيران المدني، والهيئة العربية للطيران المدني، والبرنامج التعاوني لأمن الطيران — المحيط الهادئ في توفير تدريب لأمن الطيران، مكملاً لذلك التدريب المقدم عن طريق شبكة مراكز تدريب أمن الطيران.

### **التدريب على أمن الطيران**

يقوم تدريب أمن الطيران أساساً على الإرشادات الواردة في دليل أمن الطيران الصادر عن الأيكاو. وتتوفر الأيكاو رقابة بواسطة شبكة تتكون من ٢٣ مركزاً معتمداً من مراكز تدريب أمن الطيران في العالم أجمع، وقد قدمت هذه المراكز ٣٧ دورة وحلقة عمل برعاية الأيكاو وذلك بغية توسيع نطاق تغطيتها على الصعيدين الدولي والإقليمي. وتتراوح موضوعات الدورات من المستوى الأساسي لأمن الطيران إلى المستوى الإداري الأولي، بينما غطت حلقات العمل ببرامج وطنية متعددة لأمن الطيران.

واستجابة للطلب المتزايد على التدريب في مجال الطيران، فقد تم ترخيص ٢٤ معلماً إضافياً من ٦ أقاليم، مما رفع مجموع عددهم إلى ٢٣٥ معلماً. وشجعت الأيكاو الدول على استخدام ملفات تدريب أمن الطيران كجزء من برنامج تدريبيها الوطني.

وتواصل الأيكاو دعم دورة تدريب المهنيين لأمن الطيران، وذلك بالتعاون مع كلية جون مولسون لدراسات الأعمال (John Molson School of Business) التابعة لجامعة كونكورديا في مونتريال.

وتساعد هذه الدورة مديرى أمن الطيران على تطوير المهارات الإدارية والمعرفة في مجال أمن الطيران والحاصلة اليوم في نظام أمن الطيران العسير.

#### **برنامج وثائق السفر المفروعة آليا**

يتمثل الدافع الرئيسي لجهود بناء القدرات لوثائق السفر المفروعة آليا في شكل مشروعات معاونة للدول غير القادرة على الوفاء بالموعد النهائي المحدد في ١ أبريل ٢٠١٠ للإعمال الإلزامي لنظام جوازات السفر المفروعة آليا المماثل للايكاو، فضلا عن تلك الدول التي قررت تحسين عملية إصدار الجوازات بإصدار جوازات السفر الإلكترونية.

ولقد نظمت حلقات دراسية إقليمية بشأن سمة الاستدلال البيولوجي وأمن الحدود في البرازيل وزيمبابوي في عام ٢٠١٢. وقد شجعت الحلقات الدراسية هذه أفضل الممارسات المتعلقة بضمان نظم مراقبة الحدود وإصدار جوازات السفر، بينما شددت على أهمية إصدار جوازات السفر المفروعة آليا المماثلة لقواعد الايكاو والمشاركة في سجل المفاتيح العامة التابع للايكاو (PKD).

ولقد نظمت حلقتا عمل بشأن أمن وثائق السفر وإدارة الهوية في بنا وفى أنجيفا وبريدوا للمسؤولين الحكوميين من مختلف الوكالات في أمريكا الوسطى ومنطقة الكاريبي الشمالية والغربية.

وفيما يتعلق بسجل المفاتيح العامة التابع للايكاو، فقد ازداد عدد المشاركين فيه إلى ٣٥ مشاركا نتيجة إضافة الأرجنتين وماليزيا والاتحاد الروسي وإسبانيا والأمم المتحدة كأعضاء جدد.

وتشجع الايكاو بشدة العضوية في سجل المفاتيح العامة من خلال حلقات العمل المنظمة في ندوتها الدولية العالمية السنوية لوثائق السفر المفروعة آليا والحلقات الدراسية الإقليمية لوثائق السفر المفروعة آليا. وتعرض هذه المناسبات الفوائد الأمنية لجوازات السفر الإلكترونية ومصداقيتها. ولقد نظمت المملكة المتحدة بدعم من الايكاو مبادرة معروفة بيوم الحدود لسجل المفاتيح العامة (PKD Border Day)، من أجل هيئات مراقبة الحدود التي تنفذ أو تعتمد تنفيذ نظم مراقبة الحدود لوثائق السفر المفروعة آليا. ولقد شاركت فيها أيضاً الهيئات التي تصدر هذه الوثائق والتي تحتاج إلى ضمان التصديق على وثائق سفرها في العالم أجمع.

#### **أنشطة المكاتب الإقليمية**

دعمت المكاتب الإقليمية المقر في تنظيم دورات تدريبية لأمن الطيران في مراكز التدريب الإقليمية على أمن الطيران. وقد أرسلت أيضا بعثات لتقييم احتياجات أمن الطيران بالدول ونفذت خطط تحسين وطنية لمساعدة الدول على تنفيذ خطط العمل التصحيحية التابعة للبرنامج العالمي لأمن الطيران.

ولقد تم، بالتعاون مع المكاتب الإقليمية، تشجيع تنفيذ برنامج وثائق السفر المفروعة آليا وغيرها من مكونات أمن الطيران بالملحق ٩ بغية تعزيز معايير أمن الحدود.

### **الأنشطة ذات الأهمية الخاصة في كل مكتب إقليمي**

#### **مكتب آسيا والمحيط الهادئ**

— إنشاء محفل إقليمي لتنسيق أمن الطيران يُعقد سنويًا بالاشتراك مع مؤتمر المديرين العامين للطيران المدني لإقليم آسيا والمحيط الهادئ.

— شارك موظف إقليمي لأمن الطيران مُعين مؤخرًا في محافل ذات صلة بالأمن وعمل على تيسير إنشاء المحفل الإقليمي لتنسيق أمن الطيران.

#### **مشروعات ومبادرات التعاون الفني**

في عام ٢٠١٢، كان ثمة ١٩ مشروعًا وطنياً ومشروعان إقليميان عاملة للتعاون الفني قدمت المساعدة لإدارات الطيران المدني وللمطارات الدولية من أجل تحسين نظم أنهاها. وتشمل الإنجازات الرئيسية خلال هذه الفترة ما يلي:

#### **إقليم أفريقيا والمحيط الهندي**

— تقييم الهيكل التنظيمي ومسؤوليات الوحدة الوطنية لمفتشية أمن الطيران في أحدى الدول؛

— وإرساء واجبات ومسؤوليات المفتشين الوطنيين لأمن الطيران في أحدى الدول؛

— وتقديم تدريب لأمن الطيران لموظفين وطنيين في دولتين.

#### **إقليم آسيا والمحيط الهادئ**

— مواصلة تقديم المساعدة لـ ٢٤ دولة ومنطقة إدارية خاصة في مجال أمن الطيران عن طريق البرنامج التعاوني الإقليمي لأمن الطيران، بما في ذلك تقديم المساعدة الفنية للدول الأعضاء والإدارات مع تقييم العيوب التي حددها البرنامج العالمي لأمن الطيران وغيرها من النتائج ذات الصلة بأمن الطيران، وتوفير تدريب للمفتشين وغيره من التدريب المتصل بالأمن.

— وتوفير تدريب لمفتشي أمن الطيران وغيره من التدريب المتصل بالأمن في إطار البرنامج التعاوني لأمن الطيران، بما في ذلك حلقة دراسية للتوعية القانونية في مجال أمن الطيران، وحلقة عمل لبرنامج تصديق المفتشين الأمنيين وتدريب متقدم للمفتشين الأمنيين في مجال أمن الطيران للعاملين الوطنيين في الدول المشاركة.

— وتنظيم دورات لأمن الطيران وحلقات عمل بشأن الإدارة أثناء الأزمات في مجال أمن الطيران في إطار برامج تدريب البلدان النامية لثلاث دول.

#### **إقليم الكاريبي وأمريكا الجنوبية**

— توفير خدمات استشارية لدولتين في مجال تنفيذ نظم وثائق السفر المقروءة آلياً؛



— وشراء نظم ومعدات لبطاقات الصعود إلى الطائرة وأجهزة قراءة الرموز المشفرة لدولة واحدة؛

— وتركيب معدات حماية لأجهزة الرادار وسياج أمني لدولة واحدة؛

— ومواصلة تقديم المساعدة لدولة واحدة من أجل تعزيز قدرات مواردها البشرية في مجال أمن الطيران عن طريق تدريب العاملين الفنيين والتشغيليين؛

— وشراء نظام عرض معلومات الطيران والمعدات والخدمات ذات الصلة، بما في ذلك التركيب والتثبيت والتدريب لدولة واحدة.

**إقليم أوروبا والشرق الأوسط**

— إعداد مسودة قانونية لدولة واحدة لإنشاء برنامج تسهيلات وطني عملاً بالملحق ٩ من اتفاقية شيكاغو.



**الهدف الاستراتيجي (ج) :**  
**حماية البيئة و التنمية المستدامة**  
**للنقل الجوي**

---

# **حماية البيئة وتنمية النقل الجوي المستدامة**

## **حماية البيئة**

ركزت أعمال الإيكاو في مجال البيئة تركيزاً كبيراً على طلبات الجمعية العمومية في دورتها السابعة والثلاثين وحالات التقدم التي أحرزتها لجنة حماية البيئة في مجال الطيران التابعة للمجلس (CAEP).

ومما يحظى بالأهمية كذلك المساعدة المقدمة إلى الدول وبناء القدرات، وصيانة وتحسين الأدوات البيئية، وتعزيز التعاون مع الهيئات الأخرى التابعة للأمم المتحدة، ومختلف مبادرات تغيير المناخ وأنشطة التواصل — وهي جميعاً مصممة للمضي بالطيران الدولي نحو مستقبل مستدام.

## **الدورة السابعة والثلاثون للجمعية العمومية للإيكاو**

أحرز تقدم كبير في أربعة مجالات رئيسية محددة في قرار الجمعية العمومية ١٩٣٧:

(١) الأهداف العالمية الطموحة؛ و(٢) خطط عمل الدول، و(٣) أنواع الوقود البديلة المستدامة للطيران؛ و(٤) التدابير القائمة على السوق.

## **الأهداف العالمية الطموحة**

تعاونت الأمانة العامة مع لجنة حماية البيئة للمضي في تحديد تقييم الاتجاهات بشأن ثاني أكسيد الكربون. وقد تضمنت المنهجية المطبقة تقدير الأثر المحتمل الناجم عن مختلف فئات تدابير التخفيف — تطوير تكنولوجيا ذات صلة بالطائرات، وتحسين إدارة الحركة الجوية واستخدام البنية التحتية، وزيادة كفاءة العمليات وأنواع الوقود البديلة المستدامة — من أجل قياس التقدم المحرز الحالي، والمقدر في المستقبل، صوب تحقيق الأهداف العالمية الطموحة. وتعرف الأمانة العامة على تطوير قدرة تُعرف باسم نظام الإيكاو للإبلاغ عن ثاني أكسيد الكربون وتحليل المعلومات يتبع المنظمة تلبية طلب من الجمعية العمومية برفع تقارير منتظمة عن ابتعاثات ثاني أكسيد الكربون المتأتية من الطيران الدولي إلى اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ وقياس ما يُحرز من تقدم نحو تحقيق الأهداف العالمية الطموحة.

وتواصل الأمانة العامة تجميع وتفسير البيانات الواردة في خطط عمل الدول لتحديد الشكل العالمي الذي سيدرج في تقييم الاتجاهات المعنية بثاني أكسيد الكربون والتي تقوم لجنة حماية البيئة الآن بإعدادها للفترة من ٢٠١٠ حتى ٢٠٥٠. ويرمي هذا التقييم إلى دعم الاستعراض الذي سيجريه المجلس للهدف العالمي الطموح متوسط الأجل ولنقصي هدف عالمي طموح طويل الأجل للطيران الدولي، وذلك حسب ما طلبه الجمعية العمومية.

## **خطط عمل الدول بشأن أنشطة تخفيض ابتعاثات ثاني أكسيد الكربون**

بحلول نهاية السنة، قدمت ٥٤ دولة عضو تمثل ٧٥,٤٥ في المائة من الحركة الجوية الدولية خطط عملها الوطنية إلى الإيكاو لتخفيض ابتعاثات ثاني أكسيد الكربون الناجمة عن الطيران



الدولي. وقد حُللت المعلومات المقدمة تحليلًا على أساس مستمر، وحددت مجالات دعم التنفيذ. وقد تم بحث خيارات عمل مشتركة تشمل مجموعات من الدول.

ولقد أدى قرار الجمعية العمومية بشأن تقديم الدول طواعية لخطط عملها إلى تحول في منظور المنظمة للسياسة العامة نحو نمط ذي توجه تنفيذي أكثر.

### **أنواع وقود الطيران البديلة المستدامة**

كثفت الأمانة العامة جهودها لتشجيع وتنوير استخدام أنواع وقود طيران بديلة مستدامة.

وحتى انعقد مؤتمر الأمم المتحدة المعنى بالتنمية المستدامة (مؤتمر ريو + ٢٠) الذي عقد في يونيو، تعاونت الایکاوا مع الجهات المعنية في قطاع الطيران بشأن سلسلة من أربعة حالات جوية ذات ربط جوي من مونتريال إلى ريو دي جانيرو، استخدمت جميعها أنواع وقود بديلة مستدامة.

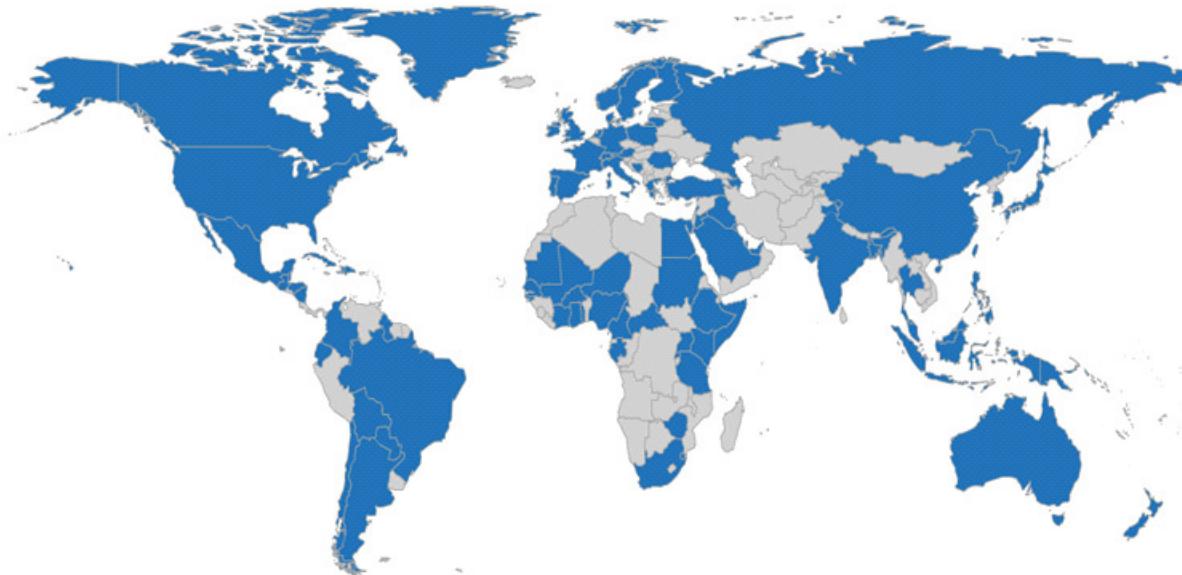
ولقد عمل فريق من الخبراء التابعين للايكاو بشأن وضع مجموعة من التوصيات السياسية المتعلقة بأنواع الوقود البديلة المستدامة، على أساس السياسات والتدابير القائمة، فضلاً عن المبادرات الراهنة وأفضل الممارسات التي تطبقها الدول والمنظمات.

### **التدابير القائمة على آليات السوق**

وافقت الجمعية العمومية للايكاو في دورتها ٣٧ على وضع إطار للتدابير القائمة على السوق وقررت السعي إلى وضع مخطط عالمي للتدابير القائمة على السوق من أجل الطيران الدولي.

وإذ حصلت الأمانة العامة على دعم من الخبراء الذين رشحتهم الدول الأعضاء والمنظمات الدولية، فقد اضطلعت بأعمال مكثفة رامية إلى وضع حل عالمي متصل بالتدابير القائمة على السوق. وفي يونيو، وافق المجلس على تركيز جهوده على ثلاثة خيارات للمخطط العالمي للتدابير القائمة على السوق. ووافق أيضاً على اقتضاء المضي في العمل لوضع إطار للتدابير القائمة على السوق.

وفي نوفمبر، وافق المجلس على إنشاء فريق رفيع المستوى بشأن الطيران المدني وتغيير المناخ من أجل وضع توصيات بشأن سلسلة من المسائل السياسية المتصلة بالطيران المدني وتغيير المناخ، بما فيها تلك المتصلة بالتدابير القائمة على السوق، وتقدير تأثير بشأن التقدم المحرز فيما يتعلق باقتراح سيقدم لاتخاذ قرار في الجمعية العمومية لعام ٢٠١٣.



**الشكل ٦ : أتاحت حلقات العمل التدريبية الإقليمية للايكاو تدريب ٩١ دولة عضو، تمثل نسبة ٩٣ % من الحركة الجوية العالمية**

#### المساعدة المقدمة إلى الدول وبناء القرارات

اقرحت الايكاو استراتيجية قوية لبناء القرارات من أجل مساعدة الدول في وضع وتنفيذ خطط عملها بغية تخفيض ابعاث ثاني أكسيد الكربون الناجمة عن الطيران الدولي.

ونجد ضمن البنود المحددة للإرشادات ووصلة إنترنت تفاعلية. وقد استمر في هذه السنة تنظيم حلقات التدريب العملي التي بدأت في عام ٢٠١١، وبلغ مجموع عدد المشاركين فيها لمدة سنتين ٩١ دولة عضو مما يمثل ٩٣ في المائة من الحركة الجوية الدولية في العالم.

ولقد قامت حلقة دراسية للايكاو حظت بقبول كبير ومعنونة "المساعدة من أجل العمل - الطيران وتغير المناخ" عقدت في مونتريال، في شهر أكتوبر، بتغطية مجموعة واسعة من المواضيع الهامة، تتراوح من بناء القرارات والتكنولوجيات الجديدة حتى أنواع الوقود البديل المستدامة، وتمويل مبادرات تخفيض الانبعاثات ونقل التكنولوجيا والدعم الفني.

وشددت الحلقة الدراسية على أوجه التأثر والمشاركة البناءة بين الايكاو ودولها الأعضاء والجهات المعنية وغيرها من المنظمات الدولية في مرحلة التخطيط الأولى لبرامج خطط العمل. وستتركز المرحلة الثانية على المضي في دعم الدول في مجال خططها.

#### لجنة حماية البيئة في مجال الطيران (CAEP)

أحرزت لجنة حماية البيئة تقدماً كبيراً بشأن إكمال برنامج عملها المتصل بالمجتمع التاسع للجنة حماية البيئة حيث ركزت المناقشات على المضي في وضع تدابير فنية من أجل تخفيف تأثير الطيران على البيئة والحد من هذا التأثير.

### وضع قاعدة قياسية جديدة بشأن التصديق على ثاني أكسيد الكربون

في شهر بوليو، وافقت المجموعة التوجيهية التابعة للجنة حماية البيئة موافقة بالإجماع على نظام قياس ثاني أكسيد الكربون يضع سمات لابتعاثات ثاني أكسيد الكربون لمختلف أنواع الطائرات والتكنولوجيات التي تستخدمها. ويستخدم نظام قياس ثاني أكسيد الكربون شكل هيكل الطائرة وكثافة الإقلاع القصوى وأداء احتراق الوقود لثلاث حالات مختلفة للطيران المستقيم.

وأتاح الاتفاق بشأن نظام قياس ثاني أكسيد الكربون للجنة حماية البيئة المضى قدماً للمراحل التالية في وضع معيار لثاني أكسيد الكربون للطائرات، أي تعريف إجراءات التصديق لدعم نظام القياس المتفق عليه ولمدى انطباق المعيار. وبعد ذلك شرطاً مسبقاً لحد تنظيمي مناسب للقاعدة الواجب تحليها بشأن الطائرات، وباستخدام معايير الأيكاو للجودي الفنية وللقواعد البيئية والفعالية من حيث التكلفة وإجمالي التأثيرات الناجمة عن حالات الترابط.

### الجسيمات الدقيقة

واصلت لجنة حماية البيئة الجد في تنفيذ أبحاثها بشأن الجسيمات الدقيقة غير المتطابرة والجسيمات الدقيقة المتطابرة. ولقد أنشئ في سويسرا أول موقع للتجريب مع أول نموذج تجريبي لنظام قياس الجسيمات الدقيقة، وركب تركيباً دائماً في خلية اختبارية بمحرك طائرة. وواصلت لجنة حماية البيئة التعاون وثيقاً مع جمعية مهندسي المحركات (SAE E-31) (وهو فريق عمل بشأن لجنة قياس ابتعاثات محركات الطائرات التابع للجنة جمعية مهندسي المحركات الدولية) بشأن تقييم وتوثيق منهجيات قياس الجسيمات الدقيقة. ويتمثل الهدف طويل الأجل في وضع شرط لتصديق الجسيمات الدقيقة غير المتطابرة. وفي نفس الوقت، فقد مضت لجنة حماية البيئة قدماً في وضع قاعدة قياسية للجسيمات الدقيقة، بما في ذلك تطبيق هذه القاعدة القياسية.

### ضجيج الطائرات

نظمت لجنة حماية البيئة حلقة أخرى بشأن التقييمات البيئية والاقتصادية لخيارات المستقبل لمعايير الصراامة بشأن الضجيج. وهي تشمل أقصى مستوى للضجيج الوارد في الملحق ١٦، المجلد الأول، الفصل الرابع، ناقص ٣ و ٥ و ٧ و ٩ و ١١ ديسيل تراكمية، مع احتمال تطبيقها في السنتين ٢٠٢٠ و ٢٠٢١. وستظل خيارات معايير الصراامة لناقص ٣ و ٥ و ٧ و ٩ و ١١ ديسيل تراكمية مفتوحة للمناقشة في الاجتماع التاسع للجنة حماية البيئة.

### عمليات الطائرات

ولقد وضع المجموعة التوجيهية التابعة للجنة حماية البيئة واعتمدت فصولاً جديدة لمواد إرشادية مصممة لكي تحل محل الكتاب الدوري للأيكاو المعونون فرص تشغيلية للتخفيض من استهلاك الوقود وتخفيف الانبعاثات (Cir 303)، لكي تعرض على الاجتماع التاسع للجنة حماية البيئة. ولقد اعتمدت المجموعة التوجيهية أيضاً مواد إرشادية منقحة وكمالة إلى حد كبير بشأن إجراء عمليات تقييم بيئية للاتصالات والملاحة والاستطلاع/إدارة الحركة الجوية، والمشار إليها بـ "إرشادات للتقييم البيئي للتغييرات التشغيلية المقترحة لإدارة الحركة الجوية".

### تطبيقات لأجهزة احتساب الايكاو للاجتماعات البيئية وانبعاثات الكربون

استحدثت الايكاو ونشرت تطبيقات لأجهزة هاتف "أي فون" وحاسوب "أي باد" وجوهز "أندرويد" من أجل أجهزة احتسابها لانبعاثات الكربون واجتماعاتها البيئية. ويحتسب جهاز حساب الايكاو لانبعاثات الكربون، المنشأ في عام ٢٠٠٨، الأثر الكربوني لرحلة جوية. ويوضع جهاز حساب الاجتماعات المراعية للبيئة المكان الأفضل لعقد اجتماع من حيث انبعاثات ثاني أكسيد الكربون من حيث السفر الجوي، مع مراعاة مدينة المنشأ، وعدد المشاركين وغيرها من المعايير الهامة الأخرى. وهو مستعمل في العالم أجمع بواسطة جميع وكالات الأمم المتحدة وعموم الجمهور. ويمكن الحصول على تطبيقات الهواتف الذكية، والتي كانت الايكاو أول جهة استحدثتها، على شبكة الإنترنت مجانا في محلات "أبل" (Apple) "غوغل بلاي" (Google Play).

### التعاون مع الهيئات الأخرى التابعة للأمم المتحدة

وكلجزء من تعاون الايكاو الوثيق والمتوافق مع هيئات الأمم المتحدة المعنية بحماية البيئة، فقد نظمت الايكاو خمسة اجتماعات رئيسية، بما في ذلك مؤتمرات اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ في بانكوك والدوحة في ديسمبر.

وقدمت الايكاو نظيرها وبيانا إلى الدورة ٣٧ للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية التابعة لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ تعرض التطورات الأخيرة فيما يتعلق بالطيران الدولي وتغير المناخ.

### مخزون الايكاو الكربوني ومبادرة الحياد المناخي

كجزء من مبادرة الأمم المتحدة لتحقيق الحياد المناخي في جميع أقسام منظومة الأمم المتحدة، قامت الايكاو بتحديث مخزونها الكربوني وقدرت الأثر الكربوني للأمانة العامة لعام ٢٠١١ باستخدام جهاز حساب انبعاثات غازات الدفيئة لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، فضلا عن جهاز احتساب انبعاثات الكربون التابع للإيكاو. ولقد كان مجموع الأثر الكربوني حوالي ٦٠٠٠ طن من انبعاثات ثاني أكسيد الكربون، وكان نصيب سفر الموظفين الجوي ٤٠ في المائة، ونصيب الطاقة والكهرباء ٥٤ في المائة.

وشاركت الايكاو أيضا في اجتماعات فريق الأمم المتحدة لإدارة المسائل بشأن الإدارة المستدامة وواصلت توفير الدعم والتدريب للهيئات الأخرى في الأمم المتحدة لوضع أدوات وإرشادات لإعداد مخزونات انبعاثات غازات الدفيئة ذات الصلة بالطيران.

### أنشطة التواصل والتوعية العمومية

أُنتج فيديو يبرز مساهمة الطيران للداعم الاقتصادية والاجتماعية والبيئية للتنمية المستدامة. وهو يبين التقدم الذي أحرزته الايكاو بشأن المسائل البيئية الرئيسية.

ولقد نظمت الايكاو أيضا إحاطات إعلامية وعروض ومناسبات جانبية بمناسبة المؤتمر الثامن عشر للدول الأطراف ومؤتمر ريو + ٢٠.

ولقد أصدرت الإيكاو بمناسبة مؤتمر ريو + ٢٠، كتيباً بعنوان "الطيران العالمي ومستقبلنا المستدام". وهو يتناول دور الطيران فيما يتعلق بموضوعات مؤتمر ريو + ٢٠، ويبيّن بالتفصيل مبادراتها وإنجازاتها بشأن جدول أعمال التنمية المستدامة، ويقدم موجزاً لجهودها التعاونية المبذولة مع وكالات الأمم المتحدة وغيرها من الجهات المعنية. ولقد نشر تقرير كامل بشأن سلسلة تصدر لأول مرة عن الرحلات الجوية التي تتضمن ربط فيما بينها والتي تستخدم الوقود البديل المستدام والتي نقلت قسماً من وفد الإيكاو إلى مؤتمر ريو جانيرو.

وشاركت المنظمة أيضاً في عدد من العروض والجلسات الإعلامية وأنشطة التواصل حول العالم، باستخدام مجموعات متعددة من اللافتات والكتيبات والتقارير والمنشورات ووسائل الإعلام المتعددة.

### **الدعم الطوعي للأعمال البيئية للإيكاو**

حافظ الاتحاد الأوروبي وفرنسا وإيطاليا على دعمهم للأعمال الإيكاو في مجال البيئة عن طريق إعارة ثلاثة موظفين في مجال البيئة وموظف مهني مبتدئ واحد.

### **تنمية النقل الجوي المستدامة**

#### **الإجراءات التي طلبتها الجمعية العمومية للإيكاو في دورتها السابعة والثلاثين**

واصلت الإيكاو رصد التطورات بشأن حماية المستهلك، وذلك وفقاً لقرار الجمعية العمومية ٢٠-٣٧ الذي نص على أن فائدة المستهلك يجب أن تحظى بالاهتمام الواجب في وضع سياسات النقل الجوي الدولي ولوائحه.

وعلى وجه الخصوص، فقد تحدث موجز قواعد حماية المستهلك، والذي يحل وبوضع مراجع للوائح والالتزامات الطوعية لشركات الطيران في مجال حقوق الركاب، وذلك بغية توسيع نطاق تغطيتها الجغرافية. ولقد أضيفت مراجع معينة لحماية المستهلك لآسيا والمحيط الهادئ وأوروبا والشرق الأوسط وأمريكا الشمالية.

وأكملت عملية الرصد الاتجاه العام، الذي لوحظ في السابق، بشأن إعمال آليات تنظيمية رامية إلى حماية ركاب شركات الطيران، ولا سيما في الولايات المتحدة وأوروبا. ولقد لوحظ أن دولاً أخرى قد تناولت مسائل حماية المستهلك بدون فرض لوائح محددة القطا ع.

### **طيف الترددات اللاسلكية لأغراض الطيران**

تُعد مهام الاتصالات والملاحة والاستطلاع في مجال الطيران مهام حاسمة في مجال سلامة وفعالية الطائرة أثناء الطيران وتقتضي إمكانية الوصول بدون التدخل إلى جزء كبير من طيف الترددات اللاسلكية المتوفرة. وقد تم تحدث الأحكام العالمية من أجل إدارة طيف الترددات أثناء المؤتمر العالمي للاتصالات اللاسلكية (WRCs) والذي يعقده الاتحاد الدولي للاتصالات اللاسلكية (ITU) كل أربع سنوات. ولقد انعقد المؤتمر الثاني عشر العالمي للاتصالات اللاسلكية في الفترة من ٢٣ يناير إلى ١٢ فبراير. وعموماً، فإن نتائج المؤتمر تتماشى مع موقف الإيكاو. وتشمل العوامل الرئيسية التي تسهم في هذا الإنجاز التوعية المبكرة ومشاركة الدول الأعضاء في وضع موقف الإيكاو بالنسبة

للمؤتمر العالمي للاتصالات اللاسلكية التابع للاتحاد الدولي للاتصالات اللاسلكية ومشاركة خبراء الايكاو مشاركة نشطة في أنشطة التحضير للاتحاد الدولي للاتصالات اللاسلكية والمنظمات الإقليمية للاتصالات اللاسلكية (APT) - هيئة للاتصالات اللاسلكية لآسيا والمحيط الهادئ، والاتحاد الأفريقي للاتصالات اللاسلكية (ATU)، والمؤتمرون الأوروبي لإدارات البريد والاتصالات (CEPT)، ولجنة الاتصالات اللاسلكية للبلدان الأمريكية (CITL)، وكذلك أثناء المؤتمر ذاته.

ويجري الآن تنفيذ الأنشطة التحضيرية للمؤتمر العالمي الخامس عشر للاتصالات اللاسلكية (٢٠١٥). وقد أُعدت مسودة لموقف الايكاو بشأن بنود جدول الأعمال المتعلقة بالطيران التي سينتارها المؤتمر العالمي الخامس عشر للاتصالات اللاسلكية وعممت هذه المسودة على الدول والمنظمات الدولية بغية الحصول على تعليقاتها في هذا الشأن.

#### **إدارة معلومات الطيران (AIM)**

وضعت الايكاو تعديلاً هاماً على الملحق الخامس عشر - خدمات معلومات الطيران، وهو يُعد الجزء الأول من عملية تتكون من جزعين لإعادة هيكلة الملحق بالكامل. وترمي عملية إعادة هيكلة إلى دعم انتقال التركيز التشغيلي لخدمات معلومات الطيران من التركيز على المنتجات، والفائمة على الورق ونظام التعاون البيولي إلى التمكين الرقمي والتركيز على النظام الشبكي ونظام إدارة المعلومات الذي يركز على الخدمات. وقد أدرجت الايكاو أيضاً إدارة معلومات الطيران في إطار حزم التحسينات في منظومة الطيران (ASBU) ووضعت رؤية طويلة الأجل لإدارة معلومات الطيران لكي تدعم دعماً كاملاً إدارة المعلومات في عموم النظام.

ونظمت أقاليم عديدة تابعة للإيكاو اجتماعات أو حلقات دراسية ذات صلة بإدارة معلومات الطيران ، وعززت جميع الأقاليم جهودها بغية كفالة تنفيذ الدول لخريطة طريق انتقال خدمات معلومات الطيران (AIS) إلى إدارة معلومات الطيران (AIM).

#### **فعالية عمليات الطيران والمسائل التي تحد من التنمية المستدامة للطيران المدني العالمي**

أجريت دراسة استقصائية بصورة مشتركة بين الإيكاو ومجلس المطارات العالمي بغية تقدير الاتجاهات الراهنة والمقبلة للحركة الجوية المتوقعة والقدرات المُعتبرة بالمطارات، وذلك من أجل تحديد حالات اختناق الحركة الممكنة. وقد أشارت النتائج إلى زيادة القيود الخاصة بقدرات المطارات اعتباراً من عام ٢٠١٥ وفيما بعده. وهذا التوقع يقتضي بشكل واضح من الدول أن تنظر على النحو الواجب في تخطيط ووضع بنية تحتية للطيران من أجل تلبية طلبات السفر الجوي في المستقبل تلبية فعالة.

#### **الإعداد لمؤتمر النقل الجوي السادس**

في شهر أبريل، حددت ندوة النقل الجوي التي نظمتها الإيكاو بمقرها العرائيل الرئيسية أمام النقل الجوي المستدام واستراتيجيات للتغلب عليها وأدوات لدعم التنفيذ. وتمثل الهدف من هذه الندوة، التي نظمت بالاشتراك مع رابطة أبحاث النقل الجوي، في التمهيد لمؤتمر النقل الجوي السادس في عام ٢٠١٣.



وقام فريق خبراء تنظيم النقل الجوي، كجزء من مهمته في العملية التحضيرية، في شهر يونيو، بمناقشة سبل تناول المسائل الرئيسية في اطار جدول أعمال مؤتمر النقل الجوي السادس، بينما واصل إصداء المشورة وتقديم المساعدة للأمانة العامة حتى انعقاد المؤتمر.

وأسفرت سلسلة من الحلقات الدراسية الإقليمية التي عُقدت في جميع الأقاليم التابعة لـإيكاو، وبالتعاون مع المنظمات الإقليمية ومكاتب إيكاو الإقليمية، عن تقديم إحاطات للدول بشأن المسائل الرئيسية التي يتعين تناولها في مؤتمر النقل الجوي السادس وتعزيز تبادل الآراء فيما بين المشاركين، وذلك من أجل التوصل إلى مواقف إقليمية مشتركة بشأن بنود جدول الأعمال.

#### **تيسير مفاوضات الخدمات الجوية**

لقد جذب مؤتمر إيكاو الخامس للمفاوضات بشأن الخدمات الجوية الذي عُقد في جدة أكثر من ٣٥٠ مشاركاً ينتمون إلى ٦٢ دولة، وأربع منظمات دولية. ولقد نُظم حوالي ٣٥٠ اجتماعاً ثنائياً رسمياً وغير رسمياً، أسفرت عن توقيع عدد لم يسبق له مثيل لأكثر من ١٣٠ ترتيباً واتفاقاً ثائرياً للخدمات الجوية.

#### **إدارة البنية التحتية**

نشرت الطبعة التاسعة من سياسات إيكاو بشأن رسوم المطارات وخدمات الملاحة الجوية (Doc 9082). وبيّسّر التطبيق السليم للمبادئ الرئيسية لفرض الرسوم الواردة في الوثيقة Doc 9082 عدم التمييز والصلة بالتكلفة والشفافية واستشارة المتقعين - التنمية المستدامة للبني التحتية للمطارات والملاحة الجوية.

وواصلت إيكاو تحديث دراسات حالة بشأن الاستغلال التجاري والشخصية والإشراف الاقتصادي للمطارات ومقاييس خدمات الملاحة الجوية (ANSPs) وأصدرت دليلاً جديداً بعنوان دليل الشخصية في توفير المطارات وخدمات الملاحة الجوية (Doc 9980).

وبناء على الوثيقة تعريفات المطارات وخدمات الملاحة الجوية (Doc 7100)، فقد تم تحديث الوثيقة الجديدة على الانترنت المعروفة "رسوم الطيران" لكي تنص على رسوم المطارات وخدمات الملاحة الجوية المجبأة في ١٨٤ دولة.

وفي مجال التدريب، نظمت دورتين لرسوم استخدام المطارات في اطار برنامج تقويض المهنيين لإدارة المطارات، أعدتها بصورة مشتركة إيكاو ومجلس المطارات العالمي. وشارك فيها ٤٨ مشاركاً من ١٧ دولة.

#### **برنامج إحصاءات إيكاو وأنشطة التنبؤ والتحليل الاقتصادي**

##### **برنامج إحصاءات إيكاو**

أُجريت ثلاثة دورات تدريبية أثناء العمل بشأن الإحصاءات بمقر إيكاو من أجل دعم تنفيذ توصيات الدورة العاشرة لاجتماع شعبة الإحصاءات. ولقد زوّدت عدداً من الدول الأفريقية والدول العربية ودول أمريكا اللاتينية بخبرة عملية في تطبيق الطرائق الإحصائية وتوظيف نماذج الإحصاء. ولقد تم التشدد على جمع بيانات الوقود الذي نفذه مؤخراً ناقل جوي (نموذج إيكاو

الإحصائي M) والذي يمكن بواسطته قياس فعالية استخدام الوقود.

ولقد أكملت المرحلة الأولى من نظام الإبلاغ والتحليل للايكاو بشأن ثاني أكسيد الكربون، وذلك وفقاً لقرار الجمعية العمومية ١٩٣٧. وترمي أداة القياس هذه إلى التمكن من الإبلاغ عن انبعاثات ثاني أكسيد الكربون الناجمة عن الطيران الدولي إلى اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ ولتقييم النجم المُحرز في تحقيق الأهداف الطموحة البيئية العالمية.

#### منتدى الإنترنэт الإحصائي التابع للايكاو

ولقد تم تحديث منتدى الإنترنэт الإحصائي، ICAO DATA+، وتعزيزه بواسطة أداة بيانات طيران عالمية مقارنة تتمثل للمعايير السامية لتوزيع البيانات التي تتطلبها الدول الأعضاء ومنظمات الطيران المدني الإقليمية والمتضمنين الخارجيين. وتوجد الأن ٦ وحدات سهلة الاستخدام من ICAO DATA+، ألا وهي: حركة الناقلين الجويين، والحركة الجوية حسب مرحلة الطيران، وحالة الناقلين الجويين المالية، والحركة الجوية بالمطارات، ونشأ الرحلة الجوية ومقصدها، وأسطول النقل الجوي والعاملين لديه. ويمكن الاطلاع على ICAO DATA+ على موقع الإنترنэт [stats.icao.int](http://stats.icao.int).

#### أنشطة التتبؤ

لقد بدأ العمل في إعداد تعليم جديد بعنوان آفاق النقل الجوي العالمي حتى عام ٢٠٣٠ (Cir 333). وهو يوجز أحدث تنبؤات الحركة الجوية للركاب والشحن وأكثرها توسيعاً التي وضعتها الايكاو. وهو مُعد لمساعدة الجهات القائمة على وضع اللوائح وقطاع الطيران لتلبية احتياجات الركاب والشاحنين المتغيرة خلال السنوات العشرين المُقبلة تقريباً، ويشمل هذا المنشور أيضاً تنبؤات بشأن حركة الطائرات المعنية وتنبؤات عالمية واسعة بشأن حركة الركاب والبضائع حتى عام ٢٠٤٠ وذلك لدعم التحليلات الخاصة بالاحتباس الحراري. وتستفيد هذه الوثيقة الفريدة من نظام موسع للطرق الجوية وطرائق أكثر تقدماً لقياس الاقتصادي، وخبرات الايكاو في العالم أجمع والبيانات المكثفة التي تقدمها دول الأعضاء باليكاو؛ وباختصار، أحدث الطرائق والمعلومات المقدمة في الوقت المناسب. وهي تتضمن كذلك تحليلات واتجاهات لأسواق متعددة، وتزاعي النمو الاقتصادي والتغير التكنولوجي وتحرير الأسواق ونمو الناقلين الجويين منخفضي التكلفة وازدحام المطارات وأسعار النفط، ضمن جملة أمور. وختاماً، ينظر التعليم في العوامل الرئيسية التي تشجع أو تعرقل نمو الطيران المدني وكيفية تأثيرها على التنبؤات الناجمة عن ذلك.

لقد وضعت مجموعة توقعات الحركة الجوية لمنطقة آسيا والمحيط الهادئ (APA TFG) تنبؤات للحركة الجوية وحركة الطائرات فضلاً عن معايير تخطيط أخرى، مثل تحليلات فترة الذروة لبيانات إقليم معلومات الطيران لمجموعات طرق مختارة. إن هذه التنبؤات والتحاليل، الواردة بتقرير الاجتماع السادس عشر لمجموعة توقعات الحركة الجوية لمنطقة آسيا والمحيط الهادئ، من المتوقع استخدامها أساساً بواسطة الدول الأعضاء المعنية باليكاو، ومقدمي خدمات الملاحة الجوية في أسواق آسيا والمحيط الهادئ والعابرة للمحيط الهادئ والمجموعة الإقليمية لتخطيط وتنفيذ الملاحة الجوية في آسيا والمحيط الهادئ (APANPIRG) في أنشطة تخطيطها لخدمات الملاحة الجوية.

وبالمثل، لقد وضع الاجتماع التاسع لمجموعة توقعات الحركة الجوية لمنطقة الكاريبي وأمريكا الجنوبية (CAR/SAM TFG) تنبؤات طويلة الأجل للحركة الجوية لمجموعات طرق رئيسية إلى، ومن، وضمن مناطق الكاريبي وأمريكا الجنوبية، من حيث كل من حركة الركاب والطائرات. ويرد فيها تفصيل توقعات الحركة على مستوى زوج المدن لجميع مجموعات الطرق الرئيسية، إلى جانب معايير وتحليل



فترة النزوة التي قامت بها مؤسسة أمريكا الوسطى لخدمات الملاحة الجوية. وستحظى هذه التنبؤات والتحاليل، الواردة بالقرير المعنون "تنبؤات الحركة الجوية الإقليمية للكاريبي وأمريكا الجنوبية للفترة ٢٠٣١-٢٠١١" (Caribbean/South American Regional Traffic Forecasts 2011-2031)، باهتمام خاص بالنسبة للدول الأعضاء بالإيكاو، ولمقمني خدمات الملاحة الجوية في أسواق الكاريبي وأمريكا الجنوبية والمجموعة الإقليمية للتخطيط والتنفيذ للكاريبي وأمريكا الجنوبية (GREPCAS) في أنشطة تخطيطها الإقليمية لخدمات الملاحة الجوية.

#### التحليل الاقتصادي

أدت الرسارات التي أجريت بشأن الاختلافات الإقليمية في اقتصاديات تشغيل شركات الطيران الدولية إلى تعزيز مصدر استثنائي بالفعل للبيانات والمعلومات لمهام أساسية متنوعة، بما فيها تحليل اقتصاديات تشغيل شركات الطيران، وتقيم الأثر الناجم عن تغير اللوائح والتخطيط البيئي. وقد شكلت أيضاً أساساً لتحليل أجرته وكالة المعايرة التابعة للأياتا (IATA Prorate Agency) من أجل احتساب عوامل معايرة عائدات الركاب من الرحلات المشتركة بين شركات الطيران بواسطة الوكالة.

#### اتفاقيات التمويل المشترك

واصلت المنظمة الاضطلاع بمسؤولياتها بما يتعلق بإدارة اتفاقي التمويل المشترك الدنماركي والإيسلندي ولقد ضم اتفاق التمويل المشترك الدنماركي ٢٣ دولة كأطراف متعاقدة بينما شمل اتفاق التمويل المشترك الإيسلندي ٢٤ دولة كأطراف متعاقدة. ويغطي هذان الاتفاقي توفر، في غرينلاند وفي آيسلندا، مراقبة الحركة الجوية وخدمات الاتصالات والأرصاد الجوية، للطيران المدني الدولي في شمال المحيط الأطلسي.

#### التعاون مع الهيئات الأخرى التابعة للأمم المتحدة

طلبت هيئات بمنظمة الأمم المتحدة من الإيكاو إحصائيات طيران مدنى ولاسيما من أجل نشرة الإحصاءات الشهرية الصادرة عن الأمم المتحدة (UN Monthly Bulletin of Statistics) ومطبوعات إحصائية للجان الاقتصادية الإقليمية.

وبناء على مذكرة تفاهم مبرمة بين الإيكاو والاتحاد البريدي العالمي، فقد أُجري تحليل لحركة شركات الطيران وبياناتها المالية وقدمت إلى الاتحاد البريدي العالمي من أجل احتساب سعر الأساس المطبق على تسوية الحسابات بين المشغلين الجويين المعينين للبلدان الأعضاء بالاتحاد البريدي العالمي، فيما يتعلق بنقل البريد الجوى.

#### أنشطة التواصل والتوعية

شرع الإيكاو، بالتعاون مع أكاديمية الهندسة الكندية، (CAE)، في وضع مجموعة من دورات التعلم بواسطة الإنترن特 للنقل الجوى تغطي إحصاءات النقل الجوى، واقتصاديات النقل الجوى، والتنبؤات المخصصة لأغراض التخطيط. وقد أكملت المجموعة الأولى من الدورات المتصلة بإحصاءات الطيران وهي متوفرة على الإنترنوت للاطلاع عليها. وهي موجهة للجهات القائمة على تخطيط المطارات وشركات الطيران والمديرين والموظفين التشغيليين وأخصائي المطارات



بالحكومة، والمديرين بشركات الطيران، ومديري التسويق والتجارة، ومستشاري الطيران والمحالين من مصنّعي الطائرات.

وشاركت المنظمة في عدة عروض وجلسات معلومات وأنشطة تواصل بالعالم أجمع، باستخدام مجموعة من اللافتات والكتيبات والتقارير والرایات ووسائل الإعلام المتعددة. وقد سعت هذه الأنشطة إلى إعلام الجمهور وقطاع الطيران بشأن النقل الجوي وكذلك عن مهام الايكاو.

ولقد وجهت أنشطة التوعية إلى الدول، من خلال تنسيق دورات التدريب والتوعية، فضلاً عن الحلقات الدراسية الإقليمية، بينما تُعد بصورة منتظمة معلومات من أجل وسائل الإعلام بشأن مسائل ومناسبات محددة معنية بالطيران.

وفي نوفمبر، مثلت الايكاو أمام اللجنة الدائمة بمجلس الشيوخ بشأن النقل والاتصالات بكندا لمناقشة وتوفير تحليل لقطاع الطيران، ولاسيما فيما يتعلق بالاتجاهات والتطورات، وعملية التحرير، واتفاقات الأجواء المفتوحة والتحديات التي يواجهها الناقلون الجويون. وقد كانت ترمي إلى تقديم المساعدة في دراسة متصلة بقطاع شركات الطيران الكندي.

#### **الدعم الطوعي لأعمال الايكاو**

قدمت جمهورية الصين الشعبية الدعم لأعمال الايكاو من أجل التنمية المستدامة للنقل الجوي بواسطة إعارة موظف للنقل الجوي وموظفي للبني التحتية.

#### **أنشطة المكاتب الإقليمية**

قدمت المكاتب الإقليمية المساعدة للدول في وضع خطط عمل بيئية ترمي إلى تخفيض انبعاثات ثاني أكسيد الكربون وقياس المكافأة البيئية الناجمة عن تنفيذ التحسينات التشغيلية، بما في ذلك استخدام أداة تابعة للايكاو لتقييم وفورات الوقود.

وشجعت المكاتب الإقليمية وروجت لمشاركة الدول في ندوة الايكاو بشأن النقل الجوي (IATS) في مونتريال ومؤتمر الايكاو للمفاوضات بشأن الخدمات الجوية (ICAN) في المملكة العربية السعودية. وقد ساعدت هذه المكاتب في تنظيم حلقات دراسية إقليمية للإعداد لمؤتمر النقل الجوي السادس في مارس ٢٠١٣.

#### **مشروعات التعاون الفني ومبادراته**

أثناء عام ٢٠١٢، ثمة ١٩ مشروع تعاون فني وطني وثلاث مشروعات تعاون فني إقليمية قائمة متصلة بحماية البيئة والتنمية المستدامة للنقل الجوي. وشملت الإنجازات الرئيسية خلال تلك الفترة ما يلي:

**إقليم آسيا والمحيط الهادئ**

— تنفيذ دورات لقانون وسياسات الطيران في إطار برنامج تدريب البلدان النامية لأربع دول.



**إقليم الكاريبي وأمريكا الجنوبية**

— وضع جائزة لتطوير تقييم الأثر البيئي والاجتماعي الناجم عن المطار الدولي في دولة واحدة.

— تقديم المساعدة لدولة واحدة لكافالة الامتثال للوائح البيئية في تصميم وبناء ساحة شحن بعيدة وتسهيلات ذات صلة.

— تقديم تدريب لخمسين مشاركا من ١٥ دولة في مجال الإدارة المستدامة والبيئية للبني التحتية للنقل الجوي.

— دراسة تقييم لتحديد الاحتياجات من الموارد البشرية ومتطلبات التدريب لميئات طيران مدني لثلاث دول.

— دراسة تقييم لتحديد المتطلبات من الموارد البشرية ومعدات الملاحة الجوية لدولة واحدة بعد وقوع زلزال.

**إقليم أوروبا والشرق الأوسط**

— مواصلة تقديم المساعدة لدولة واحدة في عدة مجالات لتعزيز قراراتها من الموارد البشرية من خلال التدريب المهني للناظراء المؤهلين للتنمية المستدامة لاقتصاد نقلها الجوي.



استراتيجيات  
دعم  
التنفيذ

---

## استراتيجيات دعم التنفيذ

### الخدمات القانونية والعلاقات الخارجية

#### القضايا القانونية المتعلقة بالركاب غير المنضطبين

عملًا بالقرار الذي اتخذه المجلس في دورته ١٩٤ التي عُقدت في نوفمبر ٢٠١١، بإنشاء لجنة فرعية خاصة تابعة للجنة القانونية لاستعراض اتفاقية الجرائم وبعض الأفعال الأخرى التي ترتكب على متن الطائرات (اتفاقية طوكيو)، مع الإشارة بصفة خاصة إلى مسألة الركاب غير المنضطبين، حيث عقدت اللجنة الفرعية اجتماعها الأول في مونتريال في مايو والثاني في ديسمبر. وقد أعدت اللجنة الفرعية مشروع بروتوكول لاتفاقية طوكيو تتضمن عدداً من الخيارات المعروضة على اللجنة القانونية لدراستها.

#### ترويج لاتفاقية بيجين

واصل المجلس والأمانة تعزيز التصديق على اتفاقية قمع الأفعال غير المشروعة ضد سلامة الطيران المدني (اتفاقية بيجين) والبروتوكول المكمل لها (بروتوكول بيجين) من خلال مؤتمر الايكاو الرفيع المستوى لأمن الطيران واجتماعات الأمم المتحدة وغيرها من المحافل. وتضمنت ندوتان إقليميتان قانونيتان كذلك موضوع التصديق على سكوك بيجين. وكانت إحداها ندوة الايكاو القانونية لإقليم آسيا والمحيط الهادئ التي استضافتها جمهورية كوريا في أبريل. أما المحفل الآخر فهو مؤتمر القانون الجوي في وارسو الذي استضافه بولندا في سبتمبر تحت رعاية الايكاو ومجموعة التناوب لأوروبا الوسطى (بلغاريا والجمهورية التشيكية وهنغاريا وبولندا ورومانيا وسلوفاكيا وسلوفينيا). وحتى ٢٠ ديسمبر، صدق كل من سانت لويسيا ومالي والجمهورية الدومينيكية على اتفاقية بيجين، كما صدقت سانت لويسيا ومالي وكوبا على بروتوكول بيجين.

#### التعاون في إطار فرق العمل المعنية بتنفيذ مكافحة الإرهاب التابعة للأمم المتحدة (CTITF)

تواصل الايكاو، كطرف في فرق العمل المعنية بتنفيذ مكافحة الإرهاب التابعة للأمم المتحدة، التعاون مع فرق العمل والأطراف الأخرى. وقد دعمت الايكاو الاجتماع الدولي بشأن السلامة الكيميائية والأمن الكيميائي الذي عُقد في نوفمبر برعاية منظمة حظر الأسلحة الكيميائية في تارنو ببولندا وشاركت فيه.



### الضمادات الدولية على المعدات المنقوله (معدات الطائرات)

بالنيابة عن المجلس، وبصفتها السلطة الاشرافية على السجل الدولي، واصلت الأمانة رصد عملية تشغيل السجل لضمان عمله بكفاءة وفقاً للمادة ١٧ من اتفاقية كيب تاون. ومع انتهاء الولاية الثانية من ثلاثة سنوات لتعيين لجنة الخبراء التابعة للسلطة الاشرافية للسجل الدولي في يوليول ٢٠١٢، عين المجلس أو أعاد تعيين ١٥ عضواً في اللجنة ابتداءً من ٢٠١٢/٧/٢، وفقاً للترشيحات وإعادة الترشيحات التي استلمها من الأطراف والدول الموقعة على اتفاقية كيب تاون وبروتوكولها. وانعقد الاجتماع الخامس للجنة في ديسمبر ٢٠١٢ في مقر الايكاو، وكان غرضه إحاطة أعضاء اللجنة وعقد مناقشات أولية حول التغييرات العديدة والهامه المدخلة على أنظمة وإجراءات السجل الدولي (Doc 9864) على أن يُعقد اجتماع سادس للجنة خلال الربع الثاني من عام ٢٠١٣ لإكمال النظر في هذه التغييرات وتقديم توصيات بشأنها إلى المجلس. وعملاً بالمادة ٦٢ (٢) (ج) من اتفاقية كيب تاون والمادة ٣٧ (٢) (ج) من بروتوكول كيب تاون، يتلقى المجلس بانتظام معلومات عن الجهة الوديعه للاتفاقية بشأن عمليات التصديق والإعلان والاحتياج وتعيين نقاط الدخول. وبحلول نهاية العام، بلغ عدد عمليات التصديق على اتفاقية كيب تاون وبروتوكولها والانضمام إليهما ٤٨ عملية تصديق وانضمام.

### الفريق العامل المعنى بالإدارة والكفاءة (WGGE)

أنهى فريق عمل نظم الإدارة والكفاءة خلال الدورة ١٩٥ للمجلس في مارس ٢٠١٢، إثر دمج فريقي عمل نظم الإدارة والكفاءة السابقين. وأجرى الفريق دراسة عن مختلف جوانب الخدمات اللغوية بما فيها الطلب على الترجمة التحريرية والترجمة الشفوية، ونوعية هذه الخدمات، والتوزيع المتزامن لنشر الوثائق بمختلف اللغات وتوقيت النشر، وقدم توصيات نظر فيها المجلس خلال دورته ١٩٧ في نوفمبر ٢٠١٢. وطلب المجلس لدى اعتماده هذه التوصيات أن تضع الأمانة ومختلف لجان المجلس ولجنة الملاحة الجوية مقترنات ملمسة حسب الاقتضاء لترشيد استخدام الخدمات اللغوية كي ينظر فيها المجلس في دورته ١٩٨.

### اللجنة الاستشارية الثلاثية لمناقشة المسائل المتعلقة بالامتيازات والحسابات

عقد الاجتماع الثالث للجنة الاستشارية الثلاثية للايكاو في مايو ٢٠١٢. وحضر الاجتماع ممثلون عن مدينة مونتريال إلى جانب مسؤولين من سلطتي البروتوكولات في أوتاوا ومقاطعة كيبيك وممثلين عن مجلس الايكاو.

واستعرض الاجتماع المسائل المدرجة على جدول أعماله بشأن إقامة الممثلين الدائمين وأسرهم والوفود الوطنية في كندا، بما يشمل المسائل المتعلقة بتأشيرات السفر وشهادات القبول والتعليم والصحة والضرائب وأنظمة المرور والامتيازات والحسابات ذات الصلة التي تمنحها الدولة المضيفة على المستويين الاتحادي والإقليمي. وأشار المشاركون في اللجنة إلى التقدم الكبير الذي تحقق في العديد من المجالات منذ انعقاد الاجتماع السابق للجنة في نوفمبر ٢٠١١

وتفق على أن يتناول اجتماعها القادم المقرر في فبراير ٢٠١٣، الإنجازات التي تحقق حتى اليوم وأن يركز على المسائل المتعلقة.

### التعاون مع منظمة السياحة العالمية

واصلت الايكاو مشاركتها في فريق عمل منظمة السياحة العالمية المعنى بحماية السياح المستهلكين ومنظمات السفر. ويعكف الفريق على دراسة مقترن مشروع اتفاقية لحماية السياح ومقومي الخدمات السياحية. وتشمل المعايير التي يتناولها الفريق الالتزامات بمساعدة الدول التي تمر بحالات طارئة، وحماية السياح في حالة إفلاس منظمة السفر والجوانب المتعلقة بحزمة السفر. وقدمت الايكاو تعليقات فنية ومقترنات صياغة بشأن مشروع الاتفاقية الجاري وضعها، بهدف أساسى هو تقادى أي تضارب محتمل مع صكوك القانون الجوى القائمة برعاية من الايكاو.

### تنفيذ سياسة الايكاو بشأن التعاون الإقليمي

نفذت سياسة الايكاو بشأن التعاون الإقليمي من خلال عدة تدابير أتاحت للايكاو ولهيئات الطيران المدني الإقليمية تشجيع الدول على تنسيق اللوائح التشغيلية والمتطلبات والإجراءات استناداً إلى القواعد والتوصيات الدولية. وتم تعزيز التعاون مع المنظمات الإقليمية وهيئات الطيران المدني الإقليمية. كما عُزرت أوجه التأثر بين الايكاو وكل هيئة من هيئات الطيران المدني الإقليمية وفقاً للترتيبات المدرجة في مذكرة التفاهم المبرمة بين الايكاو وهذه الهيئات تقادى تكرار الجهود. وعقدت اجتماعات دورية بين الايكاو ولهيئات الطيران المدني الإقليمية، فضلاً عن الاجتماعات وحلقات العمل والنقاش الإقليمية التي نظمت بالمشاركة بين الايكاو ولهيئات الطيران المدني الإقليمية.

### أنشطة المكاتب الإقليمية

خلال عام ٢٠١٢، نشطت المكاتب الإقليمية في دعم الأنشطة المتعلقة بالأهداف الاستراتيجية للمنظمة. ونفذت برامج ومشروعات في الأقاليم بتسيير وثيق و مباشر بين المكاتب والمقر، وثُدار هذه البرامج والمشروعات على نحو يضمن رصد النتائج وتحقيقها. وعملت المكاتب الإقليمية معاً ومع منظمات الطيران الإقليمية والمكاتب الإقليمية لهيئات الطيران، وفقاً لاستراتيجية التعاون الإقليمي المعززة للمنظمة، بهدف تقادى تكرار الجهود وتبادل المعارف المشتركة الهامة. وشاركت بشكل خاص في خطط العمل المدرجة في مذكرات التعاون الموقعة مع هيئات الطيران المدني الإقليمية.



## الأنشطة ذات الأهمية الخاصة في كل مكتب من المكاتب الإقليمية

### مكتب الشرق الأوسط

— رغم حالة السلامة والأمن في القاهرة والوضع السياسي السائد في الإقليم وتأثيره البالغ على موظفي المكتب الإقليمي، فقد استمر برنامج عمله بشكل طبيعي باستثناء حالات قليلة تعين فيها إلغاء أو تأجيل نشاط أو نشاطين بسبب تدني مستوى المشاركة من دول الإقليم. وتواصل دون انقطاع تقديم المساعدة الفنية والدعم لدول الإقليم.

### الموارد البشرية

في تاريخ ٢٠١٢/٣/٣١، كانت هناك ٦٩٨ وظيفة ثابتة في الایکاو، منها ٥٣٠ وظيفة ممولة من ميزانية البرنامج العادي و٦٦ وظيفة ممولة من صندوق تكاليف الخدمات الإدارية والتشغيلية و١٠٢ وظيفة من أموال خارج الميزانية. وكان تقسيم الوظائف كالتالي: ٣٢٦ وظيفة في فئة الوظائف المهنية والعليا، و٣٧٢ وظيفة في فئة الخدمات العامة. وبلغ تمثيل الدول الأعضاء في الأمانة ٨٠ دولة في الوظائف المهنية والعليا.

وبلغ التمثيل الإجمالي للمرأة ٣٠ في المائة في فئة الوظائف المهنية والعليا، فيما ظل ثابتاً بنسبة ٥٠ في المائة في الوظائف الرفيعة المستوى بدرجة د-٢، و١١٪ في الوظائف بدرجة د-١. وفي إطار جهود التوعية التي تبذلها الایکاو، حصلت سيدة مؤهلة على منحة التدريب الدولية للایکاو التي تمنحها للنساء في عالم الطيران.

وواصلت الایکاو الاستفادة من مساهمات ٧ موظفين معاينين و٢٨ موظفاً يعملون مجاناً حصلت عليهم من خلال ترتيب شراكة مع الدول الأعضاء وسلطات الطيران. ورحيت الایکاو هذا العام بـ ٢٢ موظفاً يعملون مجاناً.

ومع بدء تطبيق الطبعة التاسعة من مدونة خدمة الموظفين في الایکاو في ١ يناير/كانون الثاني ٢٠١١، أجري استعراض شامل للنظام الأساسي للموظفين لزيادة ترشيد سياسات إدارة الموارد البشرية وقواعدها وممارساتها، وتعزيز تنسيقها مع المنظمات التابعة لمنظمة الأمم المتحدة المشتركة، حسب الاقتضاء.

ووضعت سياسة لحرك الموظفين تستند إلى إعادة التعيين الطوعي وتركز بشكل رئيسي على الحراك الوظيفي في مقر العمل نفسه. ومن أهم أهداف هذه السياسة مساعدة المنظمة على تحقيق أهدافها الاستراتيجية وتلبية متطلباتها التشغيلية، بإتاحة إمكانية نقل الموظفين ذوي المهارات والمؤهلات المناسبة بسهولة أكبر في مقر العمل ذاته أو بين المقارن حسب الاقتضاء. ومن الأهداف الأخرى مساعدة الموظفين على اكتساب مهارات و المعارف وخبرات جديدة في مقر العمل نفسه أو غيره.

وهناك أثر إيجابي لآلية تحطيط القوة العاملة، التي تتتألف من خطط عمل ثلاثة وسنوية للموارد البشرية، فضلاً عن إدخال تحسينات على إجراءات التوظيف ومسار العمل، لا سيما في تعزيز تلبية احتياجات البرنامج من خلال إعادة الهيكلة التنظيمية وإعادة تصميم الوظائف لترتيب الأولويات في الموارد المتاحة وتسريع إجراءات التوظيف وإدارة العقود.



وسع نطاق فرص التعليم والتدريب. وبدأت منظومة التعليم الإلكتروني الجديدة المسماة "iLearn" بتوفير فصول تدريبية إلكترونية للموظفين. وهي منظومة تسجيل للفصول التدريبية الإلكترونية والخارجية معاً، وبالتالي تسهل عملية التسجيل للدورات التدريبية ورصد أنشطة التدريب. وتم التوصل كذلك إلى اتفاق مع مقر الأمم المتحدة في نيويورك للاستفادة من منصة التدريب الإلكتروني للمقر المسماة Skillsoft، التي تضم طائفة واسعة من الدورات التدريبية المكتبة والدورات القائمة على الكفاءة والكتب المتعلقة بالإدارة، فضلاً عن الدورات التدريبية الإلزامية للأمم المتحدة. وتواصل توفير أنشطة التدريب المتخصصة بشأن الجوانب الفنية من تخصصات الملاحة الجوية لموظفي المكاتب الإقليمية لتحديث معارفهم وخبراتهم. ونظم كذلك أكثر من ١٠٠ نشاط تربوي للموظفين بشأن مواضيع فنية وغير فنية وتنمية المهارات الإدارية والشخصية الأخرى فضلاً عن تعليم اللغات. ونظمت كذلك دورة تدريبية إلزامية عن أخلاقيات العمل، وفقاً لما يتضمنه إطار الأخلاقيات، في كل من المقر والمكاتب الإقليمية. واستفاد إجمالاً أكثر من ١٦٠٠ موظف من الأيكاو من هذه الأنشطة التدريبية.

وأعيد تنظيم الوظائف المختصة بالموارد البشرية وموظفيها لتعزيز تلبية متطلبات البرنامج واحتياجات المنظمة، بغية تحسين نوعية وتوقيت الخدمات المقدمة والدعم الاستشاري. وأشتغلت وظيفة نائب مدير الموارد البشرية وشغلها لإدارة تخطيط وتقديم الخدمات التشغيلية ووضع سياسة الموارد البشرية.

وتواصل تحديث الإجراءات المتعلقة بالموارد البشرية بالتزامن مع تنفيذ أوجه التحسين في أتمتها هذه الإجراءات. وأدى ذلك إلى تحسين التوفيق والتلاقي لمتطلبات البرنامج والحفاظ على مستوى عالٍ من الخدمات في الآن ذاته. وتشارك إدارة الموارد البشرية كذلك في تصميم وتطوير نظام داخلي ذكي لسير العمل بهدف ترشيد الإجراءات وتقادي التكرار وزيادة الأنشطة غير الورقية. وسيتسنى نشر النظام وتطبيقه على الأنشطة الأخرى للايكاو حال إكماله واختباره.

وُنشر خارجياً ما مجموعه ٨٤ إعلاناً لوظائف شاغرة (٤٠ وظيفة من فئة الخدمات العامة و٤٤ من فئة الوظائف المهنية) كما نُشر داخلياً ٢٥ إعلاناً لوظائف أعيد تصنيفها ١٩ وظيفة من فئة الخدمات العامة و٦ من فئة الوظائف المهنية)، وطبقت إثرها إجراءات التوظيف السارية. وأعيد تصميم وظائف من الفئة فـ٤ لإدراجها ضمن الفئة فـ٣ أو فـ٢، بهدف توظيف مهارات شبابية أصغر سنًا. وقد اجتذبت الأوصاف الوظيفية المنقحة طائفة أوسع من المهارات المنقوله وعدداً أكبر من طلبات التوظيف من النساء من الدول الأعضاء غير الممثلة والناقصة التمثيل.

ومنذ بداية الفترة الثلاثية، تم تحديث ٥٥ في المائة من الوظائف المصنفة في فئة الخدمات العامة و٣٩ في المائة من الوظائف المصنفة في فئة الوظائف المهنية والعليا وأعيد تصنيفها لعكس المهام والمسؤوليات بصورة أفضل. وطبق في المقر وفي جميع المكاتب الإقليمية المعيار التصنيفي الجديد لوظائف الخدمات العامة الذي اعتمدته لجنة الخدمة المدنية الدولية لتطبيقه في جميع منظمات المنظومة المشتركة للأمم المتحدة.

كما نظمت دورات تدريبية عن المعيار التصنيفي الجديد وكتابة توصيفات الوظائف. وأعد نموذج مركز للوصف الوظيفي للإسراع في عملية تحديث توصيفات الوظائف.

وأدى تعزيز أنشطة الاتصالات مع الموظفين وعامة الجمهور إلى تحسين صورة الإيكاو كرب عمل لدى الجمهورين الداخلي والخارجي، والهدف المنشود هو اجتذاب مرحبين على مستوى عالٍ من الكفاءة والحفظ عليهم. فأثناء تنفيذ المعيار التصنيفي الجديد، على سبيل المثال، عُقدت جلسات إحاطة تفاعلية شخصية وجماعية مع جميع موظفي الخدمات العامة. ووسع نطاق النشرة الإخبارية لإدارة الموارد البشرية كي تتضمن مسائل تهم الموظفين، كموضوع الأخلاقيات. وتم كذلك تحديث الموقعين الإلكترونيين الداخلي والخارجي بشكل كبير.

#### اللغات والمنشورات

قام فرع اللغات والنشر بمعالجة ١١ مليون كلمة، مقابل ٨,٧٢ مليون كلمة في عام ٢٠١١، مستعيناً في ذلك بمصادر خارجية بنسبة ٥٠,٩ في المائة، ومصادر داخلية بنسبة ٤٩,١ في المائة. وقدمت خدمات الترجمة الفورية إلى ١٣٧٦ جلسة بالمقارنة مع ١٢٥٩ جلسة في عام ٢٠١١. وشهد إنتاج المنشورات المعروضة للبيع انخفاضاً فيما استمر توسيع النشر على مختلف الواقع الإلكتروني للإيكاو. ووفقاً لسياسة الحصة المجانية، حسبما هو منصوص عليه في اللوائح التنظيمية للإيكاو (Doc 7231)، فقد بلغ عدد المنشورات المرسلة إلى الدول الأعضاء ٤٦٠٥٥ منشورة.

وقد دخلت سياسة وإجراءات الإيكاو بشأن التعاقد الخارجي لخدمات الترجمة حيز النفاذ في شهر أبريل. وهي تهدف إلى تنفيذ جميع أنشطة التعاقد الخارجي المرتبطة بخدمات الترجمة التحريرية بطريقة دقيقة ومنضبطة وشفافة. والهدف هو تحقيق أعلى جودة ممكنة مع القيد بالأجال المحددة والحد من التكاليف ضمن إطار نسبة محددة بين الترجمة الداخلية والتعاقد الخارجي، رهناً بالموارد المتاحة. وتحدد هذه السياسة العامة نطاق التعاقد الخارجي لأعمال الترجمة ومبادئه الأساسية مع مراعاة عناصر الجودة والسرعة والسرعة فضلاً عن العوامل المالية. كما تتضمن معايير اختيار المترجمين وتصنيفهم، فضلاً عن الآلية التي ينبغي تطبيقها فيما يخص إدارة جودة الترجمات المتعاقد عليها مع جهات خارجية لضمان الاضطلاع بها على نحو يطابق تماماً الإرشادات والشروط المحددة فضلاً عن اكتمالها ودقتها.

وقد أصبح البرنامج الحاسوبي للمساعدة على الترجمة الذي طُبع في أواخر عام ٢٠١١ قوام أنشطة الترجمة الداخلية والمتعاقد عليها. وتمثل إحدى فوائد المباشرة في تعزيز نوعية واتساق الترجمات من خلال تحقيق درجة أكبر من الرقابة على عملية الترجمة. ويمكن أيضاً تحقيق بعض المكاسب من حيث الإنتاجية مع مرور الوقت بفضل تحسين كفاءة معالجة تدفق أعمال النشر. وقد تم تدريب مخصص لجميع موظفي قسم اللغات والمنشورات حسب متطلبات عملهم مع البرنامج.

### الأنشطة المدروة للدخل

وأصلت الأنشطة المدروة للدخل إيجاد فرص جديدة لتحقيق إيرادات من خلال أنشطة ترخيص البضائع الخطرة والتدريب والأحداث المختلفة، فأسهمت بشكل كبير في إيرادات عام ٢٠١٢ غير أن السيطرة على التكاليف ظلت تحدياً كبيراً رغم التخفيضات الهامة التي حققت في مجال الطباعة.

وينعكس الانحدار المستمر في مبيعات المنشورات المطبوعة في النتائج المالية الإجمالية للسنة، وسيجري تتبع أسبابه في عام ٢٠١٣ مع الاستمرار في استكشاف منتجات جديدة لزيادة الإيرادات. وتم تطوير متجر الإلكتروني جديد لزيادة ترويج مبيعات وثائق الایکاو.

### المؤتمرات والخدمات المكتبية

إثر نجاح تطبيق الإجراءات الجديدة في سبتمبر، استحدثت الایکاو عملية تسجيل المؤتمرات محسنة وأكثر فعالية. وتنحضت العملية عن تقليص كبير في الوقت اللازم لتسجيل المشاركين في مؤتمر الایکاو الرفيع المستوى لأمن الطيران والمؤتمرات الثاني عشر للملاحة الجوية.

وبدأ العمل على تنفيذ نظام الإلكتروني شامل لإدارة الأحداث من أجل زيادة تسهيل عملية التسجيل في الأحداث القادمة، بما فيها الدورة ٣٨ للجمعية العمومية للايكاو المقرر عقدها في سبتمبر ٢٠١٣.

وأنجز العديد من مشروعات البناء وتتجدد المكاتب في عام ٢٠١٢ لتشديد استخدام الحيز المكتبي وموارد المبنى. وشمل ذلك تجديد قاعة الجمعية العمومية والمجلس وقاعات المؤتمرات وتزويدها بأحدث التكنولوجيات المرئية المسموعة. كما بدأ العمل على نقل متجر المفووضية لإنارة منفذ سهل للمتجر أمام المندوبين المشاركين في المؤتمرات.

### تكنولوجيا المعلومات والاتصالات

تم توسيع بنية تكنولوجيا المعلومات الجامعة في الایکاو لتشمل البريد الإلكتروني وخدمات السجل وتعيمتها على معظم المكاتب الإقليمية. وتنتيج هذه الإضافة للمستخدمين منظومة بريد إلكتروني متكاملة وستسمح بالاندماج في وظائف تبادل الرسائل الموحدة المقرر نشرها في ٢٠١٣.

وسيجري تحديث جميع محطات العمل في المقر لاستخدام نظام التشغيل ويندوز ٧ وبرامج أوفيس ٢٠١٠ من أجل الاستفادة من أكثر البرامج تطوراً. وقد وضع خطة نشر نهائية لتنفيذ موقع أساسي لحواسيب المقر يتيح مواصلة العمل في حالات الكوارث.

وبعد إجراء تحليل مفصل لتدفق العمل في إدارة السجلات وهندسة النظام الإلكتروني لإدارة السجلات، اُخذ قرار بتطوير النظام الإلكتروني لإدارة سجلات ووثائق الإيكاو (EDRMS) على منصة مايكروسوفت شيريبوينت، وبإضافة المزيد من البرمجيات. واعتبر هذا الحل هو الأكثر فعالية ومرنة لتكيف النظام مع احتياجات المنظمة. وهو يأخذ بالاعتبار أيضاً تطوير عملية توحيد إدارة الوثائق والسجلات الإلكترونية ضمن المنظمة على نفس المنصة.

وتم تسهيل التصنيف المستخدم لحفظ سجلات الإيكاو، بمشاركة المستخدمين من جميع المكاتب. وقد أتاح تطوير التطبيق وتنفيذه بمدخلات هامة من مستخدمي المنظمةبدء التنفيذ التريجي في وقت لاحق من السنة، مع استمرار عمل المنظومة الورقية ونظام EDRMS الجديد في الوقت ذاته.

وأعيد تصميم الموقع الإلكتروني العام للإيكاو بالكامل وتسويقه مع أفضل الممارسات في الوكالات الأخرى للأمم المتحدة. وأصبح الموقع يتضمن ترويسة محسنة وترتيباً أفضل للملاحة في الموقع. وأشار إلى أن الموقع أصبح يروج بشكل أفضل للأحداث الخاصة والمحتوى الهام لأنشطة الإيكاو. واستهل قسم تكنولوجيا المعلومات والاتصالات نقل محتوى الموقع الإلكتروني العام الجديد للمساهمين الإقليمية لتعزيز الهوية الإلكترونية للإيكاو. وسيتيح الموقع الإلكتروني العام الجديد للمساهمين تحديث المحتوى بصورة أكثر دينامية مع الحفاظ على شكل وأسلوب موحد لعرض المحتوى.

وتعاون قسم تكنولوجيا المعلومات والاتصالات عن كثب مع جميع المكاتب لتحديد المجالات الحساسة لتعزيز الكفاءة والفعالية وبناء القدرات والجمع الذكي للبيانات من خلال هندسة نظم المعلومات. وقد بدأ العمل في إدارة الشؤون الإدارية والخدمات بأنظمة منها iLearn وICAOMed. كما أنشأ قسم تكنولوجيا المعلومات والاتصالات ظهاً لإدارة المعلومات ووحدات تعليمية لإدارتي الملاحة الجوية والنقل الجوي، منها برنامج ترنيير المتقدم (TRAINAIR PLUS) والوحدات المتعلقة بالملاحة القائمة على الأداء وطبع الطيران. وقام القسم كذلك بتجميع مواصفات المشروع وترشيد الدورة الزمنية لتطويره وتعاون مع الإدارتين لوضع إطار عمل لجودة إدارة المشروع. كما تم تطوير مجموعة معلومات تفاعلية على أصابع USB، باسم iKITS، باسم وقدمت لاستخدامها في مؤتمرات الإيكاو.

## الاتصالات

استمرت الأنشطة طوال السنة في التركيز على دعم مؤتمرات واجتماعات الإيكاو الهامة في المقر وفي مختلف الأقاليم، فضلاً عن دعم الأحداث العالمية التي تهم الطيران. ومن الجدير بالذكر الاهتمام الإعلامي الكبير بسلسلة الرحلات بين مونتريال وريو دي جانيرو لحضور مؤتمر الأمم المتحدة بشأن التنمية المستدامة ريو + ٢٠، حيث زوّدت جميع الطائرات التي قامت بهذه الرحلات بأنواع وقود بديلة مستدامة. وعقدت مؤتمرات صحفية في مطارات مونتريال وتورونتو ومكسيكو وساو باولو وريو بهذا الخصوص. وتكلفت الإيكاو بالتنسيق بين شركات الطيران ومصنعي الطائرات ومزودي الوقود والحكومات المحلية وغيرهم من الأطراف المعنية.

وانعكس النشاط الإعلامي المتزايد كذلك في العدد الأكبر من النشرات الصحفية والإحاطات الإعلامية والمقابلات مع مسؤولي الإيكاو المحليين وأثناء البعثات التي يقومون بها في الخارج

والتدريب الإعلامي لكيار مسؤولي الایکاو والاستعانة بخدمات الرصد الإعلامي لقياس نطاق الحضور الإعلامي للایکاو حول العالم وطبيعته وأثره بشكل منتظم.

وتعاون قسم الاتصالات مع إدارة الشؤون الإدارية والخدمات لتصميم صفحة إلكترونية جديدة على الموقع العام للایکاو على الإنترنت. وأدى ذلك إلى تنفيذ مبادرات على الشبكة، منها سلسلة "ICAO Perspectives series" التي أطلقت في المؤتمر الثاني عشر للملاحة الجوية، والاستبدال الدوري للصفحة الرئيسية وإبراز مقاطع مختلفة من الموقع للترويج بشكل أفضل لإنجازات الایکاو وتحديث الأخبار بشكل منتظم. واستكملت هذه الجهود باستخدام أوسع نطاقاً للموقع الإلكتروني الإعلامي الاجتماعي توينتر من أجل الترويج لأحداث الایکاو والدعائية لموقعها الإلكتروني. وحققت زيادة عدد الرسائل المسجلة بالفيديو لكيار المسؤولين حضوراً أوسع للمنظمة في الأحداث المتعلقة بالطيران في مختلف أنحاء العالم.



# برنامج التعاون الفنـي

---

## برنامج التعاون الفني

يُعتبر برنامج التعاون الفني أحد أنشطة الإيكاو الدائمة المكملة للدور الذي يضطلع به البرنامج العادي، وذلك عن طريق مساندة الدول الأعضاء في الإيكاو في تطبيقها لقواعد والتوصيات الدولية الصادرة عن الإيكاو، وللسياسات والإجراءات، وبناء القدرات وتطوير نظم الطيران المدني الخاصة بها.

ونفذت الإيكاو في هذه السنة برنامج تعاون فني بقيمة ١٣٠,٩ مليون دولار أمريكي. وفي إطار مختلف ترتيبات الصناديق الائتمانية، قامت إدارة التعاون الفني بتنفيذ ٩٥ مشروعًا في ٤٥ بلداً. ويوجد في المرفق ٢ من هذا التقرير ملخصات لمشروعات التعاون الفني التي نفذت في عام ٢٠١٢، ويمكن الحصول عليها على الموقع الإلكتروني التالي:

<http://www.icao.int/Publications/Pages/annual-reports.aspx>

وقدمت البلدان ما يقرب من ٩٩,٤ في المائة من جمل تمويل البرنامج لمشروعات التعاون الفني الخاصة بها. وبلغت نسبة الاشتراكات من خارج الميزانية لمشروعات محددة من الجهات المانحة، مثل مصارف التنمية والمنظمات الإقليمية ومؤسسات التمويل وصناعة الطيران، بما فيها الاشتراكات الطوعية العينية، نسبة ٦,٠ في المائة من حجم البرنامج.

### تنفيذ برنامج التعاون الفني حسب الأقاليم (بملايين الدولارات الأمريكية)

| ٢٠١٢   | ٢٠١١  | ٢٠١٠   | الإقليم              |
|--------|-------|--------|----------------------|
| ٤٧,٢٨  | ١٠,٩٣ | ٩,٥٠   | أفريقيا              |
| ٦٨,٤٣  | ٤٠,٩٧ | ٩٧,٣١  | الأمريكتان           |
| ٤,٢٤   | ٩,٣١  | ١١,٩٧  | آسيا والمحيط الهادئ  |
| ١٠,٩٩  | ٨,٩٤  | ١٨,١٠  | أوروبا والشرق الأوسط |
| ١٣٠,٩٤ | ٧٠,١٥ | ١٣٦,٨٨ | المجموع              |

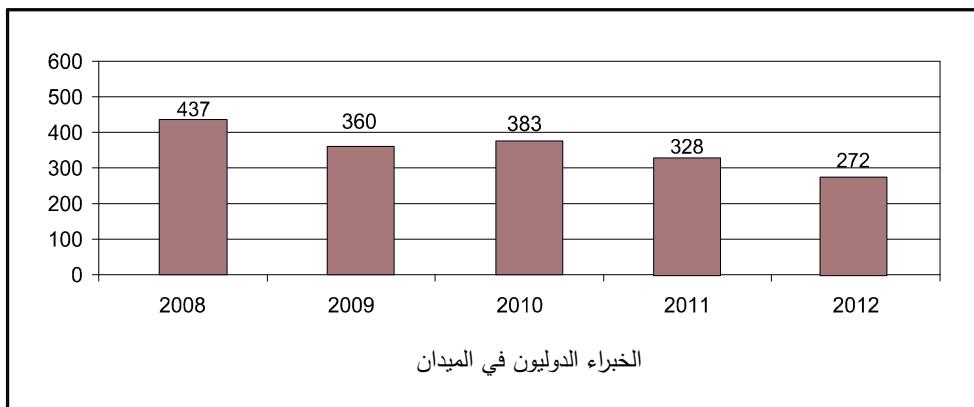
كما يتبيّن بوضوح أدناه، تمثل العناصر الرئيسية الثلاثة للمشروعات التي نفذتها الإيكاو في تعزيز الخبراء الميدانيين والتدريب في مجال الطيران المدني وشراء المعدات والخدمات.



### تعيين الخبراء

وصل عدد الخبراء الميدانيين الدوليين والخبراء والاستشاريين المعينين من قبل الايكاو في العام ٢٠١٢ إلى ٢٧٢ شخصا. وإذا أضفنا ٩٣٦ فردا من العاملين الوطنين في المشروعات، يكون عدد الموظفين العاملين قد وصل إلى ١٠٠٨ موظفا، بمن فيهم ٧٩ خبيرا ومستشارا ميدانيا دوليا كانوا يعملون أصلا في الميدان. وكان هؤلاء الخبراء يعملون بصفتهم استشاريين لدى إدارات الطيران المدني، ومدرّبين في مراكز التدريب أو أثناء العمل، وموظفين تقييدين لتقديم الخدمات التشغيلية والإدارية للحكومات، بما فيها عمليات التفتيش بشأن السلامة التي كانت الدول تواجه نقصا فيها.

واستمر تعيين التقنيين المؤهلين المتخصصين في الطيران المدني ومتقني السلامة على المستوى الوطني والاحتفاظ بهم وتدريبهم من خلال مشروعات التعاون الفني في مجال تحسين المراقبة التي تقوم بها سلطات الطيران وتحسين قدرتها على التفتيش. وساهم الخبراء، في ضوء تقديمهم المساعدة إلى سلطات الطيران المدني، في تحقيق الأهداف الاستراتيجية للايكاو بفضل نقل المعارف إلى نظرائهم على الصعيد الوطني في العديد من المجالات، وتنفيذ القواعد والتوصيات



الدولية الصادرة عن الايكاو، ووضع هيكل تنظيمية ملائمة للطيران المدني وتطوير المؤسسات، وبناء القدرات ومعالجة أوجه القصور التي تشوب السلامة والأمن.

### التدريب في مجال الطيران المدني

جرى تقديم ٥٧٣ منحة تدريبية لفترة تبلغ في مجموعها ٣٨٤,٨ شهر/عمل، كما هو مبين أدناه:

— ٢٢٩ منحة تدريبية بموجب مشروعات داخل البلدان ومشروعات التعاون الفني التي

مولتها الحكومات المستقدمة والجهات المانحة.

— ٣٤٤ منحة تدريبية بموجب مذكرات التفاهم التي وقعتها الايكاو مع الهند وإندونيسيا وجمهورية كوريا وسنغافورة لتوفير التدريب الممول من قبل هذه البلدان بإدارة الايكاو، ومن

بينها:

١٢ منحة تدريبية للتدريب في أكاديمية الطيران الهندية على نظم إدارة السلامة في المطارات والتقنيات التعليمية.

٥٤ منحة تدريبية في مركز إندونيسي للتدريب على الطيران المدني في مجال التدقيق الداخلي الخاص بالطيران وإدارة الطيران المدني وإدارة أمن الطيران والتفتيش على عمليات الرحلات الجوية ونظم إدارة السلامة؛

٢٠٨ منح تدريبية في مركز تدريب الطيران المدني الكوري وأكاديمية الطيران التابعة لمؤسسة مطار إتشيون الدولي في ميادين صيانة منارة النطاق الترددي العالي جداً المتعدد الاتجاهات (دوبلر)، والنظم العالمية للملاحة بالأقمار الصناعية، وعمليات المطارات، وأمن الطيران، ومراقبة الاقتراب بالرادار؛ والملحق ١٤ — المطارات، وسياسة الملاحة الجوية؛ ومفاهيم الرادار؛ وعمليات المنطة النهائية في المطارات، وصيانة نظم الهبوط الآلي، وأدوات السلامة الإلكترونية، وسياسة الطيران للمديرين؛

٧٠ منحة تدريبية في أكاديمية طيران سنغافورة في ميادين إدارة الأزمات بخصوص أمن الطيران، وإدارة الطيران المدني؛ ونظم CNS/ATM؛ وقانون الجو الدولي؛ والإدارة في حالات الطوارئ؛ وبرنامج الدولة للسلامة الخاص بالإيكاو؛ ومفتشي مراقبة السلامة (عمليات الرحلات الجوية وصلاحيات الطائرات للطيران)؛ وإدارة مراقبة السلامة.

وبالإضافة إلى ذلك، قام خبراء الإيكاو الذين تم توظيفهم عن طريق مشروعات التعاون الفني بتدريب ٢٣٦ من موظفي إدارات الطيران المدني داخل البلدان في مختلف المجالات. وواصلت الدول المستقدمة أيضاً توفير التدريب المضمونى لمواطنيها كجزء من عنصر المشتريات في برنامج الإيكاو للتعاون الفني. واستفاد ٢٩٣ موظفاً وطنياً من التدريب على التكنولوجيا الجديدة وفي تشغيل الأجهزة المشترأة عن طريق مشروعات الإيكاو.

وكان لتدريب العاملين في المجالات الإدارية والفنية والتشغيلية أهمية خاصة من حيث تحسين قدرات الدول على المراقبة. وطبقاً للمعلومات المقدمة من الدول الأعضاء، بدأ استيعاب العاملين المدربين عن طريق برنامج التعاون الفني تدريجياً من قبل إدارات الطيران المدني التي تستفيد بصورة كبيرة من تدريب القوة العاملة المؤهلة في مجال سلامة وأمن الطيران، بمن فيهم المفتشون، والاحتفاظ بها.

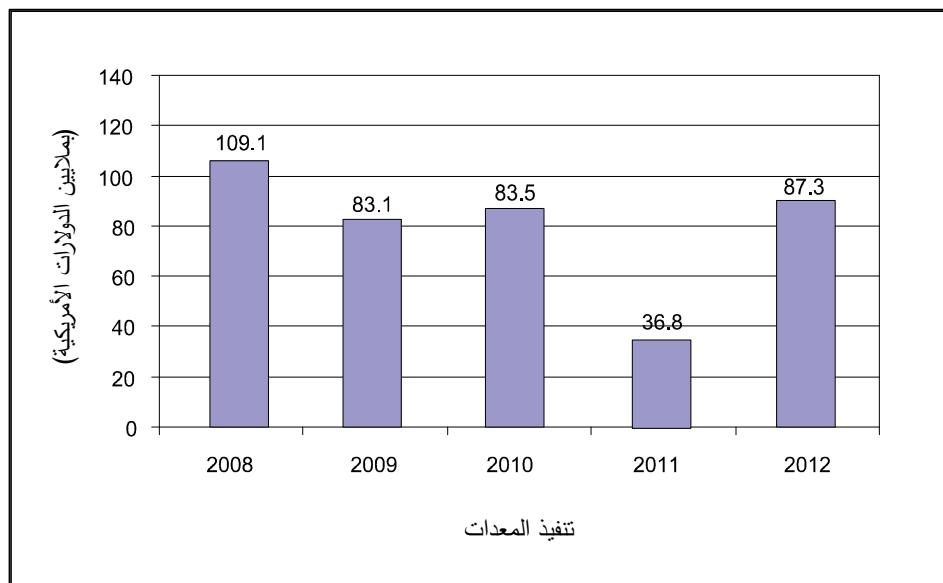


### المعدات والعقود الخارجية

صدر ما مجموعه ٢٨٣ أمر شراء وعقدا خارجيا لبرنامج التعاون الفني، ووصلت قيمة تنفيذ المشتريات الميدانية إلى ٨٧,٣ مليون دولار أمريكي. وكان من بين أشكال المساعدة التي قدمت إلى الدول تحسين هيكل الطيران المدني لديها ما بين وضع المواصفات الفنية وطرح المناقصات وإدارة عقود التسليم بالمقاييس على مراحل متعددة وبدء تشغيل المعدات. وكان لهذه المساعدة أثر إيجابي و مباشر على سلامة وأمن المطارات، وعلى الاتصالات وهيكل الملاحة الجوية، مما مكن من تحقيق عمليات "٩٠٠٠" تدريب عامل الطيران المدني بتكلفة أقل. وبصورة خاصة، كفلت خبرة الإيكاو مطابقة المواصفات الفنية لقواعد والتوصيات الدولية المعمول بها والخطط الوطنية للملاحة الجوية.

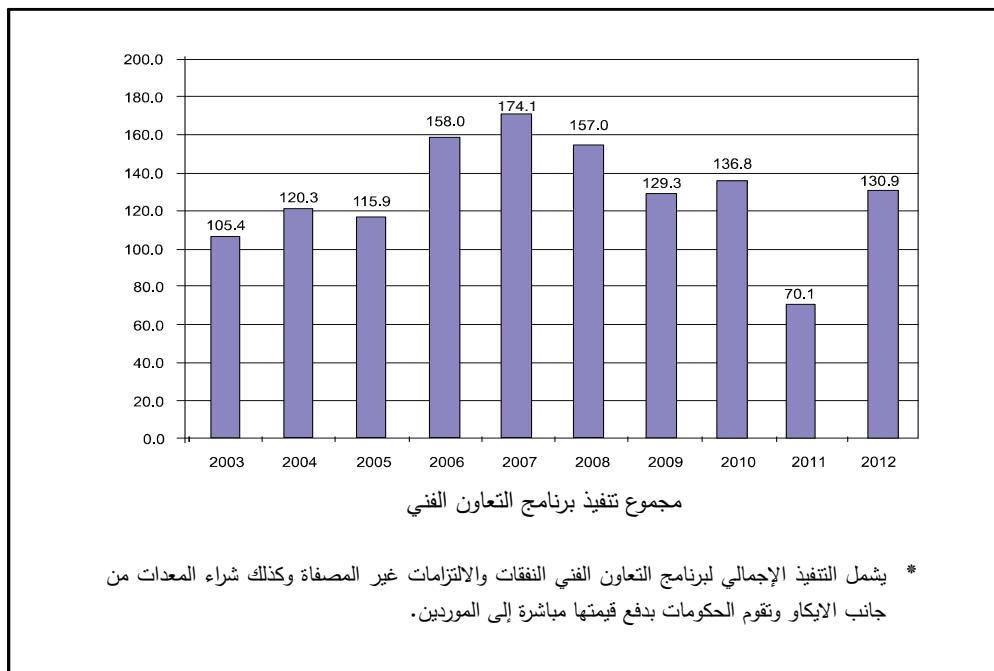
وصدر أيضا ٢٠٠٠ أمر شراء وعقدا خارجيا (بما فيها أوامر شراء مباشرة) بـ٩,٥ مليون دولار كندي بواسطة برنامج التعاون الفني لتعطية مشتريات المعدات والخدمات للاحتياجات الإدارية لبرنامج الإيكاو العادي وإدارة التعاون الفني.

وبإضافة إلى ذلك، حصل قسم المشتريات على شهادة الأيزو ٢٠٠٨:٩٠٠١ الخاص بإدارة الجودة، مما يجعله القسم الثاني في المنظمة الذي يحصل على هذه الشهادة. وتضمن شهادة الأيزو ٢٠٠٨:٩٠٠١ أن تكون عمليات شراء السلع و/أو الخدمات في مصلحة المنظمة و/أو تساهُم في مساعدة الدول مما يحسن من مستوى المساعلة على جميع أصنعة المنظمة.



### حجم التنفيذ حسب الهدف الاستراتيجي (بملايين الدولارات الأمريكية)

| الهدف الاستراتيجي                    | مجموع تنفيذ البرامج (%) |                         |                        |                            |              |               |              |               |              |               |
|--------------------------------------|-------------------------|-------------------------|------------------------|----------------------------|--------------|---------------|--------------|---------------|--------------|---------------|
|                                      | الأمريكتان (%)          | آسيا والمحيط الهادئ (%) | آسيا والشرق الأوسط (%) | أوروبا والشرق الأوراسي (%) | تنفيذ (%)    | مجموع (%)     |              |               |              |               |
| أ) (السلامة)                         | ٤٣,١١                   | ٩٩,٠                    | ٨١,٠                   | ١٠,٢٢                      | ٩٣,٠         | ١٠٣,٥٨        | ٧٩,١         | ١٠٣,٥٨        | ٩٣,٠         | ١٠٣,٥٨        |
| ب) (الأمن)                           | ١٥,٠٥                   | ١,٠                     | ٠,٣٠                   | ٠,٦٦                       | ٦,٠          | ١٦,٤٨         | ١٢,٦         | ١٦,٤٨         | ٦,٠          | ١٦,٤٨         |
| ج) (حماية البيئة والتنمية المستدامة) | ١٠,٢٦                   | ٠,٥١                    | ١٢,٠                   | ٠,١١                       | ١,٠          | ١٠,٨٨         | ٨,٣          | ١٠,٨٨         | ١,٠          | ١٠,٨٨         |
| <b>المجموع</b>                       | <b>٦٨,٤٢</b>            | <b>٤٧,٢٨</b>            | <b>٤,٢٥</b>            | <b>١٠٠,٠</b>               | <b>١٠٠,٠</b> | <b>١٣٠,٩٤</b> | <b>١٠٠,٠</b> | <b>١٣٠,٩٤</b> | <b>١٠٠,٠</b> | <b>١٣٠,٩٤</b> |



#### ميزانية تكاليف الخدمات الإدارية والتشغيلية

يُمول برنامج التعاون الفني من موارد من خارج الميزانية تقدمها جهات مانحة أو حكومات تقوم بتمويل مشروعاتها الخاصة بها. وتحسب التكاليف الإدارية لتنفيذ المشروعات على أساس استرداد التكاليف، وتستخدم العائدات المجمعة من هذه التكاليف عن طريق صندوق تكاليف الخدمات الإدارية والتشغيلية. ويغطي هذا الصندوق كامل تكلفة إدارة وتشغيل ودعم برنامج التعاون الفني، بما فيها تكاليف موظفي إدارة التعاون الفني ونفقات التشغيل العامة والمعدات. كما يتم أيضاً استرداد نفقات البرنامج العادي على الخدمات المقدمة إلى برنامج التعاون الفني من صندوق تكاليف الخدمات الإدارية والتشغيلية.

والدولار الكندي هو العملة الأساسية في ميزانيات وحسابات الصناديق التي تمتلكها المنظمة، بما في ذلك صندوق تكاليف الخدمات الإدارية والتشغيلية. أما بالنسبة للصناديق التي تدار نيابة عن أطراف ثالثة، مثل الصناديق المنشأة لإدارة مشروعات التعاون الفني، فهي مسجلة بدولار الولايات المتحدة الأمريكية.

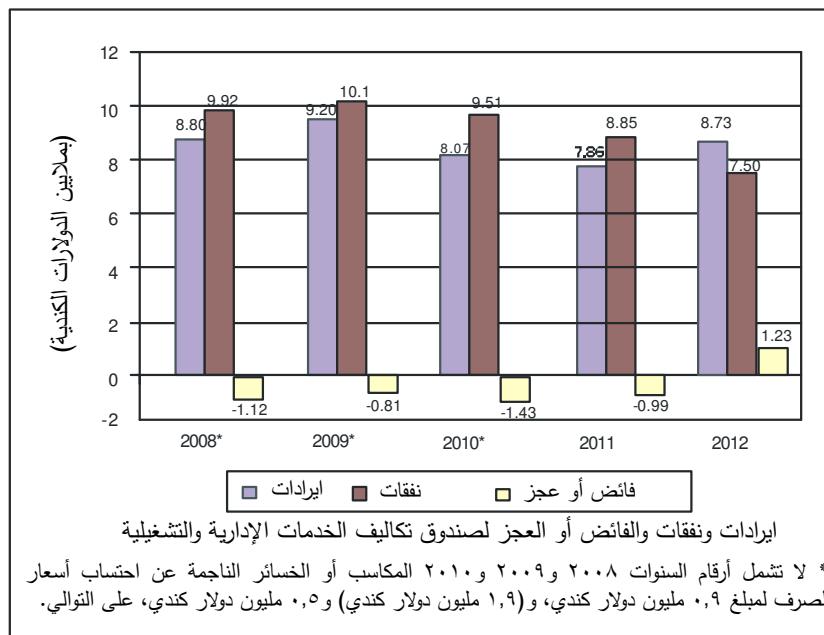
وتعتبر مبالغ الفائض والعجز السنوي لصندوق تكاليف الخدمات الإدارية والتشغيلية ناجمة عن الزيادة والنقصان في الدخل مقابل المصروفات خلال عام ما. وفي ٢٠١٢/١٢/٣١، بلغ فائض صندوق تكاليف الخدمات الإدارية والتشغيلية ٢ مليون دولار كندي. وستستخدم هذه الأموال لتغطية أي عجز محتمل في عمليات البرنامج ولدفع تعويضات إنتهاء الخدمة للموظفين إذا اقتضى الأمر.

وتحل النتائج التقديرية فائضاً قدره ١,٢ مليون دولار كندي في عام ٢٠١٢. أما متوسط الرسوم الإدارية المحسوبة على المشروعات خلال السنوات الخمس السابقة فقد ارتفعت من ٦,٤٪ في عام ٢٠٠٨ إلى ٦,١٪ في عام ٢٠١٢.

#### أنشطة المكاتب الإقليمية

شاركت المكاتب الإقليمية فيبعثات والأنشطة التي ترمي إلى صياغة المشروعات لإنشاء و/أو تعزيز القدرات التنظيمية وقدرات مراقبة السلامة وترتيبات أمن الطيران والقدرات على التدريب. وبنية علاقات مع ممثلي الدول لزيادة الوعي ببرنامج التعاون الفني.

وأصبحت أنشطة التعاون الفني جزءاً من برامج عمل المكاتب الإقليمية من خلال مشاركة المسؤولين الإقليميين في صياغة المشروعات و اختيار المرشحين لتوكيلهم بالعمل بوصفهم خبراء في المشروعات وتقديم الدعم الفني المتواصل وإجراء عمليات الرصد ومراجعة المشروعات.



أنشطة ذات أهمية خاصة في كل مكتب إقليمي

مكتب آسيا والمحيط الهادئ

— التنسيق الفعال بين مكتب آسيا والمحيط الهادئ وإدارة التعاون الفني وزيادة مشاركة أنشطة المكاتب الإقليمية في المسائل والمشروعات الخاصة ببرنامج التعاون الفني مثل إدارة المنح التدريبية في إطار برنامج الآيكاو للتدريب في البلدان النامية وصياغة وثائق المشروعات.

يمكن الحصول على معلومات تفصيلية عن المشروعات المنفذة في عام ٢٠١٢ من الموقع التالي <http://www.icao.int/Publications/Pages/annual-reports.aspx>



# استعراض مالي عام

---

## نظرة عامة على الشؤون المالية

السمات المالية البارزة لعام ٢٠١٢

يبين الجدول ١ اعتمادات الميزانية للسنوات ٢٠١١ و ٢٠١٢ و ٢٠١٣ وكيفية تمويل هذه الاعتمادات، حسبما اعتمدتها الجمعية العمومية:

**الجدول ١ : الاعتمادات المالية للسنوات ٢٠١١ و ٢٠١٢ و ٢٠١٣**  
(بالاف الدولارات الكندية)

| الاعتمادات   | ٢٠١٣  | ٢٠١٢  | ٢٠١١  |
|--|-------|-------|-------|
| تمويل من:  | ٩٨٦٩  | ٩٣٠٥٢ | ٨٩٤٩٥ |
| الاشتراكات المقررة                                       | ٨٨٧٢٧ | ٨٤٢٥٦ | ٨٢٠٢٤ |
| الإيرادات المتفرقة                                       | ١٤٥٥  | ١٣٠٠  | ١٢٠٠  |
| فائض الصندوق الفرعي لإدارات الإيرادات                    | ٥٠٨٢  | ٤٦٨٨  | ٤٣٧٠  |
| نفقات مستردة من صندوق تكاليف الخدمات الإدارية والتشغيلية | ١٨٤١  | ١٧٥٩  | ١٧١٢  |
| تحويل من خطة الحوافز لحساب المتأخرات منذ فترة طويلة      | ٩٦٤   | ١٠٤٩  | ١٨٩   |

يتبيّن من الجدول ٢ أن الاعتماد الخاتمي لميزانية سنة ٢٠١٢ عُدل ليصبح ١٧٢٠٠٠ دولار كندي، وكان نتيجةً لما يلي:

- (١) ترحيل اعتمادات من عام ٢٠١١ إلى عام ٢٠١٢ بمبلغ إجمالي قدره ١٠١٩٦٠٠٠ دولار كندي، وفقاً للمادة ٦-٥ والمادة ٧-٥ من النظام المالي؛
- (٢) تقليص اعتماد قدره ٥٥٧٠٠٠ دولار كندي يمثل المبلغ الذي لم يُسدّد للبرنامج العادي من صندوق تكاليف الخدمات الإدارية والتشغيلية؛
- (٣) تحويل اعتمادات بين الأهداف الاستراتيجية أو استراتيجيات دعم التنفيذ وفقاً للفقرة ٩-٥ من اللوائح المالية؛
- (٤) التسويات التالية بمبلغ إجمالي قدره ٨٥١٩٠٠٠ دولار كندي لخفض اعتمادات سنة ٢٠١٢ وزيادة اعتمادات سنة ٢٠١٣؛
- (أ) الالتزامات المعلقة بمبلغ ٢١٢٥٠٠٠ دولار كندي وفقاً للمادة ٧-٥ من النظام المالي؛



(ب) ترحيل اعتمادات من عام ٢٠١٢ إلى عام ٢٠١٣ بمبلغ ٣٣٠٧٠٠٠ دولار كندي بحسب المادة ٦-٥ من النظام المالي.

بلغت النفقات الفعلية لعام ٢٠١٢ ٩٣٧٧٣٠٠٠ دولار كندي. ومنذ عام ٢٠١٠، يُرسل جزء من كشوف اشتراكات الدول الأعضاء بالدولار الأمريكي وجزء منها بالدولار الكندي. وكان سعر صرف الدولار الأمريكي للدولار الكندي في ١ يناير ٢٠١٢ (تاريخ إعداد الفواتير بالدولار الأمريكي) أقل من السعر المستخدم في وضع ميزانية عام ٢٠١٢ مما أسفر عن خفض مجموع الاشتراكات المقررة بمبلغ ٣٩٩٠٠٠ دولار كندي. وقد أضيف هذا الفرق (٣٩٩٠٠٠ دولار كندي) إلى النفقات الفعلية (وقد رها ٩٣٧٧٣٠٠٠ دولار كندي) من أجل إعادة حسابه بسعر صرف الميزانية، لتصبح هذه الميزانية بمبلغ ٩٤١٧٢٠٠٠ دولار كندي.

## الجدول ٢: الاعتمادات المالية المنقحة لسنة ٢٠١٢ (بالآلاف الدولارات الكندية)

| المصروفات                                 |                               |                 |                 | الاعتمادات         |          |                    |   |                    |                   |                    |   |                               |                          |
|---|-------------------------------|-----------------|-----------------|--------------------|----------|--------------------|---|--------------------|-------------------|--------------------|---|-------------------------------|--------------------------|
| فارق سعر الصرف المعتمد في إعداد الميزانية | سعر الصرف لدى إعداد الميزانية | الفنادق الفعلية | النفقات الفعلية | الاعتمادات المنقحة | التسويات | الاعتمادات المنقحة | البالغ المرحلّة بين الأهداف الاستراتيجية واستراتيجيات دعم التنفيذ | الاعتمادات السابقة | انخفاض الاعتمادات | الاعتمادات السابقة | البالغ المرحلّة من السنوات السابقة            | قرارات الجمعية العمومية ٢٦-٣٧ | واستراتيجيات دعم التنفيذ |
| <b>الأهداف الاستراتيجية</b>               |                               |                 |                 |                    |          |                    |   |                    |                   |                    |   |                               |                          |
| ٢٧٢٠٧                                     | ١٦٦                           | ٢٧٠٤١           | ٢٧٢٠٧           | (١٦٩٥)             | ١١٢١     |                    |   | ٣٣٦٧               | ٢٤٤١٤             |                    | (أ) - السلامة                                 |                               |                          |
| ١١٦٣٢                                     | ٩٤                            | ١١٥٣٨           | ١١٦٣٢           | (٢٢٥)              | (٢٥٩٩)   |                    |   | ٧١٢                | ١٣٨٤٤             |                    | (ب) - الأمن                                   |                               |                          |
| ١١٣٧٤                                     | ٦٩                            | ١١٣٠٥           | ١١٣٧٤           | (١٠٩٦)             | (٦٧٨)    |                    |   | ١٢٥٦               | ١١٨٩٢             |                    | (ج) - حماية البيئة والتنمية المستدامة         |                               |                          |
| ٥٠٢١٣                                     | ٣٢٩                           | ٤٩٨٨٤           | ٥٠٢١٣           | (٣١١٦)             | (٢١٥٦)   |                    |   | ٥٣٣٥               | ٥٠١٥٠             |                    | <b>المجموع الفرعى للأهداف الاستراتيجية</b>    |                               |                          |
| <b>استراتيجيات دعم التنفيذ</b>            |                               |                 |                 |                    |          |                    |   |                    |                   |                    |   |                               |                          |
| ٢١٨٨٦                                     | ٢٧                            | ٢١٨٥٩           | ٢١٨٨٦           | (٢٢٣٢)             | ١٠٢٩     | (٢٥٦)              |   | ٢٢٣١               | ٢١١١٣             |                    | دعم البرامج                                   |                               |                          |
| ١٥٤٩٢                                     | ٣٣                            | ١٥٤٥٩           | ١٥٤٩٢           | (٢٥٦٩)             | ١٣٨٧     | (٢٨٩)              |   | ٢١٩٣               | ١٤٧٧٠             |                    | التنظيم والإدارة                              |                               |                          |
| ٦٥٨١                                      | ١٠                            | ٦٥٧١            | ٦٥٨١            | (٦٠٢)              | (٢٦٠)    | (١٢)               |   | ٤٣٧                | ٧٠١٩              |                    | التنظيم والإدارة للهيئات الرئيسية             |                               |                          |
| ٤٣٩٥٩                                     | ٧٠                            | ٤٣٨٨٩           | ٤٣٩٥٩           | (٥٤٠٣)             | ٢١٥٦     | (٥٥٧)              |   | ٤٨٦١               | ٤٢٩٠٢             |                    | <b>المجموع الفرعى لاستراتيجية دعم التنفيذ</b> |                               |                          |
| ٩٤١٧٢                                     | ٣٩٩                           | ٩٣٧٧٣           | ٩٤١٧٢           | (٨٥١٩)             | -        | (٥٥٧)              |   | ١٠١٩٦              | ٩٣٠٥٢             |                    | <b>المجموع</b>                                |                               |                          |

**الجدول ٣: الأرصدة النقدية في عام ٢٠١٢**  
**(بآلاف الدولارات الكندية)**

| المجموع<br>(بالدولار الكندي) | ٢٠١١   |                                       | ٢٠١٢   |                                       | بتاريخ |
|------------------------------|--|---------------------------------------|--|---------------------------------------|--------|
|                              | صندوق<br>رأس المال العامل<br>(بالدولار الكندي) | الصندوق<br>العام<br>(بالدولار الكندي) | الصندوق<br>رأس المال العامل<br>(بالدولار الكندي) | الصندوق<br>العام<br>(بالدولار الكندي) |        |
| ٢١٦٦                         | ٥٩٩٨   | ١٥٦١٨                                 | ١٤٩٢٧  | ٦١٤٠                                  | ٨٧٨٧   |
| ٢٥٦٣٠                        | ٥٦٤٥   | ١٩٩٨٥                                 | ٤٠٣٥٥  | ٥٩٨٠                                  | ٣٤٣٧٥  |
| ١٤٤٢٣                        | ٥٧١٠   | ٨٧١٣                                  | ٢٩٠٨١  | ٦١٨٥                                  | ٢٢٨٩٦  |
| ١٦٤٥٧                        | ٥٨٨٧   | ١٠٥٧٠                                 | ٢٠٤٧٣  | ٥٩٤٧                                  | ١٤٥٢٦  |
| ١٤٩٢٧                        | ٦١٤٠   | ٨٧٨٧                                  | ١٤٥٠٨  | ٥٩٦١                                  | ٨٥٤٧   |

الجدولان ٤ و ٥ أدناه مقتبسان من البيانات المالية المراجعة للايكاو عن عام ٢٠١٢.

ويمثل الجدول ٤ ملخصاً للإيرادات والنفقات لعام ٢٠١٢ على أساس المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، مستمدًا من البيان المالي الثاني، ويتضمن جميع الصناديق التي تتحكم فيها الايكاو.

**الجدول ٤: ملخص الإيرادات والنفقات (جميع الصناديق) لعام ٢٠١٢**  
**(بآلاف الدولارات الكندية)**

| الإيرادات:    |                                     |
|---------------|-------------------------------------|
| ١٠٥١٣٢        | المساهمات لتنفيذ اتفاقيات المشروعات |
| ٨٤٢٠٥         | الاشتراكات المقررة                  |
| ١٣١٣٣         | الأنشطة الأخرى المدرة للدخل         |
| ٦٧٥٥          | المساهمات الطوعية الأخرى            |
| ٢٢٢٥          | الإيرادات الأخرى                    |
| <b>٢١١٤٥٠</b> | <b>مجموع الدخل</b>                  |
| النفقات       |                                     |
| ١٣٣٥٧٥        | رواتب ومستحقات الموظفين             |
| ١٧١٨٩         | النفقات التشغيلية العامة            |
| ٥٣٥٧٩         | اللوازم والمستهلكات وغيرها          |
| ٩٨١٩          | السفر والاجتماعات                   |
| ٤٧٩٤          | تكاليف مختلفة                       |
| <b>٢١٨٩٥٦</b> | <b>مجموع النفقات</b>                |
| <b>(٧٥٠٦)</b> | <b>الفائض/(العجز) التشغيلي</b>      |



ويمثل الجدول ٥ الوضع المالي للمنظمة في تاريخ ٢٠١٢/١٢/٣١. ويوضح الأصول والخصوم والفائض/أو (العجز) بالنسبة لجميع الصناديق مجتمعة، وقد اقتبس من البيان الأول من البيانات المالية.

**الجدول ٥: الوضع المالي في تاريخ ٢٠١٢/١٢/٣١ (جميع الصناديق)**  
**(بآلاف الدولارات الكندية)**

| ٢٠١٢<br>(بآلاف الدولارات الكندي) | ٢٠١١<br>(بآلاف الدولارات الكندي) | الأصول                                     |
|----------------------------------|----------------------------------|--|
| ٢٤٦ ٣٧٩                          | ١٩٣ ٣٩٣                          | الأصول الجارية                             |
| ٤ ٧٢٥                            | ٥ ٧٦١                            | النقد والمقابل النقدي                      |
| ١٣ ٤٠٨                           | ١١ ٥٥٣                           | الأرصدة المستحقة القبض من الدول الأعضاء    |
| ١ ١٢١                            | ٩٥٢                              | المبالغ المستحقة القبض والسلف              |
| ٢ ٠٦٥                            | ١ ٩٣٦                            | الموجودات                                  |
| <b>٢٦٧ ٦٩٨</b>                   | <b>٢١٣ ٠٩٥</b>                   | الأصول الأخرى                              |
|                                  |                                  | <b>المجموع الفرعي</b>                      |
|                                  |                                  | <b>المجموع</b>                             |
| ٦ ١١٦                            | ٥ ٥٨١                            | <b>الأصول غير الجارية</b>                  |
| ٤٦٤                              | ٤٩٦                              | الاشتراكات المستحقة القبض من الدول الأعضاء |
| ٣ ٧٢٦                            | ٣ ٠٤٦                            | المبالغ المستحقة القبض والسلف              |
| ١ ١٩٣                            | ٩٥٨                              | الممتلكات والمباني والتجهيزات              |
| <b>١١ ٤٩٩</b>                    | <b>١٠ ٠٨١</b>                    | الأصول غير المحسوسة                        |
| <b>٢٧٩ ١٩٧</b>                   | <b>٢٢٣ ١٧٦</b>                   | <b>المجموع الفرعي</b>                      |
|                                  |                                  | <b>مجموع الأصول</b>                        |
|                                  |                                  | <b>الخصوم</b>                              |
| ٢٠٨ ٨٢٨                          | ١٤٩ ٥٥٩                          | <b>الخصوم الجارية</b>                      |
| ١٨ ٧٢٠                           | ١٩ ٣٥٤                           | مداخل مدفعية مقدما                         |
| ٤ ٦٦٩                            | ٤ ٦٠                             | حسابات مستحقة الدفع والتزامات مستحقة       |
| ١ ٦٠٨                            | ١ ٣٩٧                            | استحقاقات العاملين                         |
| <b>٢٣٣ ٨٢٥</b>                   | <b>١٧٤ ٣٧٠</b>                   | اعتمادات للحكومات مقابل عقود وخدمات        |
|                                  |                                  | <b>المجموع الفرعي</b>                      |
| ٩٠ ٢١٧                           | ٧٨ ٨١٧                           | <b>الخصوم غير الجارية</b>                  |
| <b>٩٠ ٢١٧</b>                    |                                  | استحقاقات العاملين                         |
| <b>٣٢٤ ٠٤٢</b>                   | <b>٢٥٣ ١٨٧</b>                   | <b>مجموع الخصوم</b>                        |
| (٤٨ ٤٨٧)                         | (٤٣ ٦٥٩)                         | <b>صافي الأصول</b>                         |
| ٣ ٦٤٢                            | ١٣ ٦٤٨                           | العجز المترافق                             |
| (٤٤ ٨٤٥)                         | (٣٠ ٠١١)                         | الاحتياطيات                                |
| <b>٢٧٩ ١٩٧</b>                   | <b>٢٢٣ ١٧٦</b>                   | صافي الأصول/الممتلكات (العجز المترافق)     |
|                                  |                                  | <b>مجموع الخصوم وصافي الأصول</b>           |

الملاحظات المصاحبة تشكل جزءاً لا يتجزأ من البيانات المالية



### إدارة مخاطر المؤسسات

انتهت مختلف الإدارات في عام ٢٠١٢ من إعداد قوائم بالمخاطر من خلال تحديد المخاطر الداخلية والخارجية المتعلقة ب مجالات عملها مع تسليط الضوء أيضاً على الإجراءات المتخذة للتخفيف من حدتها حتى تاريخه من أجل السيطرة على هذه المخاطر. وتابعت الإدارات هذه الأعمال عن طريق إجراء تقييم لمستوى المخاطر وبناء على عملية تحديد ما تبقى من مخاطر تتعرض لها بعد تنفيذ الإجراءات المتخذة للتخفيف من حدتها، قامت بعد ذلك بتصنيف هذه المخاطر عن طريق الجمع بين احتمال وقوعها ومدى تأثيرها. وبناء على تصنيف المخاطر، تم تحديد الفئات الثلاث التالية للمخاطر: المخاطر المقبولة والتي لا تحتاج إلى اتخاذ أي إجراءات بشأنها (باللون الأخضر)، والمخاطر المقبولة ولكنها تحتاج إلى إجراءات إضافية للتخفيف من حدتها (اللون الأصفر)، والمخاطر التي تعتبر غير مقبولة وتحتاج بالتالي إلى رصدها عن كثب، وتحتاج إلى اتخاذ إجراءات قوية للتخفيف من حدتها (اللون الأحمر).

وسجلات المخاطر هذه متماشية مع هيكل خطة الأعمال والأهداف الاستراتيجية وبعض المهام الإدارية الأساسية في المنظمة مثل الموارد البشرية والمالية والمشتريات ونكتولوجيا المعلومات. وعرضت سجلات المخاطر هذه على المجلس وبعد ذلك على اللجنة الاستشارية للتقييم والتدقير التي رحبت بالأعمال المنجزة حتى ذلك الوقت وأوصت بأن تواصل الإيكاو تطبيق مفهوم إدارة المخاطر في المؤسسات على جميع مستويات المنظمة. وبناء على اقتراح من اللجنة الأوروبية للطيران المدني، تم إدراج عمود للتأثير المالي في سجل المخاطر ليتسنى تقييم المخاطر المالية بشكل مناسب مع التكافة التي يحتل أن تترتب على الإجراءات المتخذة للتخفيف من حدتها.

وتوجد مجموعة من الإجراءات الرسمية على مستوى المنظمة لمتابعة الأوضاع القائمة بالنسبة لمخاطر المنظمة مرتين كل سنة ولإبلاغ عنها. وبالإضافة إلى ذلك، توجد مساعدة للمسؤولين عن المخاطر المحددة لكي يسيطروا على المخاطر الموكلة إليهم كل يوم.

### شبكة الإيكاو لتداول المعرف

نجح تطبيق شبكة الإيكاو لتداول المعرف في إدارة الملاحة الجوية وإدارة النقل الجوي والمكاتب الإقليمية. وبفضل هذه الأداة، قدمت المعلومات عن الوضع القائم بالنسبة للميزانية والنفقات المالية المرتبطة بثلاثة أهداف استراتيجية، فضلاً عن الوضع القائم بالنسبة للبرامج ٣٦ جميعها إلى جانب المشروعات التي تتطوّي عليها. وقدّم عرض عن هذه الشبكة إلى المجلس خلال الدورتين ١٩٦ و ١٩٧. ويجري حالياً إدخال المزيد من التحسينات على هذه الأداة.

### خطة الأعمال المتعددة

عرضت خطة الأعمال المتعددة الأولى على المجلس في عام ٢٠١١، حيث حصل المجلس على فكرة عامة عن المشكلات والاتجاهات الناشئة. وبدأ تنفيذ خطة الأعمال المتعددة الثانية في عام ٢٠١٢. وكما حدث في السنة السابقة، تم تحديد من خلال هذه الخطة الأنشطة الأساسية بالنسبة لمهمة المنظمة والمرشحة للحصول على التمويل في المستقبل. واستخدم المجلس خطة الأعمال المتعددة الثانية كأساس لإعداد الميزانية العادلة للفترة الثلاثية ٢٠١٤-٢٠١٥، وعدد من المبادرات الجديدة التي تسنى تحديدها من خلال خطة الأعمال المتعددة ويجري الآن إدماجها في الميزانية للفترة الثلاثية القادمة.



**مكتب التقييم والمراجعة الداخلية**

في أثناء عام ٢٠١٢، استكمل مكتب التقييم والمراجعة الداخلية عمليتي تدقيق داخليتين للخبراء الاستشاريين في إدارة التعاون الفني والمكتب الإقليمي في باريس. وكذلك، فقد قدمت عدة تقارير أعدها وحدة التفتيش المشتركة إلى المجلس، إلى جانب خطط الأعمال التي اقترحتها الأمانة العامة. وتضمنت الموضوعات أنشطة مراجعة عمليات التدقيق على مستوى منظومة الأمم المتحدة، وتنقل الموظفين بين الوكالات المختلفة، والتوازن بين العمل والحياة، والسياسات والإجراءات القائمة لإدارة الأموال الائتمانية، والتعاون فيما بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي، ووظيفة التحقيق، ومراجعة الخدمات الطبية، وتعدد اللغات، ونظم إدارة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات.

---



## المرفق ١ : الجداول المتعلقة بعالم النقل الجوي في عام ٢٠١٢

**ملحوظة عامة:** تعتبر البيانات الإحصائية لعام ٢٠١٢ الواردة في هذا التقرير بيانات أولية: وقد أظهرت الخبرة أن هامش الخطأ للأرقام العالمية قد يكون أقل من ٢ في المائة، ولكنه قد يزيد على هذه النسبة كثيراً في حالة هواشم الريح. وما لم يذكر خلاف ذلك فإن:

- (أ) جميع البيانات الإحصائية تطبق على الدول الأعضاء بالإيكاو.
- (ب) إحصاءات الحركة تتعلق بالخطوط المنتظمة المدروسة للإيرادات.
- (ج) التعبير "طن كيلومتر" يعني الطن المترى المنقول لمسافة كيلومتر واحد.
- (د) الإحصاءات المالية الإجمالية تتسبّب على العمليات غير المنتظمة وعلى العمليات المنتظمة لشركات الطيران المنتظمة.

**الجدول (١): المجموع العالمي للحركة المدروسة للإيرادات — الدولية والداخلية**  
**(الخطوط المنتظمة لشركات طيران الدول الأعضاء بالإيكاو ٢٠١٢-٢٠٠٣)**

| مجموع<br>الأطنان الكيلومترية المنقولة<br>الزيادة<br>ال السنوية<br>% |         | بريد<br>طن كيلومتر منقول<br>الزيادة<br>ال السنوية<br>% |       | بضائع<br>طن كيلومتر منقول<br>الزيادة<br>ال السنوية<br>% |         | أطنان بضائع<br>الزيادة<br>ال السنوية<br>% |      | الركاب الكيلومتريون<br>الزيادة<br>ال السنوية<br>% |           | الركاب<br>الزيادة<br>ال السنوية<br>% |       |       |
|---|---------|--|-------|---|---------|---|------|---|-----------|--------------------------------------|-------|-------|
| بالملايين   |         | بالملايين  |       | بالملايين   |         | بالملايين                                 |      | بالملايين   |           | بالملايين                            |       | السنة |
| 2.7   | 429 921 | -0.9   | 4 177 | 4.9   | 134 379 | 6.7                                       | 33.6 | 1.8   | 3 130 475 | 3.2                                  | 1 764 | 2003  |
| 12.6  | 484 091 | 1.1  | 4 223 | 10.6  | 148 624 | 9.6                                       | 36.8 | 14.1  | 3 571 872 | 11.6                                 | 1 969 | 2004  |
| 6.3   | 514 588 | 1.7  | 4 295 | 2.5   | 152 339 | 2.5                                       | 37.7 | 8.0   | 3 857 622 | 7.1                                  | 2 109 | 2005  |
| 6.2   | 546 715 | -2.6   | 4 182 | 6.6   | 162 402 | 6.2                                       | 40.1 | 6.2   | 4 098 281 | 5.6                                  | 2 227 | 2006  |
| 6.6   | 582 986 | -0.6   | 4 156 | 4.8   | 170 205 | 6.2                                       | 42.5 | 8.2   | 4 434 885 | 8.8                                  | 2 422 | 2007  |
| 1.7   | 592 609 | 11.3   | 4 625 | -1.0  | 168 569 | -3.2                                      | 41.1 | 2.0   | 4 523 484 | 1.5                                  | 2 458 | 2008  |
| -4.3  | 567 176 | -5.5   | 4 372 | -8.9  | 153 606 | -0.8                                      | 40.8 | -1.1  | 4 475 848 | -0.4                                 | 2 448 | 2009  |
| 11.7  | 633 783 | 5.1  | 4 595 | 19.8  | 183 980 | 19.2                                      | 48.6 | 8.0   | 4 831 858 | 8.7                                  | 2 662 | 2010  |
| 5.0   | 665 232 | 3.1  | 4 737 | 0.3   | 184 532 | 2.2                                       | 49.7 | 6.6   | 5 149 693 | 6.1                                  | 2 824 | 2011  |
| 3.2   | 686 609 | 5.5  | 4 997 | -1.1  | 182 429 | -1.0                                      | 49.2 | 4.9   | 5 401 797 | 4.7                                  | 2 957 | 2012  |

المصدر — التموجان A و S لإبلاغ الإيكاو بتقارير النقل الجوي وتقديرات الإيكاو.



**الجدول (٢): الحركة العالمية المدورة للإيرادات — الحركة الدولية  
(الخطوط المنتظمة لشركات طيران الدول الأعضاء بالايكاو، ٢٠١٢-٢٠٠٣)**

| مجموع الأطنان<br>الكيلومترية المنقلة<br>الزيادة<br>السنوية<br>% | بالملايين | بريد<br>طن كيلومتر منقول<br>الزيادة<br>السنوية<br>% | بالملايين | بضائع<br>طن كيلومتر منقول<br>الزيادة<br>السنوية<br>% | بالملايين | أطنان بضائع<br>الزيادة<br>السنوية<br>% | بالملايين | الركاب الكيلومترية<br>الزيادة<br>السنوية<br>% | بالملايين | الركاب<br>الزيادة<br>السنوية<br>% | بالملايين | السنة |
|---|-----------|---|-----------|--|-----------|--|-----------|---|-----------|-----------------------------------|-----------|-------|
| 0.5   | 284 120   | 0.0   | 2 421     | 1.5  | 111 458   | 4.3                                    | 19.5      | 0.1   | 1 799 463 | 2.6                               | 574       | 2003  |
| 13.6  | 322 760   | 4.4   | 2 528     | 11.6   | 124 387   | 11.2                                   | 21.7      | 15.9  | 2 085 577 | 15.3                              | 662       | 2004  |
| 6.7   | 344 385   | 5.3   | 2 662     | 2.9  | 127 994   | 3.7                                    | 22.5      | 9.2   | 2 277 450 | 9.0                               | 722       | 2005  |
| 7.5   | 370 278   | 2.4   | 2 725     | 6.7  | 136 627   | 6.4                                    | 23.9      | 8.1   | 2 461 159 | 9.3                               | 789       | 2006  |
| 6.6   | 394 806   | 4.9   | 2 860     | 5.0  | 143 484   | 6.3                                    | 25.4      | 8.6   | 2 673 979 | 10.5                              | 872       | 2007  |
| 1.7   | 401 615   | 6.2   | 3 037     | -0.8   | 142 284   | -0.9                                   | 25.2      | 3.1   | 2 756 842 | 3.9                               | 906       | 2008  |
| -3.9  | 385 956   | -0.6  | 3 020     | -8.8   | 129 761   | -2.3                                   | 24.6      | -1.3  | 2 721 677 | 1.3                               | 918       | 2009  |
| 13.5  | 438 100   | 6.4   | 3 212     | 21.8   | 158 032   | 29.2                                   | 31.8      | 8.5   | 2 953 162 | 10.6                              | 1 015     | 2010  |
| 5.1   | 460 576   | 2.2   | 3 282     | 0.4  | 158 680   | 2.8                                    | 32.7      | 7.6   | 3 178 187 | 8.5                               | 1 102     | 2011  |
| 3.1   | 474 744   | 6.3   | 3 488     | -1.5   | 156 302   | -1.2                                   | 32.3      | 5.4   | 3 350 411 | 5.1                               | 1 157     | 2012  |

المصدر — النموذجان A و A-S لإبلاغ الايكاو بتقارير النقل الجوي وتقديرات الايكاو.

**الجدول (٣): اتجاهات عوامل الحمولة للرحلات المنتظمة — الدولية والداخلية  
(الخطوط المنتظمة لشركات طيران الدول الأعضاء بالايكاو، ٢٠١٢-٢٠٠٣)**

| معامل<br>حملة<br>الوزن<br>(%) | مجموع<br>الأطنان الكيلومترية<br>المعروضة<br>(بالملايين) | مجموع<br>الأطنان الكيلومترية<br>المنقولة<br>(بالملايين) | بريد<br>طن كيلومتر<br>(بالملايين) | بضائع<br>طن كيلومتر<br>(بالملايين) | معامل<br>حملة<br>الركاب<br>(%) | مقاعد<br>كيلومترية<br>المعروضة<br>(بالملايين) | الركاب<br>الكيلومترية<br>(بالملايين) | السنة |
|-------------------------------|---|---|-----------------------------------|------------------------------------|--------------------------------|---|--------------------------------------|-------|
| 60                            | 722 098   | 429 921   | 4 177                             | 134 379                            | 71                             | 4 378 988                                     | 3 130 475                            | 2003  |
| 61                            | 792 103   | 484 091   | 4 223                             | 148 624                            | 73                             | 4 872 904                                     | 3 571 872                            | 2004  |
| 61                            | 836 933   | 514 588   | 4 295                             | 152 339                            | 75                             | 5 153 777                                     | 3 857 622                            | 2005  |
| 62                            | 877 123   | 546 715   | 4 182                             | 162 402                            | 76                             | 5 412 300                                     | 4 098 281                            | 2006  |
| 62                            | 934 988   | 582 986   | 4 156                             | 170 205                            | 77                             | 5 781 360                                     | 4 434 885                            | 2007  |
| 62                            | 960 081   | 592 609   | 4 625                             | 168 569                            | 76                             | 5 964 954                                     | 4 523 484                            | 2008  |
| 62                            | 920 111   | 567 176   | 4 372                             | 153 606                            | 77                             | 5 844 121                                     | 4 475 848                            | 2009  |
| 66                            | 954 018   | 633 783   | 4 595                             | 183 980                            | 78                             | 6 188 831                                     | 4 831 858                            | 2010  |
| 66                            | 1 011 711   | 665 232   | 4 737                             | 184 532                            | 78                             | 6 609 757                                     | 5 149 693                            | 2011  |
| 66                            | 1 041 048   | 686 609   | 4 997                             | 182 429                            | 79                             | 6 867 052                                     | 5 401 797                            | 2012  |

المصدر — النموذجان A و A-S لإبلاغ الايكاو بتقارير النقل الجوي وتقديرات الايكاو.



## الجدول (٤): التوزيع الإقليمي لحركة النقل المنتظمة — ٢٠١٢

اجمالي رحلات شركات الطيران (المحلية والدولية) في الدول الأعضاء للايكاو

| معامل حمولة الوزن (%)   | الأطنان الكيلومترية المعروضة (بالملايين) | طن كيلومترى منقول بضائع المعروضة (بالملايين) | معامل حمولة الركاب (%) | راكب كيلومترى منقول (بالملايين) | عدد الركاب المنقولين (بالآلاف) | مرات المغادرة للطائرات (بالآلاف) | الكيلومترات المقطوعة للطائرات (بالملايين) | عدد                                       |                           |
|---|--|--|------------------------|---------------------------------|--------------------------------|----------------------------------|---|---|---------------------------|
|   |  |  |                        |                                 |                                |                                  |   | حسب الإقليم الإحصائي لتسجيل شركات الطيران | أوروبا                    |
| 71  | 255 416                                  | 180 515                                      | 41 479                 | 79                              | 1 466 623                      | 799 324                          | 7 693                                     | 9 984                                     | النسبة من الحركة العالمية |
|   | 24.5                                     | 26.3   | 22.7                   |                                 |                                | 27.2                             | 27.0                                      | 24.7                                      | 24.7                      |
| 58  | 26 531                                   | 15 404                                       | 3 016                  | 68                              | 125 850                        | 67 154                           | 879                                       | 1 151                                     | أفريقيا                   |
|   | 2.5                                      | 2.2  | 1.7                    |                                 |                                | 2.3                              | 2.3                                       | 2.8                                       | 2.8                       |
| 65  | 96 412                                   | 62 197                                       | 19 943                 | 77                              | 442 855                        | 145 237                          | 1 056                                     | 2 397                                     | الشرق الأوسط              |
|   | 9.3                                      | 9.1  | 10.9                   |                                 |                                | 8.2                              | 4.9                                       | 3.4                                       | 5.9                       |
| 67  | 332 178                                  | 221 602                                      | 71 817                 | 77                              | 1 632 962                      | 922 042                          | 7 892                                     | 11 088                                    | آسيا والمحيط الهادئ       |
|   | 31.9                                     | 32.3   | 39.4                   |                                 |                                | 30.2                             | 31.2                                      | 25.3                                      | 27.4                      |
| 62  | 280 741                                  | 175 321                                      | 41 070                 | 83                              | 1 452 654                      | 810 191                          | 11 141                                    | 13 297                                    | أمريكا الشمالية           |
|   | 27.0                                     | 25.5   | 22.5                   |                                 |                                | 26.9                             | 27.4                                      | 35.7                                      | 32.8                      |
| 63  | 49 769                                   | 31 569                                       | 5 104                  | 75                              | 280 855                        | 213 490                          | 2 517                                     | 2 568                                     | أمريكا اللاتينية والカリبي  |
|   | 4.8                                      | 4.6  | 2.8                    |                                 |                                | 5.2                              | 7.2                                       | 8.1                                       | 6.3                       |
| 66  | 1 041 048                                | 686 609                                      | 182 429                | 79                              | 5 401 797                      | 2 957 437                        | 31 178                                    | 40 485                                    | المجموع                   |
| <b>الرحلات الدولية للدول الأعضاء للايكاو</b>  |  |  |                        |                                 |                                |                                  |   |   |                           |
| معامل حمولة الوزن (%)   | الأطنان الكيلومترية المعروضة (بالملايين) | طن كيلومترى منقول بضائع المعروضة (بالملايين) | معامل حمولة الركاب (%) | راكب كيلومترى منقول (بالملايين) | عدد الركاب المنقولين (بالآلاف) | مرات المغادرة للطائرات (بالآلاف) | الكيلومترات المقطوعة للطائرات (بالملايين) | حسب الإقليم الإحصائي لتسجيل شركات الطيران | أوروبا                    |
| 71  | 229 396                                  | 163 625                                      | 40 534                 | 80                              | 1 295 433                      | 579 665                          | 5 141                                     | 8 340                                     | النسبة من الحركة العالمية |
|   | 32.2                                     | 34.5   | 25.9                   |                                 |                                | 38.7                             | 50.1                                      | 52.5                                      | 39.4                      |
| 57  | 23 965                                   | 13 640                                       | 2 937                  | 68                              | 107 975                        | 41 206                           | 463                                       | 920                                       | أفريقيا                   |
|   | 3.4                                      | 2.9  | 1.9                    |                                 |                                | 3.2                              | 3.6                                       | 4.7                                       | 4.3                       |
| 64  | 93 102                                   | 60 049                                       | 19 863                 | 77                              | 420 286                        | 115 572                          | 779                                       | 2 206                                     | الشرق الأوسط              |
|   | 13.1                                     | 12.6   | 12.7                   |                                 |                                | 12.5                             | 10.0                                      | 8.0                                       | 10.4                      |
| 68  | 221 012                                  | 149 770                                      | 63 530                 | 77                              | 906 975                        | 259 376                          | 1 780                                     | 5 288                                     | آسيا والمحيط الهادئ       |
|   | 31.1                                     | 31.5   | 40.6                   |                                 |                                | 27.1                             | 22.4                                      | 18.2                                      | 25.0                      |
| 60  | 118 232                                  | 70 593                                       | 25 127                 | 82                              | 488 012                        | 117 871                          | 1 145                                     | 3 347                                     | أمريكا الشمالية           |
|   | 16.6                                     | 14.9   | 16.1                   |                                 |                                | 14.6                             | 10.2                                      | 11.7                                      | 15.8                      |
| 65  | 26 083                                   | 17 068                                       | 4 311                  | 77                              | 131 730                        | 43 649                           | 483                                       | 1 092                                     | أمريكا اللاتينية والカリبي  |
|   | 3.7                                      | 3.6  | 2.8                    |                                 |                                | 3.9                              | 3.8                                       | 4.9                                       | 5.2                       |
| 67  | 711 789                                  | 474 744                                      | 156 302                | 78                              | 3 350 411                      | 1 157 340                        | 9 789                                     | 21 194                                    | المجموع                   |
| ملاحظة — مجموع المناطق المنفردة قد لا يتطابق مع الأرقام الإجمالية بسبب تقرير الأعداد. |  |  |                        |                                 |                                |                                  |   |   |                           |
| المصدر — التموذجان A و A-S لإبلاغ الايكاو بتقارير النقل الجوي وتقديرات الايكاو.       |  |  |                        |                                 |                                |                                  |   |   |                           |



**الجدول (٥) : الأطنان الكيلومترية المنقولة والركاب الكيلومتريون المنقولين على الرحلات المنتظمة  
(البلدان أو مجموعات البلدان التي نقلت شركاتها أكثر من ١٠٠ مليون طن كيلومتر في عام ٢٠١٢)**

| الزيادة<br>أو<br>النقصان<br>(%) | الركاب الكيلومتريون المنقولون (بالملايين)      |                           |  |                                     |  |                           | الأطنان الكيلومترية المنقولة (بالملايين)       |                           |  |                                     |  |                           | البلد أو مجموعة<br>البلدان |         |                               |
|---------------------------------|--|---------------------------|--|-------------------------------------|--|---------------------------|--|---------------------------|--|-------------------------------------|--|---------------------------|----------------------------|---------|-------------------------------|
|                                 | العمليات الدولية                               |                           |  | مجموع العمليات<br>الدولية والمحالية |  |                           | العمليات الدولية                               |                           |  | مجموع العمليات<br>الدولية والمحالية |  |                           |                            |         |                               |
|                                 | الزيادة<br>أو<br>النقصان<br>في عام<br>٢٠١٢ (%) | الترتيب<br>في عام<br>٢٠١٢ | الزيادة<br>أو<br>النقصان<br>في عام<br>٢٠١٢ (%) | الترتيب<br>في عام<br>٢٠١٢           | الزيادة<br>أو<br>النقصان<br>في عام<br>٢٠١٢ (%) | الترتيب<br>في عام<br>٢٠١٢ | الزيادة<br>أو<br>النقصان<br>في عام<br>٢٠١٢ (%) | الترتيب<br>في عام<br>٢٠١٢ | الزيادة<br>أو<br>النقصان<br>في عام<br>٢٠١٢ (%) | الترتيب<br>في عام<br>٢٠١٢           | الزيادة<br>أو<br>النقصان<br>في عام<br>٢٠١٢ (%) | الترتيب<br>في عام<br>٢٠١٢ |                            |         |                               |
| 2                               | 403 463  | 409 568                   | 1  | 1                                   | 1 310 541                                      | 1 324 750                 | 1  | 0                         | 61 383   | 61 449                              | 1  | 1                         | 159 956                    | 160 758 | 1 United States               |
| 13                              | 85 758   | 97 143                    | 8  | 11                                  | 451 162  | 500 258                   | 2  | -2                        | 19 444   | 19 061                              | 6  | 5                         | 57 416                     | 60 566  | 2 China <sup>2</sup>          |
| 3                               | 106 013  | 109 589                   | 3  | 3                                   | 106 013  | 109 589                   | -1   | -1                        | 20 430   | 20 180                              | -1   | -1                        | 20 430                     | 20 180  | Hong Kong SAR <sup>3</sup>    |
| 16                              | 2 143  | 2 480                     | 16   | 2 143                               | 2 480  | 14                        | 239  | 274                       | 14   | 239                                 | 274  | -                         | -                          | -       | Macao SAR <sup>4</sup>        |
| 18                              | 208 262  | 246 112                   | 2  | 18                                  | 208 262  | 246 112                   | 4  | 17                        | 30 900   | 36 096                              | 2  | 17                        | 30 900                     | 36 096  | 3 United Arab Emirates        |
| -1                              | 209 595  | 208 208                   | 4  | -1                                  | 220 036  | 218 902                   | 5  | -2                        | 28 885   | 28 240                              | 3  | -2                        | 29 925                     | 29 306  | 4 Germany                     |
| 4                               | 235 053  | 243 564                   | 3  | 3                                   | 243 236  | 251 626                   | 3  | 2                         | 27 616   | 28 170                              | 4  | 2                         | 28 310                     | 28 868  | 5 United Kingdom              |
| 4                               | 90 579   | 93 928                    | 9  | 3                                   | 95 487   | 98 727                    | 15   | 1                         | 20 895   | 21 133                              | 5  | 1                         | 21 425                     | 21 645  | 6 Republic of Korea           |
| 3                               | 137 015  | 140 885                   | 5  | 2                                   | 162 485  | 166 193                   | 6  | 0                         | 17 551   | 17 510                              | 8  | 0                         | 20 030                     | 19 975  | 7 France                      |
| 16                              | 53 039   | 61 361                    | 18   | 13                                  | 122 628  | 138 059                   | 8  | 11                        | 10 886   | 12 106                              | 10   | 10                        | 17 094                     | 18 858  | 8 Japan                       |
| 9                               | 102 516  | 111 526                   | 6  | 9                                   | 102 516  | 111 526                   | 11   | 3                         | 17 957   | 18 471                              | 7  | 3                         | 17 957                     | 18 471  | 9 Singapore                   |
| 30                              | 63 452   | 82 505                    | 11   | 19                                  | 126 837  | 150 872                   | 7  | 21                        | 8 934  | 10 809                              | 12   | 16                        | 15 429                     | 17 837  | 10 Russian Federation         |
| 1                               | 71 693   | 72 079                    | 14   | 3                                   | 132 302  | 135 664                   | 9  | -1                        | 9 656  | 9 567                               | 15   | 1                         | 15 448                     | 15 613  | 11 Australia                  |
| 5                               | 88 964   | 93 794                    | 10   | 5                                   | 88 964   | 93 794                    | 17   | 2                         | 15 126   | 15 485                              | 9  | 2                         | 15 126                     | 15 485  | 12 Netherlands                |
| 4                               | 75 110   | 78 444                    | 12   | 3                                   | 123 664  | 127 904                   | 10   | 4                         | 8 795  | 9 144                               | 16   | 3                         | 14 201                     | 14 563  | 13 Canada                     |
| 1                               | 25 728   | 26 065                    | 26   | 5                                   | 105 732  | 111 425                   | 12   | -2                        | 3 422  | 3 367                               | 26   | 5                         | 11 076                     | 11 577  | 14 Brazil                     |
| 25                              | 61 484   | 76 868                    | 13   | 21                                  | 79 458   | 96 488                    | 16   | 24                        | 7 773  | 9 661                               | 14   | 21                        | 9 487                      | 11 500  | 15 Turkey                     |
| 17                              | 61 600   | 71 941                    | 15   | 17                                  | 61 600   | 71 941                    | 21   | 17                        | 9 232  | 10 844                              | 11   | 17                        | 9 232                      | 10 844  | 16 Qatar                      |
| -14                             | 52 678   | 45 426                    | 21   | -8                                  | 110 960  | 102 380                   | 14   | -14                       | 6 328  | 5 427                               | 21   | -8                        | 11 801                     | 10 824  | 17 India                      |
| 1                               | 109 913  | 111 162                   | 7  | 1                                   | 109 948  | 111 178                   | 13   | 1                         | 10 096   | 10 205                              | 13   | 1                         | 10 101                     | 10 208  | 18 Ireland                    |
| 10                              | 58 208   | 64 111                    | 17   | 11                                  | 67 363   | 74 499                    | 20   | 5                         | 8 204  | 8 649                               | 17   | 6                         | 9 133                      | 9 697   | 19 Thailand                   |
| -3                              | 69 839   | 67 445                    | 16   | -8                                  | 90 570   | 83 005                    | 18   | -6                        | 7 816  | 7 329                               | 18   | -10                       | 9 851                      | 8 829   | 20 Spain                      |
| -5                              | 59 494   | 56 501                    | 19   | -4                                  | 73 979   | 71 015                    | 22   | -6                        | 7 609  | 7 117                               | 19   | -6                        | 9 082                      | 8 561   | 21 Malaysia                   |
| 4                               | 20 272   | 21 007                    | 30   | 12                                  | 73 098   | 82 042                    | 19   | 3                         | 2 242  | 2 314                               | 35   | 11                        | 6 964                      | 7 736   | 22 Indonesia                  |
| 9                               | 43 204   | 46 944                    | 20   | 9                                   | 43 361   | 47 080                    | 24   | 9                         | 5 649  | 6 135                               | 20   | 9                         | 5 665                      | 6 149   | 23 Switzerland                |
| 12                              | 27 944   | 31 293                    | 24   | 13                                  | 38 805   | 43 930                    | 26   | 16                        | 3 979  | 4 601                               | 23   | 14                        | 5 107                      | 5 816   | 24 Saudi Arabia               |
| 11                              | 39 482   | 43 987                    | 22   | 10                                  | 46 402   | 51 160                    | 23   | 11                        | 4 281  | 4 733                               | 22   | 10                        | 4 946                      | 5 422   | 25 Scandinavia <sup>5</sup>   |
| -7                              | 35 708   | 33 240                    | 23   | -7                                  | 46 722   | 43 586                    | 27   | -5                        | 4 282  | 4 079                               | 25   | -5                        | 5 374                      | 5 104   | 26 Italy                      |
| 18                              | 15 102   | 17 870                    | 33   | 14                                  | 39 652   | 45 213                    | 25   | 17                        | 1 672  | 1 963                               | 40   | 17                        | 4 070                      | 4 752   | 27 Mexico                     |
| -7                              | 464  | 432                       | 113  | -7                                  | 464  | 432                       | 115  | -5                        | 4 696  | 4 442                               | 24   | -5                        | 4 696                      | 4 442   | 28 Luxembourg                 |
| 5                               | 20 797   | 21 911                    | 28   | 5                                   | 30 750   | 32 392                    | 29   | 7                         | 2 873  | 3 078                               | 27   | 6                         | 3 888                      | 4 118   | 29 South Africa               |
| 3                               | 21 690   | 22 376                    | 27   | 6                                   | 32 683   | 34 589                    | 28   | 3                         | 2 483  | 2 566                               | 33   | 7                         | 3 701                      | 3 953   | 30 Philippines                |
| 14                              | 14 184   | 16 201                    | 38   | 15                                  | 21 749   | 25 113                    | 32   | 12                        | 2 660  | 2 989                               | 29   | 13                        | 3 393                      | 3 839   | 31 Chile                      |
| 4                               | 20 654   | 21 470                    | 29   | 4                                   | 24 640   | 25 571                    | 31   | 4                         | 2 945  | 3 065                               | 28   | 4                         | 3 312                      | 3 443   | 32 New Zealand                |
| 16                              | 10 397   | 12 106                    | 44   | 15                                  | 17 283   | 19 914                    | 35   | 9                         | 2 115  | 2 311                               | 36   | 10                        | 2 835                      | 3 125   | 33 Colombia                   |
| 5                               | 25 580   | 26 893                    | 25   | 4                                   | 27 653   | 28 811                    | 30   | 3                         | 2 667  | 2 753                               | 31   | 2                         | 2 871                      | 2 942   | 34 Portugal                   |
| 15                              | 15 064   | 17 261                    | 36   | 15                                  | 15 330   | 17 625                    | 41   | 19                        | 2 356  | 2 798                               | 30   | 19                        | 2 382                      | 2 834   | 35 Ethiopia                   |
| 8                               | 14 232   | 15 360                    | 39   | 5                                   | 23 756   | 25 038                    | 33   | 7                         | 1 611  | 1 730                               | 42   | 5                         | 2 633                      | 2 764   | 36 Viet Nam                   |
| 1                               | 17 530   | 17 707                    | 34   | 1                                   | 17 926   | 18 109                    | 39   | -2                        | 2 651  | 2 593                               | 32   | -3                        | 2 688                      | 2 611   | 37 Israel                     |
| 5                               | 19 273   | 20 214                    | 31   | 3                                   | 20 386   | 20 973                    | 34   | 3                         | 2 465  | 2 527                               | 34   | 1                         | 2 568                      | 2 594   | 38 Finland                    |
| 10                              | 8 494  | 9 302                     | 50   | 10                                  | 8 494  | 9 302                     | 52   | 8                         | 2 132  | 2 302                               | 37   | 8                         | 2 132                      | 2 302   | 39 Belgium                    |
| -3                              | 19 583   | 18 908                    | 32   | -3                                  | 19 745   | 19 068                    | 36   | -5                        | 2 349  | 2 221                               | 38   | -5                        | 2 366                      | 2 237   | 40 Austria                    |
| 32                              | 13 267   | 17 538                    | 35   | 31                                  | 13 907   | 18 224                    | 38   | 29                        | 1 589  | 2 044                               | 39   | 28                        | 1 652                      | 2 112   | 41 Egypt                      |
| -1                              | 10 474   | 10 354                    | 47   | 5                                   | 17 676   | 18 491                    | 37   | -2                        | 1 181  | 1 160                               | 50   | 4                         | 1 866                      | 1 935   | 42 Argentina                  |
| -5                              | 15 917   | 15 185                    | 40   | -4                                  | 18 809   | 18 058                    | 40   | -5                        | 1 729  | 1 642                               | 44   | -4                        | 2 022                      | 1 934   | 43 Pakistan                   |
| 17                              | 8 868  | 10 375                    | 46   | 15                                  | 13 313   | 15 330                    | 44   | 15                        | 1 146  | 1 318                               | 47   | 14                        | 1 603                      | 1 823   | 44 Peru                       |
| 20                              | 14 007   | 16 765                    | 37   | 20                                  | 14 061   | 16 827                    | 42   | 20                        | 1 443  | 1 731                               | 41   | 20                        | 1 448                      | 1 737   | 45 Panama                     |
| 22                              | 11 567   | 14 065                    | 43   | 22                                  | 11 573   | 14 071                    | 47   | 19                        | 1 419  | 1 686                               | 43   | 19                        | 1 419                      | 1 687   | 46 Sri Lanka                  |
| 9                               | 6 711  | 7 343                     | 54   | -2                                  | 16 637   | 16 251                    | 43   | 4                         | 677  | 707                                 | 57   | -4                        | 1 628                      | 1 567   | 47 Iran (Islamic Republic of) |
| -7                              | 15 219   | 14 105                    | 42   | -7                                  | 15 546   | 14 387                    | 46   | -8                        | 1 516  | 1 390                               | 45   | -8                        | 1 548                      | 1 417   | 48 Morocco                    |
| -11                             | 17 021   | 15 158                    | 41   | -11                                 | 17 021   | 15 158                    | 45   | -11                       | 1 562  | 1 389                               | 46   | -11                       | 1 562                      | 1 389   | 49 Hungary                    |
| 0                               | 9 540  | 9 510                     | 49   | 0                                   | 9 998  | 9 979                     | 50   | 2                         | 1 252  | 1 280                               | 49   | 2                         | 1 301                      | 1 330   | 50 Kenya                      |
| -3                              | 11 960   | 11 621                    | 45   | -3                                  | 11 960   | 11 621                    | 48   | -10                       | 1 446  | 1 295                               | 48   | -10                       | 1 446                      | 1 295   | 51 Bahrain                    |
| -1                              | 9 058  | 8 945                     | 52   | -1                                  | 9 058  | 8 945                     | 53   | -2                        | 1 112  | 1 091                               | 51   | -2                        | 1 112                      | 1 091   | 52 Kuwait                     |
| 14                              | 8 078  | 9 234                     | 51   | 15                                  | 8 457  | 9 702                     | 51   | 15                        | 895  | 1 025                               | 52   | 15                        | 928                        | 1 066   | 53 Oman                       |
| 2                               | 9 424  | 9 616                     | 48   | 1                                   | 10 078   | 10 227                    | 49   | 6                         | 942  | 1 000                               | 53   | 6                         | 1 001                      | 1 060   | 54 Ukraine                    |
| 4                               | 8 300  | 8 598                     | 53   | 4                                   | 8 316  | 8 611                     | 54   | 2                         | 948  | 967                                 | 54   | 2                         | 950                        | 968     | 55 Jordan                     |

| الركاب الكيلومترية المنقولة (بالملايين)<br>الركاب والبضائع والبريد |                           |                           |                                      |      |           | الأط DAN الكيلومترية المنقولة (بالملايين) |      |      |                                      |         |      | البلد أو مجموعة<br>البلدان |         |         |    |  |
|--|---------------------------|---------------------------|--------------------------------------|------|-----------|---|------|------|--------------------------------------|---------|------|----------------------------|---------|---------|----|--|
| العمليات الدولية   |                           |                           | مجموع العمليات<br>(الدولية والمحلية) |      |           | العمليات الدولية                          |      |      | مجموع العمليات<br>(الدولية والمحلية) |         |      |                            |         |         |    |  |
| الزيادة<br>أو<br>النقصان<br>(%)                                    | الترتيب<br>في عام<br>2012 | الترتيب<br>في عام<br>2012 | الزيادة<br>أو<br>النقصان<br>(%)      | 2011 | 2012      | الزيادة<br>أو<br>النقصان<br>(%)           | 2011 | 2012 | الزيادة<br>أو<br>النقصان<br>(%)      | 2011    | 2012 |                            |         |         |    |  |
| 4  | 6 537                     | 6 776                     | 55                                   | 4    | 6 835     | 7 116                                     | 56   | 22   | 633                                  | 769     | 55   | 21                         | 659     | 799     | 56 | Poland                                       |
| 3  | 4 073                     | 4 215                     | 66                                   | 7    | 6 856     | 7 333                                     | 55   | 9    | 416                                  | 453     | 64   | 10                         | 687     | 754     | 57 | Kazakhstan                                   |
| -8   | 6 536                     | 6 034                     | 57                                   | -8   | 6 605     | 6 107                                     | 59   | -7   | 782                                  | 729     | 56   | -7                         | 788     | 735     | 58 | Mauritius                                    |
| 12   | 5 733                     | 6 424                     | 56                                   | 12   | 6 055     | 6 796                                     | 57   | 4    | 670                                  | 695     | 58   | 4                          | 700     | 729     | 59 | Uzbekistan                                   |
| -2   | 4 276                     | 4 190                     | 67                                   | -1   | 5 750     | 5 717                                     | 61   | 4    | 524                                  | 546     | 61   | 3                          | 664     | 685     | 60 | Ecuador                                      |
| 17   | 4 970                     | 5 826                     | 58                                   | 17   | 4 970     | 5 826                                     | 60   | 18   | 566                                  | 666     | 59   | 18                         | 566     | 666     | 61 | Iceland                                      |
| -11  | 5 555                     | 4 922                     | 61                                   | -12  | 7 177     | 6 289                                     | 58   | -12  | 534                                  | 471     | 62   | -13                        | 693     | 604     | 62 | Greece                                       |
| 2  | 5 101                     | 5 208                     | 59                                   | 2    | 5 195     | 5 305                                     | 62   | 1    | 565                                  | 569     | 60   | 1                          | 589     | 593     | 63 | Bangladesh                                   |
| 2  | 3 827                     | 3 917                     | 69                                   | 2    | 3 827     | 3 917                                     | 71   | 2    | 453                                  | 463     | 63   | 2                          | 453     | 463     | 64 | Lebanon                                      |
| 18   | 3 532                     | 4 179                     | 68                                   | 18   | 4 195     | 4 933                                     | 64   | 18   | 332                                  | 390     | 72   | 17                         | 392     | 459     | 65 | Algeria                                      |
| 7  | 4 270                     | 4 564                     | 63                                   | 6    | 4 520     | 4 791                                     | 65   | 6    | 412                                  | 437     | 68   | 5                          | 435     | 458     | 66 | Romania                                      |
| -26  | 4 988                     | 3 675                     | 71                                   | -26  | 4 988     | 3 675                                     | 72   | -25  | 600                                  | 448     | 65   | -25                        | 600     | 448     | 67 | Brunei Darussalam                            |
| 17   | 3 701                     | 4 331                     | 65                                   | 17   | 3 767     | 4 391                                     | 69   | 17   | 376                                  | 441     | 66   | 17                         | 382     | 446     | 68 | Tunisia                                      |
| -20  | 5 942                     | 4 748                     | 62                                   | -20  | 5 950     | 4 755                                     | 66   | -21  | 556                                  | 440     | 67   | -21                        | 556     | 441     | 69 | Czech Republic                               |
| 17   | 4 222                     | 4 937                     | 60                                   | 17   | 4 222     | 4 937                                     | 63   | 16   | 378                                  | 437     | 69   | 16                         | 378     | 437     | 70 | El Salvador                                  |
| 0  | 4 406                     | 4 406                     | 64                                   | 0    | 4 463     | 4 463                                     | 68   | 0    | 414                                  | 414     | 70   | 0                          | 419     | 419     | 71 | Trinidad and Tobago                          |
| 2  | 3 837                     | 3 908                     | 70                                   | 2    | 3 895     | 3 956                                     | 70   | 3    | 396                                  | 409     | 71   | 3                          | 404     | 415     | 72 | Fiji   |
| -22  | 667                       | 523                       | 108                                  | -8   | 4 965     | 4 589                                     | 67   | -27  | 73                                   | 54      | 110  | -25                        | 498     | 375     | 73 | Venezuela (Bolivarian                        |
| 30   | 2,164                     | 2 813                     | 74                                   | 26   | 2 533     | 3 193                                     | 75   | 29   | 245                                  | 316     | 73   | 26                         | 279     | 351     | 74 | Angola                                       |
| 6  | 1,643                     | 1 736                     | 80                                   | 4    | 3 466     | 3 596                                     | 73   | 6    | 158                                  | 167     | 81   | 5                          | 322     | 338     | 75 | Nigeria                                      |
| -10  | 2 161                     | 1 948                     | 78                                   | -15  | 2 617     | 2 225                                     | 79   | -2   | 290                                  | 286     | 76   | -8                         | 349     | 321     | 76 | Afghanistan                                  |
| 17   | 2 918                     | 3 418                     | 72                                   | 17   | 2 939     | 3 432                                     | 74   | 17   | 265                                  | 309     | 74   | 16                         | 267     | 310     | 77 | Costa Rica                                   |
| -13  | 3 598                     | 3 131                     | 73                                   | -13  | 3 598     | 3 131                                     | 76   | -13  | 330                                  | 288     | 75   | -13                        | 330     | 288     | 78 | Latvia                                       |
| 18   | 1 780                     | 2 103                     | 76                                   | 18   | 2 013     | 2 376                                     | 77   | 19   | 169                                  | 202     | 78   | 19                         | 191     | 227     | 79 | Azerbaijan                                   |
| -6   | 2 537                     | 2 373                     | 75                                   | -6   | 2 537     | 2 373                                     | 78   | -6   | 234                                  | 218     | 77   | -6                         | 234     | 218     | 80 | Malta  |
| -8   | 812                       | 750                       | 99                                   | -1   | 1 495     | 1 484                                     | 87   | -9   | 138                                  | 126     | 88   | -3                         | 209     | 202     | 81 | Papua New Guinea                             |
| -15  | 2 276                     | 1 936                     | 79                                   | -14  | 2 347     | 2 011                                     | 81   | -14  | 225                                  | 194     | 80   | -13                        | 231     | 201     | 82 | Tajikistan                                   |
| -12  | 2 380                     | 2 089                     | 77                                   | -12  | 2 380     | 2 089                                     | 80   | -16  | 234                                  | 197     | 79   | -16                        | 234     | 197     | 83 | Cyprus                                       |
| 9  | 1 440                     | 1 576                     | 83                                   | 10   | 1 473     | 1 623                                     | 84   | 9    | 145                                  | 158     | 82   | 10                         | 148     | 163     | 84 | Namibia                                      |
| -9   | 1 705                     | 1 547                     | 84                                   | -16  | 1 933     | 1 620                                     | 85   | -9   | 171                                  | 155     | 83   | -16                        | 193     | 162     | 85 | Cuba   |
| -16  | 1 890                     | 1 586                     | 82                                   | -17  | 2 002     | 1 672                                     | 82   | -16  | 171                                  | 144     | 85   | -17                        | 182     | 152     | 86 | Yemen  |
| 72   | 814                       | 1 401                     | 85                                   | 70   | 912       | 1 549                                     | 86   | 68   | 81                                   | 136     | 86   | 66                         | 90      | 150     | 87 | Mongolia                                     |
| 7  | 1 553                     | 1 662                     | 81                                   | 7    | 1 553     | 1 662                                     | 83   | 7    | 140                                  | 150     | 84   | 7                          | 140     | 150     | 88 | Albania                                      |
| -13  | 766                       | 665                       | 103                                  | -15  | 1 146     | 973                                       | 97   | -10  | 103                                  | 92      | 97   | -14                        | 159     | 136     | 89 | Sudan  |
| 8  | 1 070                     | 1 154                     | 89                                   | 7    | 1 230     | 1 312                                     | 88   | 20   | 98                                   | 118     | 90   | 18                         | 113     | 134     | 90 | Croatia                                      |
| -31  | 1 745                     | 1 198                     | 88                                   | -33  | 1 789     | 1 207                                     | 91   | -32  | 192                                  | 131     | 87   | -33                        | 196     | 132     | 91 | Syrian Arab Republic                         |
| 5  | 1 000                     | 1 050                     | 91                                   | 5    | 1 000     | 1 050                                     | 96   | 5    | 114                                  | 120     | 89   | 5                          | 114     | 120     | 92 | Suriname                                     |
| 5  | 1 170                     | 1 222                     | 87                                   | 4    | 1 239     | 1 288                                     | 89   | 4    | 108                                  | 113     | 92   | 4                          | 115     | 119     | 93 | Bulgaria                                     |
| 10   | 1 012                     | 1 111                     | 90                                   | 10   | 1 012     | 1 111                                     | 92   | 10   | 103                                  | 114     | 91   | 10                         | 103     | 114     | 94 | Belarus                                      |
| 5  | 1 173                     | 1 230                     | 86                                   | 5    | 1 173     | 1 230                                     | 90   | 4    | 108                                  | 113     | 93   | 4                          | 108     | 113     | 95 | Serbia                                       |
| -70  | 2 762                     | 818                       | 93                                   | -65  | 3 084     | 1 089                                     | 94   | -70  | 273                                  | 82      | 100  | -64                        | 303     | 109     | 96 | Libya  |
| -66  | 1 446                     | 485                       | 110                                  | -48  | 2 097     | 1 095                                     | 93   | -68  | 159                                  | 51      | 112  | -52                        | 222     | 107     | 97 | Bolivia (Plurinational State of)             |
| -3   | 592                       | 574                       | 106                                  | -3   | 592       | 574                                       | 112  | -1   | 107                                  | 106     | 94   | -1                         | 107     | 106     | 98 | Togo   |
| 5  | 3 115 247                 | 3 285 956                 |                                      | 5    | 5 083 591 | 5 334 082                                 |      | 3    | 447 183                              | 462 130 |      | 3                          | 651 529 | 673 674 |    | Total for above countries (100) <sup>6</sup> |
|  | 62 940                    | 64 455                    |                                      |      | 66 102    | 67 715                                    |      |      | 13 392                               | 12 615  |      |                            | 13 703  | 12 934  |    | Total for other countries                    |
| 5  | 3 178 187                 | 3 350 411                 |                                      | 5    | 5 149 693 | 5 401 797                                 |      | 3    | 460 576                              | 474 744 |      | 3                          | 665 232 | 686 609 |    | Total for 191 ICAO Member States             |

١- معظم بيانات ٢٠١٢ مجرد تقديرات، وبذلك يمكن أن يتغير الترتيب ونسبة الزيادة أو النقصان بعد توافر البيانات الختامية.  
 ٢- لأغراض الإحصاء، لا تتضمن البيانات الخاصة بالمناطق الإدارية الصينية لهونغ كونغ وماكاو كما لا تشمل مقاطعة تايوان الصينية.  
 ٣- الحركة الجوية بالمنطقة الإدارية الخاصة لهونغ كونغ كونغ.  
 ٤- الحركة الجوية الخاصة بالمنطقة الإدارية الخاصة بماكاو.  
 ٥- ثلاثة دول: الدانمرك والدنمارك والسويد.  
 ٦- يشمل الدول المذكورة في الملاحظة رقم ٥.

المصدر — النموذجان A-S لإبلاغ الأيكاو بتقارير النقل الجوي وتقديرات الأيكاو



**الجدول (٦): أطنان البضائع الكيلومترية المنقولة على الرحلات المنتظمة  
(البلدان أو مجموعة البلدان التي نقلت شركاتها الجوية أكثر من ٢٥ مليون طن كيلومتر من البضائع في عام ٢٠١٢<sup>(١)</sup>)**

| الزيادة<br>أو<br>النقصان<br>(%) | الأطنان الكيلومترية المنقولة (بالملايين) |        |                           | مجموع العمليات (الدولية والمحلية) |        |                           | البلد أو مجموعة البلدان     |  |
|---------------------------------|--|--------|---------------------------|-----------------------------------|--------|---------------------------|-----------------------------|--|
|                                 | العمليات الدولية                         |        | الترتيب<br>في عام<br>2012 | مجموع العمليات (الدولية والمحلية) |        | الترتيب<br>في عام<br>2012 |                             |  |
|                                 | 2011                                     | 2012   |                           | الزيادة<br>أو<br>النقصان<br>(%)   | 2011   | 2012                      |                             |  |
| -12                             | 24 111                                   | 23 571 | 1                         | -7                                | 39 630 | 39 104                    | 1 United States             |  |
| -1                              | 11 628                                   | 10 252 | 4                         | -1                                | 16 765 | 15 569                    | 2 China <sup>2</sup>        |  |
| -6                              | 10 054                                   | 9 499  |                           | -6                                | 10 054 | 9 499                     | Hong Kong SAR <sup>3</sup>  |  |
| 3                               | 25                                       | 26     |                           | 3                                 | 25     | 26                        | Macao SAR <sup>4</sup>      |  |
| -1                              | 12 315                                   | 12 231 | 2                         | -1                                | 12 382 | 12 291                    | 3 Republic of Korea         |  |
| 14                              | 10 416                                   | 11 898 | 3                         | 14                                | 10 416 | 11 898                    | 4 United Arab Emirates      |  |
| -5                              | 7 918                                    | 7 507  | 5                         | -5                                | 7 918  | 7 507                     | 5 Singapore                 |  |
| -6                              | 7 716                                    | 7 235  | 6                         | -6                                | 7 724  | 7 241                     | 6 Germany                   |  |
| 7                               | 5 627                                    | 6 096  | 8                         | 7                                 | 6 556  | 7 036                     | 7 Japan                     |  |
| -1                              | 6 336                                    | 6 250  | 7                         | -1                                | 6 338  | 6 251                     | 8 United Kingdom            |  |
| -5                              | 6 327                                    | 5 989  | 9                         | -5                                | 6 327  | 5 989                     | 9 Netherlands               |  |
| -8                              | 4 867                                    | 4 467  | 10                        | -8                                | 4 950  | 4 554                     | 10 France                   |  |
| -5                              | 4 654                                    | 4 403  | 11                        | -5                                | 4 654  | 4 403                     | 11 Luxembourg               |  |
| 18                              | 3 637                                    | 4 307  | 12                        | 18                                | 3 637  | 4 307                     | 12 Qatar                    |  |
| 6                               | 3 206                                    | 3 357  | 13                        | 6                                 | 3 900  | 4 132                     | 13 Russian Federation       |  |
| -4                              | 2 812                                    | 2 698  | 14                        | -4                                | 2 871  | 2 758                     | 14 Thailand                 |  |
| -4                              | 2 672                                    | 2 568  | 15                        | -4                                | 2 847  | 2 731                     | 15 Australia                |  |
| -3                              | 1 544                                    | 1 556  | 19                        | -3                                | 2 034  | 1 966                     | 16 Canada                   |  |
| -11                             | 2 080                                    | 1 862  | 17                        | -11                               | 2 193  | 1 944                     | 17 Malaysia                 |  |
| 25                              | 1 525                                    | 1 913  | 16                        | 25                                | 1 545  | 1 933                     | 18 Turkey                   |  |
| 21                              | 1 431                                    | 1 746  | 18                        | 21                                | 1 501  | 1 815                     | 19 Saudi Arabia             |  |
| -6                              | 1 342                                    | 1 194  | 23                        | -6                                | 1 828  | 1 713                     | 20 India                    |  |
| 10                              | 1 372                                    | 1 518  | 20                        | 10                                | 1 422  | 1 566                     | 21 Chile                    |  |
| 10                              | 1 241                                    | 1 368  | 21                        | 10                                | 1 241  | 1 368                     | 22 Belgium                  |  |
| -8                              | 903                                      | 805    | 29                        | -8                                | 1 483  | 1 364                     | 23 Brazil                   |  |
| 0                               | 1 354                                    | 1 353  | 22                        | 0                                 | 1 355  | 1 353                     | 24 Switzerland              |  |
| 9                               | 1 014                                    | 1 112  | 24                        | 9                                 | 1 073  | 1 173                     | 25 South Africa             |  |
| -21                             | 1 376                                    | 1 110  | 25                        | -21                               | 1 447  | 1 142                     | 26 Spain                    |  |
| 1                               | 978                                      | 989    | 26                        | 1                                 | 1 027  | 1 042                     | 27 Colombia                 |  |
| 12                              | 307                                      | 312    | 40                        | 12                                | 898    | 1 008                     | 28 Indonesia                |  |
| 4                               | 880                                      | 918    | 27                        | 4                                 | 888    | 927                       | 29 New Zealand              |  |
| -8                              | 883                                      | 810    | 28                        | -8                                | 883    | 810                       | 30 Israel                   |  |
| 5                               | 759                                      | 794    | 30                        | 5                                 | 761    | 795                       | 31 Italy                    |  |
| -7                              | 740                                      | 686    | 31                        | -7                                | 740    | 687                       | 32 Finland                  |  |
| 34                              | 505                                      | 677    | 32                        | 34                                | 506    | 677                       | 33 Ethiopia                 |  |
| 13                              | 291                                      | 310    | 41                        | 13                                | 470    | 533                       | 34 Philippines              |  |
| 4                               | 494                                      | 517    | 33                        | 4                                 | 501    | 523                       | 35 Scandinavia <sup>5</sup> |  |
| 2                               | 327                                      | 344    | 36                        | 2                                 | 475    | 485                       | 36 Viet Nam                 |  |
| 11                              | 365                                      | 405    | 34                        | 11                                | 365    | 405                       | 37 Sri Lanka                |  |
| 16                              | 298                                      | 346    | 35                        | 16                                | 299    | 346                       | 38 Egypt                    |  |
| 10                              | 299                                      | 330    | 37                        | 10                                | 303    | 334                       | 39 Kenya                    |  |
| -10                             | 349                                      | 315    | 39                        | -10                               | 360    | 325                       | 40 Portugal                 |  |
| -16                             | 383                                      | 322    | 38                        | -16                               | 383    | 322                       | 41 Austria                  |  |



| الزيادة<br>أو<br>النقصان<br>(%) | الأطنان الكيلومترية المنقولة (بالملايين) |         |                           | مجموع العمليات (الدولية والمحلية) |         |                           | البلد أو مجموعة البلدان |   |
|---------------------------------|--|---------|---------------------------|-----------------------------------|---------|---------------------------|-------------------------|---|
|                                 | العمليات الدولية                         |         | الترتيب<br>في عام<br>2012 | مجموع العمليات (الدولية والمحلية) |         | الترتيب<br>في عام<br>2012 |                         |   |
|                                 | 2011                                     | 2012    |                           | الزيادة<br>أو<br>النقصان<br>(%)   | 2011    | 2012                      |                         |   |
| -26                             | 418                                      | 307     | 42                        | -26                               | 418     | 307                       | 42                      | Bahrain   |
| 9                               | 264                                      | 287     | 43                        | 9                                 | 277     | 302                       | 43                      | Peru  |
| -3                              | 214                                      | 199     | 47                        | -3                                | 291     | 282                       | 44                      | Mexico  |
| -7                              | 270                                      | 250     | 45                        | -7                                | 298     | 277                       | 45                      | Pakistan  |
| -3                              | 278                                      | 268     | 44                        | -3                                | 278     | 268                       | 46                      | Kuwait  |
| -4                              | 219                                      | 206     | 46                        | -4                                | 235     | 224                       | 47                      | Argentina                                       |
| 16                              | 171                                      | 198     | 48                        | 16                                | 172     | 199                       | 48                      | Oman  |
| -4                              | 196                                      | 188     | 49                        | -4                                | 196     | 188                       | 49                      | Jordan  |
| -3                              | 178                                      | 172     | 50                        | -3                                | 178     | 172                       | 50                      | Mauritius                                       |
| 15                              | 139                                      | 163     | 51                        | 15                                | 148     | 171                       | 51                      | Ecuador   |
| -1                              | 122                                      | 121     | 52                        | -1                                | 123     | 122                       | 52                      | Ireland   |
| 7                               | 93                                       | 107     | 55                        | 7                                 | 109     | 117                       | 53                      | Afghanistan                                     |
| -22                             | 150                                      | 116     | 53                        | -22                               | 150     | 116                       | 54                      | Brunei Darussalam                               |
| -4                              | 105                                      | 100     | 56                        | -4                                | 120     | 115                       | 55                      | Bangladesh                                      |
| -28                             | 154                                      | 111     | 54                        | -28                               | 154     | 111                       | 56                      | Uzbekistan                                      |
| 20                              | 82                                       | 98      | 57                        | 20                                | 82      | 98                        | 57                      | Iceland   |
| 133                             | 39                                       | 92      | 58                        | 133                               | 39      | 92                        | 58                      | Poland  |
| 7                               | 83                                       | 89      | 59                        | 7                                 | 85      | 91                        | 59                      | Fiji  |
| -5                              | 73                                       | 70      | 61                        | -5                                | 84      | 80                        | 60                      | Iran (Islamic Republic of)                      |
| -7                              | 81                                       | 75      | 60                        | -7                                | 81      | 76                        | 61                      | Ukraine   |
| 25                              | 50                                       | 63      | 62                        | 25                                | 51      | 64                        | 62                      | Angola  |
| 29                              | 42                                       | 54      | 63                        | 29                                | 42      | 54                        | 63                      | Panama  |
| 1                               | 53                                       | 54      | 64                        | 1                                 | 53      | 54                        | 64                      | Togo  |
| 6                               | 48                                       | 51      | 65                        | 6                                 | 48      | 51                        | 65                      | Lebanon   |
| -4                              | 38                                       | 36      | 68                        | -4                                | 51      | 49                        | 66                      | Kazakhstan                                      |
| 6                               | 45                                       | 47      | 66                        | 6                                 | 45      | 47                        | 67                      | Zimbabwe  |
| 0                               | 40                                       | 40      | 67                        | 0                                 | 41      | 41                        | 68                      | Morocco   |
| -11                             | 31                                       | 28      | 69                        | -11                               | 32      | 29                        | 69                      | Papua New Guinea                                |
| 7                               | 23                                       | 25      | 70                        | 7                                 | 23      | 25                        | 70                      | Suriname  |
| -1                              | 151 059                                  | 149 582 |                           | -1                                | 176 880 | 175 678                   |                         | Total for the above countries (72) <sup>6</sup> |
|                                 | 7 621                                    | 6 721   |                           |                                   | 7 652   | 6 752                     |                         | Total for other countries                       |
| -1                              | 158 680                                  | 156 302 |                           | -1                                | 184 532 | 182 429                   |                         | Total for 191 ICAO Member States                |

١- معظم بيانات ٢٠١٢ مجرد تقديرات، وبذلك يمكن أن يتغير الترتيب ونسبة الزيادة أو النقصان بعد توافر البيانات النهائية.

٢- لأغراض الإحصاء، لا تتضمن البيانات الخاصة بالصين المنطقتين الإداريتين الخاضتين لهونغ كونغ وماكاو.

٣- الحركة الجوية بالمنطقة الإدارية الخاصة لهونغ كونغ.

٤- الحركة الجوية الخاصة بالمنطقة الإدارية الخاصة بماكاو.

٥- ثلاثة دول: الدانمرك والترويج والسويد.

٦- يشمل الدول المذكورة في الملاحظة رقم ٥.

المصدر — النموذجان A-S لإبلاغ الأيكاو بتقارير النقل الجوي وتقديرات الأيكاو.



## الجدول (٧): الإيرادات التقديرية لحركة نقل الركاب الدولية غير المنتظمة ٢٠١٢—٢٠٠٣

| بملايين الركاب الكيلومترات المنقولين |                  |                  |                   |                  |                  |                  |                  |                   |                   |   | الفئة |
|--------------------------------------|------------------|------------------|-------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|-------------------|-------------------|---|-------|
| ٢٠١٢                                 | ٢٠١١             | ٢٠١٠             | ٢٠٠٩              | ٢٠٠٨             | ٢٠٠٧             | ٢٠٠٦             | ٢٠٠٥             | ٢٠٠٤              | ٢٠٠٣              |   |       |
| 225 378<br>2.0                       | 221 000<br>5.0   | 210 475<br>6.5   | 197 690<br>-11.5  | 223 360<br>-7.6  | 241 730<br>-1.4  | 245 105<br>-6.6  | 262 560<br>-1.5  | 266 590<br>10.7   | 240 720<br>-1.7   | الحركة غير المنتظمة <sup>١</sup><br>نسبة التغيير السنوي (%) |       |
| 3 350 411<br>5.4                     | 3 178 187<br>7.6 | 2 953 162<br>8.5 | 2 721 677<br>-1.3 | 2 756 842<br>3.1 | 2 673 979<br>8.6 | 2 461 159<br>8.1 | 2 277 450<br>9.2 | 2 085 577<br>15.9 | 1 799 463<br>0.1  | الحركة المنتظمة<br>نسبة التغيير السنوي (%)                  |       |
| 3 575 789<br>5.0                     | 3 399 187<br>7.4 | 3 163 637<br>8.4 | 2 919 367<br>-2.0 | 2 980 202<br>2.2 | 2 915 709<br>7.7 | 2 706 264<br>6.5 | 2 540 010<br>8.0 | 2 352 167<br>15.3 | 2 040 183<br>-0.1 | مجموع الحركة<br>نسبة التغيير السنوي (%)                     |       |
| 6.3                                  | 6.5              | 6.7              | 6.8               | 7.5              | 8.3              | 9.1              | 10.3             | 11.3              | 11.8              | الحركة غير المنتظمة<br>نسبة مئوية من إجمالي<br>الحركة       |       |

١- تشمل الحركة الجوية غير المنتظمة للشركات المنتظمة والمشغلين غير المنتظمين.

المصدر — النموذج A لإبلاغ الإيكاو بنتائج النقل الجوي وتقديرات الإيكاو.



**الجدول (٨) : النقل في المطارات الكبرى في العالم**  
**المطارات الخمسة والعشرون الأولى حسب مجموع الركاب، ٢٠١٢**

| الترتيب | المدينة               | المطار                                   | عدد المسافرين الذين يتم إرتكابهم وإنزالهم |                   |              |              |                   |                   | حركات الطائرات<br>إلى 2012 (%) | حركات الطائرات<br>إلى 2011 (%) |
|---------|-----------------------|--|---|-------------------|--------------|--------------|-------------------|-------------------|--------------------------------|--------------------------------|
|         |                       |  | 2011<br>(بالآلاف)                         | 2012<br>(بالآلاف) | الى 2011 (%) | الى 2012 (%) | 2011<br>(بالآلاف) | 2012<br>(بالآلاف) |                                |                                |
| 1       | Atlanta, GA           | Hartsfield-Jackson Atlanta International | 924                                       | 930               | 3.4          | 3.4          | 92 389            | 95 487            | 0.7                            | 1                              |
| 2       | Beijing               | Beijing Capital International            | 533                                       | 557               | 4.1          | 4.1          | 78 675            | 81 929            | 4.5                            | 2                              |
| 3       | London                | Heathrow                                 | 476                                       | 471               | 0.9          | 0.9          | 69 391            | 69 983            | - 1.0                          | 3                              |
| 4       | Tokyo                 | Haneda (Tokyo International)             | 380                                       | 391               | 6.7          | 6.7          | 62 585            | 66 795            | 3.0                            | 4                              |
| 5       | Chicago, IL           | O'Hare International                     | 879                                       | 878               | 0.0          | 0.0          | 66 806            | 66 835            | - 0.1                          | 5                              |
| 6       | Los Angeles, CA       | Los Angeles International                | 604                                       | 605               | 3.0          | 3.0          | 61 862            | 63 688            | 0.3                            | 6                              |
| 7       | Paris                 | Charles de Gaulle                        | 514                                       | 498               | 1.1          | 1.1          | 60 971            | 61 612            | - 3.2                          | 7                              |
| 8       | Dallas/Fort Worth, TX | Dallas-Fort Worth International          | 647                                       | 650               | 1.4          | 1.4          | 57 774            | 58 591            | 0.5                            | 8                              |
| 9       | Jakarta               | Jakarta Soekarno-Hatta International     | 346                                       | 380               | 12.1         | 12.1         | 51 533            | 57 773            | 10.1                           | 9                              |
| 10      | Dubai                 | Dubai International                      | 326                                       | 344               | 13.2         | 13.2         | 50 978            | 57 685            | 5.5                            | 10                             |
| 11      | Frankfurt             | Frankfurt                                | 487                                       | 482               | 1.9          | 1.9          | 56 436            | 57 520            | - 1.0                          | 11                             |
| 12      | Hong Kong             | Hong Kong International                  | 344                                       | 362               | 5.1          | 5.1          | 53 329            | 56 062            | 5.1                            | 12                             |
| 13      | Denver, CO            | Denver International                     | 635                                       | 618               | 0.6          | 0.6          | 52 849            | 53 156            | - 2.6                          | 13                             |
| 14      | Bangkok               | Bangkok Suvarnabhumi International       | 305                                       | 317               | 10.6         | 10.6         | 47 911            | 53 002            | 3.8                            | 14                             |
| 15      | Singapore             | Changi                                   | 302                                       | 325               | 10.0         | 10.0         | 46 544            | 51 182            | 7.6                            | 15                             |
| 16      | Amsterdam             | Schiphol Amsterdam                       | 437                                       | 438               | 2.6          | 2.6          | 49 755            | 51 036            | 0.2                            | 16                             |
| 17      | New York, NY          | John F. Kennedy International            | 409                                       | 402               | 3.3          | 3.3          | 49 198            | 50 819            | - 1.8                          | 17                             |
| 18      | Guangzhou             | Guangzhou Baiyun International           | 349                                       | 373               | 7.3          | 7.3          | 45 040            | 48 309            | 6.9                            | 18                             |
| 19      | Madrid                | Barajas                                  | 429                                       | 373               | - 9.0        | - 9.0        | 49 671            | 45 195            | - 13.1                         | 19                             |
| 20      | Istanbul              | Instanbul Ataturk Airport                | 302                                       | 349               | 20.3         | 20.3         | 37 395            | 44 999            | 15.6                           | 20                             |
| 21      | Shanghai              | Shanghai Pudong International            | 344                                       | 362               | 8.3          | 8.3          | 41 448            | 44 880            | 5.1                            | 21                             |
| 22      | San Francisco, CA     | San Francisco International              | 404                                       | 425               | 8.4          | 8.4          | 41 045            | 44 477            | 5.2                            | 22                             |
| 23      | Charlotte, NC         | Charlotte Douglas International          | 540                                       | 552               | 5.6          | 5.6          | 39 044            | 41 228            | 2.3                            | 23                             |
| 24      | Las Vegas, NV         | McCarran International Las Vegas         | 532                                       | 528               | 0.5          | 0.5          | 41 480            | 41 668            | - 0.7                          | 24                             |
| 25      | Phoenix, AZ           | Sky Harbor International                 | 462                                       | 450               | - 0.4        | - 0.4        | 40 592            | 40 422            | - 2.6                          | 25                             |
| 1.3     | المجموع               |  | 11 909                                    | 12 061            | 4.4          | 4.4          | 1 344 699         | 1 404 332         |                                |                                |



## المطارات الخمسة والعشرون الأوائل في العالم حسب عدد الركاب الدوليين، ٢٠١٢

| الترتيب | المدينة      | المطار                             | عدد المسافرين الذين يتم إرتكابهم وانزالهم |          |              |              | حركات الطائرات |
|---------|--------------|------------------------------------|---|----------|--------------|--------------|----------------|
|         |              |                                    | 2011 (%)                                  | 2012 (%) | 2011 (بألاف) | 2012 (بألاف) |                |
| 1       | London       | Heathrow                           | 64 730                                    | 65 311   | 430          | 426          | - 1.0          |
| 2       | Dubai        | Dubai International                | 50 978                                    | 57 685   | 326          | 344          | 5.5            |
| 3       | Paris        | Charles de Gaulle                  | 55 737                                    | 56 323   | 451          | 436          | - 3.2          |
| 4       | Hong Kong    | Hong Kong International            | 53 329                                    | 56 062   | 344          | 362          | 5.1            |
| 5       | Singapore    | Changi                             | 46 544                                    | 51 182   | 302          | 325          | 7.6            |
| 6       | Amsterdam    | Schiphol Amsterdam                 | 49 755                                    | 51 035   | 420          | 423          | 0.8            |
| 7       | Frankfurt    | Frankfurt                          | 49 620                                    | 50 995   | 405          | 404          | - 0.2          |
| 8       | Bangkok      | Bangkok Suvarnabhumi International | 36 206                                    | 40 397   | 217          | 228          | 5.2            |
| 9       | Seoul        | Incheon International              | 34 667                                    | 38 534   | 225          | 248          | 10.4           |
| 10      | Madrid       | Barajas                            | 32 554                                    | 30 689   | 255          | 234          | - 8.3          |
| 11      | London       | Gatwick                            | 29 964                                    | 30 411   | 199          | 196          | - 1.7          |
| 12      | Istanbul     | Istanbul Ataturk Airport           | 23 973                                    | 29 717   | 198          | 232          | 17.2           |
| 13      | Tokyo        | Narita                             | 26 344                                    | 29 557   | 162          | 173          | 6.7            |
| 14      | Munich       | Franz Josef Strauss                | 27 981                                    | 28 730   | 288          | 283          | - 1.9          |
| 15      | Kuala Lumpur | Kuala Lumpur International         | 26 307                                    | 27 986   | 173          | 185          | 7.0            |
| 16      | Rome         | Fiumicino                          | 24 696                                    | 25 165   | 197          | 193          | - 2.2          |
| 17      | New York, NY | John F. Kennedy International      | 23 920                                    | 25 076   | 149          | 151          | 1.4            |
| 18      | Zurich       | Zurich                             | 23 796                                    | 24 311   | 243          | 255          | 5.2            |
| 19      | Barcelona    | El Prat                            | 21 718                                    | 23 681   | 181          | 191          | 5.6            |
| 20      | Vienna       | Vienna International               | 20 454                                    | 21 539   | 230          | 229          | - 0.6          |
| 21      | Copenhagen   | Copenhagen                         | 20 286                                    | 21 364   | 211          | 214          | 1.3            |
| 22      | Doha         | Doha International                 | 18 109                                    | 21 163   | 137          | 156          | 13.8           |
| 23      | Toronto      | Toronto Pearson International      | 20 357                                    | 21 266   | 221          | 224          | 1.2            |
| 24      | Antalya      | Antalya International              | 20 587                                    | 20 324   | 122          | 119          | - 2.7          |
| 25      | Miami        | Miami International Airport        | 18 418                                    | 19 372   | 184          | 189          | 2.6            |
|         |              | المجموع                            | 821 030                                   | 867 874  | 6 269        | 6 418        | 2.4            |

١ - ركاب شركات الطيران المدربون وغير المدربين للإيرادات وركاب الترانزيت المباشر؛ الخدمات المنتظمة وغير المنتظمة.

٢ - جميع تحركات الطائرات (التجارية وغير التجارية).

المصدر: الاستماراة طاء للإبلاغ عن النقل الجوي والموقع الالكتروني للمطارات.



**الجدول (٩) : نتائج التشغيل وصافي النتائج<sup>١</sup>**  
**(الرحلات المنتظمة في الدول الأعضاء في الإيكاو)**

| الناتج الصافي <sup>٢</sup>   | النتائج التشغيلية                       |                              | المصروفات التشغيلية                     | العائدات التشغيلية                      | السنة   |                   |
|------------------------------|---|------------------------------|---|---|---------|-------------------|
| النسبة من العائدات التشغيلية | المبلغ بالدولارات الأمريكية (بالملايين) | النسبة من العائدات التشغيلية | المبلغ بالدولارات الأمريكية (بالملايين) | المبلغ بالدولارات الأمريكية (بالملايين) |         |                   |
| -2.3                         | -7 500                                  | - 0.5                        | - 1 500                                 | 323 300                                 | 321 800 | 2003              |
| -1.5                         | -5 600                                  | 0.9                          | 3 300                                   | 375 500                                 | 378 800 | 2004              |
| -1.0                         | -4 100                                  | 1.1                          | 4 400                                   | 408 900                                 | 413 300 | 2005              |
| 1.1                          | 5 000                                   | 3.2                          | 15 000                                  | 450 200                                 | 465 200 | 2006              |
| 2.9                          | 14 700                                  | 3.9                          | 19 900                                  | 489 900                                 | 509 800 | 2007              |
| -4.6                         | -26 100                                 | - 0.2                        | - 1 100                                 | 570 600                                 | 569 500 | 2008              |
| -1.0                         | -4 600                                  | 0.4                          | 1 900                                   | 473 900                                 | 475 800 | 2009              |
| 3.1                          | 17 300                                  | 4.9                          | 27 600                                  | 535 900                                 | 563 500 | 2010              |
| 1.2                          | 7 500                                   | 2.3                          | 14 000                                  | 604 100                                 | 618 100 | 2011 <sup>٣</sup> |
| 0.9                          | 6 100                                   | 1.8                          | 12 100                                  | 666 800                                 | 678 900 | 2012 <sup>٤</sup> |

١- تم تقدير العائدات والمصروفات للشركات التي لم تصدر تقارير.

٢- استقيت النتائج الصافية من النتائج التشغيلية من خلال إضافة (مع علامة زائداً أو ناقصاً حسب الاقتضاء) البنود غير التشغيلية (مثل الفوائد والإعلانات المباشرة) والمصاريف على الدخل. وتمثل النتائج التشغيلية وصافي النتائج المذكورة، ولاسيما صافي النتائج، الفوارق البسيطة بين تقديرات المبالغ الكبيرة (العائدات والمصروفات) ومن ثم فهي تتسم بقدر كبير من عدم اليقين.

٣- أجريت عملية تقوير مؤقتة للنتائج الصافية لعامي ٢٠١١ و٢٠١٢ وهي لا تشتمل على البنود المحاسبية الاستثنائية.

٤- لم تقدم البيانات المالية الكاملة عن سنة ٢٠١٢ إلى الإيكاو في وقت إعداد هذا التقرير نظراً لاختلافات في السنوات المالية.

المصدر: الاستماره I او لإبلاغ عن النقل الجوي وتقديرات الإيكاو الخاصة بالدول التي لم تقدم تقارير.

**الجدول (١٠) : أساطيل النقل التجاري<sup>٥</sup> في الدول الأعضاء في الإيكاو، في نهاية كل سنة، ٢٠١٢-٢٠٠٣**

| مجموع الطائرات كل الطارات | الطائرات التوربينية المروحية<br>النسبة المئوية | الطائرات النفاثة<br>النسبة المئوية | الطائرات النفاثة العدد | الطائرات المروحية العدد | السنة |
|---------------------------|--|------------------------------------|------------------------|-------------------------|-------|
| 18 972                    | 15.5   | 84.5                               | 2 941                  | 16 031                  | 2003  |
| 19 650                    | 14.7   | 85.3                               | 2 893                  | 16 757                  | 2004  |
| 20 356                    | 14.1   | 85.9                               | 2 871                  | 17 485                  | 2005  |
| 21 037                    | 13.6   | 86.4                               | 2 861                  | 18 176                  | 2006  |
| 21 809                    | 13.2   | 86.8                               | 2 883                  | 18 926                  | 2007  |
| 22 552                    | 12.9   | 87.1                               | 2 902                  | 19 650                  | 2008  |
| 23 264                    | 12.6   | 87.4                               | 2 932                  | 20 332                  | 2009  |
| 23 880                    | 12.5   | 87.5                               | 2 976                  | 20 904                  | 2010  |
| 24 552                    | 12.3   | 87.7                               | 3 009                  | 21 543                  | 2011  |
| 25 252                    | 11.9   | 88.1                               | 2 997                  | 22 255                  | 2012  |

١- تشمل الأرقام الطائرات الرابضة في المطار والعاملة في الخدمة فقط، ولا تشمل الطائرات التي نقل كلثمتها القصوى عند الإقلاع عن ٩٠٠٠ كلغ (٢٠,٠٠٠ رطل).

المصدر: Reed Business Information (RBI)



## الجدول (١١): أمن الطيران

| عدد الأشخاص الذين أصيروا<br>أو قتلاً أثناء أفعال<br>التدخل غير المشروع |        |                         | عدد أفعال المهمات<br>على التجهيزات |                                  |                              | عدد أفعال الاستيلاء<br>غير المشروع |              |                                 | السنة             |
|--|--------|-------------------------|------------------------------------|----------------------------------|------------------------------|------------------------------------|--------------|---------------------------------|-------------------|
| القتلى   | الجرحى | أفعال أخرى <sup>١</sup> | أفعال التخريب                      | محاولات المهمات<br>على التجهيزات | هجمات فعلية<br>على التجهيزات | محاولة استيلاء                     | استيلاء فعلي | عدد أفعال التدخل<br>غير المشروع |                   |
| 137  | 145    | 2                       | 1                                  | 0                                | 1                            | 12                                 | 20           | 36                              | 1990              |
| 7  | 2      | 2                       | 0                                  | 0                                | 1                            | 5                                  | 7            | 15                              | 1991              |
| 10   | 123    | 1                       | 0                                  | 0                                | 1                            | 2                                  | 6            | 10                              | 1992              |
| 112  | 38     | 8                       | 0                                  | 0                                | 3                            | 7                                  | 30           | 48                              | 1993              |
| 51   | 57     | 10                      | 2                                  | 0                                | 4                            | 5                                  | 22           | 43                              | 1994              |
| 2  | 5      | 3                       | 0                                  | 0                                | 2                            | 3                                  | 9            | 17                              | 1995              |
| 134  | 159    | 3                       | 0                                  | 0                                | 4                            | 12                                 | 3            | 22                              | 1996              |
| 4  | 2      | 1                       | 1                                  | 0                                | 2                            | 5                                  | 6            | 15                              | 1997              |
| 41   | 1      | 3                       | 0                                  | 0                                | 1                            | 2                                  | 11           | 17                              | 1998              |
| 4  | 3      | 1                       | 0                                  | 0                                | 0                            | 2                                  | 11           | 14                              | 1999              |
| 58   | 50     | 9                       | 0                                  | 0                                | 1                            | 8                                  | 12           | 30                              | 2000              |
| 3 525  | 3 217  | 3                       | 1                                  | 4                                | 7                            | 2                                  | 7            | 24                              | 2001 <sup>٢</sup> |
| 186  | 14     | 2                       | 2                                  | 2                                | 24                           | 8                                  | 2            | 40                              | 2002              |
| 20   | 77     | 12                      | 5                                  | 0                                | 10                           | 5                                  | 3            | 35                              | 2003              |
| 91   | 8      | 3                       | 4                                  | 2                                | 2                            | 4                                  | 1            | 16                              | 2004              |
| 3  | 60     | 2                       | 0                                  | 0                                | 2                            | 0                                  | 2            | 6                               | 2005              |
| 2  | 27     | 8 <sup>٣</sup>          | 1                                  | 0                                | 4                            | 3                                  | 1            | 17                              | 2006              |
| 18   | 33     | 11                      | 0                                  | 3                                | 2                            | 2                                  | 4            | 22                              | 2007              |
| 11   | 31     | 13 <sup>٣</sup>         | 0                                  | 0                                | 3                            | 6                                  | 1            | 23                              | 2008              |
| 3  | 4      | 14 <sup>٣</sup>         | 0                                  | 0                                | 1                            | 3                                  | 5            | 23                              | 2009              |
| 6  | 13     | 11 <sup>٣</sup>         | 1                                  | 0                                | 1                            | 1                                  | 0            | 14                              | 2010              |
| 35   | 152    | 3 <sup>٣</sup>          | 1                                  | 0                                | 0                            | 2                                  | 0            | 6                               | 2011              |
| 22   | 44     | 2                       | 3                                  | 0                                | 2                            | 2                                  | 1            | 10                              | 2012              |

١- تشمل الهجمات في أثناء الطيران وأفعال أخرى للتدخل غير المشروع.

٢- التقارير الرسمية عن أحداث ٢٠٠١/٩/١١ في الولايات المتحدة لم تشمل عدد الوفيات والإصابات على الأرض. ولذلك، أخذت مجاميع تقديرية من مصادر وسائل الإعلام.

٣- تشمل محاولات التخريب.



## **المرفق ٢ : مشاريع التعاون الفني**

### **أفغانستان**

#### **خدمة مشتريات الطيران المدني**

##### **هدف المشروع**

يهدف هذا المشروع، الذي تموله وزارة النقل والطيران المدني، إلى شراء معدات إلكترونية لمطار كابول الدولي. وقد أُنجز هذا المشروع، الذي بدأ في ٢٠٠٦.

##### **منجزات المشروع**

سلم جهاز دوبلر ذو نطاق لاسلكي لجميع الاتجاهات بتردد عال جدا لقياس المسافة (DVOR/DME) إلى جانب قطع غيار لنظم إضاءة المدارج في مطار كابول الدولي.

### **أنغولا**

#### **مساعدة المعهد الوطني للطيران المدني في أنغولا في مجال مراقبة السلامة**

##### **هدف المشروع**

كان الهدف من هذا المشروع، الذي تموله حكومة أنغولا، هو تقديم المساعدة إلى سلطات الطيران المدني الأنغولي في مجال وضع القواعد لتشغيل وترخيص خدمات الملاحة الجوية والمطارات بالإضافة إلى المواد التوجيهية للمفتشين من أجل القيام بمهام الترخيص والمراقبة المستمرة في هذه المجالات. وقد أُنجز هذا المشروع، الذي بدأ في شهر نوفمبر ٢٠١١.

##### **منجزات المشروع**

اقرّرت إجراءات تصحيحية لتصويب الثغرات التي حددها تقرير برنامج الإيكاو العالمي لتفحص مراقبة السلامة الجوية. وأعدت قواعد وكتيبات للمفتشين ودلائل وقوائم مرجعية جديدة للترخيص والمراقبة المستمرة في مجالات خدمات الملاحة الجوية، والمطارات، وخدمات معلومات الطيران وخرائط الطيران (قسم معلومات الطيران وخرائط الطيران) والاتصالات والملاحة والاستطلاع. وقدمت مقترنات لتنفيذ نظام لإدارة السلامة، ونظام إدارة النوعية، وتنظيم البحث والإنقاذ، وتنظيم خرائط الطيران.



## الأرجنتين

### إنشاء وكالة وطنية جديدة للطيران المدني (ANAC)

#### هدف المشروع

الهدف من هذا المشروع، الذي تموّله حكومة الأرجنتين، هو إحداث كيان جديد مسؤول عن قواعد الطيران المدني الوطني وتقييم خدمات مراقبة السلامة، بما في ذلك نقل جميع المهام والمسؤوليات التي تقوم بها في هذا الصدد قيادة المناطق الجوية للفة الجوية الأرجنتينية. وقد تم تمديد هذا المشروع الذي بدأ في شهر سبتمبر ٢٠٠٧، حتى شهر يناير ٢٠١٤.

#### منجزات المشروع

أُجري تدريب الموظفين المحليين في مجال نظم إدارة السلامة. وقدم خبير دولي المساعدة إلى الوكالة الوطنية للطيران المدني في مجال تنفيذ البرنامج الوطني للسلامة. وشُغلت منضادات للمراقبة الصوتية. وجرى شراء نظام لتحويل الاتصالات الصوتية وقطع غيار مع ما يقابلها من خدمات الصيانة. وجرى شراء وتسلیم مركبتين إطفائيتين.

### إنشاء مجلس جديد معني بالتحقيق في حوادث الطيران المدني

#### هدف المشروع

الهدف من المشروع الذي تموّله حكومة الأرجنتين هو التمكين من إنشاء المجلس الجديد للتحقيق في حوادث الطيران المدني، الذي تُقلل من الفوة الجوية الأرجنتينية كهيئة مستقلة تابعة للأمانة العامة للنقل ووزارة التخطيط الاتحادي والاستثمار العام والخدمات. ويدعم هذا المشروع أيضا المجلس الجديد في حصوله على الموارد البشرية واللوجستية والتجهيزات والبنية الأساسية والنظم للسماح له بمواصلة الاضطلاع بكفاءة بمسؤولياته ولتعزيز نشاطاته في مجال تجنب حوادث الطيران المدني. وقد بدأ المشروع في سبتمبر ٢٠١١، ومن المتوقع أن يستمر لمدة عامين.

#### منجزات المشروع

أُمنت فعالية عمليات المجلس عبر توظيف محققين فنيين وتشغيليين وكذلك فنيين إداريين ووطنيين. وجرى شراء المعدات والأثاث وغير ذلك من المواد المنظورة في خطة مشتريات المشروع. وأُعدت مسودة لهيكل تنظيمي جديد للمجلس.



## مساعدة مقدمة من القوات الجوية الأرجنتينية إلى الإدارة الوطنية للطيران المدني

### هدف المشروع

يهدف هذا المشروع، الممول من حكومة الأرجنتين، إلى تقديم خدمات الدعم إلى إدارة الطيران المدني الوطنية، والهيئة الجديدة المقيدة لخدمات الملاحة الجوية في الأرجنتين وإلى شركة الطيران التابعة للدولة في مجال الأنشطة الترويجية التي تدمج المجتمعات المحلية البعيدة داخل الإقليم الوطني. ويشمل المشروع توظيف مهنيين وطنيين، وشراء المعدات وصيانة الخدمات والتدريب. وقد تم تدديد هذا المشروع الذي بدأ في يوليو عام ٢٠٠٩ إلى نهاية عام ٢٠١٦ مع مراجعة هدفه، بعدما كانت مدته المتوقعة في البداية ثلاثة سنوات.

### منجزات المشروع

أصدر عقد للصيانة المبرمجة وغير المبرمجة لطائرة تفتيش الرحلات. وأعد جدول لمحاكاة الزمن لأطقم تفتيش الرحلات وللتدريب الخاص لمفتشي مراقبة الرحلات. وجرى شراء نظم اتصالات ذات تردد عال جداً (VHF)، وذات تردد عال للغاية (UHF)، وذات تردد عال (HF)، وحواسيب، ومحطات مناخية، ومنارات تحديد الموقع عند الطوارئ، وقطع غيار لطائرات سيسنا، وبابير، وليرجييت، ومعدات للبحث والإنقاذ والدعم الميداني. وأجريت أعمال تجديد عامة وصيانة كاملة على طائرة توين أوتر.

## أوروبا

### مساعدة إدارة الأرصاد الجوية في أوروبا

### هدف المشروع

الهدف من هذا المشروع الذي تموله حكومة أوروبا هو تحديد الاحتياجات لتنفيذ نظام لإدارة النوعية ممثل لمعايير آيزو ٢٠٠٨:٩٠٠١ من أجل تقديم خدمات الأرصاد الجوية للملاحة الجوية الدولية وتوجيهه مقدم خدمات الأرصاد الجوية طيلة عملية التنفيذ بما في ذلك إعداد وثائق نظام إدارة النوعية، والتطبيق الرسمي للإجراءات النوعية، ونشر مهام النوعية، ورصد وقياس النتائج وبدء إجراءات التحسين. وقد بدأ هذا المشروع في ٢٠١٢ وكان من المتوقع أن يدوم شهراً ونصف.

### منجزات المشروع

أعدت وثائق نظام إدارة النوعية، بما في ذلك دليل لإدارة النوعية وفقاً لمتطلبات آيزو ٢٠٠٨:٩٠٠١.



## جزر البهاما

**خدمة مشتريات الطيران المدني (CAPS)**

### هدف المشروع

الهدف من هذا المشروع الذي تموله إدارة الطيران المدني في جزر البهاما هو شراء التجهيزات لتعزيز سلطات الطيران. وهذا المشروع الذي بدأ في شهر أبريل ٢٠١٠ لا يزال مستمراً.

### منجزات المشروع

أعلن عن الدعوة إلى تقديم عطاءات مختومة لشراء نظام رadar أولي. وأعدت قائمة تصفية بأسماء مقدمي العروض المحافظ عليها ثم منح العقد.

## مساعدة إدارة الطيران المدني في جزر البهاما

### هدف المشروع

الهدف من هذا المشروع الذي تموله إدارة الطيران المدني في جزر البهاما هو التعاقد مع خبير في خدمات الحركة الجوية لإعداد جميع المتطلبات المرتبطة بتنفيذ نموذج الإيكاو الجديد لخطة الطيران. وقد أُنجز هذا المشروع، الذي بدأ في يوليو ٢٠١٢.

### منجزات المشروع

في أثناء مهمتين أُنجزتا في جزر البهاما، أعد خبير خدمات الحركة الجوية جميع المتطلبات المرتبطة بتنفيذ نموذج الإيكاو الجديد لخطة الطيران، وكذلك إجراءات الطوارئ والإجراءات الانتقالية، كما قام الخبير بتنسيق عملية التنفيذ.

## بوليفيا (دولة – المتعددة القوميات)

**تطوير الطيران الوطني**

### هدف المشروع

كان الهدف من هذا المشروع الذي تموله دولة بوليفيا المتعددة القوميات، هو الاستمرار في تكثين المديرية العامة للطيران المدني من مواصلة الاضطلاع بمسؤولياتها بكفاءة في مجال مراقبة السلامة الجوية وتعزيز تطوير الطيران الوطني. وقد أُنجز هذا المشروع الذي بدأ في ديسمبر ٢٠٠٩ وكان من المتوقع أن يدوم ٣٨ شهراً.



**منجزات المشروع**

في أثناء تنفيذ هذا المشروع جرت إدارة ١٢٧ موظفاً متخصصاً و ٩١ موظفاً في مجال الدعم الإداري الوطني. وساعد خبراء الإيكاو حكومة بوليفيا في إعادة تشكيل مقدم خدمات الملاحة الجوية ومراجعة الإطار القانوني الوطني للطيران. وقدم التدريب إلى حوالي ٧٠ من الموظفين الوظيفيين حيث شمل التدريب مواضيع قانون الجو والفضاء، وأمن المدارج، وتقنيات التدريب، ومفتشي العمليات، ومفتشي صلاحية الطائرات للطيران، وإجراءات التقنيش.

**كوسستاريكا****المخطط التوجيهي لمطار دانييل أدوبيير كيروس الدولي في مدينة ليبيريا****هدف المشروع**

الهدف من هذا المشروع، الممول من مؤسسة أمريكا الوسطى لخدمات الملاحة الجوية (COCESNA)، إعداد مخطط توجيهي لتوسيع قرية مطار دانييل أدوبيير كيروس الدولي بهدف تأهيله إلى مصاف المطارات القادرة على استقبال الطائرات كبيرة الحجم، بالإضافة إلى تلبية طلبات منطقة شمال المحيط الهادئ بهدف تعزيز التنمية الوطنية على الصعيد الاقتصادي والسياحي والتجاري. وقد بدأ هذا المشروع في شهر مارس ٢٠٠٨ وأنجز في ديسمبر ٢٠١٠ وأعيد تفعيله في عام ٢٠١١ وكان من المتوقع أن يدوم سنتين.

**منجزات المشروع**

نظراً لإعادة تحديد أولويات الحكومة، كانت نشاطات التنفيذ في عام ٢٠١٢ في الحدود الدنيا.

**تطوير مطار خوان سانتا ماريا الدولي****هدف المشروع**

الهدف من هذا المشروع، الممول من "المجلس الفني للطيران المدني"، هو الاضطلاع بالمهام المدنية في مطار خوان سانتا ماريا الدولي في سان خوسي من أجل تقديم خدمات أفضل وتلبية الاحتياجات المتعلقة بالبلد في مجال الاقتصاد والسياحة والتجارة. وقد بدأ هذا المشروع في أغسطس ٢٠١١ وكان من المتوقع أن يدوم خمس سنوات.

**منجزات المشروع**

جرى الترقيع على عقد لتشييد ساحات بعيدة لوقف الطائرات والقيام بالأعمال المرتبطة بذلك، ويجري الآن تشييد مبنى جديد لنقل منشآت المرآب الحالي لشركة "Cooperativa Autogestionaria de Servicios Aeroindustriales" في مطار خوان سانتا ماريا.



## **مطار المنطقة الجنوبية الدولي**

### **هدف المشروع**

الهدف من هذا المشروع الممول من حكومة كوستاريكا هو تطوير مطار دولي في منطقة برونكا في كوستاريكا، بما في ذلك إجراء دراسات للآثار البيئية والاجتماعية والاقتصادية، ودراسات الجذور الفنية، وتصميم وتشييد المطار في إطار "مفهوم أخضر كامل"، يحترم جميع الظروف الإيكولوجية والأيكولوجية الحساسة لهذه المنطقة. وقد بدأ هذا المشروع في أغسطس ٢٠١١ ومن المتوقع أن يدوم خمس سنوات.

### **منجزات المشروع**

تجري الآن دراسة للآثار المترتبة عن بناء المطار فيما يخص البيئة والطيور. وأُعدت الخصائص الفنية لإجراء دراسة للآثار الاجتماعية والاقتصادية.

### **مكتب إدارة مشاريع الإيكاو**

### **هدف المشروع**

الهدف من هذا المشروع هو تقديم الدعم الإداري إلى مشاريع التعاون الفني للإيكاو في كوستاريكا عبر توظيف خبراء دوليين ووطنيين. وقد بدأ هذا المشروع في أغسطس ٢٠١١ ويُتوقع أن يدوم ست سنوات.

### **منجزات المشروع**

قدم الدعم إلى المشاريع الجارية في كوستاريكا عبر الفنيين الوطنيين الموظفين محلياً. وقد ألغت الحكومة هذا المشروع في أكتوبر ٢٠١٢.

### **كوراساو (هولندا)**

#### **تقديم المساعدة إلى الشركة القابضة لمطار كوراساو**

### **هدف المشروع**

كان الهدف من هذا المشروع الممول من الشركة القابضة لمطار كوراساو تقييم الأداء التشغيلي الفعلى للردار ومحيط الموقع والتوصية والتوجيه من أجل مساعدة الشركة القابضة للمطار، وسلطات الطيران المدني ووزارة الهياكل الأساسية في مبارانتها الرامية إلى التنمية التجارية لممتلكات المطار والأرض غير المستخدمة المحيطة به. وقد أُنجز هذا المشروع الذي بدأ في مارس ٢٠١٢ وكان من المتوقع أن يدوم أسبوعاً واحداً.



**منجزات المشروع**

أرسلت بعثة لتقدير واستعراض الخطة الرئيسية للمطار وخطة تصميم المطار وخطط الطبوغرافية والمناطق المحيطة بمطار كوراساو الدولي وتقارير المطار، بهدف تحديد الموقع الأمثل لنظام الرadar وضمان أدائه الأمثل وفقاً للمتطلبات التشغيلية. وحددت البعثة أيضاً المناطق المحجوبة عن كشف الرادار. وقد تقرير أعدته البعثة إلى الشركة القابضة لمطار كوراساو.

**إcuador****تعزيز قطاع الطيران المدني****هدف المشروع**

الهدف من هذا المشروع، الذي تموله حكومة إيكوادور هو تقديم المساعدة إلى المديرية العامة للطيران المدني في إيكوادور، دعماً للاستراتيجيات والخطط الإنمائية الاقتصادية الوطنية التي وضعتها الحكومة لقطاع النقل الجوي، وبرامج ومشاريع الطيران المدني، بما في ذلك الهياكل الأساسية للملاحة الجوية والمطارات، وعمليات إدارة المجال الجوي، ومراقبة السلامة الجوية والموارد البشرية، على الصعيد الفني والتشغيلي والتنظيمي. وقد بدأ المشروع في أكتوبر ٢٠١١ وكان من المتوقع أن يدوم ثلاث سنوات.

**منجزات المشروع**

جرى التوقيع على عقد لتقديم نظام محاكاة متكملاً لنظام مراقبة الحركة الجوية. ويشمل هذا العقد بناء الهياكل الأساسية المادية لمركز أجهزة المعايرة؛ وتقديم المعدات الفنية ووضع نماذج للدرجات في نظم المعايرة؛ وتدريب الموظفين الفنيين التابعين لهيئة الطيران في مجال تشغيل وصيانة المركز المتكملاً لأجهزة المعايرة.

**المساعدة الفنية لإعداد مشروع الحدود الإلكترونية - الجوازات الإلكترونية****هدف المشروع**

الهدف من هذا المشروع، الممول من حكومة إيكوادور هو إجراء تقدير ووضع خطة عمل ومشروع وثيقة لتنفيذ نظم الحدود الإلكترونية- الجوازات الإلكترونية في إيكوادور. وأنجز هذا المشروع الذي بدأ في ٢٠١١ وكان من المتوقع أن يدوم ٤٥ يوماً.



**منجزات المشروع**

أعد مقترن مشروع لكي تنظر فيه الحكومة، على أساس النتائج التي أسفرت عنها الدراسات التي أجراها خبراء دوليون فيما يخص نظم الحدود الإلكترونية والجوازات الإلكترونية والحكومة الإلكترونية.

**مصر****تقييم سلامة المدارج****هدف المشروع**

كان الهدف من هذا المشروع الممول من شركة مطارات القاهرة هو تقييم سلامة المدارج في مطار القاهرة وتحديد مدى لقواعد الإيكاو وتوصياتها الدولية في هذا الشأن. وقد أجز هذا المشروع الذي بدأ في نوفمبر ٢٠١٢ وكانت مدته المتوقعة أسبوعين.

**منجزات المشروع**

جرى انتداب مهندس مدني متخصص في المطارات لضمان امتنال حالة المدارج في مطار القاهرة لقواعد الإيكاو وتوصياتها الدولية في هذا الشأن وما يتصل بذلك من مواد توجيهية.

**غينيا الاستوائية****توطيد القدرة الوطنية والمؤسسية للطيران المدني****هدف المشروع**

يهدف هذا المشروع، الذي تموله حكومة غينيا الاستوائية، إلى إنشاء سلطة مستقلة للطيران المدني مع تزويدها بالمستوى الملائم من الموظفين والكفاءة لأداء مهامها في مجال مراقبة سلامة العمليات وصلاحية الطائرات للطيران، وترخيص الطائرات وإجازة موظفي عمليات الطيران. وكان هذا المشروع في الأساس ممولاً من خلال اتفاقية تشاطر للتكليف بين الحكومة وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي انتهت صلاحيتها في عام ٢٠٠٩، وقد بدأ في سنة ٢٠٠٤ وتم تمديده إلى ديسمبر ٢٠١٣.

**منجزات المشروع**

أنشئت هيئة مستقلة للطيران المدني. وأحرز تقدم في مجال ترخيص وإعادة ترخيص شركات غينيا الاستوائية وفقاً لقواعد الإيكاو وتوصياتها الدولية في هذا الشأن ولقواعد الوطنية. وجرى



إقرار وتنفيذ برنامج السلامة التشغيلية لعام ٢٠١٢. وأعادت هيئة الطيران المدني ترخيص الطائرات المستخدمة في الطيران العام والتجاري. وب isiري حالياً ترخيص ومراقبة منظمات الصيانة ومنظمات إدارة صلاحية الطائرات للطيران. وحسنت القاعدة ميم (M) والقاعدة ١٤٥ من نظام الطيران المدني لغينيا الاستوائية وجرت الموافقة على الطبعة الثانية من النظام. وأحرز تقد في عمليات إقرار شهادات الأنواع. وأجريت عمليات تدقيق وتفتيش في مجال عمليات الطيران وصلاحية الطائرات للطيران. وجرى التقدم في وضع برنامج للتدريب في أثناء العمل لفائدة موظفي العمليات وصلاحية الطائرات للطيران. وأقر مجلس الوزراء قانون الطيران المدني وقدمه إلى البرلمان من أجل الموافقة عليه. وجرى تقييم وتحديث خطة العمل التصحيحية لنتائج تدقيق البرنامج العالمي لتدقير مراقبة السلامة الجوية بالنسبة لعمليات الطيران وصلاحية الطائرات للطيران.

## إثيوبيا

### التدريب في مجال الاقتراب باستخدام الرادار ومراقبة المناطق

#### هدف المشروع

الهدف من هذا المشروع الممول من حكومة إثيوبيا هو ضمان استدامة خدمات الحركة الجوية باستخدام الرادار الذي رُكِب ومرافق إذاعة الاستطلاع التابع التلقائي. وقد بدأ هذا المشروع في يوليو ٢٠١٢ وكان من المتوقع أن يدوم ١٠ أشهر ونصف.

#### منجزات المشروع

جرى وضع ونشر القواعد الوطنية المنظمة لاستخدام إذاعة الاستطلاع التابع التلقائي في النشرة الوطنية لمعلومات الطيران. وأدخلت الأحكام المتعلقة بتقديرات الاستطلاع الجديدة (رادار وإذاعة استطلاع تابع تلقائي) في القواعد الوطنية لجازة العاملين. وصممت دورتان تدريبيتان بشأن المراقبة باستخدام الرادار وإذاعة الاستطلاع التابع التلقائي بالاستناد إلى القواعد الوطنية والدولية وأقرتها هيئة الطيران المدني الإثيوبية. وتلقى ستة عشر مراقباً التدريب في إطار دورة تجمع بين الرادار وإذاعة الاستطلاع التابع التلقائي.

## اليونان

### بناء القدرات في مجال مراقبة السلامة

#### هدف المشروع



يهدف هذا المشروع الممول من حكومة اليونان، إلى تطوير قدرات هيئة الطيران المدني اليونانية ل توفير خدمات طيران تنسق بالسلامة والكفاءة والجودة الاقتصادية ولتنظيم مهام سلامة الرحلات ولضمان انساقها وتوازتها مع القواعد والتوصيات الصادرة عن الإيكاو. وقد بدأ هذا المشروع في عام ٢٠٠٠ وقد تم تتمديده إلى يونيو ٢٠١٣.

### **منجزات المشروع**

واصل هذا المشروع توفير دعم هيئة الطيران المدني اليونانية لممارسة مسؤولياتها في مراقبة السلامة في مجال عمليات الطيران وفي تطوير نظام مستدام لصلاحية الطائرات للطيران. وقد تم تقديم خدمات الخبراء عن طريق توفير مفتش واحد لصلاحية الطائرات للطيران وأربعة مفتشين لسلامة مقصورة الركاب، وثلاثة مفتشين لعمليات الطيران وطبيبين للطيران ومسؤول مكتبة.

### **غواتيمالا**

#### **التحديث المتكامل للشبكة الوطنية للمطارات**

##### **هدف المشروع**

يهدف هذا المشروع، الذي تموّله حكومة غواتيمالا، إلى المساعدة في تخطيط وتحديث منشآت وخدمات المطارات في مطارات كوبان وإسكيپولاس وبويبوتينانغو وبورتو باريوس وكينتانانغو وريتالوليو المحلية، وفقاً لقواعد والتوصيات الدولية المطبقة. وقد تم تتميد هذا المشروع، الذي بدأ في عام ٢٠٠٥، حتى فبراير ٢٠١٣.

### **منجزات المشروع**

وضعت المسات الأخيرة على عدة عقود للمعدات، من بينها تركيب أجزاء سلام كهربائية، مما أفاد العمليات؛ ووضع المسات الأخيرة على النظام الحلقى لنصف التوتر ونظام طاقة احتياطي في مطار لا أورورا الدولي، مما أدى إلى تقليص تكاليف الطاقة؛ والقيام بأعمال على نظام مناولة الأمتعة، مما حسن الإجراءات والعمليات الأمنية في المطار.

#### **تحديث الشبكة الوطنية للمطارات في غواتيمالا**

##### **هدف المشروع**

الهدف من هذا المشروع الممول من حكومة غواتيمالا هو وضع المسات الأخيرة على الأعمال المدنية في مطار لا أورورا الدولي. وقد تم تتميد هذا المشروع الذي بدأ في يونيو ٢٠٠٥ إلى غاية فبراير ٢٠١٣.



منجزات المشروع

انتهت الأعمال المدنية وإعادة تشكيل المكاتب في الدور الأول من المطار الدولي. وجرى تحسين مرفاق المبني الذي يووي المديرية العامة للطيران المدني في غواتيمala لتقديم خدمات ملائمة للزبائن.

هایتی

تقديم المساعدة إلى المكتب الوطني للطيران المدني والسلطة الوطنية للمطارات

هدف المشروع

الهدف من هذا المشروع الممول من البنك الدولي/المكتب الوطني للطيران المدني هو تقييم الأضرار التي لحقت بالهياكل الأساسية الرئيسية المتعلقة بالملاحة والاتصالات، بما في ذلك تقديم الوسائل البصرية للملاحة الجوية، ومنشآت المطارات، وخدمات ومعدات، وكذا تقييم الأضرار التي لحقت بطرق الوصول إلى بور أو برانس/مطار توسان لوفيرتور الدولي وبالموافق العمومية للسيارات نتيجة زلزال يناير ٢٠١٠، وكذا تقييم توصيات حسب الاقتضاء، وسيقدم المشروع أيضاً تقييماً للهيكل التنظيمي والاحتياجات التدريبية في ميدان إدارة الحركة الجوية، وللعاملين الفنيين في إطاره ولأي ميدان آخر ذي صلة بتشغيل وصيانة التحسينات التي يجري النظر فيها وسيقوم المشروع توصيات حسب الاقتضاء. وقد تم تمديد هذا المشروع الذي بدأ في ٢٠١١ وكان من المتوقع أن يدوم ثلاثة أشهر إلى غاية مارس ٢٠١٣.

منجزات المشروع

أوفدت بعثة لاستعراض وثائق الإيكاو المتاحة بشأن حالة نظام الطيران الهايتي عقب زلزال ٢٠١٠ ولتقييم الاحتياجات من الاتصالات الجوية، بما في ذلك الحاجة إلى وحدتين من جهاز ذي نطاق راديو لمجموع الاتجاهات بتعدد عال جداً / جهاز قياس المسافة، ووحدة لنظام الهبوط الآلي، ومعدات إنارة الاقتراب، ولوازم للطاقة ومؤشر لنظام الاقتراب الدقيق، والاحتياجات التدريبية المتعلقة بإدارة الحركة الجوية والموظفين الفنيين، ومناطق السلامة في نهاية المدرج. وأعدت المواصفات الفنية اللازمة لعمليات تقديم العطاءات. وأعد تقرير بعثة يتضمن المواصفات الفنية ومعايير التقييم وقدم إلى البنك الدولي والمكتب الوطني للطيران المدني.

الهنـد

## إنشاء قدرة مراقبة السلامة لخدمات الملاحة الجوية

هدف المشروع

الهدف من هذا المشروع الممول من المديرية العامة للطيران المدني في الهند هو توفير المساعدة إلى المديرية لإنشاء مديرية خاصة بخدمات الملاحة الجوية وتشغيلها بشكل فعال في



أدائها لمهامها التنظيمية لخدمات الملاحة الجوية ومراقبتها للسلامة بالإضافة إلى المهام والمسؤوليات ذات الصلة وفي تفزيذها لخطط العمل التصححية لمعالجة الملاحظات والتوصيات الصادرة عن برنامج الإيكاو العالمي لتنقیق مراقبة السلامة. وقد تم تمديد هذا البرنامج الذي بدأ في شهر أكتوبر ٢٠١٠ وكان من المتوقع أن يدوم ١٢ شهرا، إلى غاية ٢٠١٣.

#### **منجزات المشروع**

قدّمت مشاريع التقارير النهائية التي تتضمن التوصيات المتعلقة بإنشاء مديرية خاصة بخدمات الملاحة الجوية إلى المديرية العامة للطيران المدني لاستعراضها والتعليق عليها.

#### **خارطة الطريق لتطوير خدمات الطيران العام والهليكوپتر والطائرات المائية**

##### **هدف المشروع**

الهدف من هذا المشروع الممول من حكومة الهند، ووزارة الطيران المدني/المديرية العامة للطيران المدني، هو توفير خارطة طريق إلى وزارة الطيران المدني والمديرية العامة للطيران المدني ولسلطة المطارات في الهند لتطوير خدمات الطيران العام وطائرات الهليكوپتر والطائرات المائية لسنوات الخمس والعشرين المقبلة. وقد أُنجز هذا المشروع الذي بدأ في شهر نوفمبر ٢٠١١ وكان من المتوقع أن يدوم ٤ أشهر.

#### **منجزات المشروع**

أنجز فريق خاص بالمشروع يتضمن أربعة خبراء دوليين وأربعة مهنيين فنيين وطنيين الدراسة المتعلقة بخدمات الطيران العام وطائرات الهليكوپتر والطائرات المائية وقدم التقرير النهائي للمشروع إلى المديرية العامة للطيران المدني في الهند.

#### **برنامج تدريب البلدان النامية المشترك بين الإيكاو والهند**

##### **هدف المشروع**

الهدف من هذا المشروع، الممول من سلطة المطارات الهندية (AAI)، إلى قيام الإيكاو بتقديم المساعدة في إدارة البرنامج لتدريب المشاركين من البلدان النامية المختارين من كلية الطيران في الهند في نيو دلهي. وتشمل المساعدة توزيع المعلومات ذات الصلة على الدول الأعضاء في الإيكاو، وإصدار كتب الزماله وكتب الرفض. وقد تم تمديد هذا المشروع الذي بدأ في أكتوبر ٢٠٠٨، وكان من المتوقع أن يدوم ثلاث سنوات، إلى غاية سبتمبر ٢٠١٣.

**منجزات المشروع**

قام خبير مدرب ومفتش معتمد في نظم إدارة السلامة بدعم سلطة الطارات الهندية في تطوير وتنفيذ دورتين تنظمهما السلطة. وقد منحت الإيكاو ما مجموعه ١٢ زمالة إلى مشاركين من أحد عشر بلداً ناماً وقدمت دورات بشأن نظم إدارة السلامة.

**اندونيسيا****تعزيز قدرة مراقبة السلامة في المديرية العامة للطيران المدني****هدف المشروع**

يهدف هذا المشروع، الممول من المديرية العامة للطيران المدني، إلى تعزيز قدرتها في مجال مراقبة السلامة الجوية، من خلال تحسين التنظيم، وزيادة توافر مفتشي مراقبة السلامة والمدققين المدربين والمؤهلين على النحو الملائم، وتحديث التشريعات والأنظمة والإجراءات، وتحسين تنفيذ قواعد ونوصيات الإيكاو والالتزام بها، فضلاً عن المواد الإرشادية الصادرة عن الإيكاو والخطة العالمية للسلامة الجوية من أجل اتباع نهج استباقي إزاء سلامة الطيران وتقليل حوادث الطائرات. وقد تم تجديد هذا المشروع الذي بدأ في عام ٢٠٠٩ وكان من المتوقع أن يدوم ثلاث سنوات، إلى غاية فبراير ٢٠١٤.

**منجزات المشروع**

وُظف للمشروع خبراء دوليون في ميادين الملاحة الجوية، والمطارات، وصلاحية الطائرات للطيران. وأُعدت الوثائق الضرورية لتطبيق الملاحة القائمة على الأداء والأداء الملاحي المطلوب. ووُظف ثلاثة خبراء وطنيين،اثنان في صلاحية الطائرات للطيران وواحد في العمليات، وبدأوا مراجعة كاملة لنظام إرشاد مفتشي السلامة في مقصورة الركاب، بما في ذلك وضع مواد إرشادية جديدة لمفتشي السلامة في مقصورة الركاب. ووُضعت برامج تدريبية لتأهيل احتياجات هذا النظام الجديد لإرشاد المفتشين والتخصيص والإدارة والاستطلاع في إطار هذا النظام. وجرى بحث نتائج التدقيق التي انتهت إليها البرنامج العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية إلى جانب المديرية العامة للطيران المدني، كما جرى تحديث قواعد سلامة الطيران المدني الإندونيسي، وتعليمات الموظفين والمنكرات الإخبارية.

**فريق التحويل في مجال الطيران المدني لتنفيذ خطة عمل استراتيجية للطيران المدني****هدف المشروع**

كان الهدف من هذا المشروع، الممول من المديرية العامة للطيران المدني، هو مساعدة المديرية في إنشاء فريق تحويل في مجال الطيران المدني من أجل إدارة خطة العمل الاستراتيجية للطيران المدني وتنفيذها بشكل فعال، حيث تقدم الخطة خارطة طريق لتعزيز قدرات اندونيسيا في مجال السلامة الجوية والأمن للتوصل إلى المستوى الذي يتاسب مع المتطلبات الدولية



والوطنية. وقد تم تمديد هذا المشروع الذي بدأ في يونيو ٢٠٠٩ وكان من المتوقع أن يستمر سنتين، إلى أكتوبر ٢٠١٢ وأنجز.

### **منجزات المشروع**

تواصل تنفيذ البرنامج الوطني لسلامة الطيران ونظم إدارة السلامة لجميع مقدمي خدمات الطيران. وأنشئت آلية عبر المشروع لكي ترصد بدقة عملية انتقال برنامج الإيكاو العالمي لتدقيق مراقبة السلامة من نهج النظام الشامل إلى نهج الرصد المستمر، بما في ذلك تعين المديرية العامة للطيران المدني لمنسقين وطنيين للرصد المستمر من أجل رصد الموقع الشبكي لنهج الرصد المستمر ونظام التحليل المتكامل لاتجاهات السلامة والإبلاغ، وإجراء تحديث دوري لخطط الإجراءات التصحيحية. وجرى تنفيذ إجراءات إدارة رسائل الإيكاو إلى الدول داخل المديرية العامة للطيران المدني بالإضافة إلى إجراء لضمان تحديث قواعد وإجراءات الطيران المدني واستمرار امتثالها لقواعد والتوصيات الدولية الصادرة عن الإيكاو.

### **برنامج تدريب البلدان النامية المشترك بين الإيكاو وإندونيسيا**

#### **هدف المشروع**

كان الهدف من هذا المشروع الممول من فرع تنمية الموارد البشرية في وكالة النقل، بوزارة النقل، هو تقديم الإيكاو للمساعدة في مجال برنامج تدريب المشاركين من البلدان النامية الذين يختارهم مركز تنمية الموارد البشرية في مجال النقل الجوي. وتشمل المساعدة توزيع المعلومات على الدول الأعضاء في الإيكاو وإصدار رسائل تقييم المنح ورسائل الرفض. وقد أنجز هذا المشروع الذي بدأ في يوليو ٢٠١٢.

### **منجزات المشروع**

قدمت الإيكاو أربعاً وخمسين منحة زمالة إلى مشاركين من ١٣ بلداً ناماًياً من أجل متابعة التدريب في مركز تنمية الموارد البشرية للنقل الجوي، في كوروغ، وأكاديمية الشؤون الفنية وال المتعلقة بالسلامة في مجال الطيران في ميدان Aeronautica Militare (الجوية) والمتعلقة بالسلامة في مجال الطيران في سورابايا في اختصاصات المدقق الداخلي للطيران، ومفتش عمليات الطيران، ونظام إدارة السلامة، والإدارة العليا للطيران المدني والإدارة العليا لأمن الطيران.

### **إيطاليا**

#### **إدارة المخاطر والأخطاء في دورة تدريبية لمراقبة الحركة الجوية**

#### **هدف المشروع**

الهدف من هذا المشروع، الممول من الهيئة الوطنية للطيران والشركة الوطنية للمساعدة في مجال الطيران بإيطاليا (Ente Nazionale per l'Aviazione (ENAV) Società Nazionale per L'Assistenza Al Volo (ENAV S.p.A)) هو تزويد العاملين في الشركة بتدريب عملي في



مجال إدارة التهديدات والأخطاء بغية المساعدة في فهم عملى للترابط القائم بين السلامة والأداء البشري في سياق عملى دينامي وصعب. وقد أنجز هذا المشروع الذى بدأ فى ديسمبر ٢٠١١.

#### **منجزات المشروع**

قام مفتش في مجال إدارة المخاطر والأخطاء في مراقبة الحركة الجوية بمساعدة الشركة الوطنية في تقديم دورة "التدريب المدربين" لفائدة أفراد مختارين منهم مهنيون ستسند إليهم مهام بصفتهم مفتشين لمراقبة الحركة الجوية وكذا أفراد من جهات منظمة و/أو مقدمة للخدمات.

### **الأردن**

#### **تقييم المدرج الشمالي لمطار الملكة علياء الدولي**

#### **هدف المشروع**

كان الهدف من هذا المشروع الممول من حكومة الأردن هو إجراء تقييم للمدرج الشمالي في مطار الملكة علياء الدولي لتحديد مدى امتثال المدرج للقواعد والتوصيات الدولية الموصى بها الصادرة عن الإيكاو وغير ذلك من القواعد الدولية فضلاً عن امتثاله لشروط الترخيص. وقد أنجز هذا المشروع الذى بدأ فى ديسمبر ٢٠١٢ وكان من المتوقع أن يدوم شهراً واحداً.

#### **منجزات المشروع**

قام مهندس مدني ومهندس مطارات بعملية مراجعة مشتركة للتقييمات الحالية وأجريا تقييماً مستقلاً للمدرج الشمالي. وأعد مشروع تقرير عن مدى امتثال المدرج للقواعد والتوصيات الدولية الصادرة عن الإيكاو وقدم إلى حكومة الأردن من أجل مراجعته والموافقة عليه.

### **казاخستان**

#### **تعزيز قدرة كازاخستان في ميدان الطيران المدني**

#### **هدف المشروع**

أهداف هذا المشروع، الممول من المؤسسة الحكومية الكازاخستانية "Kazaeronavigatsia"، هي استعراض تراخيص المشغل الجوي والمواصفات العملية المرتبطة بها، وترتخص تنظيم الصيانة، وجميع تراخيص صلاحية الطائرات للطيران من أجل ضمان الامتثال الكامل للقواعد الوطنية وأحكام الإيكاو المعمول بها؛ وتنفيذ خطة الدولة المتعلقة بالإجراءات التصحيحية في مجال العمليات وصلاحية الطائرات للطيران، مع التركيز بشكل خاص على الجانبين الرئيسيين المثيرين للقلق في مجال السلامة؛ ومساعدة الدولة على الاستعداد الملائم لتلقي بعثة ترخيص منسق من الإيكاو. وبدأ هذا المشروع في ديسمبر ٢٠١٢ ومن المتوقع أن يدوم سنة.



**منجزات المشروع**

جرى توظيف منسق المشروع، وهو مفتش لعمليات الطيران، ومشغلين في مجال صلاحية الطائرات للطيران. وجرى تنقيح مواد إرشادية فنية متعلقة بعمليات الطيران وصلاحية الطائرات للطيران.

**لبنان****خدمة مشتريات الطيران المدني****هدف المشروع**

الهدف من هذا المشروع، الممول من حكومة لبنان، هو شراء معدات لأمن الطيران. ولا يزال هذا المشروع الذي بدأ في ١٩٨٨ جارياً.

**منجزات المشروع**

سلمت للمديرية العامة للطيران المدني في لبنان معدات لأمن الطيران إلى جانب الخدمات المرتبطة بها.

**إعادة تشغيل مركز سلامة الطيران المدني****هدف المشروع**

يهدف هذا المشروع الممول من الحكومة اللبنانية إلى إعادة تشغيل مركز سلامة الطيران المدني (CASC). وسيعالج المشروع مباشرة المسائل المرتبطة بتنمية الموارد البشرية ونقل التكنولوجيا إلى لبنان، وقد تم تمديد هذا المشروع الذي بدأ في عام ٢٠٠٢ إلى غاية ديسمبر/كانون الأول ٢٠١٣.

**منجزات المشروع**

ووصلت الإيكاو لتوفير الدعم الإداري. وتقدمت الأعمال التي تقوم بها السلطات الجديدة للطيران المدني في إعادة تقييم الاحتياجات من حيث الاستعانة بالمزيد من الخبراء الدوليين وتطوير النشاطات الخاصة بالمشتريات.

**تعزيز قطاع الطيران المدني****هدف المشروع**

يهدف هذا المشروع الممول من الحكومة اللبنانية إلى تعزيز قدرات مديرية سلامة الطيران في مراقبة السلامة الجوية، وتعزيز سلامة وكفاءة مطار بيروت الدولي، وتحديث القواعد التنظيمية



الخاصة بمراقبة السلامة الجوية والإجراءات والأدلة وضمان امتثالها للأحكام الدولية، بالإضافة إلى إعادة تشغيل مركز سلامة الطيران المدني. وقد تم تمديد هذا المشروع الذي بدأ في ٢٠٠٤ إلى غاية ديسمبر/كانون الأول ٢٠١٣.

#### **منجزات المشروع**

واصلت الإيكاو توفير الدعم الإداري. وتقدمت الأعمال التي تقوم بها السلطات الجديدة للطيران المدني في إعادة تقييم الاحتياجات من حيث الاستعانة بالمزيد من الخبراء الدوليين وتطوير النشاطات الخاصة بالمشتريات.

#### **ليبيا**

##### **تقديم المساعدة إلى الطيران المدني**

##### **هدف المشروع**

الهدف من هذا المشروع الممول من حكومة ليبيا هو مناقشة وتقييم الاحتياجات المفصلة وترتيبها حسب الأولوية في كل قطاع مع السلطات الليبية من أجل مواصلة بحث اقتراح وضع وتنفيذ خطة رئيسية للطيران المدني في ليبيا. وقد أنجز هذا المشروع الذي بدأ في أغسطس ٢٠١٢ وكانت مدة المتوقعة أسبعين.

#### **منجزات المشروع**

قام ثلاثة خبراء ببعثة رسمية لمراجعة وتقييم الاحتياجات المفصلة للسلطات الليبية في كل قطاع من أجل مواصلة بحث المقترن بوضع وتنفيذ خطة رئيسية للطيران المدني.

#### **مدغشقر**

##### **تقديم المساعدة لمراجعة قانون الطيران المدني لمدغشقر**

##### **أهداف المشروع**

كان الهدف من هذا المشروع الممول من صندوق السلامة التابع للإيكاو هو مراجعة قانون الطيران المدني لمدغشقر وتقديم تقرير إلى هيئة الطيران المدني لمدغشقر. وقد أنجز هذا المشروع الذي بدأ في مارس ٢٠١٢ وكان من المتوقع أن يدوم خمسة أيام.



**منجزات المشروع**

وُظف خبير في القانون الجوي للقيام بمراجعة مكتبة لقانون الطيران المدني لمدغشقر . ونتيجة لذلك، أعد تقرير يبرز الجوانب الإيجابية والسلبية في القانون. وقدم التقرير أيضاً توصيات لإصلاح مواطن الفصور حتى يكون قانون الطيران المدني ممتثلاً للمتطلبات الدولية.

**المكسيك****برنامج التدريب المتقدم لقائدة المطارات والخدمات الفرعية****هدف المشروع**

الهدف من هذا المشروع، الممول من حكومة المكسيك، هو إسادة المشورة وتقديم المساعدة إلى "المركز الدولي للتدريب التابع لشركة المطارات والخدمات الفرعية" (Centro Internacional de Instrucción de Aeropuertos y Servicios Auxiliares) في مجال دورة واحدة واضعي برنامج تريينير المتقدم وإسادة المشورة بشأن وضع برامج التدريب القياسي. وهذا المشروع الذي بدأ في ٢٠٠٨ وكان من المتوقع أن يدوم ١٢ شهراً ساعد المطارات والخدمات الفرعية على تحقيق العضوية الكاملة في برنامج تريينير المتقدم للإيكاو في ٢٠٠٩ ومدد المشروع إلى ديسمبر ٢٠١٣ مع مراجعة هدفه.

**منجزات المشروع**

نظمت الدورة التربوية الأولى لواضعين برنامج تريينير المتقدم في المركز الدولي للتدريب التابع لشركة المطارات والخدمات الفرعية. وفي إطار هذا المشروع أعد خمسة عشر واصعاً جديداً للدورات الوطنية المجموعات الثلاث الأولى لبرامج التدريب القياسي على برنامج تريينير المتقدم. وقدمت المساعدة لدراسة الوحدة المتعلقة بوضع الدورات التربوية ولتناول العمل الجماعي لواضعين الدورات بمراكز التدريب الدولي في مجال وضع ثلاثة تصاميم لبرامج التدريب القياسي وهي: برنامج التدريب القياسي لإدارة وقود الطائرات، برنامج التدريب القياسي لخدمات التكامل بين العمليات والمطارات، وبرنامج التدريب القياسي لصيانة المعدات الإلكترونية الميكانيكية والوسائل البصرية. وعقب تقديم "برنامج التدريب القياسي لإدارة وقود الطائرات" رُخص لعشرة أخصائيين جدد في وقود الطائرات، ورخصت الوحدة المركزية لبرنامج تريينير المتقدم للمركز الدولي للتدريب بصفته عضواً كاملاً في برنامج تريينير المتقدم التابع للإيكاو. ونظمت زيارة إلى مرفاق المختبر المركزي لتحليل أنواع وقود الطيران والمحطة المركزية لأنواع وقود الطيران في شركة المطارات والخدمات الفرعية وأسفرت الزيارة عن التوصية بأن يصبح المركز الدولي للتدريب قاعدة تدريبية لتلبية الاحتياجات من التدريب في مجال تصميم دورات تربوية أخرى لاستكمال المواد التعليمية الحالية.



## **المساعدة في إطار التعاون الفني - وثائق السفر المقرؤة آليا**

### **هدف المشروع**

كان الهدف من هذا المشروع، الممول من حكومة المكسيك، تقديم المساعدة فيما يتعلق باستعراض عملية إصدار جوازات السفر، بما في ذلك الإجراءات الحالية لإصدارها، وتشخيص جوازات السفر، وأمنها ومراقبتها أو مدخلاتها (الكتيبات والأغلفة). وقد أنجز هذا المشروع الذي بدأ في مارس ٢٠١١ وكان من المتوقع أن يدوم شهرا واحدا.

### **منجزات المشروع**

استعرضت إجراءات إصدار جوازات السفر. ونتيجة للتقديم، شاركت حكومة المكسيك في أنشطة لوضع وإدارة مقاييس أمنية جديدة قبل عملية الإصدار وأثناءها وبعدها، مما يتطلب مشاركة جميع المسؤولين الحكوميين الموجودين في مكاتب الإصدار وكذا تواصلًا مستمرا مع موظفي المقر. وجرى الشروع في برامج تجريبية للمراقبة الداخلية.

## **تحديث نظام التدريب في المديرية العامة للطيران المدني بالمكسيك**

### **هدف المشروع**

الهدف من هذا المشروع، الممول من حكومة المكسيك، هو مساعدة المديرية العامة للطيران المدني في تتبع الملاحظات ومواطن القصور المرتبطة بإدارة الحركة الجوية التي تم الوقف عليها أثناء بعثة قام بها المكتب الإقليمي لأمريكا الشمالية والカリبي. وقد بدأ هذا المشروع في ٢٠١٢ وكان من المتوقع أن يدوم خمسة أشهر.

### **منجزات المشروع**

أشرف خبير للايكاو في إدارة الحركة الجوية على التدريب وقدم المساعدة الفنية لتعزيز قدرة ومعارف الأفراد المعينين بالطيران داخل المديرية العامة للطيران المدني في مسائل الطيران المدني المرتبطة بإدارة الحركة الجوية من أجل زيادة استئناس الأفراد بمتطلبات إدارة الحركة الجوية.

## **المساعدة في إطار التعاون الفني - تدريب أفراد المديرية العامة للطيران المدني**

### **هدف المشروع**

الهدف من هذا المشروع الممول من حكومة المكسيك هو تقديم المساعدة اللازمة إلى المديرية العامة للطيران المدني لتدريب أفراد المديرية العامة والرابة. وقد تم تمديد هذا المشروع الذي بدأ في سبتمبر ٢٠١٢ وكان من المتوقع أن يدوم خمسة أشهر إلى غاية مارس ٢٠١٣.



**منجزات المشروع**

ُقدم ما يلزم من تدريب ومساعدة فنية إلى ٢٩٣ من أفراد المديرية العامة والريابنة قصد تعزيز قدرتهم ومعرفتهم في مسائل الطيران المدني المرتبطة بإدارة الحركة الجوية، بغية تحسين قدرات المديرية العامة في مجال مراقبة السلامة.

**موزامبيق**

**دعم حكومة موزامبيق في مجال سلامة وأمن الطيران**

**هدف المشروع**

الهدف من هذا المشروع، الممول من حكومة جمهورية موزامبيق، هو تقديم الدعم الفني ومساعدة الحكومة في تحسين قدراتها في مجال مراقبة سلامة وأمن طيرانها على أساس النتائج والتوصيات الصادرة عن البرنامج العالمي لتدقيق الأمن والبرنامج العالمي لتدقيق مراقبة السلامة. ويرمي المشروع إلى تحسين السلامة والأمن والانتظام والفعالية في عمليات النقل الجوي في موزامبيق من أجل تلبية أفضل الاحتياجات البلد في مجال النقل الجوي وتعزيز تميّهه الاقتصادية والبشرية والاجتماعية وكذا تشجيع نمو التجارة والسياحة وجلب الاعمال التجارية والاستثمار إلى البلد. وقد بدأ هذا المشروع في مارس ٢٠١٢ وكان من المتوقع أن يدوم سنتين.

**منجزات المشروع**

ساعد هذا المشروع في استعراض وتعديل عمليات الإدارة، والقواعد والإجراءات الإدارية الداخلية، والهيكل التنظيمي وما يتصل بذلك من مهام ومسؤوليات الوكالة الحكومية المنظمة "معهد الطيران المدني لموزامبيق"، وكذا في وضع خطة تدريبية. وشرع في توظيف موظفين جدد في ميدان الملاحة الجوية. وأعدت خطة لتطوير الإدارة. وتقم التعاون والتشاور مع القطاع بشكل منتظم. وعلجت الحالة الراهنة لمنشورات إدارة معلومات الطيران. وجرى استعراض قواعد سلامة الطيران واقتصرت تعديلات. وتم تعديل بنود خطة العمل التصحيحية والمواقفة عليه. كما جرى وضع خطة عمل شاملة لأمن الطيران. وجرى وضع وتنفيذ إجراءات تشغيل قياسية لنفاذ الركاب والأمتنة. وتمت مشاريع البرامج الوطنية لأمن الطيران المدني والبرامج الوطنية لمراقبة الجودة لكي توافق عليها السلطات. ونظمت برامج تدريبية منها تدريب في أثناء العمل للعاملين في مجال سلامة الطيران، ودورات تدريبية قياسية في مجال أمن الطيران نظمتها الإيكاو عن المفتشين الوطنيين وإدارة الأزمات لفائدة موظفين اثنين عاملين في مجال أمن الطيران. ونظمت دورة تدريبية أساسية في مجال أمن الطيران لفائدة موظفي مطار مابوتو الدولي.

**ناميبيا****مراقبة السلامة والأمن****هدف المشروع**

يهدف هذا المشروع، الممول من حكومة ناميبيا، إلى مساعدة مديرية الطيران المدني على تعزيز قدراتها في مجال مراقبة السلامة والأمن. ويشمل المشروع مرحلة تقييم للوقوف على الثغرات المتبقية بعد التدقيق الذي أجرته الإيكاو في إطار البرنامج العالمي لتدقيق مراقبة السلامة في عام ٢٠٠٦، والذي أعقابه تنفيذ التدابير التصحيحية لإزالة هذه الثغرات، ويشمل أيضاً مرحلة ثانية لإنشاء نظام مستدام للترخيص والمراقبة. وبدأ المشروع في عام ٢٠٠٩، وتم تجديده إلى غاية ديسمبر ٢٠١٤.

**منجزات المشروع**

اقترحت تعديلات أخرى على مشروع قانون الطيران المدني في مجالات صلاحية الطائرات للطيران، والمطارات، وإجازة العاملين وعمليات الطيران. ووُضعت دلائل وقوائم مرجعية للمفتشين. وجرى استعراض وتحديث المواد الإرشادية لترخيص المشغلين الجويين. ووُضعت خطة مراقبة سنوية لعمليات تفتيش الطيران. ووُظف خبير جديد في ترخيص المطارات والسلامة وجرى ترخيص مشغل واحد. وأكمل فريق المساعدة العملية في مراقبة الحركة الجوية التدريب على النظام الجديد للمراقبة بالرادار. وجرى تدريب رسمي (تدريب خارجي وداخلي وفي أثناء العمل) وفقاً للبرامج التدريبية وفُدم ما مجموعه ٣٠٠٠ رجل/يوم تدريب في مجالات عمليات الطيران، وصلاحية الطائرات للطيران، وإجازة العاملين، والمطارات، وخدمات الملاحة الجوية وأمن الطيران.

**نيبال****نظام الاستطلاع لخدمات الحركة الجوية ونظم الاقتراب والهبوط في مطار تريبيوفان الدولي - المرحلة الأولى****هدف المشروع**

كان الهدف من هذا المشروع، الممول من هيئة الطيران المدني في نيبال (CAAN)، مساعدة الهيئة في تحديد وإعداد وثائق المشتريات وأنشطة تقييم العروض المتصلة بنظام الاستطلاع في نيبال ونظام الاقتراب والهبوط في مطار تريبيوفان الدولي في كانماندو. وقد أُنجز هذا المشروع الذي بدأ في يونيو ٢٠١٠.



**منجزات المشروع**

قدّمت إلى هيئة الطيران المدني في نيبال مسودة تقرير نهائي عن المشروع تتضمن الدراسة المطلوبة لوضع المواصفات الفنية لنظام مراقبة خدمات الحركة الجوية ونظام الاقتراب والهبوط، وكذا وثائق وتوصيات في هذا الشأن.

**عمان****تطوير قطاع الطيران المدني وتقديم الدعم الفني****هدف المشروع**

الهدف من هذا المشروع، الممول من حكومة عُمان، هو تقديم دعم مستمر للهيئة العامة للطيران المدني في المسائل المتعلقة بمراقبة الحركة الجوية، وهندسة المطارات، وعمليات الطيران وصلاحية الطائرات للطيران، والإسهام في بناء وكالة تنظيمية فعالة، مع التشجيع على إنشاء نظام نقل جوي مأمون وقابل للاستمرار من الناحية الاقتصادية. وقد تم تمديد هذا المشروع الذي بدأ في ١٩٩٣، وكان من المتوقع أن يدوم ثمان سنوات، إلى غاية ديسمبر ٢٠١٣.

**منجزات المشروع**

واصل مفتشان لعمليات الطيران تقديم المساعدة إلى موظفي المساعدة التشغيلية التابعين للمشروع، وساهموا في تحسين مهام المراقبة الجوية في تنفيذ عمليات التتفيق وعمليات التفتيش. ومع إنشاء الهيئة العامة المستقلة الجديدة للطيران المدني في نهاية مايو ٢٠١٢، شارك المفتشان أيضاً في وضع الهيكل التنظيمي الجديد. وتقدّمت عملية تطوير القواعد والإجراءات الخاصة بالطيران المدني، وفقاً لقواعد والتوصيات الدولية الصادرة عن الإيكاو.

**دراسة بشأن أسطح حدود العوائق****هدف المشروع**

كان الهدف من هذا المشروع، الممول من حكومة عُمان، هو إعداد "دراسة بشأن أسطح حدود العوائق واستخدام الأرضي حول المطارات في عُمان". وقد أنجز هذا المشروع الذي بدأ في نوفمبر ٢٠١٠، وكان من المتوقع أن يدوم شهرين.

**منجزات المشروع**

قدّمت برمجيات لحماية المناطق المجاورة للمطار، وطبقت عنصر من تدريب لفائدة الموظفين الإداريين والفنين في الهيئة العامة للطيران المدني. وجرى إقرار البيانات المتعلقة بالعوائق قبل التطبيق العملي للبرمجيات بالنسبة لوزارات المعنية من أجل توسيعة مطار مسقط الدولي ومطار



السلالة الدولي، وكذا مطاري صحار والدمق الجديدين قصد التمكين من اتخاذ قرار بشأن المرحلة الثانية من عقد الشراء.

## باكستان

### دراسة طيران - المباني الشاهقة المحيطة بمطاري كراتشي وإسلام أباد الدوليين

#### هدف المشروع

يهدف هذا المشروع، الممول من هيئة الطيران المدني الباكستانية، إلى إجراء دراسة طيران لتقييم أثر البناء الشاهق المقترن إقامته داخل السطح الأفقي الخارجي ووراءه في سلامة عمليات الطيران وانتظامها بمطار جنة الدولي في كراتشي بالارتباط مع المطارات العسكريين القريبين وكذا المناطق المحيطة بمطار بنظير بوتو الدولي في إسلام أباد؛ وتوفير المساعدة في توحيد القواعد الوطنية مع القواعد والتوصيات الدولية الصادرة عن الإيكاو؛ وتوفير التدريب في أثناء العمل لفائدة النظارء. وقد أنجز هذا المشروع الذي بدأ في فبراير ٢٠١٢ وكان من المتوقع أن يدوم شهراً واحداً.

#### منجزات المشروع

نظمت بعثة تضمنت زيارات ميدانية إلى مطاري كراتشي وإسلام أباد لإجراء دراسات في مجال الطيران. وجرى استعراض القوانين الوطنية من أجل الحفاظ على العوائق ومراقبتها في المطارات، وُقدمت توصيات لتعزيز فاعليتها في حماية أسطح حدود العوائق في المطارات من التطورات الحضرية. وُقدم تدريب محلي للنظارء في شكل محاضرات رسمية ومشاركة للنظراء في جميع مراحل دراسات الطيران.

اتفاق خدمات مشتريات خاصة بالطيران المدني من أجل شراء نظام رadar أولي وثانوي كامل وثلاثة أجهزة دوبلر ذات نطاق راديو لجميع الاتجاهات بتردد عال جداً VHF / جهاز لقياس المسافة (DVOR/DME) ونظمين للهبوط الآلي / أجهزة القياس عن بعد (ILS/DME).

#### هدف المشروع

يهدف هذا المشروع، الذي تموله حكومة باكستان، إلى شراء أجهزة استطلاع وملاحة لمساعدة الحكومة في التحسين العام لمعايير سلامة الطيران لديها. ويتواصل هذا المشروع الذي بدأ في أبريل ٢٠١٠ وكان من المتوقع أن يدوم ٣٠ شهراً.

#### منجزات المشروع

بعد المفاوضات التي جرت بشأن العقود، تنتظر هيئة الطيران المدني الباكستانية موافقة مجلسها من أجل المضي في الشراء. وحصل على تمديد لصلاحية مقترن الرادار من المورد إلى غاية ٣١ ديسمبر ٢٠١٢.



بـنـما

**التعزيز التشغيلي والفنـي لهـيـة الطـيـران المـدـنـي لـجـمـهـوريـة بـنـما****هدف المشروع**

الهدف من هذا المشروع، الممول من حكومة بنما، هو مساعدة هيئة الطيران المدني في الحصول على الخبرات الفنية والتشغيلية والإدارية في مجالات الملاحة الجوية والمطارات، بما في ذلك الاتصالات والملاحة والاستطلاع، والسلامة وأمن الطيران من خلال تدريب موظفين متخصصين فنيين وتشغيليين، وتقديم المشورة التخصصية وشراء المعدات لتوفير الخدمات، وتعزيز التنظيم الإداري والتـفـذـي لـخـدـمـاتـ المـلاـحةـ الجـوـيـةـ وـعـلـمـيـاتـ المـطـارـاتـ. وبدأ المشروع في عام ٢٠٠٩، وكان من المتوقع أن يدوم ثلاث سنوات.

**منجزات المشروع**

تلقي أربعة وعشرون موزعاً جديداً و٤٦ فنياً التـدـريـبـ فيـ مـجاـلـ الطـيـرانـ بـالـلـغـةـ الإـنـكـلـيـزـيـةـ. وتلقـىـ أـرـبـعـةـ وـعـشـرـونـ مـراـقـبـاـ التـدـريـبـ فيـ مـجاـلـ مـراـقبـةـ الـاقـتـرـابـ بالـرـادـارـ وـ٢٢ـ مـراـقـبـاـ فيـ مـجاـلـ مـراـقبـةـ المـطـارـاتـ،ـ بيـنـماـ تـلـقـىـ ٢٠ـ موـظـفـاـ وـطـنـيـاـ التـدـريـبـ فيـ مـجاـلـ تـقـيـشـ المـطـارـاتـ.ـ وجـرـىـ تـركـيبـ مـعـدـاتـ لـحـمـاـيـةـ الرـادـارـاتـ وـوـضـعـ سـيـاجـ لـلـمـحيـطـ الـأـمـنـيـ.ـ وجـرـىـ عـبـرـ الـمـشـرـوعـ التـعـاـقـدـ معـ أـرـبـعـينـ فـنـيـاـ وـطـنـيـاـ فيـ مـجاـلـ السـلـامـةـ وـالـأـمـنـ وـالـنـقـلـ الـجـوـيـ وـمـعـ موـظـفـينـ لـلـدـعـمـ الإـدـارـيـ.ـ وجـرـىـ التـوـقـيعـ عـلـىـ عـقـدـ تـقـدـمـ بـمـوجـبـهـ خـدـمـةـ مـعـلـومـاتـ الطـيـرانـ عـبـرـ السـوـاـئـلـ لـفـائـدـةـ مـطـارـ مـارـكـوسـ أـ.ـ جـيـلـابـيرـ الـدـولـيـ فيـ مـدـيـنـةـ بـنـماـ.

**تعزيز مطار توكمين الدولي في بنما****هدف المشروع**

الهدف من هذا المشروع، الممول من مطار توكمين الدولي، هو مساعدة حكومة بنما على تحديث تجهيزات هذا المطار، بما في ذلك إدارة المشاريع الرامية إلى توسيع المطار وشراء المعدات الضرورية لتشغيله، وضمان تشغيل العمليات في هذا المطار، طبقاً لقواعد وتصنيفات الإيكاو الدولية. وقد تم تمديد هذا المشروع الذي بدأ في ٢٠٠٣، وكان من المتوقع أن يدوم سنة واحدة، إلى غاية ديسمبر ٢٠١٣.

**منجزات المشروع**

فتحت المحطة الشمالية لمطار توكمين الدولي بمساعدة خبرة من الإيكاو في تصميم وتطبيق نظام مناولة الأمتعة، ويعمل الآن بنسبة ٩٥ في المائة من الفعالية. وقام المشروع بشراء وتنفيذ ١٢ بوابة للمسافرين وتنسيق كامل لنظام أمن الطيران. وأعد فريق من عشرة خبراء من



الإيكاو الخطة الرئيسية للمطار، بما في ذلك إرشادات متعلقة بنموذج البناء - التصميم قصد تшибيد الهيكل الأساسي للمحطة الجنوبية. وبالتنسيق مع هيئة الطيران المدني، جرى تحديث نظام إدارة الحركة الجوية ونظام مراقبة الحركة الجوية وجرت عمليات الاقتراب من المطار عبر الأداء الملاحي المطلوب لملاحة المنطقة. وتلقى سبعة فنيين التدريب في مجال إدارة المطارات والتخصصات المرتبطة بها.

### **باراغواي**

#### **تقييم فني عملی بشأن الحالة الراهنة لنظام الاتصالات الجوية**

#### **هدف المشروع**

الهدف من هذا المشروع، الممول من المديرية الوطنية للطيران المدني لبراغواي، كان إجراء تقييم فني للنظم التقافية لمراقبة الحركة الجوية التي افتُتِت مؤخرًا. وقد أنجز هذا المشروع الذي بدأ في أبريل ٢٠١٢ وكان من المتوقع أن يدوم ستة أشهر.

#### **منجزات المشروع**

قام خبير في الاتصالات والملاحة والاستطلاع وإدارة الحركة الجوية بتقديم وتقدير لعمل النظم التقافية الجديدة لمراقبة الحركة الجوية ولامتثالها لقواعد والتوصيات الدولية الصادرة عن الإيكاو وقدم توصيات في هذا الشأن.

### **بيرو**

#### **تحديث إدارة الحركة الجوية**

#### **هدف المشروع**

يهدف هذا المشروع، الممول من "مؤسسة المطارات والطيران التجاري في بيرو"، من خلال حكومة بيرو، إلى تحديث خدمات الحركة الجوية من أجل تطوير البنية التحتية الضرورية لمساندة نظام إدارة الحركة الجوية. ويتضمن المشروع تدريب العناصر البشرية، وتجديد مركز مراقبة المنطقة، وتركيب رadar ثانوي باحث على المنوال S وتنفيذ خدمات الحركة الجوية. وبدأ المشروع في يونيو ٢٠٠٩ وكان من المتوقع أن يدوم خمس سنوات.



**منجزات المشروع**

أنجزت المرحلة الختامية لاختبارات الموافقة على الموقع الثانية موقع للردار ولموقع إذاعة الاستطلاع التابع الثنائي ADS-B، ودمج المبنى الجديد لمراقبة المنطقة مع برج مراقبة الحركة الجوية وللجهاز محاكاة الرadar. ووقع الطرفان على وثائق الموافقة النهائية بالنسبة إلى النظم والخدمات التي اشتُرِت.

**التعزيز الجوي والتحسين المستمر للسلامة****هدف المشروع**

الهدف من هذا المشروع، الممول من المديرية العامة للطيران المدني في بيرو، هو ضمان الوسائل الفنية والمهنية للمديرية العامة من أجل الاستطلاع بمسؤولياتها بالشكل الملائم، بما في ذلك تعزيز نظم الطيران المدني والتحسين المستمر لمستويات السلامة وفقاً للقواعد الوطنية للطيران المدني والقواعد والتوصيات الدولية الصادرة عن الإيكاو. وقد بدأ هذا المشروع في فبراير ٢٠١٢ ومن المتوقع أن يدوم خمس سنوات.

**منجزات المشروع**

جرى تدريب ٧٠ موظفاً وطنياً في مجال مراقبة الحركة الجوية وتقييم النوعية. وُقدِم الدعم في إعداد خطط الطوارئ. وجرى التعاقد مع مائة وعشرين فنياً وطنياً عبر هذا المشروع الذي يسر أيضاً عمل البعثات والتدريب بالخارج.

**الفلبين**

اتفاقية خدمة مشتريات الطيران المدني مع سلطة مطار ماكتان - سيبو الدولي — شراء نظامين للهبوط الآلي / أجهزة القياس عن بعد (ILS/DME).

**هدف المشروع**

الهدف من هذا المشروع، الممول من هيئة مطار ماكتان - سيبو الدولي، هو شراء العديد من نظم مدارج المطارات والملاحة الجوية بغية مساعدة السلطة في التحسين العام لنظام سلامة الطيران لديها. ويتواصل هذا المشروع الذي بدأ في أبريل ٢٠١٠، ومن المتوقع أن يدوم ١٥ شهراً.



**منجزات المشروع**

بدأ اختبار الموافقة النهائية على الموقع بما في ذلك التحقق من الطيران في يناير ٢٠١٢ لكن لم يتضمن إكمال الاختبار بسبب مشاكل في طائرة معايرة الطيران التابعة للفلبين. وقدمت مقترنات بديلة إلى هيئة مطار ماكتان - سيبو لاتخاذ قرار بشأنها.

**تحسين سلامة الطيران في الفلبين عن طريق تعزيز قدرات مكتب النقل الجوي في مجال مراقبة السلامة الجوية**

**هدف المشروع**

الهدف من هذا المشروع، الممول من هيئة الطيران المدني للفلبين، هو تحسين سلامة الطيران عن طريق تعزيز قدرة هيئة الطيران المدني في مجال مراقبة السلامة من خلال: تحديث الأنظمة والإجراءات، وزيادة عدد المفتشين والمقيمين المدربين المؤهلين، وتعزيز الهيكلية التنظيمية واستقلاليتها لتحقيق مراقبة للسلامة الجوية تتسم بالكفاءة وتشمل المشغلين الجويين ومنظمات صيانة الطائرات ومنظمات التدريب المعتمدة، ومشغلي المطارات، ومقدمي خدمات الملاحة الجوية، مع تعزيز تنظيمات وإجراءات السلامة، وتطبيق مبادئ الخطة العالمية للسلامة الجوية الصادرة عن الإيكاو. وقد تم تمديد هذا المشروع الذي بدأ في مايو ٢٠٠٨، وكان من المتوقع أن يدوم سنتين، حتى ديسمبر ٢٠١٢.

**منجزات المشروع**

قدّمت المساعدة إلى هيئة الطيران المدني للفلبين في مجال وضع خطة للإجراءات التصحيحية قصد معالجة مواطن القصور التي وقف عليها تدقّيق البرنامج العالمي لتدقيق مراقبة السلامة في عام ٢٠٠٩ وفي مجال إنشاء نظام تدريجي للإبلاغ الرقمي موجه أساساً إلى إرالة دواعي القلق الكبّرى المتعلقة بالسلامة. ويجري تنفيذ هذا المشروع لمواصلة تحسين استدامة النتائج.

**قطر****مساعدة هيئة الطيران المدني****هدف المشروع**

كان الهدف من هذا المشروع، الممول من حكومة قطر، هو تقديم المساعدة في مجال صياغة برنامج وطني في مجال التسهيلات. وقد أُنجز هذا المشروع الذي بدأ في فبراير ٢٠١٢ وكان من المتوقع أن يدوم شهراً واحداً.



**منجزات المشروع**

قام خبير في مجال القانون الجوي ببعثة من أجل وضع مشروع قانون لإنشاء البرنامج الوطني للتسهيلات عملاً بالقواعد والتوصيات الدولية الصادرة عن الإيكاو ومع المراعاة الواجبة للنظام القانوني القطري.

**جمهورية كوريا****برنامج تدريب البلدان النامية المشترك بين الإيكاو وجمهورية كوريا****هدف المشروع**

كان الهدف من هذا المشروع، الممول من حكومة جمهورية كوريا، هو تقديم الإيكاو للمساعدة إلى وزارة الأرضي والنقل والشؤون البحرية لجمهورية كوريا من أجل إدارة برنامج تدريب المشاركين من البلدان النامية الذين تختارهم الوزارة. وتشمل هذه المساعدة توزيع المعلومات على الدول الأعضاء في الإيكاو، وإصدار رسائل تقديم المنح ورسائل الرفض. وقد أُنجز هذا المشروع الذي بدأ في ٢٠١٢ وكان من المتوقع أن يدوم سنة واحدة.

**منجزات المشروع**

أصدرت الإيكاو إلى المشاركين من ٦١ دولة نامية ٢٠٨ منح للمشاركة في دورات تدريب نفذت في المركز الكوري للتدريب على الطيران المدني وفي أكاديمية الطيران التابعة لمؤسسة مطار إنثيون الدولي في مجالات صيانة نظام دوبلر بنطاق تردد عال جداً شامل لكل الاتجاهات/جهاز لقياس المسافة، والنظام العالمي للملاحة بالأقمار الصناعية، وعمليات المطارات، وأمن الطيران، ومراقبة الاقتراب بالرادار، والملحق ١٤ —المطارات، وسياسة الملاحة الجوية، والمفاهيم الرادارية، وعمليات محطات المطارات، وصيانة نظم الهبوط الآلي، وأدوات السلامة الإلكترونية، وسياسة الطيران الخاصة بطيران الأعمال.

**رواندا****تحسين خدمات الملاحة الجوية — المرحلة ١****هدف المشروع**

الهدف من هذا المشروع، الممول من حكومة رواندا، هو تقديم المساعدة في مجال تخطيط الأعمال الرامية إلى تصحيح مواطن القصور التي وقف عليها برنامج الإيكاو العالمي لتفقيق مراقبة السلامة في عام ٢٠٠٧ لدى تدقيق خدمات الملاحة الجوية لرواندا وتتفيد هذه الإجراءات لاحقاً، وفي إنشاء نظام تراقب به الدولة سلامة هذه الخدمات. وقد أُنجز هذا المشروع الذي بدأ في أبريل ٢٠١٢ وكان من المتوقع أن يدوم ستة أشهر.



**منجزات المشروع**

وُضعت خطة لإجراءات تصحيحية تقترح مبادرات لدراسة نتائج برنامج الإيكاو العالمي لتدقيق مراقبة السلامة لعام ٢٠٠٧. وقدّمت مدخلات في تطوير مسودة خدمات الملاحة الجوية وقواعد للترخيص. وأعدت مسودة قانون للطيران كما أعدت القواعد المتصلة بنظم إدارة السلامة. ووضعت استراتيجية تفريغية لبدء العمل ببرنامج حكومي للسلامة. وأُعد دليل لوحدة الخدمات التنظيمية، ودليل تدريبي لوحدة الخدمات التنظيمية، وكتيب لمفتشي سلامة الملاحة الجوية. ووضعت خطة تنظيمية وأوصاف للمهام من أجل إنشاء وحدة للخدمات التنظيمية ومراقبة السلامة. ووضعت خطة تنفيذية للمرحلة ١ من نظام إدارة السلامة لمقدمي خدمات الملاحة الجوية بما في ذلك وضع وصف للنظم وإجراء تحليل للثغرات. وأُعد دليل لنظام إدارة السلامة. ووضعت دلائل لنظم إدارة النوعية لخدمات الأرصاد الجوية وخدمات المعلومات الجوية. وأعدت أيضا خططاً لتنفيذ المراحل ٢ و٣ و٤ من نظام إدارة السلامة.

**المملكة العربية السعودية****الهيئة العامة للطيران المدني****هدف المشروع**

أهداف هذا المشروع، المموّل من المملكة العربية السعودية، هي مساندة الهيئة العامة للطيران المدني (GACA) في تقديم خدمات طيران تتناسب بالسلامة والكفاءة والفاعلية من حيث التكلفة، مع تمكين الهيئة من مواكبة التغيرات المستجدة في بيئه الطيران المدني، وإعدادها لإدخال تكنولوجيات جديدة، ومساعدتها في تعين خبراء وطنيين يحولون محل الخبراء الأجانب، وذلك من خلال التدريب التخصصي للموظفين السعوديين المؤهلين. وقد بدأ هذا المشروع في عام ١٩٩٧ وكانت مدة الأصلية ستة أعوام وجرى تمديده حتى نهاية شهر يونيو ٢٠١٣.

**منجزات المشروع**

عمل على هذا المشروع ثلاثة وعشرون موظفاً للإيكاو في شؤون المساعدة التشغيلية. وقدّمت خدمات استشارية للهيئة العامة للطيران المدني ولموظفين سعوديين حسب الاقتضاء، دعماً للمشاريع الكبرى الجارية. وتواصلت عمليات تقييم الطائرات المسجلة لدى السعودية لضمان امتثالها لقواعد والتوصيات الدولية الصادرة عن الإيكاو. وجرت عمليات تقييم للناقلين والمشغلين الجويين ومراقبة سلامة محطّات الصيانة المرخصة من جانب الهيئة العامة للطيران المدني. وقد قدم موظفو المساعدة التشغيلية التابعون للإيكاو والمدربون الوطنيون السعوديون إلى موظفي الهيئة العامة للطيران المدني دورات تدريبية تكميلية في مجالات الاتصالات والملاحة والاستطلاع وإدارة الحركة الجوية CNS/ATM، ودورات استخدام المعدات الرادارية وغير الرادارية وأجهزة محاكاة الطيران. وقدّمت الخبرات إلى الهيئة العامة في إعداد وتنفيذ برنامج لتحسين التقدّم المهني التخصصي لتطوير قدرات أفراد الإنقاذ والإطفاء في المستقبل. وجرى تنفيذ برنامج كبير لعربات الإطفاء واستبدال المعدات على مدار خمس سنوات، مع تسليم ٧٠ في المائة من الأصول وتقسيطها واستخدامها. وقدّمت أيضاً الخبرات الفنية لمبادرة متعلقة بمشروع التجديد السريع والحيثي للمطارات الداخلية. واصل المشروع مساعدة الحكومة في



الاستعاضة عن الخبراء الأجانب بموظفين وطنيين حكوميين تم تعيينهم في معظم الوظائف الفنية للطيران المدني في إطار تنظيم الهيئة العامة للطيران المدني.

## سنغافورة

### تنفيذ برنامج تدريب البلدان النامية المشترك بين سنغافورة والإيكاو

#### هدف المشروع

كان الهدف من هذا المشروع، الممول من هيئة الطيران المدني في سنغافورة (CAAS)، هو قيام الإيكاو بتقديم مساعدة في إدارة برنامج لتدريب المشاركين من البلدان النامية الذين اختارتهم أكاديمية سنغافورة للطيران. وتشمل المساعدة توزيع المعلومات على الدول الأعضاء في الإيكاو وإصدار رسائل المنح ورسائل رفض تقديم المنح. وقد أُنجز هذا المشروع الذي بدأ في ٢٠١٢ وكان من المتوقع أن يدوم سنة واحدة.

#### منجزات المشروع

اختير ٥٩ مشتركاً من ٣٨ بلداً ناماًياً للاشتراك في ١٠ دورات في مجالات إدارة الطيران المدني، ونظم الاتصالات والملاحة والاستطلاع وإدارة الحركة الجوية، وإدارة الأزمات في مجال أمن الطيران، وإدارة حالات الطوارئ، والتمهيد للفانون الجوي، ومفتشي مراقبة السلامة وفي مجال صلاحية الطائرات للطيران، ومفتشي عمليات الطيران، ومدراء مراقبة السلامة والبرنامج الحكومي للسلامة.

## الصومال

### هيئة الطيران المدني الانتقالية في الصومال (CACAS)

#### هدف المشروع

يستند هذا المشروع، الذي يموّل من رسوم الطيران المحصللة من خلال الاتحاد الدولي للنقل الجوي (الأياتا)، إلى التقويض الذي منحه الأمين العام للأمم المتحدة إلى الإيكاو للبت في شؤون الطيران المدني في الصومال. والهدف من هذا المشروع توفير المساعدة، تحت إشراف مدير إدارة التعاون الفني للإيكاو، في تشغيل وصيانة المنشآت والمعدات والخدمات الأساسية لعمليات النقل الجوي الدولي. ويشمل ذلك تسهيل الرحلات الإنسانية ورحلات الإغاثة والرحلات الداخلية في إقليم مقديشو لمعلومات الطيران، قدر الإمكان، وذلك من أجل الوفاء بالمتطلبات الفورية للسلامة الجوية، وللمساعدة على إعادة تأهيل وتطوير الهياكل الأساسية للطيران حيث أمكن، شريطة أن تكون هذه الأنشطة ممولة من مصادر أخرى بخلاف رسوم الملاحة الجوية. والهدف أيضاً هو التخطيط والبرمجة ووضع النواة الأساسية لإنشاء هيكل إداري فعال للطيران المدني للحكومة الصومالية مستقبلاً. وقد بدأ هذا المشروع في سنة ١٩٩٦ وجرى تمديده في الأساس إلى



سنة ٢٠٠٦، ونظراً لاستمرار عدم الاستقرار السياسي في البلد تم تمديد هذا المشروع إلى غاية ديسمبر ٢٠١٣.

#### **منجزات المشروع**

واصل هذا المشروع توفير أنشطة إدارة وتنظيم شؤون هيئة الطيران المدني الانتقالية في الصومال بالتنسيق مع مدير الإيكاو الإقليمي في مكتب إفريقيا الشرقية والجنوبية. وواصلت هيئة الطيران المدني الانتقالية في الصومال تقديم خدمات معلومات الطيران، بما في ذلك خدمات المعلومات الملاحية واتصالات الطيران وخدمات الأرصاد الجوية بدون انقطاع إلى الرحلات التي تطلق في المجال الجوي الصومالي من مكتب المشروع في نairobi. وواصل المشروع أيضاً توفير خدمات معلومات الطيران للمطار وعمليات الإنقاذ والإطفاء، وخدمات الشرطة الأرضية في مطارات هرجيسة وبيربيرة وبوساسو. ويشغل المشروع أيضاً محطة لاتصالات الطيران في مطار غالجو ومكتب لتقديم خدمات معلومات الطيران في مطار هرجيسة. وقدمت منح في مجال الإدارة الفنية لأمن الطيران، وخدمات معلومات الطيران، وإطفاء حريق المطارات، - المستوى الأساسي، ومراقبة ممرات المناطق، والقضايا القانونية والمالية لتقديم خدمات الملاحة الجوية وتراخيص المطارات. وساعدت الهيئة برنامج الأمم المتحدة الإنمائي في تقييم وتراخيص الأعمال المدنية في مطار هرجيسة. وأجريت تقييمات لمطارات بيدوا وبيربيرة وغالكابيو وبورلو. وأنجزت دراسة فنية وتحليل للثغرات لتقييم عمليات المشروع والوضع في الصومال لأغراض نقل المشروع إلى السلطات الصومالية. وجرى التوفيق على عقد لتنفيذ نظام للاتصالات عبر وصلة البيانات ونظام الاستطلاع التابع التلقائي، اللذين سيركبان في مركز نairobi. ويعمل المشروع حالياً على وضع المواصفات لتنفيذ نطاق موسع ذي تردد عال جداً ونظام الاستطلاع التابع التلقائي، اللذين سيقومان إلى جانب عقد نظام للاتصالات بين المراقب والطيار/نظام الاستطلاع التابع التلقائي بتناول دواعي الفرق المتعلقة بالسلامة التي وقف عليها تقرير تحليل الثغرات.

#### **جنوب السودان**

##### **المساعدة في استعراض قانون الطيران المدني في جنوب السودان**

#### **هدف المشروع**

كان الهدف من هذا المشروع، الممول من صندوق سلامة الطيران التابع للإيكاو، هو مراجعة مشروع قانون الطيران المدني لجمهورية جنوب السودان المنشأة حديثاً وتقديم تقرير إلى وزارة النقل. وقد أنجز هذا المشروع الذي بدأ في ٢٠١٢ وكان من المتوقع أن يدوم خمسة أيام.

#### **منجزات المشروع**

قام خبير في القانون الجوي بمراجعة نظرية لمشروع قانون الطيران المدني لجنوب السودان وأعد تقريراً يبرز العناصر الإيجابية في القانون وكذا مواطن قصوره، بما في ذلك توجيهات لتصحيحها.



## دعم برنامج بعثة الأمم المتحدة في جنوب السودان المتعلق بإعادة تأهيل المطارات وتحسين خدمات الملاحة الجوية وتطوير الإطار التنظيمي

### أهداف المشروع

كان الهدف من هذا المشروع، الممول من بعثة الأمم المتحدة في جنوب السودان، هو تنفيذ الهياكل الأساسية للطيران المدني والبرامج المتعلقة به المعدة لتعزيز السلامة والفعالية في عمليات بعثة الأمم المتحدة في جنوب السودان. وتتمثل الأولوية القصوى حالياً في وضع إطار قانوني للطيران المدني في البلد. وقد أُنجز هذا المشروع الذي بدأ في أغسطس ٢٠١٢ وكان من المتوقع أن يدوم خمسة أشهر.

### منجزات المشروع

اقتصرت خبرات القانون الجوي وإجراء تعديلات على قانون الطيران المدني لمواعنته مع الإطار التنظيمي لهيئة الطيران المدني لجنوب السودان. وأُعد مشروع قانون للطيران المدني يغطي نظم إدارة السلامة ومراقبة الجودة والبرمجيات الوطنية للسلامة والأمن وكذلك أحكام مستفيدة لتشغيل الطيران المدني بسلامة وكفاءة. وقدمت توصية بمجموعة من القواعد المتعلقة بالطيران المدني من أجل الموافقة عليها.

## السودان

### الخدمات الاستشارية لهيئة الطيران المدني في السودان

### هدف المشروع

كان الهدف من هذا المشروع، الممول من حكومة السودان، هو ضمان انتقال هيئة الطيران المدني في السودان لاتفاقيات الطيران الدولي، والقواعد والتوصيات الدولية الصادرة عن الإيكاو، وما يتصل بذلك من مواد إرشادية بغية تعزيز قدرة الهيئة على استعراض القواعد والإجراءات والوثائق والأدلة المتعلقة بمراقبة السلامة، وإدارة الحركة الجوية وإجازة العاملين وتحديثها وتطبيقاتها بشكل فعال وفقاً للمتطلبات والقواعد الدولية. وقد تم تمديد هذا المشروع الذي بدأ في سبتمبر ٢٠١١ وكان من المتوقع أن يدوم اثنى عشر شهراً إلى غاية سبتمبر ٢٠١٣.

### منجزات المشروع

قدم خبراء دوليون إلى هيئة الطيران المدني في السودان الدعم في مجالات عمليات الطيران، وإجازة العاملين، وطب الطيران وإدارة الحركة الجوية. وساعد خبراء الإيكاو الهيئة في وضع دليل إجراءات لإجازة العاملين. وأُعدت دراسة جدوى ووضعت خرائط للمركز الطبي الجوي المقترن الذي سيكون مرجعاً في الترخيص والدعم لمصلحة مطار الخرطوم الدولي من أجل تبسيط واجباته ومهامه في طب الطوارئ والطب البيئي. وهناك إمكانية لإعادة هيكلة المجال الجوي السوداني على أساس مفهومي الإيكاو للنظام العالمي للملاحة بالأقمار



الصناعية/الملاحة القائمة على الأداء، ووضع دليل لسلامة المطارات على أساس توجيهات الإيكاو الواردة في دليل إدارة السلامة (Doc 9859) وخطة للطوارئ في المطارات.

## تايلاند

### المساعدة في التدريب على نظم إدارة السلامة

#### هدف المشروع

كان الهدف من هذا المشروع، الممول من الشركة العامة لمطارات تايلاند المحدودة، هو إجراء دورة تدريبية على نظم إدارة السلامة من تنظيم الإيكاو مع أمثلة متعلقة بإدارة السلامة في المطارات. وقد أُنجز هذا المشروع الذي بدأ في فبراير ٢٠١٢ وكان من المتوقع أن يدوم أسبوعاً واحداً.

#### منجزات المشروع

نظمت الدورة التدريبية لفائدة قسم شامل من ٣٤ مديرًا للشركة العامة المحدودة لهم مسؤوليات حاسمة بالنسبة لنجاح نظام إدارة السلامة. وبعد الدورة، عقدت جلسة إحاطة للإدارة العليا بشأن نظام إدارة السلامة لفائدة حوالي ٣٠ موظفي الشركة العامة المحدودة. وخلال هذه الجلسة جرى التشديد على الجوانب المتعلقة بالالتزام بالاستدامة والإدارة في نظام إدارة السلامة.

### المساعدة في التدريب على التخطيط الشامل للمطارات

#### هدف المشروع

كان الهدف من هذا المشروع، الممول من الشركة العامة لمطارات تايلاند المحدودة، هو إجراء دورة عن التخطيط الشامل للمطارات تتناول جميع الجوانب ذات الصلة للتخطيط الشامل للمطارات والقواعد والتوصيات الدولية الصادرة عن الإيكاو المعتمد بها في هذا الصدد. وقد أُنجز هذا المشروع الذي بدأ في يوليو ٢٠١٢ وكان من المتوقع أن يدوم أسبوعاً واحداً.

#### منجزات المشروع

شارك في الدورة بنجاح ثلاثة مديراً من المستوى المتوسط والعالي في الشركة العامة المحدودة ومن الممثلين المدعوبين.



## أوغندا

### تقديم المساعدة لوضع خطة رئيسية للطيران المدني من ٢٠ سنة لأوغندا

#### هدف المشروع

الهدف من هذا المشروع، الممول من هيئة الطيران المدني لأوغندا، هو مساعدة أوغندا في وضع خطة رئيسية للطيران المدني للفترة ٢٠٣١-٢٠١٢ لتكون دليلاً وخارطة طريق لتطوير هذا القطاع. وقد بدأ هذا المشروع في مايو ٢٠١٢ ومن المتوقع أن يدوم ١١ شهرًا.

#### منجزات المشروع

أعدت المواصفات الفنية للخطة الرئيسية وأعلن عن تقديم عروض. وأجرت الإيكاو تقييمًا للعروض، ووافقت أوغندا على التوصيات المقدمة، ومنح العقد. وبدأ تنفيذ العقد.

## أوروغواي

### تعزيز مديرية الطيران المدني والهيئات الأساسية (DINACIA)

#### هدف المشروع

يهدف هذا المشروع، الذي تموّله حكومة أوروغواي، إلى ضمان توفير الموارد الفنية والإدارية والمهنية لتمكن هيئة الطيران المحلية من الاضطلاع بمسؤولياتها في مجال مراقبة السلامة الجوية وفقاً لقواعد القياسية الصادرة عن الإيكاو وأنظمة الطيران في أمريكا اللاتينية، بالإضافة إلى تحديث خدمات الحركة الجوية. وقد بدأ المشروع في عام ٢٠٠٩ ومن المتوقع أن يدوم أربعة أعوام.

#### منجزات المشروع

قدمت المساعدة في تعزيز القدرة المؤسسية عبر توظيف خبراء دوليين وثمانية مهنيين وطنيين متخصصين في المجالات التي لا تتمكن فيها الهيئة المحلية من الاحتفاظ بالموظفين. وقد تم تدريب متكرر في أجهزة محاكاة الطيران لفائدة مفتشين لعمليات الطيران. وبمساعدة خبراء دوليين، جرى محلياً تدريب ما مجموعه ٤١ فرياً بصفتهم مفتشين لعمليات الطيران. ورُكب نظام اتصالات ذو تردد عال جداً وشُغل في مطار كاراسكو الدولي.



**خدمة مشتريات الطيران المدني (CAPS)****هدف المشروع**

الهدف من هذا المشروع، الممول من مديرية الطيران المدني والهياكل الأساسية، إلى شراء أجهزة لتعزيز سلطات الطيران. وقد تم تمديد هذا المشروع الذي بدأ في عام ٢٠٠٥ إلى غاية ديسمبر ٢٠١٣.

**منجزات المشروع**

جرى التوقيع على عقد لشراء رadar رئيسي وآخر ثانوي بما في ذلك مركز للاقتراب من المناطق. ووقع العقد لتنفيذ شبكة بنطاق واسع ذي تردد عال جداً على صعيد البلد وبدأ تشغيله مؤخراً.

**فنزويلا (جمهورية البوليفارية)****تحديث المطارات ومراقبة الحركة الجوية****هدف المشروع**

الهدف من هذا المشروع، الممول من حكومة جمهورية فنزويلا البوليفارية، هو تحديث مراقبة الحركة الجوية وخدمات المطارات، بهدف ضمان سلامة وتطور الطيران المدني في فنزويلا. وقد تم تمديد هذا المشروع الذي بدأ في عام ٢٠٠٤ إلى غاية ديسمبر ٢٠١٣.

**منجزات المشروع**

اشترى جهاز تقليدي ذو نطاق راديو لجميع الاتجاهات بتردد عال جداً/جهاز لقياس المسافة، وركب الجهاز وشُغل في جزيرة غران روكي. وجرى الاتفاق على توريد المعدات والمواد الإضافية. وركبت معدات ذات تردد عال جداً/تردد عال ليرجي المراقبة في مطاري ميكيتينا وسانتو دومينغو. ومع تركيب هذه المعدات المذكورة أعلاه، اكتمل عقد شراء ٢١ نظاماً لبرج المراقبة. وركبت في جزيرة إيسلا دي أبيس محطة طرفية ذات فتحة صغيرة جداً ومعدات ذات تردد عال جداً - نطاق واسع.



## المشاريع المشتركة بين البلدان والمشاريع المشتركة بين الأقاليم

### إقليم أفريقيا

#### مساعدة الهيئات الأفريقية والملغاشية للطيران المدني على إنشاء مؤسسة لمراقبة السلامة الدولية

##### هدف المشروع

الهدف من هذا المشروع، الممول من الهيئات الأفريقية والملغاشية للطيران المدني (المكونة من الدول الأعضاء في الوكالة المعنية بسلامة الملاحة الجوية في أفريقيا ومدغشقر، أي بن، وبوركينا فاسو، والكاميرون، وجمهورية أفريقيا الوسطى، وتشاد، وجزر القمر، والكونغو، وكوت ديفوار، وغينيا الاستوائية، والغابون، وغينيا-بيساو، ومدغشقر، ومالي، وموريتانيا، والنيجر، والسنغال، وتونغو) هو المساعدة في انتقال الهيئات الأفريقية والملغاشية للطيران المدني من إطارها التعاوني الحالي إلى منظمة دولية (المنظمة الإقليمية لمراقبة السلامة) تساعد الدول الأعضاء فيها في الاضطلاع بمهامها المتعلقة بمراقبة السلامة، حسب الاقتضاء. وقد تم تمديد هذا المشروع الذي بدأ في سبتمبر ٢٠١٠ وكان من المتوقع أن يدوم اثنا عشر شهراً إلى غاية ديسمبر ٢٠١٣.

##### منجزات المشروع

جرى توظيف قائد فريق المشروع مرة أخرى ل القيام ببعثات قصيرة الأجل. واعتمدت المعاهدة المنبثقة لمنظمة الهيئات الأفريقية والملغاشية للطيران المدني في أثناء مؤتمر دبلوماسي عقد في دجاميينا، في تشاد، وهي الآن في انتظار تصديق الدول الأعضاء عليها. وأعدت مجموعة أولى من مشاريع الدلائل، منها دليل سياسات وإجراءات المجلس، والنظام الداخلي، والقواعد المالية، والهيكل التنظيمي، ومقترح إنشاء اللجان الفنية وفُتمت المشاريع إلى مجلس المنظمة لاستعراضها ووافقت عليها المدراء العامون للطيران المدني في الدول الأعضاء في المنظمة.

#### مساعدة الوكالة المعنية بسلامة الملاحة الجوية في أفريقيا ومدغشقر

##### أهداف المشروع

الهدف من هذا المشروع، الممول من الوكالة المعنية بسلامة الملاحة الجوية في أفريقيا ومدغشقر (المكونة من بنن، وبوركينا فاسو، والكاميرون، وجمهورية أفريقيا الوسطى، وتشاد، وجزر القمر، والكونغو، وكوت ديفوار، وغينيا الاستوائية، والغابون، وغينيا-بيساو، ومدغشقر، ومالي، وموريتانيا، والنيجر، والسنغال، وتونغو، وفرنسا)، هو المساعدة في شراء نظم رادارات استطلاع ثانوية نبضية أحادية تعمل على منوال S ونظم إدارة الحركة الجوية لدعم عمليات مراقبة المناطق والاقتراب والمطارات والحركة الجوية وما يرتبط بها من خدمات، بما في ذلك جميع الأعمال المدنية اللازم تقديمها للوكالة في إطار مشروعها المتعلق بتوسيع نطاق المراقبة. وقد بدأ هذا المشروع في ديسمبر ٢٠١١ وكان من المتوقع أن يدوم ١٨ شهراً.



**منجزات المشروع**

وُظف خبير في نظم الاتصالات والملاحة والاستطلاع وإدارة الحركة الجوية من أجل المساعدة في تنفيذ هذا المشروع. وعقب بعثة لتقسيي الحقائق في داكار، السنغال، أعدت المعاصفات الفنية للمعدات المذكورة أعلاه. وفتح باب تقديم العروض على الموقع الشبكي للإيكاو في أبريل ٢٠١٢ لمدة ثمانية أسابيع. وفي أثناء هذه الفترة، عُقد في داكار مؤتمر لمقدمي العروض حضره سبعة موردين، والوكالة والإيكاو. ولدى إغلاق باب تقديم العروض، استلمت الإيكاو والوكالة العروض وقيمتها ومنح العقد.

**المساعدة على إنشاء منظمة مراقبة السلامة الجوية التابعة لمجموعة اتفاق بنجول (BAGASOO)****هدف المشروع**

الهدف من هذا المشروع، الممول من الدول الأعضاء في مجموعة اتفاق بنجول (المكونة من الرأس الأخضر وغامبيا وغانا وغينيا وليبيريا ونيجيريا وسيراليون) ويدعم عيني ومالي من البنك الإفريقي للتنمية، وشركة بوينغ، وكالة السلامة الجوية الأوروبية، وإدارة الطيران الاتحادية الأمريكية هو مساعدة الدول الأعضاء في مجموعة اتفاق بنجول على إنشاء منظمة مراقبة السلامة الجوية التابعة لمجموعة اتفاق بنجول (BAGASOO) والتي تقوم مهمتها على تحسين مستوى سلامة وكفاءة النقل الجوي في الإقليم الفرعى. وقد تم تدديد هذا المشروع الذي بدأ في يوليو ٢٠١٠، وكان من المتوقع أن يدوم سنة واحدة، إلى غاية مارس ٢٠١٣.

**منجزات المشروع**

وضعت جميع الأطر الإدارية والمؤسسية والسياسية الالزمة لتنفيذ أنشطة منظمة مراقبة السلامة الجوية تنفيذاً كفوءاً وفعلاً وهي الآن تعمل بشكل تام. ويجري حالياً تنفيذ إطار سياساتي/برنامجي تدريبي مشترك من أجل تدريب وتأهيل المفتشين الوطنيين التابعين لمنظمة مراقبة السلامة الجوية وتدعم هذا الإطار البرمجيات التي أحدثت مؤخراً لقواعد البيانات التدريبية لمفتشي المنظمة. ويتعاون مع إدارة الطيران الاتحادية ويدعم من برنامج الأجواء الآمنة لأفريقيا، ظم ما مجموعه ١٨٩٢ يوماً تدريبياً لفائدة ١٧٠ من أفراد الطيران المنتسبين إلى هيئات الطيران المدني التابعة للدول الأعضاء في مجموعة اتفاق بنجول وإلى قطاع الصناعة. وشمل التدريب ميدانين مختلفتين منها نظم إدارة السلامة، ونظام تدريب المفتشين وتقييم سلامة الطائرات الأجنبية وحل المشاكل الأمنية. وقدم الدعم الفني إلى غينيا، وسيراليون وليبيريا في مجال معالجة مواطن القصور التي تم الوقوف عليها في برنامج الإيكاو العالمي لتدقيق مراقبة السلامة. وأعدت منظمة مراقبة السلامة الجوية موقعاً شبكيًّا لهيئة الطيران المدني لسيراليون ودرست أفرادها العاملين في مجال تكنولوجيا المعلومات والاتصالات على تشغيل الموقع وإدارته. ووسعـت المنظمة نطاق المنهاج التدريبي لنظام التدريب المتكامل من تخصصي عمليات الطيران وصلاحية الطائرات للطيران إلى تخصص المطارات، مع وضع قاعدة بيانات داعمة. وتجرى للمسات النهائية على وضع برامجيات للطيران الإقليمي تشمل سجلاً للطائرات الإقليمية، وسجل إقليمياً للطائرات الأجنبية المستأجرة، وسجل إقليمياً لحاملي شهادات مشغل جوي، وسجل إقليمياً لمنظـمات الصيانة المعتمدة وسجل إقليمياً لـمنظمات التدريب على الطيران.



الترتيب التعاوني لمنع انتشار وإدارة أحداث الصحة العامة في مجال الطيران المدني (CAPSCA) –  
أفريقيا

#### هدف المشروع

يهدف هذا المشروع، الذي يموله صندوق الأمم المتحدة المركزي لمكافحة الإنفلونزا، ومساهمات عينية من منظمة الصحة العالمية، وهيئة الطيران المدني في سنغافورة وغيرها من الدول والمنظمات الدولية، من خلال ترتيبات تعاونية بين الدول المشاركة وإداراتها (أنغولا، وبنن، والرأس الأخضر، وجمهورية أفريقيا الوسطى، وتشاد، وكوت ديفوار، وجمهورية الكونغو الديمقراطية، والغابون، وغامبيا، وكينيا، وليسوتو، ومالي، وموريتانيا، و MOZAMBIQUE ، والنiger، ونيجيريا، والسنغال، وجنوب أفريقيا، وتوغو، وأوغندا، وجمهورية تنزانيا المتحدة، وزامبيا، وزيمبابوي)، إلى خفض خطر نشر المسافرين جوا للأمراض السارية مثل الإنفلونزا التي يحتمل أن تسبب بوباء. ويقدم المشروع المساعدة إلى الدول لتمكنها من الامتثال لقواعد والتوصيات ذات الصلة الصادرة عن الإيكاو في الملحق ٦ و ٩ و ١١ و ١٤ و ١٨ وإجراءات خدمات الملاحة الجوية – إدارة الحركة الجوية (PANS-ATM Doc 4444) والمبادئ الإرشادية المرتبطة بها والمتعلقة بالتحفيظ لحالات الطوارئ الخاصة بالصحة العامة. وقد تم تمديد هذا المشروع الذي بدأ في مارس ٢٠٠٨ إلى غاية ديسمبر ٢٠١٣.

#### منجزات المشروع

انضمت إلى المشروع ست دول هي أوغندا وبنن، وجمهورية أفريقيا الوسطى، والسنغال، وموريتانيا، والنiger ليصبح مجموع الأعضاء ٢٣ عضواً. وأجريت زيارات مساعدة إلى خمسة مطارات دولية. واعتمد الاجتماع الثامن عشر لمجموعة التخطيط والتنفيذ الإقليمية لبلدان أفريقيا والمحيط الهندي الذي عقد في كامبala، بأوغندا، استنتاجات مهمة تتعلق بامتثال قواعد الطيران المدني للدول للأحكام المتعلقة بطارى الصحة العامة الواردة في ملحق الإيكاو والماد الإرشادية وإنشاء خطط طوارئ للصحة العامة في مجال الطيران ضمن الخطط الوطنية لطارئ الصحة العامة. ونظمت دورة تدريبية للمشتررين الفنيين في كوت ديفوار حضرها ٧٢ مشاركا من تسعة دول. وعقد اجتماع إقليمي في نيروبي، بكينيا.

#### برنامج التنمية التعاونية للسلامة التشغيلية واستمرار صلاحية الطائرات للطيران في الدول الأعضاء في الاتحاد الاقتصادي والنقدي لغرب أفريقيا (COSCAP-UEMOA)

#### هدف المشروع

الهدف من هذا المشروع، الممول من الدول الأعضاء في الاتحاد الاقتصادي والنقدي لغرب أفريقيا (UEMOA) (بنن وبوركينا فاسو وكوت ديفوار وغينيا بيساو ومالي والنiger والسنغال وتوغو)، وموريتانيا، ويعطي بمساهمات مالية وعينية من البنك الإفريقي للتنمية، ومن شركة بوينغ، ووكالة السلامة الجوية الأوروبية، والمفوضية الأوروبية ووكالة التعاون الفرنسي، هو تحسين سلامة عمليات النقل الجوي، وزيادة المعارف والمؤهلات الفنية لدى المفتشين الوطنيين من خلال توفير التدريب النظري وأثناء العمل، والقيام بتخريص المشغلين الجويين ومهام الاستقلال بالنيابة عن سلطات الطيران المدني التي تتمتع حاليا بقدرات محدودة في مجال



المراقبة، ووضع برنامج لتفتيش وترخيص المطارات سيؤدي إلى إنشاء منظمة لسلامة الطيران بين الدول الأعضاء. وقد تم تمديد هذا المشروع الذي بدأ في عام ٢٠٠٤ وكان من المتوقع أن يدوم ثلاث سنوات إلى غاية يونيو ٢٠١٣.

### منجزات المشروع

صدرت نسخ محدثة لمشاريع القواعد الفنية المشتركة بالإضافة إلى تحديث دلائل المفتشين في ميادين إجازة العاملين، والعمليات، وصلاحية الطائرات للطيران، والمطارات. وتلقى المفتشون الوطنيون التدريب في هذه الميادين. وشارك المشروع في تنظيم دورة لمفتشي السلامة الحكوميين في مجال صلاحية الطائرات للطيران إلى جانب برنامج التنمية التعاونية للسلامة التشغيلية واستمرار صلاحية الطائرات للطيران في الاتحاد الإنمائي للجنوب الأفريقي في المنطقة الأفريقية الجنوبية. وحضر موظفون معنيون بالمشروع حلقات دراسية وحلقات عمل للجنة الأوروبية للطيران المدني، والوكالة الأوروبية لسلامة الطيران والإيكاو في مجالات التحقيق في الحوادث، وقواعد السلامة، ونقل البضائع الخطرة جواً ونهاج الرصد المستمر. وأجريت بعثات معايدة في الدول الأعضاء في الاتحاد الاقتصادي والنفطي لغرب أفريقيا من أجل تطبيق خطط إجراءاتها التصحيحية إثر عمليات التدقيق التي جرت ضمن إطار البرنامج العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية التابع للإيكاو. وجرى تدقيق لترخيص مطار.

### برنامج التنمية التعاونية للسلامة التشغيلية واستمرار صلاحية الطائرات للطيران في الدول الأعضاء في الجماعة الاقتصادية والنقدية لوسط أفريقيا وسان تومي وبرينسيبي (COSCAP-CEMAC/STP)

### هدف المشروع

كان الهدف من هذا المشروع، الممول من الدول الأعضاء في الجماعة الاقتصادية والنقدية لوسط أفريقيا (الكاميرون، وجمهورية أفريقيا الوسطى، وتشاد، والكونغو، وغينيا الاستوائية، والغابون) وسان تومي وبرينسيبي، بمساعدة مالية وعينية من البنك الإفريقي للتنمية، وشركة ايرياص، وشركة بوينغ، والمديرية العامة للطيران المدني الفرنسي، ووكالة السلامة الجوية الأوروبية، وإدارة الطيران الاتحادية الأمريكية، وكالة التعاون الفرنسي، وزارة النقل الكندية، هو تعزيز سلامة عمليات النقل الجوي، وتسهيل إيجاد نهج يتسم بالاتساق لتبادل الخبرات الفنية المشتركة، وزيادة المعارف والمهارات الفنية للمفتشين الوطنيين، من خلال تقديم التدريب في قاعات الدرس وأثناء العمل، وتنفيذ مهام ترخيص ومراقبة المشغلين الجويين الإقليميين بالنيابة عن هيئات الطيران المدني، التي تعتبر قدرتها الرقابية محدودة في الوقت الراهن، وإنشاء برنامج لتفتيش المطارات يؤدي إلى إقامة منظمة لسلامة الطيران بين الدول الأعضاء. وقد أنجز هذا المشروع الذي بدأ في عام ٢٠٠٨ وكان من المتوقع أن يدوم ٣٦ شهراً.

### منجزات المشروع

أجريت بعثة معايدة فنية في تشاد في إطار التحضير لتدقيق برنامج الإيكاو العالمي لتدقيق مراقبة السلامة. وقدم تدريب في أثناء العمل لفائدة مفتشين وطنين في تشاد وجمهورية أفريقيا الوسطى في مجالات ترخيص المشغلين الجويين، والعمليات، وصلاحية الطائرات للطيران، على



التالي. وقدمت مقترنات لتوحيد القواعد في الجماعة الاقتصادية والنقية لوسط أفريقيا بشأن إجازة العاملين، والعمليات، والمطارات وصلاحية الطائرات للطيران.

### **التنمية التعاونية لخدمات الأرصاد الجوية في منطقة غرب ووسط أفريقيا - مشروع تجاري**

#### **هدف المشروع**

الهدف من هذا المشروع، الممول من غامبيا والرأس الأخضر ونيجيريا والكامرون، هو تعزيز قدرة الهيئات التنظيمية للدول في مجال القيام بمراقبة السلامة لخدمات الأرصاد الجوية من خلال اعتماد نهج النظم الشاملة. وفي نهاية هذا المشروع التجريبي، سيكون تعزيز القدرة والخبرة داخل المنطقة أساساً لاستمرار البرنامج أو إنشاء منظمة خلف. وقد بدأ هذا المشروع في أكتوبر ٢٠١٢ وكان من المتوقع أن يدوم ثمانية أشهر.

#### **منجزات المشروع**

وضعت قواعد وأنظمة عامة للأرصاد الجوية، وأعد دليل للإجراءات من أجل تنفيذ ومراقبة نظام إدارة النوعية في الأرصاد الجوية إلى جانب وضع كتيب للمعلم/المدرب في مجال الأرصاد الجوية وبدأ العمل بهذه المواد. وبدأ تحليل للتغيرات الموجودة بين قواعد الدول والمواد الإرشادية والقواعد الدولية وكذلك القواعد المعتمدة بها لدى الدول المنتظرة أطرها التنظيمية جداً ولدى منظمة الأرصاد الجوية.

### **برنامج التنمية التعاونية للسلامة التشغيلية واستمرار صلاحية الطائرات للطيران في دول الاتحاد الإنمائي للجنوب الأفريقي (COSCAP-SADC).**

#### **هدف المشروع**

يهدف هذا المشروع، الذي تموله الدول الأعضاء في الاتحاد الإنمائي للجنوب الأفريقي (SADC) (أنغولا وبوتيسانا وجمهورية الكونغو الديمقراطية وليسوتو ومدغشقر ومالاوي وموريشيوس وموزambique وناميبيا وسيشيل وجنوب أفريقيا وسوازيلاند وجمهورية تنزانيا المتحدة، وزامبيا وزيمبابوي)، بمساهمة مالية وعينية من وكالة السلامة الجوية الأوروبية وإدارة الطيران الاتحادية الأمريكية، إلى إنشاء منظمة تعاونية إقليمية شبه دائمة أو دائمة يشار إليها بمنظمة السلامة الجوية التابعة للاتحاد الإنمائي للجنوب الأفريقي (SASO) وتستند إليها ولاية الاضطلاع بمهام الترخيص والمراقبة، بشكل كامل أو جزئي حسب الضرورة، بالنيابة عن الدول الأعضاء في الاتحاد الإنمائي وإنشاء مركز تدريسي للموارد في هذه المجالات. وقد تم تمديد هذا المشروع الذي بدأ في أبريل ٢٠٠٨ إلى غاية أبريل ٢٠١٣.

**منجزات المشروع**

وضع الإطار القانوني والمؤسسي اللازم لإنشاء منظمة السلامة الجوية. وأحرز تقدم كبير في مجال وضع دليل السياسات والإجراءات للمنظمة. وتوصلت لجنة الطيران المدني التابعة لمنظمة السلامة الجوية إلى اتفاق بشأن الشروط الدنيا للمنظمة وبشأن عملية تحديد موقع دائم للمنظمة في المنطقة. وقامت المساعدة الفنية والتدريب إلى الدول الأعضاء في الاتحاد الإنمائي والدول المجاورة حيث شمل ذلك تنظيم ثلاث دورات (بشكل العمليات) لمفتشي السلامة الحكومية؛ ودورة (بشكل صلاحية الطائرات للطيران) لمفتشي السلامة الحكوميين؛ وثلاث بعثات مساعدة فنية مركزة على بعثات الإقرار المنعقد السابقة للإيكاو؛ والمشاركة في فريق واحد معني بالسلامة تابع للمكتب الإقليمي؛ وتنسيق دورات تدريبية إقليمية مقدمة من دولة مانحة وحفلة دراسية واحدة للتدريب على برنامج صيانة الطائرات القديمة من تنظيم شركة لصنع الطائرات؛ ورصد مشروع لتاريخ منظمة لصيانة الطائرات؛ وإجراء بعثة لتقسيمي الحقائق بشأن منظمة معتمدة للتدريب دعماً لمكتب الإيكاو الإقليمي الموجود في نيروبي.

**منطقة الأمريكتين**

**المفهوم التشغيلي لإدارة الحركة الجوية (ATM) والدعم التكنولوجي الموازي للاتصالات والملاحة والاستطلاع (CNS)**

**هدف المشروع**

الهدف من هذا المشروع، الممول من حكومات الأرجنتين، وإكوادور، وأوروغواي، وباراغواي، وبالبرازيل، وبينما، وبوليفيا (دولة - المتعددة القوميات)، وبيري، وشيلي، وفنزويلا (جمهورية - البوليفارية)، هو وضع وتنفيذ مبادرات الخطة العالمية للملاحة الجوية التي ستؤدي إلى الانتقال من نظام إدارة الحركة الجوية المستند إلى المساعدات الأرضية إلى نظام قائم على أداء الطائرات، وتطبيق نظم ضمان جودة خدمات معلومات الطيران وإدارة السلامة وفقاً للقواعد القياسية الدولية؛ ووضع استراتيجية لتطبيق وإدماج نظم إدارة الحركة الجوية الآلية في إقليم الكاريبي وأمريكا الجنوبية لتسهيل تبادل المعلومات وصنع القرار التعاوني فيما يتعلق بجميع عناصر نظام إدارة الحركة الجوية. وقد تم تمديد هذا المشروع الذي بدأ في عام ٢٠٠٧ وكان من المتوقع أن يدوم خمسة أعوام إلى غاية ديسمبر ٢٠١٧.

**منجزات المشروع**

انضمت إكوادور إلى المشروع فزاد عدد الأعضاء إلى عشر دول. وجرى وضع خطط عمل ترمي إلى تطوير النسخة ٢ من شبكة طرق خدمات الحركة الجوية - المرحلة ٣، ووضع دليل لمرونة استخدام المجال الجوي، ودليل بشأن الاعتبارات الفنية لتنفيذ إذاعة الاستطلاع التابع التقائي وخطة تنفيذية للتحسينات المتعلقة بتقديم البيانات بالنسبة إلى الميدان والعوائق. وأجريت زيارات إلى بقى وفنزويلا للمساعدة في تنفيذ نظام لضمان النوعية لخدمات الأرصاد الجوية



وخدمات المعلومات الجوية. وجرى البدء في أنشطة ترمي إلى تنفيذ نظام لإدارة النوعية لخدمات المعلومات الجوية. ودعم المشروع عقد اجتماعين للمجموعة المعنية بالتنفيذ في أمريكا الجنوبية وموقل تقييم أربعة برامج تدريبية متصلة بإذاعة الاستطلاع التابع التلقائي وخدمات المعلومات الجوية بمشاركة ٢١٧ أخصائياً من ١٢ دولة من منطقة أمريكا الجنوبية، ودولة من منطقة الكاريبي و ١٦ منظمة دولية، وتقديم ٥٥ منحة.

### تنفيذ نظم الملاحة الجوية القائمة على الأداء في منطقة الكاريبي

#### هدف المشروع

الهدف من هذا المشروع، الممول من الدول/الأقاليم والمنظمات المشاركة (أروبا، وأنتيلغوا وبيريادوس، وبليز، وترينيداد وتوباغو، وجامايكا، وجزر البهاما، والجمهورية الدومينيكية، ودومينيكا، وسانت فنسنت وجزر غرينادين، وسانت كيتس ونيفيس، وسانت لوسيا، والسلفادور، وغرينادا، وغواتيمala، وفرنسا (جزر الأنيل)، وكوبا، وكوستاريكا، والمكسيك، والمملكة المتحدة (أنجلا، وبرمودا، وجزر تركس وكايكوس، وجزر فرجن البريطانية، وجزر كامبان، ومونتسيرات)، ونيكاراغوا، وهaiti، وهايتي، وهندوراس، وهولندا، والولايات المتحدة الأمريكية، ونظام مراقبة سلامة وأمن الطيران في منطقة الكاريبي، ومؤسسة أمريكا الوسطى لخدمات الملاحة الجوية، وهيئة الطيران المدني لشرق الكاريبي)) هو تقييم المساعدة إلى الدول/الأقاليم/المنظمات في منطقة الكاريبي من أجل تعزيز تنفيذ نظم الملاحة الجوية القائمة على الأداء مما يؤدي إلى نظام عالمي سلس لإدارة الحركة الجوية. وستكون نظم الملاحة الجوية ملائمة عملياً ومفيدة فنياً ومستمرة اقتصادياً وستتنسق مع الخطة العالمية للملاحة الجوية، والخطة الإقليمية للملاحة الجوية لإقليم الكاريبي وأمريكا الجنوبية والخطة الإقليمية لتنفيذ الملاحة الجوية القائمة على الأداء في الكاريبي وأمريكا الشمالية. وقد بدأ هذا المشروع في ٢٠٠٩ وكان من المتوقع أن يدوم أربع سنوات.

#### منجزات المشروع

عقد الاجتماع الأول للجنة توجيه المشاريع في بونتا كانا، بالجمهورية الدومينيكية، بحضور ٢٩ مشاركاً من خمس دول أعضاء، وأربع دول مراقبة، وأربع منظمات دولية. ونظمت حلقات العمل التالية بعدم من المشروع: حلقة عمل للإيكاو بشأن إعادة تصميم المجال الجوي في إطار الملاحة القائمة على الأداء وتنفيذ نظام الملاحة العالمية بالأقمار الصناعية لمنطقة أمريكا الشمالية والكاريبي بحضور ٥٥ مشاركاً من ١٤ دولة وأربع منظمات دولية، وحلقة عمل للإيكاو بشأن ترخيص المطارات الإقليمية وتقديرها بحضور ٣٤ مشاركاً من تسعة دول ومنظمة دولية واحدة. وحضر منسق المشروع أيضاً حلقة عمل الإيكاو لفائدة منطقة الكاريبي وأمريكا الجنوبية بشأن استخدام الدراسات الجوية في عملية ترخيص المطارات. وجرى البحث الأولى عن شراء معدات إذاعة الاستطلاع التابع التلقائي مع وضع المواصفات الفنية وإعداد ميزانية.

**الشبكة الرقمية للاتصالات والملاحة والاستطلاع - إدارة الشبكة الرقمية لأمريكا الجنوبية (REDDIG) وتنظيم قطاع الأقمار الصناعية**

**هدف المشروع**

يهدف هذا المشروع، الذي تموّله حكومات الأرجنتين وبوليفيا (دولة بوليفيا المتعددة القوميات) والبرازيل وشيلي وكولومبيا وإيكوادور وفرنسا وغيانا وباراغواي وبيرو سورينام وترينيداد وتوباغو وأوروجواي وفنزويلا (جمهورية فنزويلا البوليفارية)، إلى إقامة آلية متعددة الجنسيات لإدارة الشبكة الرقمية للاتصالات والملاحة والاستطلاع من خلال الشبكة الرقمية لأمريكا الجنوبية (REDDIG) وتحديث اتصالات الطيران ذات الخدمة الثابتة بحيث تصبح متجانسة وقابلة للربط والتشغيل البينيين مع شبكات رقمية أخرى ضمنإقليم الكاريبي وأمريكا الجنوبية. ومنذ إنشاء الآلية المتعددة الجنسيات، يدير المشروع الشبكة الرقمية لأمريكا الجنوبية (REDDIG) بشكل مؤقت وينفذ التطبيقات في قطاع الاتصالات والملاحة والاستطلاع / إدارة الحركة الجوية وفقاً لمقتضيات الخطة الإقليمية للملاحة الجوية - وثيقة تطبيق التسهيلات والخدمات لإقليم الكاريبي وأمريكا الجنوبية. وقد بدأ هذا المشروع في عام ٢٠٠٣ وكانت مدة المتوقعة خمسة أعوام ومدد حتى ديسمبر ٢٠١٨.

**منجزات المشروع**

استمر المشروع في إدارة الشبكة الرقمية لأمريكا الجنوبية (REDDIG) على نحو يمتاز بالكفاءة وتنظيم قسم السائل الذي يمد جميع الدول الأعضاء بشبكة سلية وموثوقة تدعم خدمات اتصالات الطيران ضمن الإقليم وفقاً لأرفع معايير الجودة والتوفير، وفي المساعدة على تنفيذ خدمات جديدة. وأنجزت ثمانى عمليات متعلقة بالمناطق اللوجستية، بما في ذلك شحن قطع غيار إلى الدول الأعضاء، وشراء قطع الغيار الإضافية الضرورية. ونظمت دورة عن الجوانب المتعلقة بنظم معالجة رسائل خدمات الحركة الجوية والترابط شارك فيها ٣٤ مندوبياً من إحدى عشرة دولة عضواً. وقدمت إحدى عشرة منحة. وقام الاجتماع الخامس عشر للجنة تنسيق المشاريع باستعراض نتائج التقييم الذي أجراه فريق تقييم مكون من ممثلي عن الأرجنتين، والبرازيل، وفرنسا (نيابة عن غيانا الفرنسية) والباراغواي وبيرو، فضلاً عن إدارة الشبكة الرقمية لأمريكا الجنوبية للعروض المتعلقة بإدارة الشبكة الرقمية II REDDIG، ووافق على نتائج عملية التقييم وأيداها.

**- الترتيب التعاوني لمنع انتشار وإدارة أحداث الصحة العامة في مجال الطيران المدني (CAPSCA) - الأمريكيةتان**

**هدف المشروع**

يهدف هذا المشروع، الممول من صندوق الأمم المتحدة المركزي لمكافحة الإنفلونزا، وبمساهمات عينية من منظمة الصحة العالمية، وهيئة الطيران المدني في سنغافورة وغيرها من الدول والمنظمات الدولية، عبر الترتيبات التعاونية بين الدول المشاركة (الأرجنتين والبهاما وبريدروس



وبيليز وبوليفيا (دولة بوليفيا المتعددة القوميات) والبرازيل وكندا وشيلي وكولومبيا وكوستاريكا وكوبا وكوراساو والجمهورية الدومينيكية وإكواڈور والسلفادور وغرينادا وغواتيمالا وغيانا وهaiti وهندوراس وجامايكا والمكسيك ونيكاراغوا وبينما وباراغواي وبورو وسورينام وترينيداد وتوباغو والمملكة المتحدة (جزر تركس وكايكوس) والولايات المتحدة وأوروغواي وفنزويلا (جمهورية فنزويلا البوليفارية) وإدارات الطيران المدني لديها وسلطات الصحة العامة، إلى خفض خطر نشر المسافرين جوا للأمراض السارية مثل الإنفلونزا التي يحتمل أن تسبب بوباء. وقد تم تمديد هذا المشروع الذي بدأ في ديسمبر ٢٠٠٨ إلى غاية ديسمبر ٢٠١٣.

#### **منجزات المشروع**

انضم إلى المشروع كل من كوراساو، وغرينادا، وباراغواي، وجزر تركس وكايكوس فازداد عدد الأعضاء إلى ٣٢ دولة، ممثلين وبالتالي ٩٠ في المائة من دول المنطقة. وأنجزت عشر زيارات معايدة إلى مطارات دولية. وشمل أكثر من نصف زيارات المساعدة مستشاراً فنياً من منظمة الصحة العالمية. وقدم مشروع الترتيبات التعاونية لمنع انتشار الأمراض السارية من خلال السفر الجوي (CAPSCA) - الأمريكيةتان في عدد من الاجتماعات الإقليمية، منها الندوة الإقليمية المعنية بالتسهيلات المشتركة بين الإيكاو ولجنة أمريكا اللاتينية للطيران المدني، في سانتياغو بشيلي؛ والندوة الإقليمية المعنية بأمن الطيران المشترك بين الإيكاو ولجنة أمريكا اللاتينية للطيران المدني، في أنتيغوا وبربودا؛ واجتماع الهيئات العامة للطيران المدني لأمريكا الوسطى، في مدينة مكسيكو، بالمكسيك، واجتماع مدراء الطيران المدني في منطقة الكاريبي الوسطى، في بونتا كانا، بالجمهورية الدومينيكية. وعقد الاجتماع التنسيقي العالمي الثالث المعني بالترتيبات التعاونية لمنع انتشار الأمراض السارية من خلال السفر الجوي في سانتياغو بشيلي، بحضور ١١٠ مشاركين من ٣٢ دولة/إقليماً، وسبع منظمات دولية وعُضُّوين من القطاع.

#### **الانتقال إلى النظام العالمي للملاحة بالأقمار الصناعية في إقليم الكاريبي وأمريكا الجنوبية - حل التقوية للكاريبي وأمريكا الوسطى وأمريكا الجنوبية**

#### **هدف المشروع**

يهدف هذا المشروع الذي تموله حكومات الأرجنتين وبوليفيا (دولة بوليفيا المتعددة القوميات) وكولومبيا وكوستاريكا وغواتيمالا وبينما وإسبانيا وترينيداد وتوباغو وفنزويلا (جمهورية فنزويلا البوليفارية) ومؤسسة أمريكا الوسطى لخدمات الملاحة الجوية (COCESNA)، إلى التخطيط لتطوير النواحي الفنية والمالية والتشغيلية لنظام تقوية الإشارات بالأقمار الصناعية في المرحلة السابقة للتشغيل لإقليم الكاريبي وأمريكا الجنوبية، مع مراعاة التطوير التدريجي للنظام العالمي للملاحة بالأقمار الصناعية، ووصيات المؤتمر الحادي عشر للملاحة الجوية واستنتاجات المجموعة الإقليمية للتخطيط والتنفيذ للكاريبي وأمريكا الجنوبية (GREPECAS). وقد بدأ هذا المشروع في عام ٢٠٠٣ ومدد إلى غاية يونيو ٢٠١٣.

**منجزات المشروع**

انضمت ترينيداد وتوباغو إلى المشروع. وأعدت صفحة شبكية لتقديم نتائج الأنشطة المنفذة في إطار عقود الإيكاو فيما يتعلق بتنفيذ ورصد شبكة الاتصالات، وتحليل الغلاف الأيوني وتشغيل مركز التجهيز، والعرض المباشر لأداء حل التقوية للكاريبي وأمريكا الوسطى وأمريكا الجنوبية عبر خرائط دينامية.

**التعاون الفني للجنة أمريكا اللاتينية للطيران المدني (LACAC)****هدف المشروع**

الهدف من هذا المشروع، الذي تموله ٢٢ دولة مشاركة من دول لجنة أمريكا اللاتينية للطيران المدني (لاكاك)، هو تقديم المساعدة الإدارية في إدارة أمانة هذه اللجنة. وبينما ينبع هذا المشروع من ترتيبات العمل الجديدة الموقعة عليها بين رئيس مجلس الإيكاو ورئيس لجنة أمريكا اللاتينية للطيران المدني في ٢١/٢٠٠٥، مع مراعاة الاستقلالية الإدارية والمالية للمنظمة الإقليمية. وأصبحت هذه الترتيبات سارية في ١/١/٢٠٠٧. وبدأ المشروع في يناير ٢٠٠٧ وجرى تمديده حتى ديسمبر ٢٠١٤.

**منجزات المشروع**

قدم دعم مستمر إلى هذا المشروع من خلال أنشطة عديدة مثل التدريب على تسخير شؤون الإدارة، والمجتمعات، والندوات، ومعالجة ترتيبات المنح والسفر.

**نظام إقليمي لمراقبة السلامة****هدف المشروع**

الهدف من هذا المشروع الذي تموله حكومات الأرجنتين، وبوليفيا (دولة بوليفيا المتعددة القوميات)، والبرازيل، وشيلي، وكولومبيا، وإكوادور، وبنما، وباراغواي، وبوليفيا، وأوروغواي، وفنزويلا (جمهورية فنزويلا البوليفارية)، بمشاركة ايرياص التي تتمتع بصفة مراقب، هو إنشاء وتشغيل نظام إقليمي لمراقبة السلامة مع توفير الدعم الفني واللوجستي والإداري المطلوب. وبدأ هذا المشروع في عام ٢٠٠١ وكان من المتوقع أن يدوم خمسة أعوام وتم تمديده إلى غاية ديسمبر ٢٠١٦.

**منجزات المشروع**

واصل هذا المشروع إدارة تنسيق لوائح الطيران لأمريكا اللاتينية والإجراءات ذات الصلة، بالإضافة إلى اجتماعات الخبراء، والأنشطة المتعددة الجنسيات في مجال الترخيص والاستطلاع، وبرامج التدريب والدعم الفني إلى الدول الأعضاء. وقد تضمن التدريب تقديم حلقات عمل ودورات لمفتشي المطارات، ودورات عن إجازة العاملين، والعمليات، وصلاحية الطائرات للطيران للمفتشين الحكوميين،



واعتمد الطائرات والمشغلين لعمليات ملاحة المنطقة والأداء الملاحي المطلوب (RNAV/RNP)، ودورات عن برنامج تبادل البيانات المتعلقة بتنقيش السلامة على ساحة وقف الطائرات حضرها ١٨٥ مشاركاً. وفيما يتعلق ببرنامج تبادل البيانات المتعلقة بتنقيش السلامة على ساحة وقف الطائرات، تم تحميل المعلومات الخاصة بحوالي ١٣٠٩ عملية تنقيش على ساحة وقف الطائرات في قاعدة البيانات. وبالإضافة إلى ذلك، قدم الدعم إلى أربع دول أعضاء لتدريب مفتشي السلامة والمطارات في مجالات متعددة. وتواصلت تحديث أدلة إجارة العاملين وصلاحية الطائرات للطيران والعمليات والمطارات بالإضافة إلى أدلة مفتشي صلاحية الطائرات للطيران ومفتشي العمليات في لوائح الطيران لأمريكا اللاتينية. وتواصلت ترجمة لوائح الطيران لأمريكا اللاتينية إلى الانجليزية والبرتغالية. واستمرت عملية اعتماد أو تكليف/تنسيق لوائح الطيران لأمريكا اللاتينية كلوائح وطنية من طرف الدول الأعضاء مع مستويات تنفيذ مختلفة. ووافقت تسعة دول على اتفاق تعاون متعدد الجنسيات من أجل اعتماد مؤسسات صيانة الطائرات وقطع الطائرات بين هيئات الطيران المدني في الدول الأعضاء بالاستناد إلى تقرير التدقير الصادر عن الفريق المتعدد الجنسيات التابع للنظام.

### **تدريب العاملين الجويين في إقليم الكاريبي وأمريكا الجنوبية**

#### **هدف المشروع**

يهدف هذا المشروع، الممول من حكومة إسبانيا، إلى تحسين مستوى الإدارة التشغيلية لمقدمي خدمات الملاحة الجوية، ومشغلي المطارات وغيرهم من مقدمي الخدمات، من خلال المشاركة في المؤتمرات والندوات وبرامج الرمالات. وقد بدأ هذا المشروع في عام ١٩٩٧ وتم تمديده إلى غاية ديسمبر ٢٠١٤.

#### **منجزات المشروع**

نظمت ندوة دولية واحدة بشأن الجوانب البيئية للنقل الجوي شارك فيها ٩٢ مسؤولاً من إدارات الطيران المدني في المنطقة. وفي مجال التعاون الدولي، قدمت ٦ زمالات، مدة كل منها سنة واحدة، و٥٠ زمالة، مدة كل منها أسبوعان، بغرض المشاركة في برنامج ماجستير خاص بالمطارات يتناول مجالات مثل عمليات المطارات وخدمات الملاحة الجوية وإدارة المطارات.

### **إقليم آسيا والمحيط الهادئ**

#### **برنامج إجراءات الطيران لآسيا والمحيط الهادئ (FPP)**

#### **هدف المشروع**

الهدف من هذا البرنامج الممول من الدول/الإدارات المشاركة الناشطة وهي أستراليا والصين (جمهورية الصين الشعبية، ومنطقة هونغ كونغ الإدارية الخاصة، ومنطقة ماكاو الإدارية الخاصة) وجمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية وفرنسا (بوليفيزيا الفرنسية) ومنغوليا، وجمهورية كوريا، والفلبين، وسنغافورة وتايلاند، هو مساعدة الدول على تطوير قدرة قابلة للاستدامة في مجال إجراءات الطيران الآلي للتمكن من الوفاء بالتزاماتها وفقاً لقرار الجمعية العمومية ٢٣-٣٦



الخاص بتطبيق الملاحة القائمة على الأداء وواجباتها في مجال نوعية إجراءات الطيران الآلي الخاصة بها التي تم تعزيزها في قرار الجمعية العمومية ٣٧-١١. أما أفغانستان، وبنغلاديش، وكمبوديا، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، ماليزيا، ملديف، ومبانمار، ونيبال، وباكستان، وسري لانكا، وتنزانيا وبيتانا فتشارك في البرنامج بصفتها دول مشاركة، لكنها لا تقدم اشتراكات سنوية. وقد تم تمديد هذا المشروع الذي بدأ في يناير ٢٠١٠ إلى غاية ديسمبر ٢٠١٧.

#### **منجزات المشروع**

قدمت إلى الدول الأعضاء المساعدة في تصميم التدريب والإجراءات. وبالتعاون مع المنظمات الشريكية، مثل برامج التنمية التعاونية للسلامة التشغيلية واستمرار صلاحية الطائرات للطيران التابع للايكاو (COSCAP) واتحاد النقل الجوي الدولي (IATA)، نظمت اثنتا عشرة دورة تدريبية وحلقة عمل حضرها أكثر من ٣٠٠ مشارك من ١٨ دولة/ادارة، بما في ذلك حلقة عمل تنفيذية بشأن الملاحة القائمة على الأداء (PBN)؛ ودورة أولية لمصممي الإجراءات تتناول وثيقة الايكاو /إجراءات خدمات الملاحة الجوية - عمليات الطائرات (PANS-OPS)؛ ودورة عن تصميم الإجراءات المتعلقة بالالملاحة القائمة على الأداء؛ وتدريب في أثناء العمل على تصميم الإجراءات؛ ودورة عن صلاحية الطيران للطيارين؛ وحلقة عمل عن تصميم المجال الجوي في إطار الملاحة القائمة على الأداء. وقدمت لمختلف الدول الأعضاء أيضاً المشورة والمساعدة لضمان النوعية والدعم في مجال تصميم الإجراءات.

#### **تقديم المساعدة إلى الدول الجزئية الصغيرة في جنوب غرب المحيط الهادئ بشأن ترخيص المطارات وتطبيق نظم إدارة السلامة**

#### **هدف المشروع**

يهدف هذا المشروع، الممول بواسطة منحة من الصندوق المالي الدولي للسلامة الجوية إلى الدول المشاركة، وهي كيريباس وجزر مارشال وميكرونيزيا (ولايات ميكرونيزيا الموحدة) وناورو وبابوا غينيا الجديدة وساموا وجزر سليمان وتونغا، إلى تحسين قدرات الدول في مجال المراقبة التنظيمية وإرساء الأسس القانونية لترخيص المطارات وبرامج الدولة للسلامة، لضمان امتثال جميع أنشطة ترخيص المطارات ونظام إدارة السلامة للمجلد الأول - تصميم وعمليات المطارات، من الملحق ١٤ - المطارات الصادر عن الإيكاو، وغيره من المواد الإرشادية ذات الصلة لتعزيز مفهوم إدارة السلامة بالنسبة إلى الدول المشاركة، وتحسين قدرة الدول في ظل برامج الدولة للسلامة من أجل اعتماد ومراقبة خطط نظام إدارة السلامة الخاصة بخدمي خدمات المطارات. وقد تم تمديد هذا المشروع الذي بدأ في سبتمبر ٢٠١١ إلى غاية ديسمبر ٢٠١٣.

#### **منجزات المشروع**

بدعم من هيئة الطيران المدني في نيوزيلندا، أجريت دورة للايكاو عن نظام إدارة السلامة في مركز التدريب على أمن الطيران (ASTC) في أوكلاند، نيوزيلندا، مُنحت لحضورها زمالتان لكل دولة مشاركة في المشروع من جنوب المحيط الهادئ. وقد حضر الدورة ١٤ مشاركاً من سبع دول.



**الترتيب التعاوني لمنع انتشار وإدارة أحداث الصحة العامة في مجال الطيران المدني  
(CAPSCA) – آسيا والمحيط الهادئ**

**هدف المشروع**

الهدف من هذا المشروع، الذي تموّله إدارة الطيران المدني وسلطات المطارات في الدول المشاركة (أفغانستان والصين (جمهورية الصين الشعبية ومنطقة هونغ كونغ ومكاو والإداريات الخاصة)، والهند وإندونيسيا ومالزيريا ومنغوليا ومبانمار ونيوزيلندا وبابوا غينيا الجديدة والفلبين وسنغافورة وجزر سليمان وتايلاند وتونغا وفيتنام)، ومنحة من صندوق الأمم المتحدة المركزي لمكافحة الإنفلونزا ومساهمات عينية من منظمة الصحة العالمية وهيئة الطيران المدني في سنغافورة ومنظمات دولية أخرى، عبر وضع ترتيبات تعاونية بين الدول والإدارات والمطارات المشاركة، هو خفض خطر نشر المسافرين جوا للأمراض السارية مثل الإنفلونزا التي يحتمل أن تتسبب بوباء. وقد تم تمديد هذا المشروع الذي بدأ في سبتمبر ٢٠٠٦ إلى غاية ديسمبر ٢٠١٣.

**منجزات المشروع**

انضمت نيوزيلندا إلى المشروع، فزاد عدد الأعضاء إلى ١٨ دولة. وفي الاجتماع ٢٣ للمجموعة الإقليمية لخطة وتنفيذ الملاحة الجوية في آسيا والمحيط الهادئ (APANPIRG) الذي عقد في بانكوك، قدم الاجتماع توصيات بشأن الحاجة إلى قيام الدول بتطوير وتحديث واختبار خطط تأهبها لطوارئ الصحة العامة في مجال الطيران (PHE) وفقاً لمتطلبات الإيكاو ومنظمة الصحة العالمية. واعتمد المؤتمر ٤٩ للمراد العاملين للطيران المدني لآسيا والمحيط الهادئ الذي عقد في نيودلهي الاستنتاجات المتعلقة بمستقبل المشروع، بما في ذلك آليات التمويل المحتملة. وعقد الاجتماع الخامس لمشروع الترتيبات التعاونية لمنع انتشار الأمراض السارية من خلال السفر الجوي (CAPSCA) في آسيا والمحيط الهادئ في أولان باتار، منغوليا. وأجريت زيارة معايدة إلى نيبال، تلتها ندوة تدريبية للمستشارين الفنلنديين بالمكتب الإقليمي للإيكاو في بانكوك.

**البرنامج التعاوني لأمن الطيران في إقليم آسيا والمحيط الهادئ – (CASP-AP)**

**هدف المشروع**

الهدف من هذا البرنامج، الممول من الدول المشاركة (أفغانستان وبنغلاديش وبوتان وبوروني دار السلام وكمبوديا والصين (منطقة هونغ كونغ ومكاو والإداريات الخاصة) وفيجي والهند وإندونيسيا واليابان وكيريباس وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية ومالزيريا ولديف ومنغوليا ومبانمار ونيبال والفلبين وجمهورية كوريا وسنغافورة وسرى لانكا وتيمور- ليشتي وفيتنام)، بالإضافة إلى منحة من المفوضية الأوروبية وحكومة كندا، إلى كفالة الامتثال للاتفاقات الدولية، وقواعد وتوصيات الإيكاو لاسيما الملحق السابع عشر-الأمن، والأحكام ذات الصلة بالأمن في الملحق التاسع – التسهيلات والمواد الإرشادية الواردة في تلليل أمن الطيران (المقدّم التوزيع) الصادر عن الإيكاو. ويهدف البرنامج إلى تعزيز قدرات أمن الطيران لدى الدول والإدارات المشاركة، وإنشاء هيكل إقليمي للتعاون والتنسيق في مسائل أمن الطيران وتدريب موظفي أمن الطيران. وبدأ المشروع في عام ٢٠٠٤، وجرى تمديده حتى أغسطس ٢٠١٤.



**منجزات المشروع**

جرى تقييم التشريعات والأنظمة الوطنية لإحدى الدول الأعضاء والانتهاء من تقرير التقييم القانوني. ووزعت مجموعات إرشادية بشأن التصديق على اتفاقية أمن الطيران، حسب الاقتضاء. تقدمت عملية تطوير محتوى شهادة المدرب في برنامج تدريبي بمساعدة فريق عمل معنى بالبرنامج التعاوني لأمن الطيران في إقليم آسيا والمحيط الهادئ (CASP-AP)، في حين بدأ العمل في حلقة عمل لتقدير المخاطر. ونظمت دورة واحدة للمفتشين الوطنيين، وحلقة عمل واحدة لمراقبة الجودة، وندوة واحدة عن الجوانب القانونية لأمن الطيران. وتلقى أحد الأعضاء المساعدة في صياغة خطة عمل تصحيحية متعلقة بالتدقيق (CAP)، وحصل أحد الأعضاء على المشورة بشأن تحديث خطة عمله التصحيحية. وبما أن البرنامج التعاوني لأمن الطيران في إقليم آسيا والمحيط الهادئ لا يمكن أن يلبي احتياجات جميع الأعضاء من خلال موارده الخاصة، شرع البرنامج في سلسلة من مشاريع المساعدة الممولة ذاتياً باستخدام خبراء خارجيين في أمن الطيران. وتم إعداد مقترنات لمشروعين من مشاريع المساعدة وتقديمها إلى الدول للموافقة عليها. وقدم البرنامج المساعدة للمكتب الإقليمي في تنظيم مؤتمر أمن الطيران الإقليمي في كوالامبور. كما ساعد البرنامج العادي في تنظيم حلقات عمل إقليميتين لخطيط إدارة الأزمات وفي استكمال ترتيبات حلقة عمل لمراقبة النوعية في دولة غير عضو في البرنامج.

**برنامج التنمية التعاونية للسلامة التشغيلية واستمرار صلاحية الطائرات للطيران في شمال آسيا (COSCAP-NA)****هدف المشروع**

الهدف من هذا المشروع، الممول من جمهورية الصين الشعبية وجمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية ومنغوليا وجمهورية كوريا، والمدعوم بواسطة مساهمات مالية من شركة ايرصاص وشركة بوينغ ووزارة النقل الكورية ومساهمات عينية من إدارة الطيران المدني الصيني وإدارة الطيران الاتحادية الأمريكية والدول الأعضاء، هو تعزيز السلامة والكفاءة في عمليات النقل الجوي في الإقليم والتدريب والتطوير المهني للمفتشين الوطنيين في مجال صلاحية الطائرات للطيران وعمليات الطيران؛ وتنسيق السياسات والقواعد؛ وتقديم المساعدة في مجال الترخيص والتفتيش إلى الدول العاجزة حالياً عن الوفاء بالالتزاماتها التنظيمية؛ وتنسيق برامج المساعدة الفنية؛ وإنشاء فريق إقليمي معنى بسلامة الطيران لتنفيذ الحلول العالمية لمشاكل السلامة. وقد تم تمديد هذا المشروع الذي بدأ في فبراير ٢٠٠٣ إلى غاية يناير ٢٠١٨.

**منجزات المشروع**

اجتمعت اللجنة التوجيهية المعنية ببرنامج التنمية التعاونية للسلامة التشغيلية واستمرار صلاحية الطائرات للطيران في شمال آسيا في تشنجدو، بالصين. وشارك الفريق الإقليمي لسلامة الطيران في شمال آسيا (NARAST) في الفريق الإقليمي لسلامة الطيران المشترك بين الإيكاو ومنطقة آسيا والمحيط الهادئ (APRAST) لتحديد قضايا السلامة واقتراح إجراءات لكي تنظر فيها اللجنة التوجيهية. وتواصل تطوير المواد الإرشادية وتنظيم حلقات العمل وتقديم التدريب لدعم تنفيذ التوصيات الصادرة عن الفريق الإقليمي لسلامة الطيران في شمال آسيا. وقدمنا ثمانية برامج تدريبية لفائدة ٣٣٦ مشاركاً شملت مراقبة المشغلين الجويين الأجانب، والفاصلين الطبي



المعين، وإدارة المخاطر والأخطاء، والمواقة التشغيلية على الملاحة القائمة على الأداء، ونهج الرصد المستمر، وعمليات تحويل المسار المتعددة زمنياً (EDTO)، ونظم إدارة مخاطر الإجهاد (FRMS)، وتقييษ المطارات، ونظم إدارة السلامة/برامج الدولة للسلامة (SMS/SSP)، فضلاً عن التدريب المتكرر بشأن الحد الأدنى المخفض للفصل الرئيسي (RVSM)، قائمة الحد الأدنى من المعدات (MEL)، والاقتراب النهائي بالنزول المستمر (CDFA) والاستعراض اليدوي. وأرسلت اثنتا عشرة بعثة إلى الصين، وجمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية ومنغوليا وجمهورية كوريا والتي شملت تقديم الدعم لمواصلة تطوير وتنفيذ برامج الدولة للسلامة.

### **برنامج التنمية التعاونية للسلامة التشغيلية واستمرار صلاحية الطائرات للطيران في جنوب آسيا (COSCAP-SA)**

#### **هدف المشروع**

الهدف من هذا المشروع، الممول من حكومات أفغانستان، وبنغلاديش، وبوتان، والهند، ولديف، ونيبال، وباكستان، وسرى لانكا، والمدعوم بواسطة مساهمات مالية من شركة إيرياص وشركة بوينغ ومساهمات عينية من إدارة الطيران المدني في فرنسا ومن الدول الأعضاء، هو تعزيز سلامة وكفاءة النقل الجوى فى شبہ الإقليم. وتشمل الأهداف الرئيسية للمرحلة الثالثة تعزيز الإطار المؤسسى الإقليمي للطيران، والمساعدة فى وضع إطار تنظيمى موحد، وتعزيز نهج النظام الشامل للقيام بأنشطة مراقبة السلامة استناداً إلى التنفيذ الفعال لقواعد و Tactics، وتقنيات الإيكاو وإلى قدرات المراقبة التي تمتاز بالكفاءة، ووضع نظام إقليمي لتبادل المعلومات لتحسين فرص الحصول على المعلومات ذات الصلة بالسلامة، ومساعدة سلطات الطيران المدني في الدول الأعضاء في جهودها الرامية إلى الامتثال لقواعد الدولية والوطنية للطيران المدني، ودعم تنمية الموارد البشرية في مجال الطيران المدني. وقد تم تمديد هذا المشروع الذي بدأ في عام ١٩٩٧ إلى غاية ديسمبر ٢٠١٧.

#### **منجزات المشروع**

اجتمعت اللجنة التوجيهية للبرنامج في داكا، بنغلاديش. وشارك الفريق الإقليمي لسلامة الطيران في جنوب آسيا في الفريق الإقليمي لسلامة الطيران المشترك بين الإيكاو وآسيا والمحيط الهادئ من أجل تحديد قضيایا السلامة واقتراح الإجراءات لكي تنظر فيها اللجنة التوجيهية. ونظم ثلاثة وعشرون برنامجاً تدريبياً لفائدة ٨٣٤ موظفاً من سبع دول في مجالات الموافقة التشغيلية وتنفيذ الملاحة القائمة على الأداء، ومتناولة البضائع الخطرة، وتخفيض المطارات، واختبار احتكاك المدارج، وبرنامج تقييم مراقبة وسلامة الطائرات الأجنبية في إطار الملاحة القائمة على الأداء. وُوضعت نماذج لأنظمة وقواعد القياسية والمواد الإرشادية واستُخدمت في البرامج التدريبية ذات الصلة. ومساعدة من برنامج الإيكاو لإجراءات الطيران، أجريت حلقات عمل تدريبيات ودورتان عن الموافقة التشغيلية في ملديف وباكستان بدعم من شركة إيرياص. وجرى الأضطلاع بـ١٥٠٠ ساعتين بعثة معايدة فنية.



**برنامج التنمية التعاونية للسلامة التشغيلية واستمرار صلاحية الطائرات للطيران في جنوب شرق آسيا (COSCAP-SEA)**

**هدف المشروع**

الهدف من هذا المشروع، الممول من حكومات بروني دار السلام، وكمبوديا، والصين (منطقة هونج كونج الإدارية الخاصة ومنطقة ماكاو الإدارية الخاصة)، واندونيسيا، وجمهورية لاو الشعبية الديمقراطية، وماليزيا، ومبانمار، والفلبين، وسنغافورة، وتايلاند، وتيمور - ليشتي، وفيتنام، والمدعوم بواسطة مساهمات مالية من شركة إيرباص وشركة بوينغ ومساهمات عينية من إيرباص، والإدارة العامة للطيران المدني في فرنسا، وإدارة الطيران الاتحادية الأمريكية والدول الأعضاء، هو تعزيز سلامة وكفاءة عمليات النقل الجوي في الإقليم والتدريب والتطوير المهني للمفتشين الوطنيين لصلاحية الطائرات للطيران وعمليات الطيران، وتوحيد السياسات والأنظمة، وتوفير المساعدة في الترخيص والتقيش إلى الدول غير القادرة حالياً على الوفاء بالالتزامات التنظيمية، وتنسيق برامج المساعدة الفنية، وإنشاء فريق إقليمي لسلامة الطيران لتنفيذ الحلول الموضوعة عالمياً للشواغل المتعلقة بالسلامة. وقد تم تمهيد هذا المشروع الذي بدأ في عام ٢٠٠١ إلى غاية يونيو ٢٠١٦.

**منجزات المشروع**

اجتمعت اللجنة التوجيهية لبرنامج التنمية للسلامة التشغيلية في سنغافورة. وشارك الفريق الإقليمي لسلامة الطيران في جنوب شرق آسيا في الفريق الإقليمي لسلامة الطيران المشترك بين الإيكاو وأسيا والمحيط الهادئ من أجل تحديد قضايا السلامة واقتراح الإجراءات لكي تنظر فيها اللجنة التوجيهية. ونظمت خمس عشرة دورة، وندوة وحلقة عمل تتناول موضوعات مختلفة من قبيل طب الطيران، والبصائر الخطرة، وقاعدة بيانات مراقبة المشغلين الجويين الأجانب، والملاحة القائمة على الأداء، ونظم إدارة السلامة، حضرها ٥٢٧ مشاركاً. وجرى عقد سبع وثلاثين بعثة واجتماعاً/حدثاً لدعم الدول الأعضاء. وجرى القيام بسبعين وعشرين بعثة مساعدة فنية، منها ١٤ لدعم متابعة البرنامج العالمي لتفيق مراقبة السلامة وتنفيذ الإجراءات التصحيحية، وكذا الانتقال إلى نهج الرصد المستمر، بغية دعم جميع الإدارات الأعضاء.

**إقليم أوروبا والشرق الأوسط**

**الترتيب التعاوني لمنع انتشار وإدارة أحداث الصحة العامة في مجال الطيران الدولي (CAPSCA) - الشرق الأوسط**

**هدف المشروع**

كان الهدف من هذا المشروع، الممول من صندوق الأمم المتحدة المركزي لمكافحة الإنفلونزا، وبمساهمات عينية من منظمة الصحة العالمية وهيئة الطيران المدني في سنغافورة وغيرها من الدول والمنظمات الدولية، هو من خلال الترتيبات التعاونية بين الدول المشاركة وإدارتها (الأردن، إيران (جمهورية - الإسلامية)، البحرين، السودان، عمان، قطر، لبنان، مصر، المملكة العربية السعودية)، خفض خطر نشر المسافرين جواً للأمراض السارية مثل الإنفلونزا



التي يحتمل أن تتسبب في وباء. ويقدم المشروع المساعدة إلى الدول لتمكينها من الالتزام بالقواعد والتوصيات ذات الصلة الصادرة عن الإيكاو في الملحق ٦ و ٩ و ١١ و ١٤ و ١٨ و ١٩ ووثيقة إجراءات خدمات الملاحة الجوية - إدارة الحركة الجوية (PANS-ATM الوثيقة Doc 4444) والمبادئ الإرشادية المرتبطة بها والمتعلقة بالتخفيط لحالات الطوارئ الخاصة بالصحة العامة. وقد أنجز هذا المشروع الذي بدأ في مايو ٢٠١٠ وكان من المتوقع أن يدوم سنتين.

#### **منجزات المشروع**

انضمت إلى المشروع تسع دول في ٢٠١٢. وأجريت زيارات للمساعدة في ثلاثة مطارات دولية. وعقد اجتماعان إقليميان في المكتب الإقليمي للإيكاو في القاهرة. وفي أثناء الاجتماع الثالث عشر للفريق الإقليمي لتخفيط وتنفيذ الملاحة الجوية في الشرق الأوسط الذي عقد في أبو ظبي، كان هناك تأييد للترتيبات التعاونية من دول في المنطقة.

#### **برنامج التنمية التعاونية للسلامة التشغيلية واستمرار صلاحية الطائرات للطيران في دول الخليج (COSCAP-GS)**

#### **هدف المشروع**

يتمثل هدف هذا المشروع، الذي تموله حكومات البحرين والكويت والإمارات العربية المتحدة، بدعم من شركة ايرياص وشركة بوينغ ووكالة السلامة الجوية الأوروبية وإدارة الطيران الاتحادية الأمريكية وشركة طيران الاتحاد التابعة لدولة الإمارات العربية المتحدة، في تعزيز سلامة وكفاءة النقل الجوي في منطقة دول الخليج، وذلك بتوحيد التطبيق الفعال للقواعد القيسية الدولية والأحكام واللوائح والإجراءات الوطنية ذات الصلة بمراقبة السلامة، مما يساهم وبالتالي في تحقيق التنمية الاجتماعية والاقتصادية للمنطقة وتعزيز أكبر للتعاون فيما بين الدول المشاركة. وهو يهدف أيضاً إلى إنشاء هيكل إقليمي للتعاون والتسيير في المسائل ذات الصلة بأمن الطيران وفي تدريب موظفي أمن الطيران. وقد تم تمديد هذا المشروع الذي بدأ في ٢٠٠٥ وكان من المتوقع أن يدوم خمس سنوات إلى غاية ديسمبر ٢٠١٥.

#### **منجزات المشروع**

استمر المشروع في المساعدة على إعداد وتنفيذ القواعد الموحدة بشأن الملاحة الجوية، والمواد الإرشادية المرتبطة بها. وجرى تدريب الموظفين الفنيين والمفتشين من خلال تقديم دورات أشرف عليها خبراء معنيون بالمشروع، وتقديم الدعم في تنظيم التدريب الذي يقوم به الشركاء في مجال السلامة، أي الوكالة الأوروبية لسلامة الطيران واتحاد النقل الجوي الدولي وإدارة الطيران الاتحادية الأمريكية، وكذا تقديم التدريب في أثناء العمل، وتنظيم أحداث للتوعية، وحلقات عمل وندوات. وأعدت قواعد عامة للملاحة الجوية وما يرتبط بها من إجراءات امتثالاً للقواعد والتوصيات الدولية الصادرة عن الإيكاو كما جرى تعديل بعض المتطلبات في قواعد الوكالة الأوروبية لسلامة الطيران التابعة للمفوضية الأوروبية. وجرى إعداد كتيب إرشادي بشأن الملاحة القائمة على الأداء (PBN) وأداء الملاحة المطلوب (RNP) ولوائح اعتماد ومراقبة

المشغلين الجويين الأجانب وكذا أدلة إجراءات، وقدمت إلى ثلاثة دول أعضاء من أجل استعراضها والموافقة عليها قبل نشرها في الشكل النهائي.

### تنمية السلامة التشغيلية واستمرار صلاحية الطائرات للطيران في كومونولث الدول المستقلة (COSCAP-CIS)

#### هدف المشروع

يمثل هذا المشروع اتفاقاً تعاونياً بين دول كومونولث الدول المستقلة (أي أرمينيا وأذربيجان وبيلاروس وجورجيا وكازاخستان وقيرغيزستان وجمهورية مولدوفا والاتحاد الروسي وطاجيكستان وتركمانستان وأوكرانيا وأوزبكستان)، وينفذ بمساهمات عينية من مجمع إلبوشين للطيران ولجنة الطيران المشتركة بين الدول وإدارة الطيران الاتحادية الأمريكية وبمساهمات مالية من شركة إيرياص. وتتمثل أهدافه في تعزيز قدرات الدول المشاركة في مجال مراقبة السلامة الجوية عن طريق إنشاء مركز تدريسي/استشاري إقليمي في مجال سلامة الطيران تابع للجنة الطيران المشتركة بين الدول، وتقديم المساعدة في إزالة التغارات، وتوفير التدريب للمفتشين الوطنيين، وتحقيق التجانس بين تشريعات الطيران الوطنية حسب الاقتضاء. وقد تم تمديد هذا المشروع الذي بدأ في عام ٢٠٠١ وكان من المتوقع أن يدوم ٦ سنوات إلى غاية ديسمبر ٢٠١٣.

#### منجزات المشروع

شارك منسق المشروع في مختلف الاجتماعات والندوات بما في ذلك معرض طائرات الهليكوپتر في دالاس، حيث قدم عرضاً عن المشروع، والتقي مع الشركات المصنعة للهليكوپتر بهدف إنشاء فريق دولي للسلامة المتعلقة بطاولة الهليكوپتر (IHST-CIS) في المنطقة؛ وحلقة عمل لإيرياص بشأن أداء الطيران في منطقة محطة مطار سوتشي خلال دورة الألعاب الأولمبية لعام ٢٠١٤؛ واجتماع إيرياص التواصلي بشأن عمليات الطائرات؛ وندوة بوينغ بشأن تقدير المخاطر والتخفيف من فقدان السيطرة أثناء الطيران (LOC-I)، وارتظام الطائرات بالمرتفعات وهي تحت السيطرة (CFIT) والخروج من المدرج (RE)؛ وندوة إيرياص بشأن إزالة الجليد؛ وندوة للمفروضية الأوروبية (EC) بشأن برنامج تقدير سلامة الطائرات الأجنبية (SAFA)؛ وندوة إيرياص الرفيعة المستوى بشأنوعي بإدارة الصيانة. وأنشئ فريق الخبراء الإقليميين كنواة للمبادرات الجديدة في المنطقة. وأعد فريق سلامة الطيران المدني (CAST-CIS) ورقة معلومات مع توصيات عملية بشأن الوقاية من الحوادث والواقع بما يتماشى مع قرار فريق التنسيق التابع للفريق الإقليمي الأوروبي للسلامة الجوية ((RASG-EUR(COG-1)). الذي قدم في الاجتماع الثاني لفريق التنسيق. ووضع برنامج لسلامة الطيران في المنطقة لعام ٢٠١٣ وقدم إلى مجلس الطيران المدني للموافقة عليه واستخدام المجال الجوي.

— انتهى —

